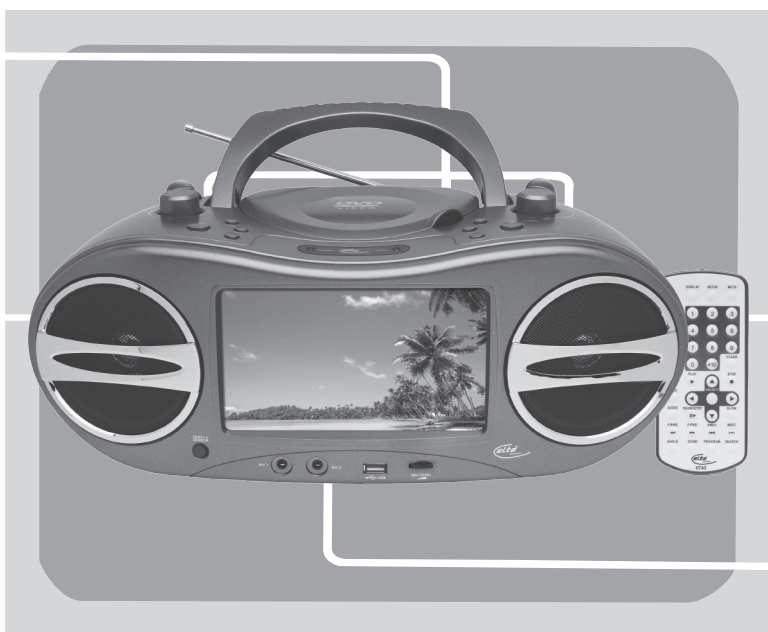




6740



*Tragbares Radio mit eingebautem
DVD-Player und 7" TFT-Bildschirm* (D)

*Portable Radio with built-in DVD
Player and 7" TFT Screen* (GB)

*Radio Portable avec Lecteur DVD
intégré, Ecran TFT 7"* (FR)

*Hordozható rádió beépített DVD-
lejátszóval és 7 collos TFT képernyővel* (H)

*Radio portatile con lettore DVD
integrato e schermo TFT da 7"* (I)

*Radio portátil con reproductor
DVD y pantalla TFT de 7" integrados* (E)

*Rádio Portátil com Leitor DVD
incorporado e ecrã TFT de 7"* (P)

*Radio przenośne z wbudowanym
odtwarzaczem DVD oraz ekranem 7" TFT* (PL)

*Draagbare Radio met ingebouwde
DVD-speler en 7" TFT-scherm* (NL)

*Přenosné rádio se zabudovaným DVD
přehrávačem a 7" TFT obrazovkou* (CZ)

*Dahili DVD çalarlı ve 7" TFT
ekranlı seyyar radyo* (TR)

*Radio Portabil cu DVD Player
Incorporat si Ecran de 7" TFT* (RO)



*Портативно радио с вграден ДВД
плеър и 7-инчов TFT екран* (BG)

*Портативный радиоприемник со встроенным
DVD-проигрывателем и 7" TFT экраном* (RU)

MODELL: 6740

Tragbares Radio mit eingebautem DVD-Player und 7" TFT-Bildschirm

SICHERHEITSHINWEISE

 <p>Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.</p>	<p>VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN</p> <p>VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.</p>	 <p>Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.</p>
---	---	--

WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Ertricken führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien außerhalb deren Reichweite sind.



Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.

Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.

Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.

Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

Achtung!

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme

Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



Batterien fachgerecht entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1. ALLE ANWEISUNGEN LESEN** - Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
- 2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN** - Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
- 3. WARNUNGEN BEACHTEN** - Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
- 4. ANWEISUNGEN BEFOLGEN** - Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
- 5. WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschkübel, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
- 6. BELÜFTUNG** - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallation wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Belüftung vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
- 7. WÄRME** - Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
- 8. STROMVERSORGUNG** - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
- 9. NETZKABELSCHUTZ** - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
- 10. NICHTBENÜTZUNG** - Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.
- 11. EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN** - Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten. Bitte demontieren Sie das Gerät nicht!
- 12. BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT** - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:

- a. Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
 - b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
 - c. Das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
 - d. Das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
 - e. Das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
 - f. Das Gerät schwere Veränderungen der Leistungsmerkmale zeigt.
- 13. WARTUNG** - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.
- 14. REINIGUNG** – Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
- 15. GEWITTER** – Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
- 16. SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG** – Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
- 17. ÜBERLASTUNG** – Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.
- 18. ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG** - Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

ACHTUNG

DIESER CD-PLAYER IST EIN KLASSE 1 LASERPRODUKT UND BENUTZT SICHTBARE/UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN, DIE ZU GEFÄHRLICHER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN KÖNNEN. BITTE BETREIBEN SIE DEN CD-PLAYER ENTSPRECHEND DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ANDERS ALS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, STROMSCHLAG UND STÖRUNGEN NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDEN UND GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

WEITERE HINWEISE ZUM GERÄT

Aufstellort des Gerätes

- Vermeiden Sie Vibrationen, Stöße oder geneigte Oberflächen, hierdurch können Komponenten erheblich beschädigt werden.
- Keine schweren Gegenstände auf den Player stellen.
- Den Player niemals auf Verstärker oder andere Geräte stellen, die heiß werden können.

Magnetische Gegenstände meiden

- Magnetische Gegenstände vom Player entfernt halten, wie beispielsweise nicht abgeschirmte Lautsprecher.

Kondensation:

Feuchtigkeit kann sich in folgenden Fällen auf den Linsen bilden:

- Nach dem Einschalten eines Heizgerät.
- In einem dampfigen oder sehr feuchten Raum.
- Nach dem Umsetzen des Players von einer kalten in eine warme Umgebung.

In diesem Fall sind Fehlfunktionen nicht auszuschließen. Schalten Sie das Gerät nicht ein und benutzen es für etwa 1 Stunde nicht, bis es ausgetrocknet ist.

Umsetzen des DVD-Players

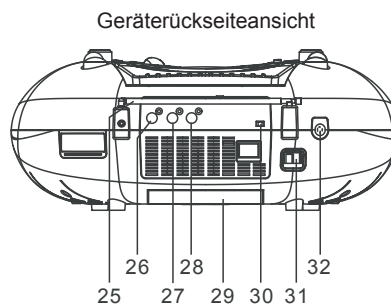
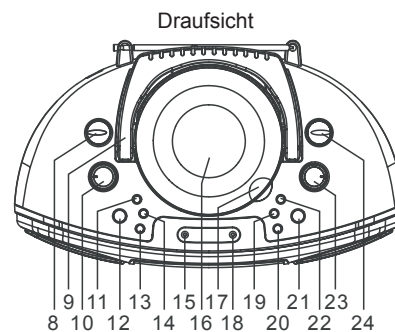
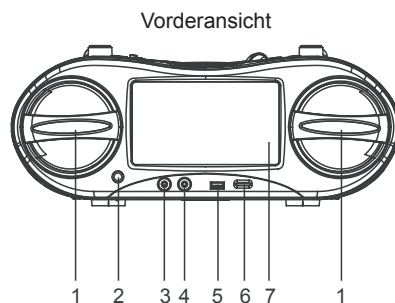
- Entfernen Sie vor einem Transport des Players die CD.
Es empfiehlt sich auch bei Nichtbenutzung des Players die CD zu entfernen und den Player auszuschalten.

Energie sparen

- Es empfiehlt sich bei Nichtbenutzung den DVD-Player auszuschalten.
Bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ANSICHT DER BEDIENELEMENTE / ANSCHLÜSSE

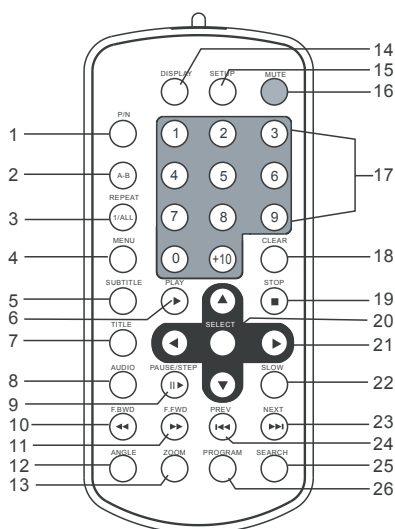
Bedienelemente



1. LAUTSPRECHER
2. REMOTE SENSOR
3. MIC 1 BUCHSE
4. MIC 2 BUCHSE
5. USB PORT
6. MIC LEVEL EINSTELLUNG
7. TFT-DISPLAY
8. BETRIEBSARTSCHALTER
9. HANDGRIFF
10. VOLUME DREHKNOPF
11. BBS TASTE
12. ADJ EINSTELLUNG
13. PREV TASTE
14. NEXT TASTE
15. POWER LED
16. KLASPE CD-LAUFWERK

17. GRIFF ZUM ÖFFNEN DER CD-KLASPE
18. FM ST. LED
19. FR TASTE
20. STOP TASTE
21. PLAY/PAUSE TASTE
22. FF TASTE
23. TUNING DREHKNOPF
24. FREQUENZBEREICH WAHLSCHALTER
25. TELESKOP-ANTENNE
26. VIDEO AUSGANGSBUCHSE
27. AUDIO AUSGANGSBUCHSE RECHTS
28. AUDIO AUSGANGSBUCHSE LINKS
29. BATTERIEFACH
30. TFT ON/OFF SCHALTER
31. AC BUCHSE
32. PHONES BUCHSE

Tasten auf der Fernbedienung und ihrer Funktion



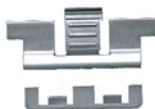
1. P/N: Umschalten des TV-Systems
2. REPEAT A-B: Bereich zwischen den Punkten A und B wiederholen.
3. REPEAT 1/ALL: Wiederholungsbetriebsarten
4. MENU: Hauptmenü (DVD) / PBC ein-/ausschalten (VCD)
5. SUBTITLE: Untertitelsprache
6. PLAY: Wiedergabe
7. TITLE: Titel (DVD)
8. AUDIO: Audiosprache
9. PAUSE/STEP: Pause/Einzelschritt
10. F.BWD: Schneller Rücklauf
11. F.FWD: Schneller Vorlauf
12. ANGLE: Blickwinkel (DVD)
13. ZOOM: Bild vergrößern/verkleinern
14. DISPLAY: Einblendung Informationsbanner
15. SETUP: Systemeinstellung
16. MUTE: Stummschaltung
17. ZIFFERTASTEN
18. CLEAR: Löschen
19. STOP: Beenden
20. SELECT: Auswahl
21. PFEILTASTEN
22. SLOW: Zeitlupe
23. NEXT: Weiter
24. PREV: Zurück
25. SEARCH: Suchen
26. PROGRAM: Programmierte Wiedergabe

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Auspacken:

Nehmen Sie Ihren portablen DVD-Player vorsichtig aus der Verpackung. Bitte heben Sie die Verpackung zur weiteren Verwendung auf. Entfernen Sie alle Klebestreifen.

Befestigung der Geräteaufsteller:



Setzen Sie die zwei Teile der beiden Aufstellers zusammen.



Stecken Sie die beiden Geräteaufsteller in die Einsätze auf der Unterseite des Players und schieben sie in ihre Position, bis sie einrasten.

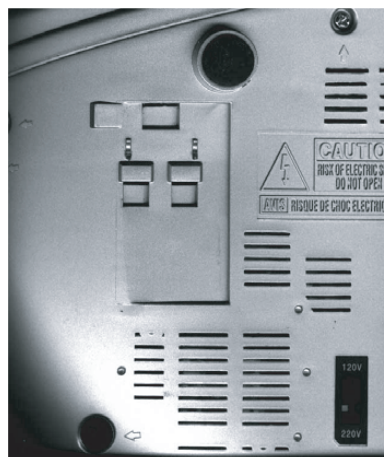
Durch Hochklappen der Aufsteller kann der Player in eine geeignete Betrachtungsposition gebracht werden.

Batterien:

Dieses Gerät arbeitet mit 8 Batterien Typ „UM2“ oder „C“. Wir empfehlen die Benutzung von Alkali-Batterien für eine längere Spielzeit.

Einsetzen der Batterien

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel durch leichtes Herunterdrücken und schieben ihn nach außen. Setzen Sie 8 Batterien Typ „UM-2“ oder „C“ ein. **ACHTEN SIE BEIM EINSETZEN DER BATTERIEN AUF DIE NEBEN DEM BATTERIEFACH DARGESTELLTE POLARITÄT (+/-)**
2. Schieben Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach.



HINWEIS: Alte Batterien können anschwellen und auslaufen. Entnehmen Sie erschöpfte Batterien oder wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, damit das Gerät nicht beschädigt wird.

HINWEIS: Der Batteriebetrieb wird automatisch eingeschaltet, wenn der Netzstecker aus der Steckdose oder der Rückseite des Geräts gezogen wird.

GRUNDLEGENDER ANSCHLUSS

Es empfiehlt sich der Anschluss an einen Multi-System Fernseher.

Stellen Sie sicher, dass der Player und andere Geräte ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie die Verbindungen herstellen.

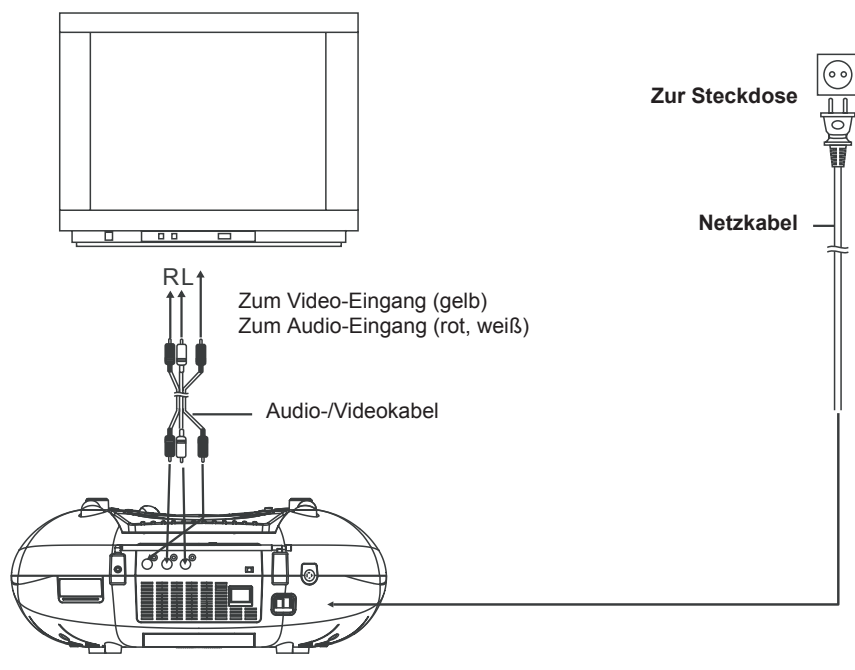
Lesen Sie vor dem Anschluss weiterer Geräte die Anweisungen.

Beachten Sie beim Anschluss von Audio- und Videokabeln die Farbkodierung.

Hinweise:

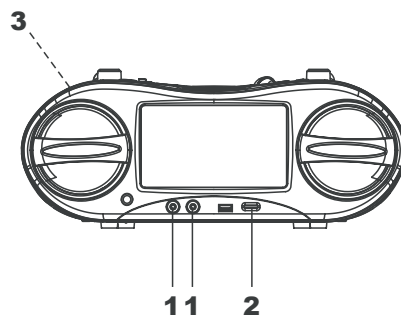
- Während der Wiedergabe einer DVD kann die Lautstärke des Fernsehers niedriger als bei Fernsehsendungen sein. Passen Sie in diesem Fall die Lautstärke an.
- Wenn der DVD-Player über einen Videorekorder an den Fernseher angeschlossen ist, kann bei einigen DVD das Bild nicht normal wiedergegeben werden. Schließen Sie In diesem Fall den Player nicht über einen VCR an.
- Bei Anschluss an einen Fernseher kann das eingebaute TFT-Display mit dem Schalter TFT ON/OFF ausgeschaltet werden.

Anschluss an einen Fernseher



ANSCHLUSS VON MIKROFON UND KOPFHÖRER

1. Anschluss eines Mikrofons.
• Schließen Sie ein Mikrofon an eine der MIC-Buchsen an.
2. Stellen Sie den MIC Level auf den gewünschten Pegel.
3. Schließen Sie einen Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse an.



VORBEREITUNG DER FERNBEDIENUNG

Einsetzen der Batterie **A**

Setzen Sie die Batterie unter Beachtung der Polarität (+) und (-) ein, wie in der Abbildung rechts dargestellt.

Hinweise zur Fernbedienung

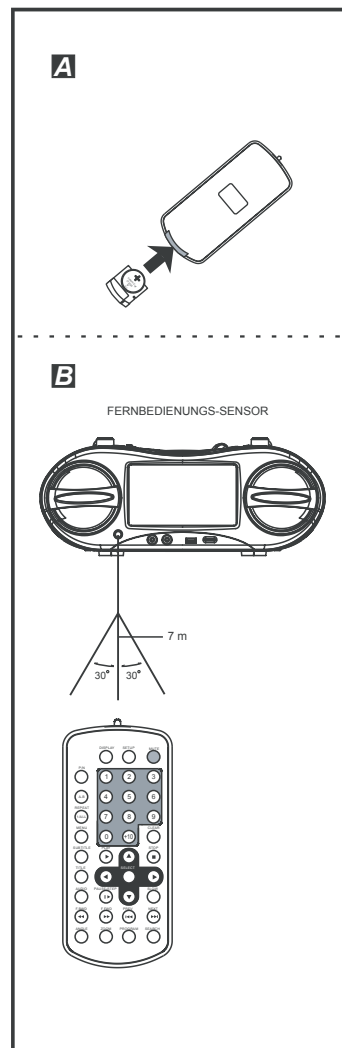
- Benutzen Sie eine CR2025 Lithium-Knopfzelle.
- Die Batterie hält normalerweise über ein Jahr, die Lebensdauer hängt jedoch von der Nutzungshäufigkeit der Fernbedienung ab.
- Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, dann ist die Batterie erschöpft und Sie müssen die Batterie ersetzen.
- Batterie nicht aufladen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder ins Feuer werfen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen, treten nicht darauf und stoßen sie auch anderweitig nicht hart an, Fehlfunktionen können die Folge sein.
- Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterie.

Reichweite der Fernbedienung **B**

Richten Sie die Fernbedienung von nicht mehr als 7 m Entfernung im Winkel von 60° auf das Sensorfenster vorn im Gerät aus.

Hinweise zur Reichweite der Fernbedienung:

- Richten Sie keine hellen Lampen auf das Sensorfenster.
- Die Reichweite hängt von der Helligkeit des Raums ab.
- Gegenstände zwischen Fernbedienung und Sensorfenster blockieren die Übertragung.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht gleichzeitig mit Fernbedienungen für andere Geräte.



BEDIENUNG

GRAPHISCHE BENUTZERSCHNITTSTELLE

Informationen und Einstellungen können auf dem Bildschirm des Fernsehers oder DVD-Players angezeigt werden.

VORBEREITUNG

Schalten Sie den Fernseher ein und wählen den Video-Eingangsmodus.

INBETRIEBNAHME

1. Schalten Sie den Player ein.
2. Öffnen Sie die Klappe des CD Laufwerks.
3. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben auf die schwarze Halterung mit den 3 Halteclips.
4. Schließen Sie die Klappe des CD Laufwerks wieder, der Ladevorgang beginnt nun automatisch.
5. Wenn ein Menübildschirm auf dem Fernseher erscheint, wählen Sie mit den Pfeiltasten oder den Zifferntasten den gewünschten Track aus und starten die Wiedergabe mit SELECT auf der Fernbedienung oder mit PLAY/PAUSE am Gerät.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Stellen Sie die Lautstärke am Gerät mit dem VOLUME Drehknopf zwischen MIN und MAX ein.

AKTIVIEREN DER BASS-VERSTÄRKUNG

Drücken Sie die Taste BBS am Gerät. Der Bass erklingt voller und kräftiger. Ein erneutes Drücken der Taste BBS schaltet die Bass-Verstärkung wieder aus.

KAPITEL/TRACK VORWÄRTS ODER RÜCKWÄRTS

DVD:

Mit den Tasten NEXT oder PREV können Sie während der Wiedergabe zum nächsten oder vorherigen Kapitel springen.

VCD/CD:

Mit den Tasten NEXT oder PREV können Sie während der Wiedergabe zum nächsten oder vorherigen Track springen.

SCHNELLER VOR- UND RÜCKLAUF

Durch mehrfaches Drücken der Tasten F.FWD oder F. BWD auf der Fernbedienung oder mit FF oder FR am Player können Sie die CD vorwärts oder rückwärts mit den Geschwindigkeiten X2, X4, X8, X20 und wieder normal durchsuchen.

Während der Suche wird die Lautstärke heruntergeregelt

Setzen Sie die normale Wiedergabe mit PLAY fort.

PAUSE ODER EINZELBILD-WIEDERGABE (CD/MP3)

Mit der Taste PAUSE/STEP auf der Fernbedienung wird die Wiedergabe unterbrochen. Setzen Sie die normale Wiedergabe mit PLAY fort

PAUSE ODER EINZELBILD-WIEDERGABE (VCD/DVD)

Im Pausemodus geht der Player bei jedem Tastendruck auf PAUSE/STEP auf der Fernbedienung ein Bild weiter. Setzen Sie die normale Wiedergabe mit PLAY oder erneuten Drücken von PAUSE/STEP fort.

WIEDERGABE BEENDEN

Beenden Sie die Wiedergabe mit einem Tastendruck auf STOP auf der Fernbedienung oder am Player. Der Player aktiviert die Wiederaufnahmefunktion, wenn STOP einmal gedrückt wurde. Das erneute Drücken von PLAY startet die Wiedergabe an der Stelle, an der die Wiedergabe angehalten wurde. Öffnen Sie die Klappe des CD Laufwerks oder drücken STOP ein zweites Mal zum Löschen der Wiederaufnahmefunktion.

ZEITLUPE

nur VCD/DVD

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste SLOW auf der Fernbedienung. Die CD wird zuerst mit halber Geschwindigkeit wiedergegeben. Jeder weitere Tastendruck verringert die Wiedergabegeschwindigkeit (bis zu 1/7 der normalen Geschwindigkeit).

Setzen Sie die normale Wiedergabe mit PLAY fort.

EINMAL/ALLE WIEDERHOLEN

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REPEAT 1/ALL auf der Fernbedienung.

DVD

Ein oder alle Kapitel/Titel werden wiederholt.

VCD/CD

Eine oder alle Tracks wiederholt.

HINWEIS: Bei VCD funktioniert REPEAT 1/ALL nur bei ausgeschaltetem PBC.

BEVORZUGTE SZENE SUCHEN

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste SEARCH auf der Fernbedienung und markieren mit den Pfeiltasten das wiederzugebende Element (Titel, Kapitel oder Kapitelzeit).
2. Geben Sie die gewünschte Nummer oder Zeit mit den Zifferntasten ein.
3. Bestätigen Sie mit SELECT und die Wiedergabe der gefundenen Szene startet.
4. Beenden Sie das Suchmenü durch Drücken von SEARCH.

A-B WIEDERHOLUNG

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REPEAT A-B zum Einstellen des Anfangspunkts (A) der Wiederholung.
2. Drücken Sie die Taste erneut und setzen den Endpunkt (B). Der Player wiederholt automatisch den Bereich zwischen Punkt A und B.
3. Ein erneutes Drücken dieser Taste kehrt zur normalen Wiedergabe zurück.

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE (BIS ZU 16 SPEICHERPLÄTZE)

1. Rufen Sie mit PROGRAM während der Wiedergabe das Programmiermenü auf.
2. Wählen Sie die Speicherorte mit den Pfeiltasten und geben dann den gewünschten Titel/Kapitel mit den Zifferntasten ein.
Hinweis: Die Eingabe einer führenden Null ist nicht notwendig. Geben Sie mit der Taste +10 auf

der Fernbedienung die Zehnerstelle für Kapitel/Titel/Track ein. Wenn die Kapitel/Titel/Track-Nummer größer als 10 ist, drücken Sie zuerst +10 und dann die Einerstelle. Zahleneingaben größer als die Gesamtanzahl der Kapitel/Titel/Track-Nummern auf der CD sind sinnlos.

Beispiel:

Für die Eingabe von Track 3 drücken Sie "3".

Für die Eingabe von Track 12 drücken Sie "+10" und dann "2".

Für die Eingabe von Track 21 drücken Sie zweimal "+10" und dann "1".

3. Starten Sie die programmierte Wiedergabe mit PLAY im Menü oder auf der Fernbedienung. Durch erneutes Drücken von PROGRAM beenden Sie die Programmierung.
4. Zum Löschen programmierter Elemente wählen Sie das Element aus und drücken CLEAR auf der Fernbedienung. Um alle Elemente zu löschen, wählen Sie <LÖSCHEN> im Menü und drücken dann SELECT auf der Fernbedienung.
5. Sie können den Programmiermodus auch durch Löschen aller Elemente im Programmiermenü beenden.

ZOOM (VCD/DVD)

Mit fortgesetztem Drücken von ZOOM auf der Fernbedienung können Sie 2-, 3- und 4-fach in das Bild hineinzoomen und auf 1/2, 1/3, 1/4 der normalen Größe herauszoomen.

Wenn das Bild bei einem 1/4 der Größe ist, kehrt ein weiterer Tastendruck auf ZOOM zur normalen Anzeigegröße zurück.

In dem vergrößerten Bild können Sie sich mit den Pfeiltasten bewegen.

ON SCREEN DISPLAY INFORMATIONEN

Wenn der Player eingeschaltet und eine CD eingelegt ist, drücken Sie wiederholt DISPLAY auf der Fernbedienung. Auf dem Bildschirm oben erscheint ein Informationsbanner (aktueller Disktyp, Titelnnummer, Kapitelnummer, Wiedergabezeit, Audiosprache, Audiotyp, Untertitelsprache und Multi-Blickwinkel, usw.).

ÄNDERN DER AUDIOSPRACHE (DVD/VCD)

Sie können die anfangs eingestellte Audiosprache in eine andere Sprache ändern (Das ist nur bei CD's möglich, die mehrere Audiosprachen enthalten).

DVD

Drücken Sie AUDIO während der Wiedergabe einer DVD.

Es wird in die nächste Audiosprache umgeschaltet und gewählt und diese wird auf dem Bildschirm im Informationsbanner angezeigt.

Hinweis: Audio kann in 8 Sprachen wiedergegeben werden. (abhängig von der DVD)

VCD

Drücken der Taste AUDIO während der Wiedergabe einer VCD ändert die Audioausgabemodus: MONO L, MONO R oder STEREO/TON.

HINWEIS: Wenn keine Audiosprache aufgezeichnet wurde, hat diese Taste keine Funktion.

MULTI-BLICKWINKEL (NUR DVD)

Zeigen Sie während der Wiedergabe mit ANGLE die Anzahl der aufgezeichneten Blickwinkel an und wählen den gewünschten Blickwinkel der Szene aus. Hinweis: Nur bei DVD's mit Multi-Blickwinkel Szenen ist diese Funktion einsetzbar. Auswahl von Szenen, die aus verschiedenen Blickwinkeln aufgenommen wurde (Begrenzt durch die auf der DVD gespeicherten Kamerawinkel).

ÄNDERN DER UNTERTITEL-SPRACHE (NUR DVD)

Drücken Sie SUBTITLE während der Wiedergabe einer DVD. Die auf dem Bildschirm angezeigte Untertitelsprache ändert sich mit jedem Tastendruck. Sobald die gewünschte Untertitelsprache im Informationsbanner angezeigt wird, lassen Sie die Taste los und die Untertitel werden in dieser Sprache angezeigt. Hinweis: Diese Funktion arbeitet nur bei DVD's, die mit Untertiteln in mehreren Sprachen aufgezeichnet wurden. Untertitel können in maximal 32 Sprachen angezeigt werden (abhängig von der disk).

WIEDERGABE VON VCD's MIT DER PBC FUNKTION

Nach dem Laden einer VCD 2.0/1.0 mit PBC zeigt der Bildschirm das Diskformat und danach ein Menü an. Wählen Sie den gewünschten Track mit den Zifferntasten aus: Drücken Sie für Track 1 bis 9 die entsprechende Taste des Ziffernblocks 1 - 9. Mit der Taste „0“ wählen Sie Track 10 aus. Wenn die Tracknummer 10 überschreitet, drücken Sie zuerst die Taste +10 und dann eine Zifferntaste 1 - 9. Schalten Sie PBC mit einem Tastendruck auf MENU ein- oder aus. Es werden nur 9 Vorschaubilder bei ausgeschaltetem PBC-Modus angezeigt.

DVD

Um während der Wiedergabe zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie die Taste MENU.

TITEL: Wiedergabe des Titels einer DVD.

WIEDERGABE VON MP3/MPEG 4

1. Legen Sie eine Mp3/MPEG 4 CD in das CD-Laufwerk ein. Der Bildschirm zeigt alle Verzeichnisse auf der CD nach einigen Sekunden an.
HINWEIS: Falls sich Titel im Root-Verzeichnis befinden, startet automatisch die Wiedergabe der ersten Datei.
2. Wählen Sie ein Verzeichnis mit den Pfeiltasten aus und bestätigen mit SELECT.
3. Die Dateien in diesem Verzeichnis werden angezeigt und mit den Pfeiltasten kann eine Datei ausgewählt werden. Mit SELECT starten Sie die Wiedergabe.
4. Mit NEXT und PREV können sie eine Datei direkt auswählen.
5. Ändern Sie mit REPEAT 1/ALL den Wiedergabemodus:

LIED WIEDER - Wiederholen einer Datei.

ORDNER WIEDER - Wiederholen aller Dateien in dem aktuellen Verzeichnis.

ALLE WIEDER - Wiederholen aller Dateien auf der aktuellen Disk.

AUS - Beenden der Wiederholmodi.

WIEDERGABE VON KODAK PICTURE CD/JPEG CD

Nach dem Einlegen einer Kodak Picture CD startet automatisch eine Diashow.

Die Verzeichnisse einer JPEG CD werden nach dem Laden auf dem Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit den Richtungstasten das gewünschte Verzeichnis aus und bestätigen mit der Taste SELECT.

Die Dateien dieses Verzeichnisses werden angezeigt und Sie können Ihr bevorzugtes Bild mit den Pfeiltasten oben/unten auswählen. Mit SELECT wird die Wiedergabe gestartet.

Eine Vorschau des Bilds wird beim Scrollen durch die Dateinamen angezeigt.

BEDIENUNG VON KODAK PICTURE CD/JPEG CD **1. WIEDERHOLUNGSMODI**

Drücken Sie die Taste 1/ALL zum Ändern des Wiederholungsmodus bei der Wiedergabe.

LIED WIEDER- Wiederholt das aktuelle Bild.

ORDNER WIEDER- Wiederholt alle Bilder des aktuellen Verzeichnisses

ALLE WIEDER- Wiederholt alle Bilder auf der aktuellen CD.

AUS- Beendet die Wiederholungsmodi.

Zum Aufrufen des Vorschaumodus drücken Sie während der Wiedergabe STOP.

2. ZUM NÄCHSTEN/VORHERIGEN BILD SPRINGEN

Springen Sie mit NEXT zum nächsten oder mit PREV zu vorherigen Bild.

Wenn mehrere Sekunden keine Taste gedrückt wurde, wird automatisch zum nächsten Bild gesprungen.

3. BILD DREHEN

Mit der Pfeiltaste rechts drehen Sie das Bild um 90° im Uhrzeigersinn und mit der Pfeiltaste links gegen den Uhrzeigersinn.

4. BILD SPIEGELN

Spiegeln Sie mit der Pfeiltaste oben das Bild vertikal.

Spiegeln Sie mit der Pfeiltaste unten das Bild horizontal.

5. BILD HEREIN/HERAUSZOOMEN

Durch wiederholtes Drücken der Taste ZOOM auf der Fernbedienung können Sie 2-, 3- und 4-fach in das Bild hineinzoomen oder auf 1/2, 1/3, 1/4 der normalen Größe herauszoomen.

Wenn der Zoomfaktor bei 1/4 ist, kehrt ein weiterer Tastendruck auf ZOOM zur normalen Anzeigröße zurück.

Um in dem vergrößerten Bild verdeckte Bereiche anzeigen zu lassen, können Sie mit den Pfeiltasten den angezeigten Ausschnitt bewegen.

6. BILDÜBERGÄNGE IN DER DIASHOW

Drücken Sie während einer Diashow zyklisch die Taste PROGRAM, um einen der folgenden Bildübergänge auszuwählen.

WIPE TOP : Von oben wischen.

WIPE BOTTOM: Von unten wischen.

WIPE L: Von links wischen.

WIPE R: Von rechts wischen.

DIAGONAL WIPE L TOP: Diagonal von links oben wischen.

DIAGONAL WIPE R TOP: Diagonal von rechts oben wischen.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Diagonal von links unten wischen.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Diagonal von rechts unten wischen.

EXTEND FROM CENTER H: Horizontal von der Mitte kommend erweitern.

EXTEND FROM CENTER V: Vertikal von der Mitte kommend erweitern.

COMPRESS TO CENTER H: Horizontal zur Mitte hin komprimieren.

COMPRESS TO CENTER V: Vertikal zur Mitte hin komprimieren.

WINDOW H: Horizontaler Jalousie-Effekt.

WINDOW V: Vertikaler Jalousie-Effekt.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Vom Rand zur Mitte wischen.

RANDOM: Zufälliger Bildübergangseffekt.

NONE: Bildübergänge ausgeschaltet.

EINSTELLUNG VON FARBE UND HELLIGKEIT (LCD-BILDSCHIRM)

Stellen Sie mit der Taste ADJ am Gerät die Farbe, Helligkeit und den Kontrast ein. Einmaliges Drücken der Taste ruft die Farbeinstellung auf. Mit den Tasten NEXT und PREV wird die Farbe eingestellt. Zweimaliges Drücken ruft die Helligkeitseinstellung und dreimaliges Drücken die Kontrasteinstellung auf.

VERWENDUNG EXTERNER SPEICHERMEDIEN (USB)

Vorbereitung des Players für die Verwendung externer Speichermedien

1. Schalten Sie den Player ein und drehen den Betriebsartschalter in die DVD Position. Die POWER LED leuchtet auf.
2. Stecken Sie einen USB-Speicherstick mit Musik-, JPEG- oder Videodateien in den USB Port. Der USB-Speicherstick wird erkannt und nach einigen Sekunden gelesen. Der Bildschirm zeigt jetzt alle vorhandenen Verzeichnisse an.
3. Sie können die Dateien in dem Speicherstick wie eine MP3/MPEG 4 CD wiedergeben.
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass sich keine CD im CD-Laufwerk befindet, wenn Sie den USB-Speicherstick einstecken.

KARAOKE-FUNKTION MIT 2 MIKROFONEN

Verbinden Sie ein Mikrofon mit einer der beiden Mikrofonbuchsen MIC1 oder MIC 2.

Sie können nun die Lautstärke des Mikrofonsignals mit dem Regler für die Mikrofonlautstärke MIC LEVEL an die Gesamtlautstärke anpassen.

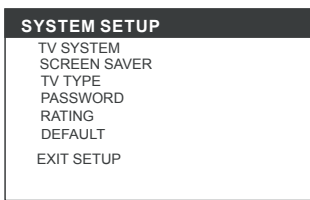
GRUNDEINSTELLUNGEN

Mit den Grundeinstellungen können Sie bevorzugte Einstellungen für Ihren Player vornehmen. Nach Eingabe der Grundeinstellungen werden diese in Ihrem Player gespeichert und können jederzeit geändert werden.

ALLGEMEIN

1. Drücken Sie **SETUP** auf der Fernbedienung.
2. Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Auswahl der zu ändernden Option und bestätigen mit **SELECT**. Die Einstellungsseite wird mit weiteren Optionen auf dem Bildschirm angezeigt. Nehmen Sie Veränderungen wieder mit den Pfeiltasten vor und bestätigen diese mit **SELECT**.
3. Wechseln Sie mit den Pfeiltasten zu einer anderen Einstellung auf der Haupt-Einstellungsseite.
4. Beenden Sie die Haupt-Einstellungsseite mit der Taste **SETUP** auf der Fernbedienung.

1. SYSTEM EINSTELLUNG



- 1.1 TV SYSTEM** – Auswählen des TV-Modus.
Optionen: NTSC, PAL, PAL60, AUTO
Bitte wählen Sie eine der Option entsprechend zu Ihrem Fernseher aus.
- 1.2 BILDSCHIRMSCH** – Wenn der Player zwei Minuten nicht bedient wird, bewegt sich ein DVD Logo zum Schutz Ihres Fernsehers über den Bildschirm.
Optionen:
EIN: Der Bildschirmschoner ist eingeschaltet.
AUS: Der Bildschirmschoner ist ausgeschaltet.
- 1.3 TV TYP** – Auswahl des TV-Formats. Bitte wählen Sie diese Option entsprechend zu Ihrem Fernseher aus.
Optionen:
4:3PS : Pan & Scan
4:3LB : Letterbox
16:9 : 16:9 Breitbildschirm
- 1.4 KENNWORT** – Eingabe eines Kennworts zum Freigeben des Systems.
Folgende Schritte sind nötig:
1.4.1 Rufen Sie die **SYSTEM EINSTELLUNG** auf und wählen die Option **KENNWORT** mit den

Pfeiltasten aus. Dann wählen Sie mit der rechten Pfeiltaste das Eingabefeld aus.

- 1.4.2** Geben Sie das Benutzerkennwort "0000" zum Freigeben ein. In diesem Fall wählen Sie das Eingabefeld zum Ändern des Kennworts erneut aus und geben eine neue 4-stellige Zahl ein. Bestätigen Sie erneut mit **SELECT**. Wenn das Kennwort geändert wurde, müssen Sie zum Freigeben des Systems das neue Kennwort eingeben.
- 1.4.3** Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben, können Sie das Hauptkennwort "8200" zum Freigeben des Systems verwenden.
HINWEIS: Wenn im freigegebenen System ein falsches Kennwort eingegeben wurde, wird das System gesperrt.

- 1.5 KINDERSICHERUNG** – Einstellen der Einstufung.
Wenn Sie die Einstufung der Kindersicherung ändern möchten, geben Sie bitte zuerst das Kennwort zum Freigeben ein.
Optionen: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R / 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

- 1.6 WERKSEINSTELLUNG** – Rückstellen auf die Werkseinstellungen.
Optionen: **ZURÜCKSETZEN**

2. SPRACHEINSTELLUNG



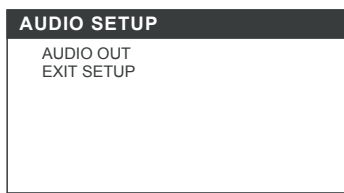
- 2.1 OSD SPRACHE** – Einstellung unterschiedlicher Sprachen für das On Screen Display.
Optionen: ENGLISCH DEUTSCH SPANISCH FRANZÖSISCH PORTUGIESISCH ITALIENISCH
- 2.2 AUDIO SPRACHE** – Auswahl der bevorzugten Audiosprache (nur DVD, benötigt Softwareunterstützung von der Disk).
Optionen: ENGLISCH SPANISCH PORTUGIESISCH ITALIENISCH FRANZÖSISCH DEUTSCH NIEDERLÄNDISCH JAPANISCH
- 2.3 UNTERT SPRACH** – Auswahl der bevorzugten Untertitelsprache (nur DVD, benötigt Softwareunterstützung von der Disk).

Optionen: ENGLISCH SPANISCH PORTUGIE-
SISCH ITALIENISCH FRANZÖSISCH DEUTSCH
NIEDERLÄNDISCH AUS

2.4 MENU SPRACHE - Auswahl der bevorzugten
CD-Menüsprache (nur DVD, benötigt
Softwareunterstützung von der Disk)

Optionen: ENGLISCH SPANISCH PORTUGIE-
SISCH ITALIENISCH FRANZÖSISCH DEUTSCH
NIEDERLÄNDISCH JAPANISCH

3. AUDIO EINSTELLUNG



3.1 AUDIO AUSGABE - Einstellung des digitalen
Ausgabeformats.

ANALOG: Wenn der digitale Ausgang nicht an
einen Verstärker angeschlossen ist, wählen Sie
bitte diese Option.

SPDIF/RAW: Verwendet in einem „Home
Theatre“. Es wird 5.1 Audio ausgegeben.

SPDIF/PCM: Es werden nur zwei Kanäle
ausgegeben, aber die Audioausgabe erfolgt in
höherer Qualität.

4. VIDEO EINSTELLUNG



4.1 HELBIGKEIT - Einstellen der Bildschirm-Helligkeit.

Optionen: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 KONTRAST - Einstellen des

Bildschirm-Kontrasts.

Optionen: 0/2/4/6/8/10/12

4.3 FARBE - Einstellen der Bildschirm-Farbintensität.

Optionen: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SÄTTIGUNG - Einstellen der Bildschirm-Sättigung.

Optionen: 0/2/4/6/8/10/12

5. LAUTSPRECHER



5.1 DOWNMIX

Optionen: LT/RT - Links/Rechts Mixmodus

STEREOTON – Wählen Sie diese Einstellung,
wenn Sie keinen 5.1 Kanal-Verstärker
angeschlossen besitzen.

RADIOBETRIEB

RADIO

1. Drehen Sie den Betriebsartschalter in die RADIO Position.
2. Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich mit dem Frequenzbereich-Wahlschalter aus. Stellen Sie die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel.
3. Suchen Sie Radiosender durch Drehen des TUNING Drehknopfs (Drehen Sie den Knopf nach links oder rechts, bis Sie den besten Empfang haben).
4. Die eingebaute AM-Antenne und die externe FM-TELESKOPANTENNE sind richtungsabhängig.
 - Für den FM-Empfang ziehen Sie die Teleskop-Antenne vollständig heraus und drehen sie die Position mit dem besten Empfang.
 - Bei AM-Empfang drehen Sie das komplette Gerät in die Position mit dem besten Empfang.
5. Stellen Sie die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel.
6. Zum Ausschalten des Radios drehen Sie den Betriebsartschalter in die OFF Position.

HINWEISE:

- Wenn ein einzelner FM (STEREO) Sender schwach ist oder Sie viel Hintergrundrauschen hören, stellen Sie den Frequenzbereich-Wahlschalter in die FM (MONO) Position. Dadurch verbessert sich oftmals der Empfang.
- Wenn der Frequenzbereich-Wahlschalter in der Position FM ST steht und ein Stereoprogramm empfangen wird, leuchtet die FM ST LED auf dem Player auf.

BUCHSE FÜR STEREOKOPFHÖRER

Das Gerät ist auf der Rückseite mit einer Buchse für Stereokopfhörer ausgerüstet, so dass Sie andere Personen nicht stören. Stecken Sie die Kopfhörer (nicht mitgeliefert) in die Buchse und stellen die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel.

HINWEIS: Bei Anschluss externer Kopfhörer wird der werden die Lautsprecher des Players abgeschaltet.

FEHLERSUCHE

Sollte sich mit dem System ein Problem ergeben, dann überprüfen Sie zunächst mit dieser Liste, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Symptom	Überprüfen/Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich plötzlich aus.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker gut in der Steckdose sitzt.• Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein.
Die Batterien sind eingelegt, aber das Gerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich plötzlich aus.	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob die Batterien erschöpft sind. Ersetzen Sie die Batterien.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig herum eingelegt wurde.• Überprüfen Sie, ob die Batterie erschöpft ist. Ersetzen Sie die Batterie.• Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor auf der Vorderseite des DVD-Players.• Entfernen Sie Hindernisse zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor.
Kein Bild und Ton	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass das A/V-Kabel richtig angeschlossen ist.• Vergewissern Sie sich, dass die Disk eine DVD (Regionalcode 1 oder alle), DVD-RW, VIDEO CD oder AUDIO CD ist.• Überprüfen Sie, ob die Disk verkratzt oder verschmutzt ist.• Vergewissern Sie sich, dass die beschriftete Seite der CD nach oben zeigt.• Die Leselinse des DVD-Players kann verschmutzt sein. Wenden Sie sich für eine Linsenreinigung an den Kundendienstcenter.• Vergewissern Sie sich, dass der TV-Kanal bei Verwendung eines Fernsehers auf VIDEO oder AV eingestellt ist.• Überprüfen Sie, ob die die Batterien richtig eingelegt wurden und das Netzkabel angeschlossen ist.
Kein Bild	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass das LCD-Display eingeschaltet ist.
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung. Wenn diese auf MIN gestellt wurde, erhöhen Sie den Lautstärkepegel.• Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer in die Kopfhörerbuchse eingesteckt sind. Die Lautsprecher können nicht zusammen mit den Kopfhörern verwendet werden.
Verzerrtes Bild oder Ton	<ul style="list-style-type: none">• Die CD ist verkratzt oder verbogen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung des LCD-Displays

- Zum Reinigen des Displays schalten Sie das Gerät aus und wischen das Display mit einem weichen Tuch ab.

Reinigung des Gehäuses

- Es ist ein weiches und trockenes Tuch zu verwenden. Wenn die Oberflächen extrem verschmutzt sind, ist ein weiches Tuch zu benutzen, welches leicht mit einer milden Waschlösung angefeuchtet wurde.

- Keine starken Lösungsmittel, wie Alkohol, Benzin oder Verdünner verwenden, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können

BEHANDLUNG UND PFLEGE VON CD'S



Behandlung von CD's

- Die CD's nur am Rand anfassen, so dass keine Fingerabdrücke auf die Oberfläche kommen. Fingerabdrücke, Schmutz und Kratzer können Springen und Verzerrungen verursachen.
- Schreiben Sie nicht mit einem Kugelschreiber oder einem anderen Stift auf die bedruckte CD-Seite.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner und Flüssigkeiten gegen statische Aufladungen.
- Lassen Sie CD's nicht fallen oder verbiegen sie.
- Legen Sie nur eine CD in das CD-Laufwerk ein.
- Schließen Sie nicht das CD-Laufwerk, wenn die CD nicht richtig eingelegt wurde.

Reinigen von CD's

- Reinigen Sie CD's mit einem weichen Tuch
- Reinigen Sie CD's von innen nach außen

Aufbewahrung

- Nach der Wiedergabe CD's in ihren Hüllen aufbewahren.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Spannungsversorgung:	AC 230V ~ 50 Hz
Batteriebetrieb:	8x UM- 2/ Baby (nicht mitgeliefert)
Fernbedienung:	CR2025
TFT-Farbbildschirm:	7" (15,5 cm)
Frequenzbereich:	MW (AM) / UKW (FM)
Frequenzbereich:	AM 525 - 1615 kHz
	FM 87.5 - 108 MHz
Leistungsaufnahme:	25 W
Unterstützte TV Systeme:	NTSC/PAL /PAL60/AUTO
Betriebstemperatur:	+5°C bis +35°C
Dauerbetrieb:	150 Minuten
Abmessungen:	406x236x149,5 (L x B x H)
Gewicht:	ca. 3 kg
Luftfeuchtigkeit im Betrieb:	10 % bis 75 %

Unterstützte Disks:

1. DVD-VIDEO Disk

- 12 cm einseitig, eine Schicht
- 12 cm einseitig, zwei Schichten
- 12 cm zweiseitig, eine Schicht
- 8 cm einseitig, eine Schicht
- 8 cm einseitig, zwei Schichten
- 8 cm zweiseitig, eine Schicht

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- 12 cm Disk
- 8 cm Disk

Audio Ausgangssignal:

1. DVD (lineares Audio)

- | | |
|-----------------------------|--|
| (1) Frequenzbereich: | 20 Hz-20 kHz (48 kHz Sampling) & 20 Hz – 20kHz (96 kHz Sampling) |
| (2) Signal-Rauschabstand: | > 65 dB |
| (3) Dynamikbereich: | 90 dB |
| (4) Gleichlaufschwankungen: | unterhalb des messbaren Pegels |

2. CD Audio:

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| (1) Frequenzbereich: | 20 Hz-20 kHz |
| (2) Signal-Rauschabstand: | > 65 dB |
| (3) Dynamikbereich: | 90 dB |
| (4) Gleichlaufschwankungen: | unterhalb des messbaren Pegels |

Änderungen, auch ohne Vorankündigung, vorbehalten.

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Vor der Auslieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterworfen. Sollte trotz aller Sorgfalt bei der Produktion oder während des Transports dennoch ein Schaden entstanden sein, dann wenden Sie sich bitte an den Kundendienst in Deutschland (Tel. 01805/355 460, 0,12 €/Min.). Neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen leisten wir eine 24-monatige Garantie (siehe beiliegende Garantiekarte) ab Kaufdatum. Während dieses Zeitraums beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die auf Fabrikations- oder Materialfehler zurück zu führen sind, entweder durch Reparatur oder Umtausch. Mängel in Folge unsachgemäßer Behandlung, durch Eingriffe oder Reparaturen Dritter oder Anbau von nicht originalen Teilen sind von der Garantie nicht abgedeckt.



Kontakt

Besuchen Sie unsere Homepage unter
<http://www.elta.de>

Für technische Fragen zu dem gekauften Produkt:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Hotline Tel: 01805/355460 (0,12 EUR/Min)
Fax: 01805/258619 (0,12EUR/Min)



Aus dem Ausland erreichen Sie unseren Service unter:

Hotline: +49 6071/3902909

365 Tage im Jahr -Montag bis Sonntag
service@elta.de

MODEL: 6740
Portable Radio with built-in DVD Player and 7" TFT Screen

SAFETY INSTRUCTIONS

 <p>A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.</p>	<p>WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	 <p>A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.</p>
--	---	--

FURTHER INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



Important advice regarding hearing protection

Caution:

You care for your hearing, and so do we.

Therefore, use caution while using this appliance.

Our recommendation: Avoid high volumes.

Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.

Caution!

High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this device. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose.

This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference.



Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of reutilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth

Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning

This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.



Professional recycling

Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. **READ INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS** - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS** - All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS** - All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION** - Openings in the device serve its proper ventilation, are necessary for the operation and prevent overheating. The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT** - The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE** - The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
9. **POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
10. **NON-USE** - During longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
11. **OBJECT and LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings. Do not disassemble.
12. **DAMAGE REQUIRING SERVICE** - The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - a. The power-supply cord or plug has been damaged.
 - b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit enclosure.
 - c. The unit has been exposed to rain or moisture.
 - d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged. Only use controls and adjustments as specified in the manual.
 - e. The unit does not appear to operate normally.
 - f. The unit displays serious changes in its performance.
13. **SERVICING** - The user should not attempt to service the unit beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

- 14. CLEANING** – Disconnect from mains power supply before cleaning. Do not use liquid or spray cleaners, only use a damp cloth. Follow the care and maintenance instructions in this manual.
- 15. LIGHTNING** – During lightning and longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
- 16. SAFETY CHECK** – After servicing the unit ask the customer service for a safety check.
- 17. OVERLOAD** – To avoid fire and electric shock do not overload wall outlets and convenience receptacles.
- 18. ELECTROSTATIC DISCHARGE** – Disconnect from mains power supply and remove batteries if unit malfunctions. Reconnect after a short time.

CAUTION

THIS CD PLAYER IS A CLASS I LASER PRODUCT. HOWEVER, THIS CD PLAYER USES A VISIBLE/INVISIBLE LASER BEAM, WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. BE SURE TO OPERATE THE CD PLAYER CORRECTLY AS INSTRUCTED.

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK AND ANNOYING INTERFERENCE USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.

FURTHER INFORMATION

Setting up location of the device

- Avoid vibrations, impact or tilted surfaces as the internal parts may be seriously damaged.
- Do not place heavy objects on the player.
- Never place the Player on amplifiers or other devices, which can become hot.

Avoid magnetic objects

- Keep magnetic objects such as speakers, at a distance from the player.

Condensation:

Moisture may concentrate on the lens if one of the following situations occurs:

- After turning on a heater.
- In a steamy or very humid room.
- After moving the player from a cold environment to a warm one.

If condensation takes place, correct operation may not be possible or the unit might not work correctly. Do not turn on and do not use it for about 1 hour, until the player is dry.

Moving of the DVD player

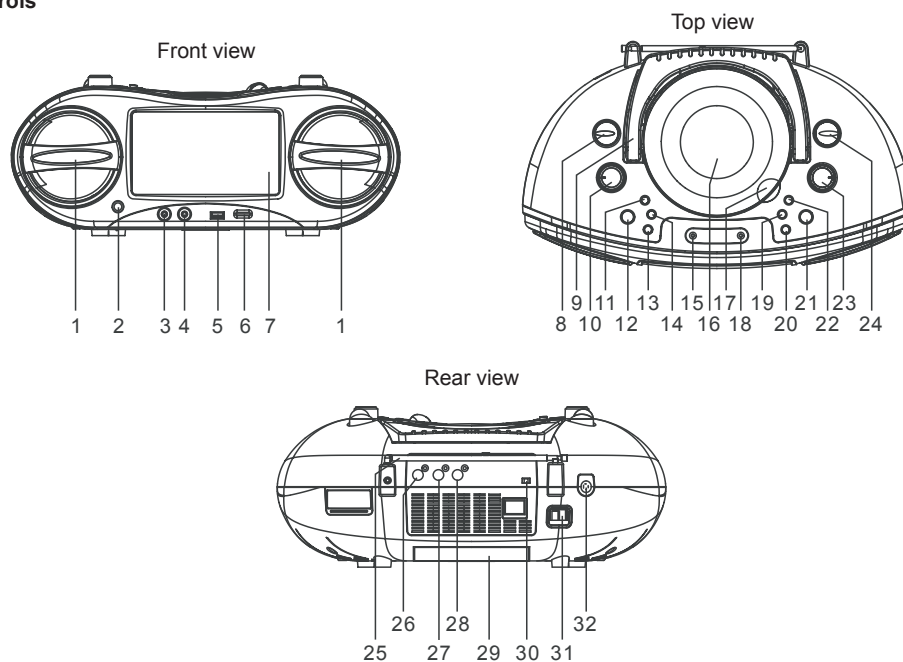
- Before moving remove the CD from the player.
- It is suggested to remove the CD and to turn off the player for periods of non use.

Saving energy

- It is recommended if the player is not used, to turn the function switch to the "OFF" position. If the player is not used for a long period of time, the player should be unplugged from the AC socket.

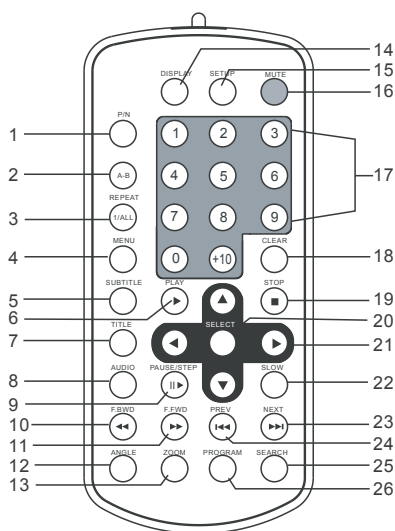
LOCATION OF CONTROLS / CONNECTIONS

Controls



- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. SPEAKERS | 17. OPEN button CD tray |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. FM ST. LED |
| 3. MIC 1 Jack | 19. FR button |
| 4. MIC 2 Jack | 20. STOP button |
| 5. USB Port | 21. PLAY/PAUSE button |
| 6. MIC LEVEL Adjustment | 22. FF button |
| 7. TFT-DISPLAY | 23. TUNING control |
| 8. FUNCTION SWITCH | 24. BAND switch |
| 9. CARRY HANDLE | 25. Telescopic antenna |
| 10. VOLUME control | 26. VIDEO output jacks |
| 11. BBS button | 27. AUDIO output jacks right |
| 12. ADJ button | 28. AUDIO output jacks left |
| 13. PREV button | 29. Battery compartment |
| 14. NEXT button | 30. TFT ON/OFF switch |
| 15. POWER LED | 31. AC jack |
| 16. CD Door | 32. PHONES jack |

Buttons on the remote control an their functions



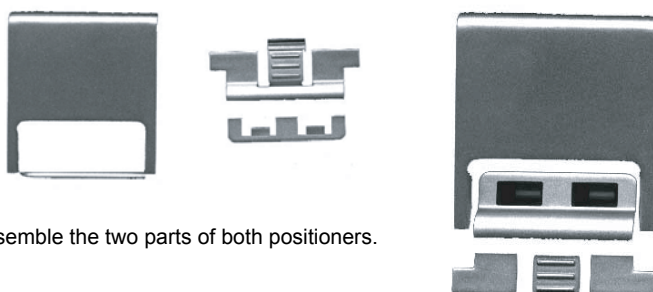
1. P/N: Changing the TV system
2. REPEAT A-B: Repeat a section between A and B.
3. REPEAT 1/ALL: Repeat modes
4. MENU: Main menu (DVD) / PBC on/off (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Audio language
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: fast backward
11. F.FWD: fast forward
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: Showing an information banner
15. SETUP
16. MUTE
17. NUMERICAL KEYS
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Selection
21. ARROW KEYS
22. SLOW: Slow motion
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Program playback

INSTALLATION AND CONNECTION

Unpacking:

Take out carefully your portable DVD player from the packing. Please keep the packing for further use. Remove all adhesive strips.

Attachment of the positioners of the player:



Assemble the two parts of both positioners.

Install the two positioners into the insets at the bottom side of the player and push them into their position, until they snap in.

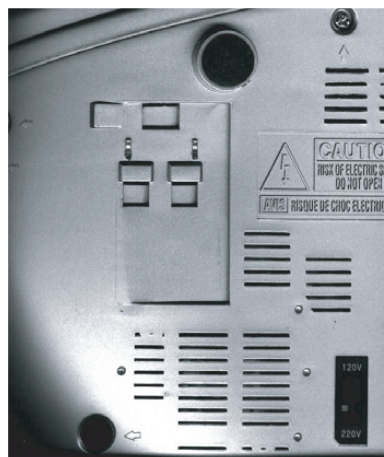
By lifting the positioners the player can be set into a suitable viewing position.

Batteries:

This system is designed to operate on 230V 50Hz AC mains power supply or 8 batteries type "UM2" or "C". We recommend the usage of alkaline batteries for a longer play time.

Inserting of batteries

1. Remove the battery compartment cover by gently pushing downwards and pushing outward and insert 8 batteries type "UM-2" or "C" (preferably alkaline).
PLEASE OBSERVE RIGHT POLARITIES WHICH ARE MARKED WITH "+" AND "-" BESIDE THE BATTERY COMPARTMENT.
2. Replace the cover by pushing onto battery compartment.



NOTE: Old batteries may swell and leak. To avoid damage to your device, remove the batteries when the unit is to be stored for long periods of time or if the batteries become exhausted.

NOTE: To usage of battery power will be automatically turned on, if the AC plug is removed from both the wall outlet and the back of the set.

BASIC CONNECTION

It is recommended the player to be connected to a multi-system TV set.

Ensure that the player and other equipment to be connected to the unit are in the standby or off mode and disconnect the AC power cords before building up a connection between them.

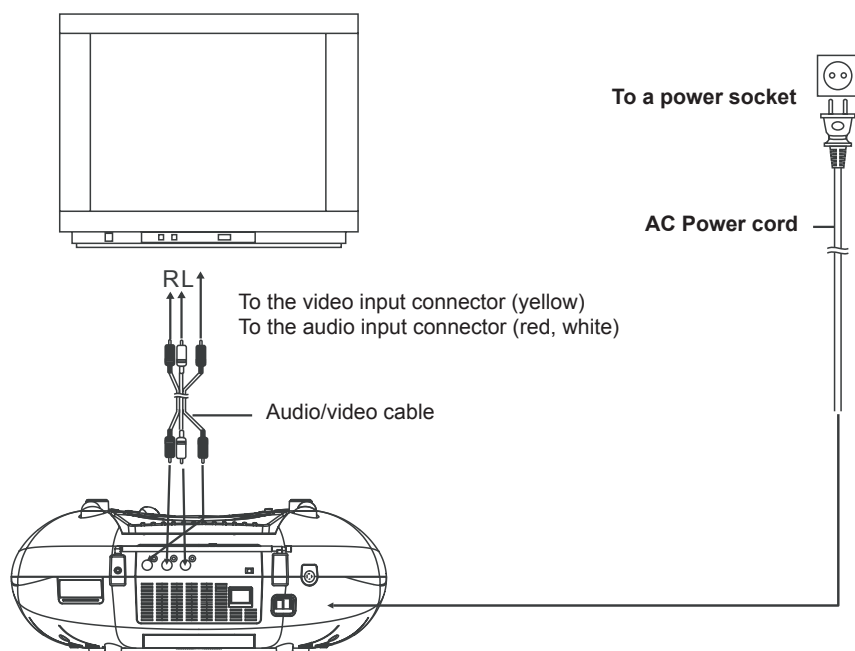
Read the instructions before connecting other equipment.

Observe the color coding when connecting audio und video cables.

Notes:

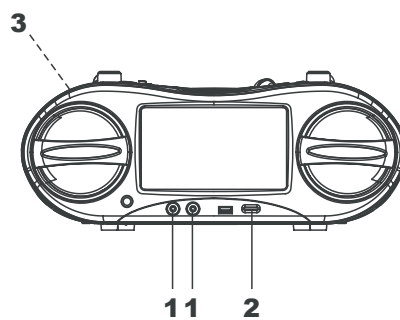
- During the DVD playback the TV volume may be at a lower level than during TV broadcasts. In this case adjust the volume to the desired level.
- If the DVD player is connected to a TV set via a video cassette recorder, the picture may not be played back normally with some DVDs. In this case do not connect the player via the VCR.
- When connecting to a TV set the built in TFT-Display can be turned off with the TFT ON/OFF switch.

Connection to a TV set



CONNECTION OF MICROPHONE AND HEADPHONES

1. Connection of a microphone.
 - Connect a Microphone to one of the MIC jacks.
2. Adjust the MIC level to the desired level.
3. Connect a headphone to the phone jack.



PREPARATION OF THE REMOTE CONTROL

Installation of the battery **A**

Insert the battery while observing the correct (+) and (-) polarity as illustrated at the right side.

Notes about the remote control

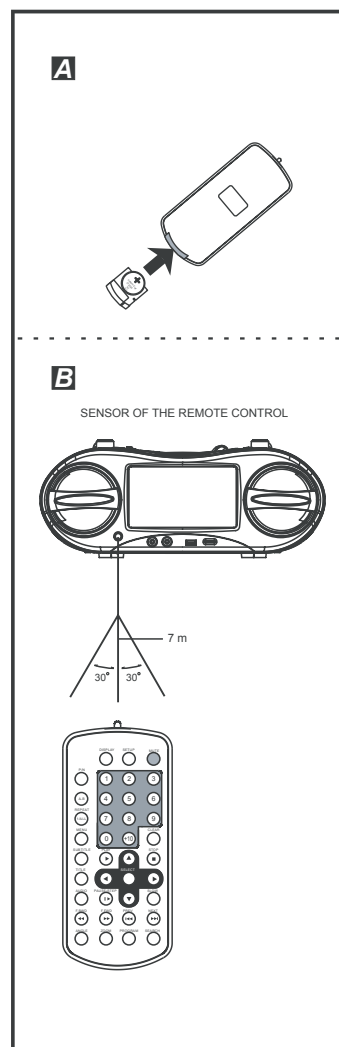
- Use one CR2025 lithium button cell.
- The battery usually will work for about one year; this depends on how often the remote control unit is used.
- If the remote control unit fails to work even when it is operated near the player, replace the battery.
- Do not attempt to recharge, short-circuit, disassemble, warm up or throw the battery into the fire.
- Do not drop, step on or otherwise impact the remote control. This may lead to malfunction.
- If the remote control unit is not going to be used for a long time, remove the battery.

Remote control operation range **B**

Direct the remote control unit from no more than about 7 m from the remote control sensor and within an angle about 60° towards the sensor window on the front of the player.

Notes about the operation range of the remote control:

- Do not direct bright lamps towards the sensor.
- The operation range depends on the brightness of the room.
- Objects between the remote control and sensor window block the transmission.
- Do not use the remote control at the same time with remote controls of other devices.



OPERATING INSTRUCTIONS

GRAPHIC USER INTERFACE

Information and settings can be displayed on the screen of the TV set or DVD player.

PREPARATION

Turn on the TV set and select the video input mode.

OPERATION

1. Turn on the player.
2. Open the CD tray.
3. Place a CD with the labeled side upwards on the black mounting plate with the 3 retaining tie-clips.
4. Close the CD tray again and the playback starts automatically.
5. When a menu screen appears on the TV set, select the desired track with the arrow keys or the numeric keys and start the playback with SELECT on the remote control or with PLAY/PAUSE on the device.

SETTING OF THE VOLUME LEVEL

Adjust the volume at the device with the VOLUME rotary control between MIN and MAX.

ACTIVATION OF THE BASS INTENSIFICATION

Press the BBS key at the device. The bass sounds out more fully and more strongly. Renewed pressing of the BBS key turns off the bass intensification.

CHAPTER/TRACK FORWARD OR BACKWARD

DVD:

During the playback you can skip to the next or previous chapter with the NEXT or PREV keys.

VCD/CD:

During the playback you can skip to the next or previous track with the NEXT or PREV keys.

FAST FORWARD AND BACKWARD

By pressing of the F.FWD or F. BWD keys on the remote control or FF or FR buttons on the player several times you can scan the CD forward or backward at X2, X4, X8, X20 or normal speed.

During the scan operation the volume level is lowered.

Press the PLAY key to resume the normal playback.

PAUSE OR FRAME PLAYBACK (CD/MP3)

During playback, press PAUSE/STEP on the remote control to pause. Continue the normal playback with PLAY.

PAUSE OR FRAME PLAYBACK (VCD/DVD)

In the pause mode the player goes on one frame with each key press on PAUSE/STEP on the remote control. Continue the normal playback with PLAY or press PAUSE/STEP again.

STOP PLAYBACK

During playback press the STOP button on the remote control or on the player to stop the playback. The player activates its resume function if STOP is pressed once. Press the PLAY button again to start the playback at the location it stopped previously. Open the CD tray or press the STOP button a second time to clear the resume function.

SLOW MOTION

VCD/DVD only

During the playback press the SLOW button on the remote control. First the disc will be played with half speed. Each further pressing of the button reduces the playback speed (up to 1/7 of the normal speed). Continue the normal playback with PLAY.

REPEAT ONCE/REPEAT ALL

During playback press the key REPEAT 1/ALL on the remote control.

DVD

One or all chapters/titles will be repeated.

VCD/CD

One or all tracks will be repeated.

NOTE: With a VCD REPEAT 1/ALL works only if PBC is turned off.

SEARCH FOR A PREFERRED SCENE

1. During playback press the SEARCH key on the remote control and highlight the item to be played back (title, chapter or chapter time).
2. Enter the desired number or time with the numeric keys.
3. Confirm with the SELECT key and the playback of the found scene starts.
4. To exit the search menu, press the SEARCH key.

REPEAT A-B

1. During the playback press the REPEAT A-B key to set the start point (A) for repetition.
2. Press this key again to set the end point (B). The player automatically starts to repeat the section between point A and B.
3. Press this key once again to resume the normal playback.

PROGRAMMED PLAYBACK (UP TO 16 MEMORY LOCATIONS)

1. During the playback press PROGRAM to invoke the program menu.
2. Select memory location(s) with the arrow keys and then enter the desired titles/chapters numbers with the numeric keys.
Note: The input of a leading zero is not necessary. Enter with the +10 key on the remote control the tenth of the chapter/title/track number. If the chapter/title/track number is larger than 10, press first the +10 key and then the unit digit. The input of numbers larger than the total number of title/chapter/track numbers on the CD is useless.

Example:

To enter track 3, press "3".

To enter track 12, press "+10" and then "2".

To enter track 21, press "+10" twice and then "1".

3. Start the programmed playback with PLAY in the menu or on the remote control. By pressing PROGRAM again you can complete the programming mode.
4. To delete the programmed items, select the items and then press the CLEAR key on the remote control. To clear all items, select the <CLEAR> in the menu and then press the SELECT key on remote control.
5. You can also finish the program mode by deleting all the items in the program menu.

ZOOM (VCD/DVD)

By continued pressing of ZOOM on the remote control you can zoom out 2, 3 and 4 times and zoom in 1/2, 1/3, 1/4 of the normal size of the picture.

If the picture is at 1/4 of its size, a further pressing of the ZOOM key returns to the normal displaying size. In the enlarged picture you can move with the arrow keys.

ON SCREEN DISPLAY INFORMATION

When the player is turned on, press the DISPLAY key on the remote control continuously. On the top of the screen an information banner (current CD type, title number, chapter number, playtime, audio language, audio type, subtitle language and multi angle, etc.) is displayed.

CHANGING THE AUDIO SOUNDTRACK LANGUAGE (DVD/VCD)

You can change the initial adjusted audio language to another language (Only possible with discs, which contain several audio languages).

DVD

During the playback of a DVD press the AUDIO key. The next audio language will be switched over and will be displayed in the information banner on the screen. Note: Audio can be played back in 8 languages (depending on the DVD).

VCD

Pressing the AUDIO button during the playback of a VCD changes the audio output mode: MONO L, MONO R or STEREO.

NOTE: If no audio language is recorded this key does not have any function.

MULTI-ANGLE VIEWING (DVD ONLY)

During the playback press the ANGLE key to display the number of recorded perspectives and select the desired perspective of the scene.

Note: Only with DVD's with multi perspectives of a scene this function is applicable. Selection of scenes, which were recorded from different perspectives (limited by on the DVD stored camera angles).

CHANGING OF THE SUBTITLE LANGUAGE (DVD ONLY)

During the playback of a DVD press SUBTITLE. The subtitle language shown on the screen will change with each pressing of the key.

As soon as the desired subtitle language is displayed in the information banner release the key and the subtitles are shown in this language.

Note: This function works only with DVD's, which were recorded with subtitles in several languages.

Subtitles can be displayed in maximally 32 languages (depending on the disc).

VCD PLAYBACK WITH THE PBC FUNCTION

After loading a VCD 2.0/1.0 with PBC the screen displays the disc format and afterwards a menu. Select the desired track with the numeric keys: Press for track 1 to 9 the appropriate key of the numeric block 1 - 9. With the key "0" select track 10. If the track number exceeds 10, press first the key +10 and then a numeric key 1 - 9.

Turn on or off the PBC by pressing the MENU key. If the PBC mode is turned off only 9 preview pictures are shown.

DVD

In order to return to the main menu during the playback, press the MENU key.

TITLE: Playback of the title of a DVD.

MP3/MPEG 4 PLAYBACK

1. Place a Mp3/MPEG 4 CD into the CD tray. The screen displays after some seconds all folders on the CD.

NOTE: If there are titles in the root folder, the playback of the first file starts automatically.

2. Select with the arrow keys a folder and confirm with SELECT.

3. The files in this folder will be shown and with the arrow keys a file can be selected. With SELECT you can start the playback.

4. With NEXT and PREV you can select a file directly.

5. Change with REPEAT 1/ALL the playback mode:

REP 1 – Repeat one file.

REP DIR - Repeat all files in the current folder.

REP ALL – Repeat all files on the current CD.

OFF – Cancel all repeating modes.

PLAYBACK OF KODAK PICTURE CD/JPEG CD

After inserting a Kodak a Picture CD a slideshow starts automatically.

After loading the folders of a JPEG CD are displayed on the screen. Select with the arrow keys the desired folder and confirm with the SELECT key.

The files of this folder will be displayed and you are able to select your favorite picture with the arrow keys up/down. With SELECT the playback will be started. A preview of the picture will be shown by scrolling through the file names.

OPERATION OF KODAK PICTURE CD/JPEG CD

1. REPEAT MODES

During the playback press the 1/ALL key to change the repetition mode.

REP 1- Repeat the current picture.

REP DIR- Repeat all pictures of the current folder.

REP ALL- Repeat all pictures of the current CD.

OFF- Cancel all repeating modes.

To invoke the preview mode during the playback press STOP.

2. SKIP TO NEXT/PREVIOUS PICTURE

Press NEXT or PREV to skip to the next or previous picture.

If no key is pressed for a few seconds, it will be skipped to next picture automatically

3. ROTATE A PICTURE

With the right arrow key you can turn the picture 90° clockwise and with the left arrow key counterclockwise.

4. MIRROR A PICTURE

Mirror the picture vertically with the up arrow key.

Mirror the picture horizontally with the down arrow key.

5. ZOOM A PICTURE IN/OUT

By the continued pressing of ZOOM on the remote control you can zoom out 2, 3 and 4 times and zoom in 1/2, 1/3, 1/4 of the normal size of the picture.

If the picture is at 1/4 of the size of the picture, a further pressing of the ZOOM key returns to the normal displaying size.

In order to display covered areas in the enlarged picture, you can move with the arrow keys inside the displayed section.

6. TRANSITION MODE OF THE SLIDESHOW

During a slideshow you can press cyclically the PROGRAM key, in order to select one of the following picture transitions.

WIPE TOP: Wipe from top.

WIPE BOTTOM: Wipe from bottom.

WIPE L: Wipe from the left.

WIPE R: Wipe from the right.

DIAGONAL WIPE L TOP: Wipe from the left top diagonal.

DIAGONAL WIPE R TOP: Wipe from the right top diagonal.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Wipe from the left bottom diagonal.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Wipe from the right bottom diagonal.

EXTEND FROM CENTER H: Extend from the center horizontal.

EXTEND FROM CENTER V: Extend from the center vertical.

COMPRESS TO CENTER H: Compress to the center horizontal.

COMPRESS TO CENTER V: Compress to the center vertical.

WINDOW H: Horizontal jalousie effect.

WINDOW V: Vertical jalousie effect.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Wipe from the edge to the center.

RANDOM: Random picture transition effect.

NONE: Picture transition effects turned off.

SETTING OF COLOR AND BRIGHTNESS (LCD SCREEN)

Use the ADJ button at the device to adjust the color intensity, brightness and contrast. Press the button once to enter the color setting mode. Press the NEXT and PREV keys to adjust the color. Press the button twice to enter the brightness mode and three times to enter the contrast mode.

EXTERNAL MEMORY MEDIA OPERATION (USB)

Preparation of the player for usage of external memory media

1. Turn on the player and rotate the function mode switch to the DVD position. The POWER LED will light up.
2. Insert a USB memory stick containing music, jpeg or video files into the USB port. The USB memory stick will be recognized and read after some seconds. The screen shows now all existing folders.

3. The files in memory stick can be played back like a MP3/MPEG 4 CD.

Note: Make sure that there is no CD in the CD tray, if you insert USB memory stick.

KARAOKE-FUNCTION WITH 2 MICROPHONES

Connect a microphone with one of the two microphone sockets MIC1 or MIC 2.

You are now able to match the volume level of the microphone signal with the MIC LEVEL control to the total volume.

BASIC SETTINGS

With the basic settings you can make preferential settings for your Player. After entering the basic settings these are stored in your player and can be changed at any time.

GENERAL

1. Press SETUP on the remote control.
2. Use the arrow keys for the selection of the option to be changed and confirm with the SELECT key. The setting page of the screen is displayed with further options. Make changes again with the arrow keys and confirm them with SELECT.
3. Move with the arrow keys to another setting on the main setting page.
4. Exit the main setting page with the SETUP key on the remote control.

1. SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 TV SYSTEM – Select the TV-mode.

Options: NTSC, PAL, PAL60, AUTO

Please select one of the options accordingly to your TV set.

1.2 SCREEN SAVER -- If the player is not operated for two minutes or more, a DVD Logo moves across the screen to protect of your TV Set.

Options:

ON: The screen saver is turned on.

OFF: The screen saver is turned off.

1.3 TV TYPE- Selection the TV format. Please select this option accordingly to your TV set.

Options:

4:3PS: Pan & Scan

4:3LB: Letterbox

16:9: 16:9 Wide screen TV

1.4 PASSWORD – Enter a password to unlock the system.

Following steps are necessary:

1.4.1 Invoke the SYSTEM SETUP and select with the arrow keys the option PASSWORD. Then select with the right arrow key the input field.

1.4.2 Enter for unlocking the system the user password "0000". In this case select again the input field for changing the password and a new number with four digits. Confirm again enter with SELECT. If the password was changed, for unlocking the system you must enter the new password.

1.4.3 If you have forgotten your password, you can use the main password "8200" for unlocking the system.

NOTE: If in the unlocked system a wrong password was entered, the system becomes locked.

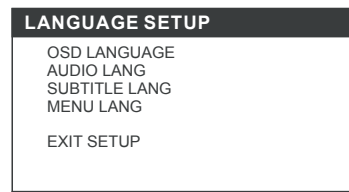
1.5 RATING- Adjusting the rating. If you like to change the rating of the parental lock, please enter first the password for unlocking.

Options: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT - Reset to factory settings.

Options: RESTORE

2. LANGUAGE SETUP



2.1 OSD LANGUAGE – Adjustment of different languages for the "On Screen Display".

Options: ENGLISH GERMAN SPANISH FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG – Select the preferred audio language (DVD only, needs software support by the disk).

Options: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

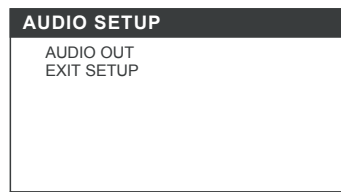
2.3 SUBTITLE LANG- Select the preferred subtitle language (DVD only, needs software support by the disk).

Options: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH OFF

2.4 MENU LANG - Select the preferred CD menu language (DVD only, needs software support by the disk).

Options: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

3. AUDIO SETUP



3.1 AUDIO OUT - Adjustment of the digital output format.

SPDIF/OFF: If the digital output is not connected to an amplifier, please select this option.

SPDIF/RAW: Used in a home theatre. It can output 5.1 channels audio.

SPDIF/PCM: Only two channels are outputted, but the audio output takes place in higher quality.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRIGHTNESS – Setting of the brightness level of the screen.

Options: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST – Setting of the contrast level of the screen.

Options: 0/2/4/6/8/10/12

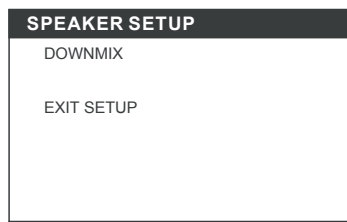
4.3 HUE – Setting of the color intensity level of the screen.

Options: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION – Setting of the saturation level of the screen.

Options: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP



5.1 DOWNMIX

Options: **LT/RT** - Left/Right mix mode

STEREO – Select this setting, if there is no 5.1 channel amplifier connected to the player.

RADIO OPERATION

RADIO

1. Rotate the function selector to the RADIO position.
2. Select the desired band with the band rotary switch. Set the volume to a pleasant level.
3. Use the TUNING rotary knob to locate the radio stations (Turn the rotary knob to the left or right, until you have the best reception).
4. The built in AM antenna and the external FM telescopic antenna are depending on the direction.
 - Extend the FM telescopic antenna and rotate its position until you find the best reception
 - For AM reception rotate the entire until you find the best reception
5. Adjust the volume level to a pleasant listening level.
6. To turn off the radio, turn the function selector to the OFF position

NOTES:

- If the stereo signal of a single radio station is weak and you hear a lot of noise, set the band switch to the FM (MONO) position. This often improves the reception.
- If the band switch is set to the FM ST position and a stereo broadcast is received, the FM ST indicator on top of the player will light up.

STEREO HEADPHONE JACK

The player is equipped with a stereo headphone jack on the rear, so that you can listen to the music without disturbing others. Plug in the headphones (not included) and adjust the volume control to a pleasant level.

NOTE: With the connection of external headphones the speakers of the player are turned off.

TROUBLE SHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the unit for repair

Symptom	Check/Solution
The device can not be turned on or turns off suddenly.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the AC adapter is well plugged into an AC socket.• Turn the power off and then turn it on again.
The batteries are inserted, but the device can not be turned on or turns off suddenly.	<ul style="list-style-type: none">• Check if the batteries are exhausted. Replace the batteries.
The remote control does not work.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the battery is inserted in the correct direction.• Check if the battery is exhausted. Replace the battery.• Direct the remote control directly towards the remote control sensor on the front of the DVD player.• Remove obstacles between remote control and the remote control sensor.
No picture and sound	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the A/V cable is connected correctly.• Make sure that the disk is a DVD (regional code 1 or all), DVD-RW, VIDEO CD or AUDIO CD.• Check if the disk is scratched or dirty.• Make sure that the labeled side of the CD is showing upwards.• The lens of the DVD player can be dirty. Contact the customer service center for a lens cleaning.• Make sure that the TV channel is adjusted to VIDEO or AV if using a TV set.• Check if the batteries were inserted in the correct direction and the mains cable is connected.
No picture	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the LCD is turned on.
No sound	<ul style="list-style-type: none">• Check the volume setting. If the volume control is set on MIN, increase the volume level.• Check if the headphones are plugged into the headphone jack. The speakers cannot be used together with the headphones.
Distorted video or sound	<ul style="list-style-type: none">• The CD is scratched or bent.

CLEANING AND CARE

Cleaning of the TFT display

- Turn the player off and wipe the display with a soft cloth.

Cleaning of the housing

- Use a soft and dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth, which is dampened lightly with a mild washing solution.
- Do not use strong solvents, as alcohol, gasoline or solvents, since these can damage the surface of the player.

DISC CARE AND MAINTENANCE



Handling of CDs

- Touch CD's only at the edge, in order that there will be no finger prints on the surface. Finger prints, dirt and scratches can cause skipping and distortions.
- Do not write on the labeled CD side with ball pen or another pen.
- Do not use gasoline, solvent and liquids against static electricity.
- Do not to drop or bend discs.
- Place only one disc in the disc tray.
- Do not try to close the CD tray if the disc is not installed correctly.



Cleaning of CDs

- Only use a soft cloth for cleaning.
- Clean CDs from the center to the edge.



Storage

- After playback store CDs in their cover.

TECHNICAL DATA

Power Supply:	AC 230V ~ 50 Hz
Battery operation	8x UM- 2/ Baby (not included)
Remote control:	CR2025
TFT-screen:	7" (15.5 cm)
Band:	MW (AM) / USW (FM)
Frequency range:	AM 525 - 1615 kHz FM 87.5 - 108 MHz
Power Consumption:	25 W
Supported TV systems:	NTSC/PAL/PAL60 /AUTO
Operating temperature:	+5°C to +35°C
Continuous operation:	150 minutes
Dimensions:	406x236x149.5 (L x W x H)
Weight:	ca. 3 kg
Operating Humidity Range:	10 % to 75 %

Audio output signal:

1. DVD (linear audio)

(1) Frequency range:	20 Hz-20 kHz (48 kHz sampling) & 20 Hz – 20 kHz (96 kHz sampling)
(2) S/N ratio:	> 65 dB
(3) Dynamic range:	90 dB
(4) Wow and flutter:	below the measurable level

2. CD Audio:

(1) Frequency rang:	20 Hz-20 kHz
(2) S/N ratio:	> 65 dB
(3) Dynamic range:	90 dB
(4) Wow and flutter:	below the measurable level

Specifications are subject to change without notice.

Supported Discs:

1. DVD-VIDEO Disc

- 12 cm single-sided, single-layer
- 12 cm single-sided, dual-layer
- 12 cm double-sided, single-layer
- 8 cm single-sided, single-layer
- 8 cm single-sided, dual-layer
- 8 cm double-sided, single-layer

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- 12 cm Disc
- 8 cm Disc

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before distribution our appliances undergo a strict quality control. However, despite all the care, should the product suffer damage in the production or transport phase, please contact the Elta customer service in Germany: 01805/355460 (0.12 €/min).

Under the lawful user guarantee, the customer has, after his selection, the following guarantee: for the purchased appliance, we extend a 24-month warranty (accompanying warranty card) beginning on the day of purchase. In this time period, we will remedy all defects, demonstrably of material or manufacturing mistakes, through repair or exchange. Damage resulting from unconventional usage of the appliance and mistakes through repairs made by a third party or assembly with foreign parts, are not covered by this guarantee



Contact

Visit our homepage
<http://www.elta.de>

In case of technical questions:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Hotline Tel: 01805/355460 (0.12 EUR/Min)
Fax: 01805/258619 (0.12EUR/Min)

From abroad you can demand our service under:



Hotline: +49 6071/3902909

365 days per year – Monday till Sunday
service@elta.de

MODEL: 6740

Radio Portable avec Lecteur DVD intégré, Ecran TFT 7"

MESURES DE SÉCURITÉ

 <p>Un triangle avec symbole d'éclair attire l'attention de l'utilisateur sur la présence de "voltage dangereux" non isolé dans le coffrage, pouvant être assez puissant pour provoquer une électrocution.</p>	<p>AVERTISSEMENT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR ATTENTION:</p> <p>ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COFFRAGE (AVANT OU ARRIÈRE). NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE REMPLACABLE. CONFIER TOUTE RÉPARATION À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.</p>	 <p>Un triangle avec point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur la présence dans le manuel d'instructions importantes concernant l'utilisation et la maintenance, et devant être consultées.</p>
---	---	--

PLUS D'INFORMATIONS



Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants..



Conseil important pour la protection de l'ouïe

Attention:

Nous tenons à votre ouïe autant que vous.

Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.

Notre recommandation: Évitez les volumes forts.

Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.

Attention!

Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.



NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.



Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Veuillez conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.



Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur

Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



Humidité et nettoyage

L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Evitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager. N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Recyclage professionnel

Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

MESURES DE SÉCURITÉ

- 1. LISEZ CES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant de faire fonctionner l'appareil.
- 2. CONSERVER LES INSTRUCTIONS** - Les mesures de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour références ultérieures.
- 3. RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS** - Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
- 4. SUIVRE LES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
- 5. EAU ET HUMIDITÉ** - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau, par exemple : une baignoire, un lavabo, un évier, une lessiveuse, une piscine ou un sous-sol humide.
- 6. VENTILATION** - Les ouvertures de l'appareil permettent une bonne ventilation, elles sont nécessaires pour un bon fonctionnement de l'appareil et pour empêcher les surchauffes. L'appareil doit être placé afin que son emplacement ou sa position n'interfère avec la bonne ventilation. Ne placez pas l'appareil sur un lit, sofa, tapis ou une autre surface similaire qui pourrait bloquer les trous de ventilation. Le placer dans un meuble encastré, comme une bibliothèque ou une étagère encastrée, empêchera également une bonne circulation de l'air.
- 7. CHALEUR** - L'appareil doit être tenu à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, fours ou autres appareils émettant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
- 8. SOURCE D'ALIMENTATION** - L'appareil doit être branché sur une alimentation de même type que celle décrite dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'unité.
- 9. PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés afin que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils ne soient pas pincés par des éléments placés dessus ou contre eux.
- 10. PERIODE DE NON UTILISATION** - Pendant ces périodes de non utilisation de l'appareil, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
- 11. INSERTION D'OBJET et de LIQUIDE** - Une extrême vigilance est de rigueur afin qu'aucun objet ou liquide n'entre dans le châssis par les ouvertures. Ne pas démonter.
- 12. DOMMAGES NECESSITANT UNE REPARATION** - L'unité doit être réparée par du personnel de réparation qualifié lorsque:
 - a. Le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation ont été endommagés.
 - b. Un liquide a été projeté sur l'appareil ou si un objet est tombé dans l'appareil.
 - c. Si l'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité.
 - d. L'appareil est tombé ou l'enceinte est endommagée. N'utilisez que les commandes et les réglages comme spécifié dans ce manuel.
 - e. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
 - f. L'unité indique de grave changement dans sa performance.

- 13. REPARATION** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'unité autrement qu'indiqué dans ce mode d'emploi. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par du service de réparation qualifié.
- 14. NETTOYAGE** - Débranchez le câble d'alimentation de l'alimentation principale avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou de sprays, utilisez uniquement un linge humide. Suivez les instructions de nettoyage et de maintenance de ce manuel.
- 15. ORAGE** - Pendant les orages et les périodes de non utilisation, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
- 16. CONTRÔLE SECURITE** - Après avoir fait réparer l'unité, demandez au service client d'effectuer un contrôle sécurité.
- 17. SURCHARGE** - Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales et les multi prises.
- 18. DECHARGE ELECTROSTATIQUE** - Débranchez de l'alimentation principale et retirez les piles de l'unité si l'unité ne fonctionne pas correctement. Rebranchez ensuite.

AVERTISSEMENT

CE LECTEUR CD EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I CEPENDANT, CE LECTEUR CD UTILISE UN RAYON LASER VISIBLE/INVISIBLE QUI POURRAIT ENTRAINER UNE EXPOSITION A DES RADIATIONS DANGEREUSES . VEUILLEZ VOUS ASSUREZ DE FAIRE FONCTIONNER LE LECTEUR CORRECTEMENT COMME INDIQUE.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU D'AJUSTEMENTS OU DE PERFORMANCE OU DE PROCEDURES DIFFERENTES DE CELLES QUI SONT SPECIFIEES PEUVENT ENTRAINER UNE EXPOSITION A UNE GRAVE RADIATION.

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU D'INTERFERENCE, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Régler l'emplacement de l'appareil

- Evitez les vibrations, les impacts ou les surfaces inclinées car cela pourrait sérieusement endommager les parties internes.
- Ne pas placer d'objets lourds sur le lecteur.
- Ne jamais placer le lecteur sur un amplificateur ou un autre appareil qui peut devenir chaud.

Evitez les objets magnétiques

- Mettez le lecteur loin des objets magnétiques tels que les haut-parleurs.

Condensation :

De l'humidité peut se former sur la lentille si une des situations suivantes se produit :

- Après avoir allumer le chauffage.
- Dans une pièce qui produit de la vapeur ou une pièce très humide.
- Après avoir déplacé le lecteur d'un endroit froid à un endroit chaud.

Si de la condensation se forme, un bon fonctionnement de l'appareil ne sera pas possible ou l'appareil ne pourra pas fonctionner correctement. Ne pas allumer et ne pas utiliser l'appareil pendant 1 heure jusqu'à ce qu'il soit sec.

Déplacer le lecteur DVD

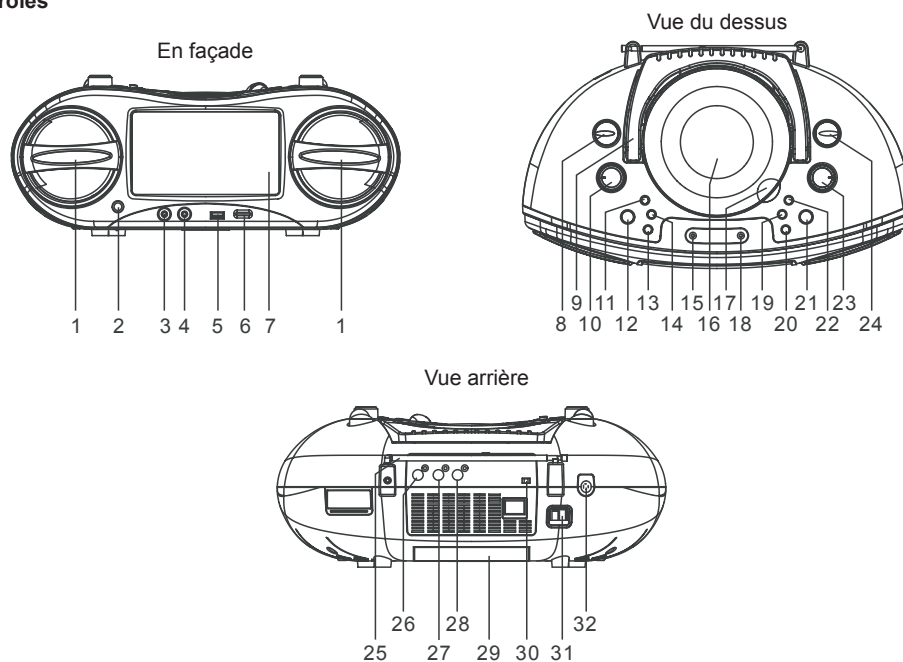
- Avant de déplacer le lecteur, retirez le CD qui est à l'intérieur.
- Il est recommandé de retirer le CD et d'éteindre le lecteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Economie d'énergie

- Il est recommandé de mettre l'interrupteur de fonction sur "OFF" lorsque l'appareil est hors d'utilisation.
- Si vous n'utilisez pas le lecteur pendant des périodes prolongées, veuillez le débrancher de la prise AC.

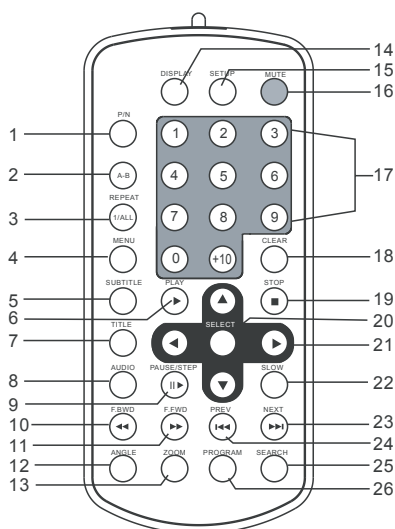
LOCALISATION DES CONTROLES : CONNECTIONS

Contrôles



- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Haut-parleurs | 17. Bouton OPEN tiroir CD |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. LED FM ST |
| 3. Jack MIC 1 | 19. Bouton FR |
| 4. Jack MIC 2 | 20. BOUTON STOP |
| 5. Port USB | 21. BOUTON PLAY/PAUSE |
| 6. Réglage MIC LEVEL | 22. Bouton FF |
| 7. AFFICHAGE TFT | 23. Contrôle TUNING |
| 8. INTERRUPTEUR DE FONCTION | 24. Interrupteur BANDE |
| 9. POIGNEE DE TRANSPORT | 25. Antenne télescopique |
| 10. Contrôle VOLUME | 26. Prise de sortie VIDEO |
| 11. Bouton BBS | 27. Prises de sortie droites AUDIO |
| 12. Bouton ADJ | 28. Prises de sortie gauches AUDIO |
| 13. BOUTON PREV | 29. Compartiment pour piles |
| 14. BOUTON NEXT | 30. Interrupteur TFT ON/OFF |
| 15. LED POWER | 31. Prise AC |
| 16. Porte du CD | 32. Prise PHONES |

Boutons de la télécommande et leur fonction



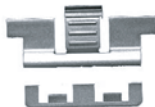
1. P/N: Permet de changer le système TV
2. REPEAT A-B Permet de répéter une section entre A et B
3. REPEAT 1/ALL: modes de répétition
4. MENU : Menu principal (DVD) / PBC on/off (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO Langue audio
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: retour rapide
11. F.FWD:avance rapide
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: permet d'afficher une banderole d'information
15. SETUP
16. MUTE
17. TOUCHES NUMERIQUES
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Sélection
21. TOUCHES FLECHE
22. SLOW: Ralenti
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Lecture de programme

INSTALLATION ET CONNEXION

Déballage :

Retirez doucement votre lecteur DVD portable de l'emballage. Veuillez conserver l'emballage pour un usage ultérieur. Retirez toutes les bandes adhésives.

Fixation des supports du lecteur:



Assemblez les deux parties des supports.



Installez les deux supports dans les encoches dans la partie inférieure du lecteur et poussez-les pour les mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un claquement.

En soulevant les supports, le lecteur peut être réglé dans une position de visualisation convenable.

Piles :

Ce système est conçu pour fonctionner sur une alimentation principale de 230V 50Hz AC ou avec 8 piles de type "UM2" ou "C". Nous vous conseillons d'utiliser les piles alcaline car elles durent plus longtemps.

Insérez les piles

1. Retirez le cache du compartiment des piles en poussant doucement vers le bas et vers l'extérieur et insérez 8 piles de type "UM-2" ou "C" (de préférence alcaline).
VEUILLEZ OBSERVER LA POLARITE ET INSERER LES PILES EN RESPECTANT LES MARQUES "+" ET "-" DANS LE COMPARTIMENT POUR PILES.
2. Remplacez le couvercle en poussant sur le compartiment pour piles.



NOTE: Les piles usagées peuvent gonfler et fuir. Afin d'éviter d'endommager votre appareil, retirez les piles lorsque l'appareil est rangée pendant de longues périodes ou si les piles sont usagées.

NOTE: L'alimentation par piles est automatique si la prise AC est retirée à la fois de la prise murale et de l'arrière de l'appareil.

CONNEXION DE BASE

Il est recommandé de connecter le lecteur à un poste de TV à systèmes multiple.

Assurez-vous que le lecteur et d'autres équipements à connecter à l'appareil sont en mode stand-by ou off et débranchez les cordons d'alimentation AC avant de monter une installation entre eux.

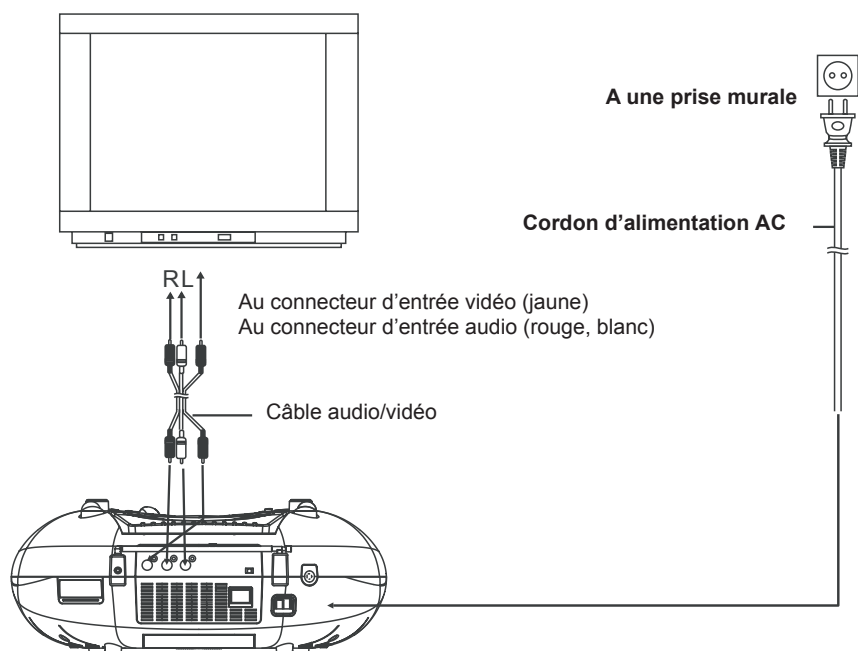
Veillez à bien lire les instructions avant de connecter d'autres appareils.

Observez le code couleur lorsque vous connectez des câbles audio et vidéo.

Remarques :

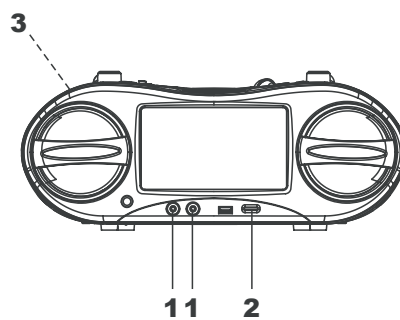
- Lorsque vous lisez un DVD, le niveau du volume de la TV peut être plus bas que lors de diffusions télévisées. Dans ce cas, réglez le volume au niveau désiré.
- Si le lecteur DVD est connecté au poste TV par un enregistreur de cassettes vidéo, il se peut que l'image ne soit pas lue normalement sur certains DVD. Dans ce cas, ne connectez pas le lecteur par le VCR.
- Lorsque vous connectez à un poste de TV, l'affichage TFT intégré peut s'éteindre à l'aide de l'interrupteur TFT ON/OFF

Connexion à un poste de TV



CONNEXION DU MICROPHONE ET DES ECOUTEURS

1. Connexion d'un microphone.
 - Connectez un Microphone à une des prises MIC
2. Réglez le MIC level au niveau désiré.
3. Connectez le casque à la prise casque.



PREPARATION DE LA TELECOMMANDE

Installation de la pile **A**

Insérez la pile en veillant à respecter la polarité (+) et (-) comme indiqué à droite.

Remarques concernant la télécommande

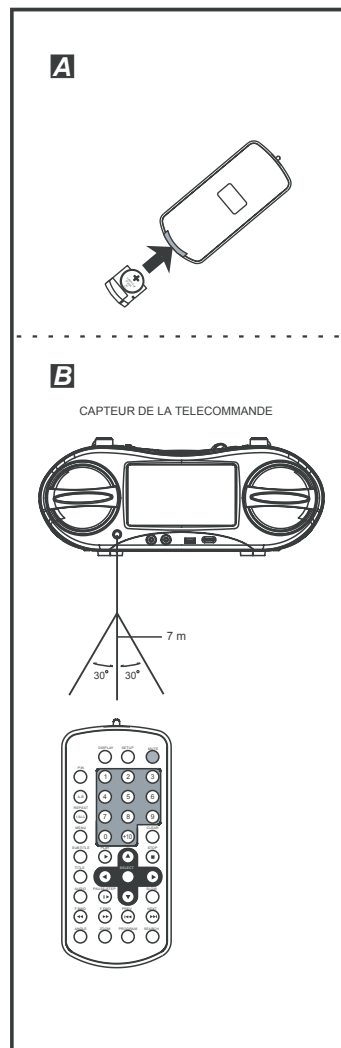
- Utilisez une pile lithium CR2025
- La pile dure environ une année, cela dépend de la fréquence à laquelle vous utilisez la télécommande.
- Si la télécommande ne fonctionne pas même lorsqu'elle est utilisée à proximité du lecteur, changez la pile.
- Ne pas tenter de recharger, de faire un court-circuit, de démonter, de chauffer ou de jeter la pile au feu.
- Ne pas laisser tomber la télécommande, ne marchez pas ou ne provoquez pas d'impact dessus. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile.

Champ d'opération de la télécommande **B**

Pointez la télécommande en direction du capteur de distance, à pas plus de 7 mètres, et dans un angle de 60° vers la fenêtre du capteur sur le devant du lecteur.

Remarques concernant le champ d'opération de la télécommande :

- Ne pas diriger de lumières fortes sur le capteur.
- Le champ d'opération dépend de la luminosité de la pièce.
- Des objets se trouvant entre la télécommande et la fenêtre du capteur bloquent la transmission.
- Ne pas utiliser la télécommande en même temps que d'autres télécommandes pour d'autres appareils.



INSTRUCTIONS D'OPERATION

INTERFACE UTILISATEUR GRAPHIQUE

Les informations et les réglages peuvent être affichés à l'écran du poste TV ou du lecteur DVD.

PREPARATION

Allumez le poste TV et sélectionnez le mode d'entrée vidéo.

FONCTIONNEMENT

1. Allumez le lecteur.
2. Ouvrez le tiroir du CD.
3. Placez un CD avec le label sur le dessus sur le plateau noir comprenant 3 attaches de maintien.
4. Refermez le tiroir CD et la lecture démarrera automatiquement.
5. Lorsqu'un menu écran apparaît sur le poste de TV, sélectionnez la piste voulue à l'aide des touches flèche ou des touches numériques et démarrez la lecture avec SELECT sur la télécommande ou avec PLAY/PAUSE sur l'appareil.

REGLAGE DU NIVEAU DE VOLUME

Réglez le volume de l'appareil à l'aide du contrôle rotatif VOLUME, placez-le entre MIN et MAX.

ACTIVATION DE L'INTENSIFICATION DES BASSES

Appuyez sur la touche BBS de l'appareil. Les basses seront plus fortes et amplifiées. En appuyant à nouveau sur la touche BBS, l'intensification des basses est éteinte.

RETOUR OU AVANCE DE CHAPITRE/PISTE

DVD:

Pendant la lecture, vous pouvez sauter au chapitre suivant ou précédent à l'aide des touches NEXT ou PREV.

VCD/CD:

Pendant la lecture, vous pouvez sauter à la piste suivante ou précédente à l'aide des touches NEXT ou PREV.

AVANCE ET RETOUR RAPIDE

En appuyant sur les touches F.FWD ou F. BWD de la télécommande ou sur les boutons FF ou FR du lecteur à plusieurs reprises, vous pouvez effectuer un balayage du CD en avant ou en arrière à vitesse X2, X4, X8, X20 ou à vitesse normale.

Pendant l'opération de balayage, le niveau du volume est abaissé.

Appuyez sur la touche PLAY pour reprendre la lecture normale.

PAUSE OU LECTURE ECRAN (CD/MP3)

Pendant la lecture, appuyez sur PAUSE/STEP de la télécommande pour mettre en pause. Continuez la lecture normale avec PLAY.

PAUSE OU LECTURE ECRAN (VCD/DVD)

En mode pause, le lecteur va sur une écran à chaque pression sur la touche PAUSE/STEP de la télécommande. Reprenez une lecture normale avec PLAY ou en appuyant à nouveau sur PAUSE/STEP

ARRET DE LA LECTURE

Pendant la lecture, appuyez sur le bouton STOP de la télécommande ou sur le lecteur pour arrêter la lecture.

Le lecteur active sa fonction de reprise si vous appuyez une fois sur le bouton STOP. Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY pour démarrer la lecture à l'emplacement où vous l'aviez arrêtée. Ouvrez le tiroir CD ou appuyez une deuxième fois sur le bouton STOP pour effacer la fonction de reprise.

RALENTI

VCD/DVD uniquement

Pendant la lecture, appuyez sur le bouton SLOW de la télécommande. Le disque sera d'abord lu en vitesse moyenne. A chaque fois que vous appuyerez sur le bouton, la vitesse de lecture diminuera (jusqu'à 1/7 de sa vitesse normale).

Continuez la lecture normale avec PLAY.

REPETER UNE FOIS/REPETER TOUT

Pendant la lecture, appuyez sur la touche REPEAT 1/ALL de la télécommande.

DVD

Un ou tous les chapitres/titres seront répétés.

VCD/CD

Une ou toutes les pistes seront répétées.

NOTE: Avec un VCD, REPEAT 1/ALL ne fonctionne que si le PBC est éteint.

RECHERCHE D'UNE SCENE

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche SEARCH de la télécommande et surlignez l'élément à lire (titre, chapitre ou partie de chapitre)
2. Entrez le numéro ou le temps avec les touches numériques.
3. Confirmez avec la touche SELECT et la lecture de la scène trouvée débute.
4. Pour quitter le menu de recherche, appuyez sur la touche SEARCH.

REPETER A-B

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche REPEAT A-B pour régler le point de départ (A) de la répétition.
2. Appuyez à nouveau sur cette touche pour régler le point final (B). Le lecteur démarre automatiquement la répétition de la section entre le point A et le point B.
3. Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture normale.

LECTURE PROGRAMMEE (JUSQU'A 16 MEMOIRE)

1. Pendant la lecture, appuyez sur PROGRAM pour appeler le menu programme.
 2. Sélectionnez l'/les emplacement(s) de la mémoire à l'aide des touches et entrez ensuite les numéros de titres/chapitres à l'aide des touches numériques.
- Note: L'insertion d'un zéro conducteur n'est pas nécessaire. Entrez, à l'aide de la touche +10 de la télécommande, la dizaine du numéro de chapitre/titre/piste. Si le numéro de chapitre/titre/piste est plus grand que 10, appuyez d'abord sur la touche +10 et ensuite sur le chiffre.

L'insertion de numéros plus grands que le nombre total de numéros de titres/ chapitres/pistes du CD est inutile.

Exemple :

Pour entrer la piste 3, appuyez sur "3".

Pour entrer la piste 12, appuyez sur "+10" puis sur "2".

Pour entrer la piste 21, appuyez deux fois sur "+10" puis sur "1".

3. Démarrez la lecture programmée avec PLAY dans le menu ou sur la télécommande. En appuyant à nouveau sur le bouton PROGRAM, vous pouvez terminer le mode de programmation.
4. Pour effacer les éléments programmés, sélectionnez les éléments et appuyez sur la touche CLEAR de la télécommande. Pour effacer tous les éléments, sélectionnez <DÉGA> dans le menu et appuyez sur la touche SELECT de la télécommande.
5. Vous pouvez aussi terminer le mode programme en effaçant tous les éléments du menu programme.

ZOOM (VCD/DVD)

En continuant à appuyer sur ZOOM de la télécommande, vous pouvez réduire de 2, 3 à 4 fois et agrandir d'un 1/2, 1/3, 1/4 la taille normale de l'image.

Si l'image est 1/4 de sa taille, en appuyant encore sur la touche ZOOM, vous retournez à la taille d'affichage normale.

Sur l'image agrandie, vous pouvez vous déplacer avec les touches flèche.

INFORMATIONS A L'ECRAN

Lorsque le lecteur est allumé, appuyez en continu sur la touche DISPLAY de la télécommande. Dans la partie supérieure de l'écran, une banderole d'informations s'affiche (type de CD en cours, numéro de chapitre, temps de lecture, langue audio, type audio, langue de sous-titrage et angles multiples, etc).

CHANGER LA LANGUE DE LA BANDE SON AUDIO (DVD/VCD)

Vous pouvez changer la langue audio préétablie pour mettre dans une autre langue (possible uniquement avec les disques qui contiennent plusieurs langues audio).

DVD

Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur la touche AUDIO. Vous basculerez sur la langue audio suivante qui sera affichée dans la banderole d'informations à l'écran.

Note: L'audio peut être lu dans 8 langues (selon les DVD).

VCD

En appuyant sur le bouton AUDIO pendant la lecture d'un VCD, cela change le mode de sortie audio. MONO GAUCHE, MONO DROIT ou STEREO

NOTE: Si aucune langue audio n'est enregistrée, cette touche n'a pas de fonction.

VUE ANGLES MULTIPLES (DVD UNIQUEMENT)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **ANGLE** pour afficher le numéro des perspectives enregistrées et sélectionner la perspective désirée de la scène.

Note: Cette fonction n'est possible qu'avec les DVD qui comportent des perspectives multiples d'une scène. Sélection de scènes qui ont été enregistrées depuis différentes perspectives (limité par les angles de caméra enregistrés du DVD).

CHANGER LA LANGUE DE SOUS-TITRAGE (UNIQUEMENT POUR LES DVD)

Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur **SUBTITLE**. La langue de sous-titrage affichée à l'écran se changera à chaque fois que vous appuierez sur cette touche.

Dès que la langue de sous-titrage désirée s'affiche dans la banderole d'informations, relâchez la touche et les sous-titres s'affichent dans la langue sélectionnée.

Note: Cette fonction n'est possible qu'avec les DVD qui ont été enregistrés avec des sous-titres en plusieurs langues.

Les sous-titres peuvent être affichés au maximum dans 32 langues (selon les disques).

LECTURE DE VCD AVEC LA FONCTION PBC

Après avoir chargé le VCD 2.0/1.0 avec PBC, l'écran affiche le format du disque et ensuite un menu.

Sélectionnez la piste désirée avec les touches numériques. Appuyez sur la touche appropriée du pavé numérique de 1 à 9 pour obtenir la piste 1 à 9. avec la touche '0', sélectionnez la piste 10. Si le numéro de piste dépasse 10, appuyez d'abord sur +10 et ensuite sur la touche numérique 1-9.

Allumez ou éteignez le PBC en appuyant sur la touche **MENU**. Si le mode PBC est éteint seulement 9 touches de pré-visualisation sont affichées.

DVD

Afin de retourner au menu principale pendant la lecture, appuyez sur la touche **MENU**.

TITRE: Lecture du titre d'un DVD.

LECTURE DE MP3/MPEG 4

1. Placez un CD Mp3/MPEG 4 dans le tiroir CD.

L'écran affiche, après quelques secondes, tous les dossiers du CD.

NOTE: S'il y a des titres dans le dossier de démarrage, la lecture du premier fichier démarre automatiquement.

2. Sélectionnez un dossier à l'aide des touches flèche et confirmez avec **SELECT**.

3. Les fichiers du dossier seront affichés et la sélection d'un fichier peut se faire à l'aide des touches flèche. Avec **SELECT**, vous pouvez démarrer la lecture.

4. Avec **NEXT** et **PREV** vous pouvez directement sélectionner un fichier.

5. Avec **REPEAT 1/ALL**, vous pouvez changer le mode de lecture.

REPETER 1 - Permet de répéter un fichier.

REPETER LE TABLEAU - répète tous les fichiers du dossier en cours.

TOUT REPETER - répète tous du CD en cours.

FER - Annuler tous les modes de répétition.

LECTURE D'UN CD/JPEG CD PHOTO KODAK

Après avoir inséré un CD Photo Kodak, un diaporama démarre automatiquement.

Après le chargement, les dossiers du CD JPEG sont affichés à l'écran. Sélectionnez le dossier désiré à l'aide des touches flèche et confirmez avec la touche **SELECT**.

Les fichiers de ce dossier seront affichés et vous pourrez sélectionner votre photo préférée à l'aide des touches flèche haut/bas. Avec **SELECT**, la lecture démarre.

Une pré-visualisation de l'image sera affichée en parcourant les noms de fichiers.

FONCTIONNEMENT D'UN CD/JPEG CD PHOTO KODAK

1. MODES REPETER

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **1/ALL** pour changer le mode de répétition.

REPETER 1 - Permet de revoir une image.

REPETER LE TABLEAU - permet de revoir toutes les images du dossier en cours.

TOUT REPETER - permet de revoir toutes les images du CD en cours.

FER - Annuler tous les modes de répétition.

Pour appeler le mode de pré-visualisation pendant la lecture, appuyez sur **STOP**.

2. SAUTER A L'IMAGE SUIVANTE/PRECEDENTE

Appuyez sur **NEXT** ou **PREV** pour sauter à l'image suivante ou précédente.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant quelques secondes, l'appareil sautera à l'image suivante automatiquement.

3. FAIRE PIVOTER L'IMAGE

A l'aide de la touche flèche droite, vous pouvez tourner l'image à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la touche flèche gauche.

4. FAIRE UN MIROIR DE L'IMAGE

Faites un miroir verticalement à l'aide de la touche flèche du haut.

Faites un miroir horizontalement à l'aide de la touche flèche du bas.

5. AGRANDIR/REDUIRE UNE IMAGE

En appuyant successivement sur la touche **ZOOM** de la télécommande, vous pouvez réduire de 2, 3 à 4 fois et agrandir d'un 1/2, 1/3, 1/4 la taille normale de l'image.

Si l'image est ¼ de sa taille, en appuyant encore sur la touche **ZOOM**, vous retournez à la taille d'affichage normale.

Afin d'afficher les zones couvertes dans l'image agrandie, vous pouvez vous déplacer, à l'aide des touches flèche, dans la section affichée.

6. MODE DE TRANSITION DU DIAPORAMA

Pendant le diaporama, vous pouvez appuyer de manière cyclique sur la touche PROGRAM afin de sélectionner une des transitions d'image suivantes:

WIPE TOP: Essuyez depuis le haut

WIPE BOTTOM: Essuyez depuis le bas.

WIPE L: Wipe from the left.

WIPE R: Essuyez à partir de la droite.

DIAGONAL WIPE L TOP: Essuyer à partir de la diagonale supérieure gauche.

DIAGONAL WIPE R TOP: Essuyer à partir de la diagonale supérieure droite.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Essuyer à partir de la diagonale inférieure gauche.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Essuyer à partir de la diagonale inférieure droite.

EXTEND FROM CENTER H: Etendre depuis l'horizontale du centre.

EXTEND FROM CENTER V: Etendre depuis la verticale du centre.

COMPRESS TO CENTER H: Compresser depuis l'horizontale du centre.

COMPRESS TO CENTER V: Compresser depuis la verticale du centre.

WINDOW H: Effet jalousie horizontale.

WINDOW V: Effet jalousie verticale.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Essuyer du bord vers le centre.

RANDOM: Effet de transition d'image aléatoire.

NONE: Effets de transition d'image éteints.

REGLAGE DE LA COULEUR ET DE LA LUMINOSITE (ECRAN LCD)

Utilisez le bouton ADJ de l'appareil pour régler l'intensité de la couleur, la luminosité et le contraste. Appuyez une fois sur le bouton pour accéder au mode de réglage de la couleur. Appuyez sur les touches NEXT et PREV pour régler la couleur. Appuyez à deux reprises sur le bouton pour accéder au mode de luminosité et à trois reprises pour accéder au mode contraste.

FONCTIONNEMENT D'UN MEDIA DE MEMOIRE EXTERNE (USB)

Préparation du lecteur pour l'utilisation d'un média de mémoire externe.

1. Allumez le lecteur et faites tourner l'interrupteur de mode de fonction sur DVD. La LED POWER s'allumera.
2. Insérez une clé de mémoire USB contenant des fichiers de musique, JPEG ou vidéo sur le port USB. La clé de mémoire USB sera détectée et lue après quelques secondes. L'écran affiche maintenant tous les dossiers existants.
3. Les fichiers de la clé de mémoire peuvent être lus comme un CD MP3/MPEG 4.

Note: Assurez-vous que le tiroir CD ne contient aucun CD si vous insérez une clé de mémoire USB.

FONCTION KARAOKE AVEC 2 MICROPHONES

Connectez un microphone sur une des deux prises microphone MIC1 ou MIC 2.

Vous pouvez maintenant faire correspondre le niveau de volume du signal du microphone, à l'aide du contrôle MIC LEVEL, et le volume total.

REGLAGES DE BASE

Avec les réglages de base, vous pouvez faire des réglages préférentiels pour votre Lecteur. Après avoir entré les réglages de base, ils sont enregistrés sur votre lecteur et peuvent être changés à tout moment.

GENERAL

1. Appuyez sur le bouton SETUP de la télécommande.
2. Utilisez les touches flèche pour sélectionner l'option à changer et confirmez avec la touche SELECT. La page de réglages de l'écran est affichée avec des options supplémentaires. Effectuez à nouveau les changements à l'aide des boutons flèche et confirmez-les avec SELECT.
3. Déplacez-vous à l'aide des touches flèche pour aller sur un autre réglage de la page principale des réglages.
4. Quittez la page principale des réglages à l'aide de la touche SETUP de la télécommande.

1. REGLAGE SYSTEME

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

- 1.1 SYSTÈME D'TV** - Permet de sélectionner le mode TV.

Options: NTSC, PAL, PAL60, AUTO

Veillez sélectionner une des options en fonction de votre poste de TV.

- 1.2 GARDI. L'ECR.** - Si vous n'activez pas le lecteur pendant deux minutes ou plus, un Logo DVD se déplace sur l'écran, pour protéger votre poste de TV.

Options:

OUVERT : L'économiseur d'écran est allumé.

FER : L'économiseur d'écran est éteint.

1.3 TYPE DE TV - Permet de sélectionner le format de la TV. Veuillez sélectionner cette option en fonction de votre poste de TV.

Options:

4:3PS: Pan & Scan

4:3LB: Letterbox

16:9: 16:9 TV Grand Ecran

1.4 MOT DE PASSAG - Permet d'entrer un mot de passe pour déverrouiller le système.

Les étapes suivantes sont nécessaires :

1.4.1 Appeler AJUSTER LE SYSTEME et sélectionnez l'option MOT DE PASSAG avec les touches flèche. Sélectionnez ensuite le champ d'insertion à l'aide de la touche flèche de droite.

1.4.2 Pour déverrouiller le système, entrez le mot de passe utilisateur "0000". Pour cela, sélectionnez à nouveau le champ d'insertion pour changer le mot de passe et entrez un nouveau numéro à quatre chiffres. Confirmez à nouveau avec SELECT. Si le mot de passe a été changé, pour accéder au système, vous devez entrer le nouveau mot de passe.

1.4.3 Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez utiliser le mot de passe principal "8200" pour déverrouiller le système.

NOTE: Si un mauvais mot de passe a été utilisé pour déverrouiller le système, ce dernier sera bloqué.

1.5 CLASSE - Permet de régler la catégorie. Si vous souhaitez changer la catégorie du blocage parental, veuillez d'abord entrer le mot de passe pour déverrouiller.

Options: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT - Réinitialiser les réglages d'usine.
Options: RETOUR

2. SELECTION DE LA LANGUE

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG

EXIT SETUP

2.1 OSD LANGUE - Réglage des langues différentes pour 'l'affichage à l'écran'.

Options: ANGLAIS, ALLEMAND, ESPAGNOL, FRANÇAIS, PORTUGAIS, ITALIEN

2.2 AUDIO LANG - Permet de sélectionner la langue audio préférée (DVD uniquement, nécessite un support de logiciel par le disque).

Options: ANGLAIS, ESPAGNOL, PORTUGAIS, ITALIEN, FRANÇAIS, ALLEMAND, HOLLANDAIS, JAPONAIS

2.3 SOUSTITR LANG - Permet de sélectionner la langue de sous-titrage préférée (DVD uniquement, nécessite un support de logiciel par le disque).

Options: ANGLAIS, ESPAGNOL, PORTUGAIS, ITALIEN, FRANÇAIS, ALLEMAND, HOLLANDAIS, FER

2.4 MENU LANG - Permet de sélectionner la langue du menu CD voulue (DVD uniquement, nécessite un support de logiciel par le disque).

Options: ANGLAIS, ESPAGNOL, PORTUGAIS, ITALIEN, FRANÇAIS, ALLEMAND, HOLLANDAIS, JAPONAIS

3. REGLAGE AUDIO

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

3.1 SORTIE AUDIO - Réglage du format de sortie digital.

SPDIF/OFF: Si la sortie audio n'est pas connectée à un amplificateur, veuillez sélectionner cette option.

SPDIF/RAW: Utilisé sur un home cinéma. Il peut émettre en sortie audio canaux 5.1.

SPDIF/PCM: Seuls deux canaux sont en sortie, mais la sortie audio se fait de meilleure qualité.

4. REGLAGE VIDEO



4.1 BRI - Règle le niveau de luminosité de l'écran.

Options: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CON - Règle le niveau de contraste de l'écran.

Options: 0/2/4/6/8/10/12

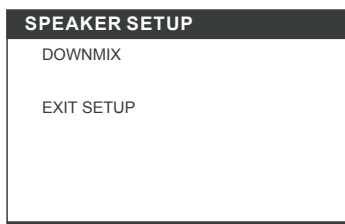
4.3 HUE - Règle le niveau d'intensité de couleur de l'écran.

Options: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION - Règle le niveau de saturation de l'écran.

Options: 0/2/4/6/8/10/12

5. REGLAGE DES HAUT-PARLEURS



5.1 DOWNMIX

Options: **LT/RT** - Mode mix Gauche/Droit

STEREO- Sélectionnez ce réglage, s'il n'y a pas d'amplificateur canal 5.1 connecté au lecteur.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

RADIO

1. Tournez le sélecteur de fonction sur RADIO.
2. Sélectionnez la bande désirée avec l'interrupteur rotatif de bande. Réglez le volume à un niveau confortable.
3. Utilisez le bouton rotatif TUNING pour localiser les stations radio (Tournez le bouton rotatif vers la gauche ou la droite, jusqu'à ce que vous ayez la meilleure réception).
4. L'antenne AM intégrée et l'antenne télescopique FM dépendent de la direction.
 - Etirez l'antenne FM télescopique et faites tourner sa position jusqu'à ce que vous obteniez une meilleure réception.
 - Pour la réception AM, tournez en entier jusqu'à ce que vous ayez la meilleure réception.
5. Réglez le niveau de volume à un niveau d'écoute confortable.
6. Pour éteindre la radio, tournez le sélecteur de fonction sur OFF.

Remarques :

- Si le signal stéréo d'une seule station radio est faible et que vous entendez beaucoup de bruit, réglez l'interrupteur de bande sur FM (MONO). Cela améliore souvent la réception.
- Si l'interrupteur de bande est réglé sur FM ST et qu'une diffusion stéréo est reçue, l'indicateur FM ST au-dessus du lecteur s'allumera.

PRISE CASQUE STEREO

Le lecteur est équipé d'une prise jack stéréo à l'arrière pour que vous puissiez écouter de la musique sans déranger d'autres personnes. Branchez les écouteurs (non fournis) et réglez le contrôle du volume à un niveau confortable.

NOTE: Avec la connexion d'écouteurs externes, les haut-parleurs du lecteur sont éteints.

GUIDE DE DEPANNAGE

Si une panne survient, vérifiez d'abord les points suivants avant de faire réparer l'appareil.

Problème	Vérification/Solution
Il est impossible d'allumer l'appareil ou de l'éteindre.	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que l'adaptateur AC est bien branché dans la prise AC.Eteignez le courant et rallumez.
Les piles sont insérées mais il est impossible d'allumer l'appareil ou de l'éteindre.	<ul style="list-style-type: none">Vérifiez si les piles sont usagées. Changez les piles
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que la pile est insérée dans la bonne direction.Vérifiez si la pile est usagée. Remplacez la pile.Dirigez la télécommande directement vers le capteur de la télécommande sur le devant du lecteur DVD.Retirez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de la télécommande.
Pas d'image ou de son	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que le câble A/V est bien connecté.Assurez-vous que le disque est un DVD (code régional 1 ou toute zone), DVD-RW, CD VIDEO ou CD AUDIO.Vérifiez si le disque est rayé ou sale.Assurez-vous que le côté avec le label du CD est sur le dessus.La lentille du lecteur DVD est peut-être sale. Contactez le service client pour nettoyer la lentille.Assurez-vous que la chaîne TV est réglée sur VIDEO ou sur AV si vous utilisez un poste de TV.Vérifiez que les piles ont été insérées dans le bon sens et que le câble principal est connecté.
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none">Assurez-vous que le LCD est allumé.
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">Vérifiez le réglage du volume. Si le contrôle du volume est réglé sur MIN, augmentez le niveau du volume.Vérifiez si les écouteurs sont branchés dans la prise casque. Les haut-parleurs ne peuvent pas être utilisés avec les écouteurs.
Vidéo ou son déformé(e)	<ul style="list-style-type: none">Le CD est rayé ou tordu.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'écran TFT

- Eteignez le lecteur et essuyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux.

Nettoyer l'enveloppe

- Utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont extrêmement sales, utilisez un chiffon doux qui a été légèrement mouillé à l'aide d'une solution lavante douce.
- Ne pas utiliser de solvants forts tels que de l'alcool, de l'essence ou des solvants car ils peuvent endommager la surface du lecteur.

ENTRETIEN DU DISQUE ET MAINTENANCE



Manipulation du CD

- Ne touchez le CD que par le bord pour éviter les traces de doigts sur la surface. Les traces de doigts, la saleté ou les rayures peuvent faire sauter le disque et entraîner des déformations.
- Ne pas écrire sur la face du CD qui comporte le label, avec un stylo à bille ou un autre stylo.
- Ne pas utiliser d'essence, de solvant ou de liquides contre l'électricité statique.
- Ne pas faire tomber ou plier les disques.
- Ne placez qu'un disque sur le tiroir disque.
- N'essayez pas de fermer le tiroir CD si le disque est installé correctement.



Nettoyage des CD

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyer le CD du centre vers l'extérieur.



Rangement

- Toujours ranger les CD dans leur boîtier après lecture.

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation:	AC 230V ~ 50 Hz
Fonctionnement de la pile	8x UM- 2/ Baby (non fournies)
Télécommande:	CR2025
Ecran TFT:	7" (15.5 cm)
Bande:	MW (AM) / USW (FM)
Gamme de fréquence:	AM 525 - 1615 kHz FM 87.5 - 108 MHz
Consommation d'énergie:	25 W
Supported TV systems:	NTSC/PAL/PAL60 /AUTO
Température d'utilisation:	+5°C à +35°C
Fonctionnement continu:	150 minutes
Dimensions:	406x236x149.5 (L x L x H)
Poids:	ca. 3 kg
Gamme d'humidité pour le fonctionnement:	10 % à 75 %

Signal Sortie Audio:

1. DVD (audio linéaire)

(1) Gamme de fréquence:	20 Hz-20 kHz (48 kHz échantillonnage) & 20 Hz – 20 kHz (96 kHz échantillonnage)
(2) Rapport signal/bruit:	> 65 dB
(3) Gamme Dynamique:	90 dB
(4) Fluctuation de vitesse:	sous le niveau mesurable

2. CD Audio:

(1) Gamme de fréquence:	20 Hz-20 kHz
(2) Rapport signal/bruit:	> 65 dB
(3) Gamme Dynamique:	90 dB
(4) Fluctuation de vitesse:	sous le niveau mesurable

Spécifications sujettes à modifications sans avis préalable.

Disques supportés:

1. DDisque DVD-VIDEO

- 12 cm une face, une couche
- 12 cm une face, double couche
- 12 cm double face, une couche
- 8 cm une face, une couche
- 8 cm une face, double couche
- 8 cm double face, une couche

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- disque 12cm
- disque 8 cm

GARANTIE ET SERVICE CLIENT

Avant d'être mis sur le marché, nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts. Cependant, en dépit de tous les soins apportés à nos produits, si vous constatez une défectuosité liée à la production ou au transport, veuillez contacter le service client Elta en Allemagne: 01805/355460 (0,12 EUR/Min). Selon la loi de garantie protégeant les consommateurs, le consommateur a, après sa sélection, la garantie suivante: le produit est garanti 24 mois après son achat (sous présentation de la carte de garantie). Cela prend effet le jour de l'achat de l'appareil. Durant ces 24 mois, nous effectuons les réparations qui sont liées à une défectuosité de fabrication ou d'un composant en réparant ou en changeant si nécessaire. Les dommages causés par un mauvais usage de l'appareil ou dûs à toute réparation non effectuée par un service agréé, ne sont pas couverts par cette garantie.



NOUS CONTACTER

Consultez notre site
<http://www.elta.de>

Pour des questions techniques:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Hotline Tél: 01805/355460 (0.12 EUR/Min)
Fax: 01805/258619 (0.12EUR/Min)

Depuis l'étranger, vous pouvez contacter notre service au:



Hotline: +49 6071/3902909

365 jours par an - du Lundi au Samedi
service@elta.de

MODELL: 6740

Hordozható rádió beépített DVD-lejátszóval és 7 collos TFT képernyővel

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

 <p>A villámot tartalmazó háromszög szimbólum arra hívja fel a felhasználót, hogy a készülékben szigetelés nélküli nagy feszültségű alkatrészek találhatók, amelyek áramütést okozhatnak.</p>	<p>FIGYELEM FESZÜLTÉG ALATT! NE NYISSA KI A BURKOLATOT!</p> <p>VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT. A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCSEN OLYAN ALKATRÉSZ, AMELYET HÁZILAG LEHETNE KARBANTARTANI. A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT</p>	 <p>A felkiáltójelet tartalmazó háromszög azt jelzi, hogy a felhasználásról és a karbantartásról fontos információkat talál a mellékelt kézikönyvben, melyet tanulmányozzon át.</p>
--	---	--

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat!
Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe.



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére **Figyelmeztetés:**

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.
Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.
Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.
Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

Vigyázat!

A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet.
A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk.
A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



Környezetvédelmi tanácsok

Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétkébe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felírata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megővéskéért.

A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság

Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás

Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe.

A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használjunk.



Előírt hulladék-elhelyezés

Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétként valók. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket.

SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT** - A készülék működtetése előtt az összes biztonsági és működtetési utasítást olvassa el.
- 2. ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT** - A biztonsági és működtetési útmutatókat tartsa meg a későbbi használatra.
- 3. FIGYELMEZTETÉSEK** - A terméken és a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket tartsa be.
- 4. KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT** - A működtetési és használati utasításokat tartsa be.
- 5. VÍZ ÉS NEDVESSÉG** - Ne használja a terméket víz (például fürdőkád, mosdókagyló, konyhai mosogató, mosóteknő) közelében, úszómedence mellett vagy átnedvesedett alagsorban.
- 6. SZELLŐZÉS** - A készüléken található nyílások a megfelelő szellőzést szolgálják, a működéshez valamint a túlmelegedés elkerülése érdekében szükségesek. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a helye vagy helyzete ne zavarja a megfelelő szellőzést. A terméket ne tegye ágyra, kanapéra, pokrócra vagy más hasonló felületre, amely elzárhatja a szellőzőnyílásokat, ne építse be olyan helyre pl. szekrénybe vagy tartóba amely gátolhatja a légáramlást a szellőzőnyílásokon át.
- 7. HŐ** - A terméket a hőforrásoktól, pl. radiátoroktól, konvektoroktól, kályháktól vagy más hő termelő készülékektől (beleértve az erősítőket is) távol kell elhelyezni.
- 8. ÁRAMFORRÁS** - A terméket csak a használati útmutatóban megadottal vagy a törzslapon megjelölttel egyező feszültséget szolgáltató áramforrásról szabad üzemeltetni.
- 9. HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ KÁBEL VÉDELME** - A hálózati csatlakozó kábeleket úgy kell vezetni, hogy azokra ne lépjenek rá és a rájuk vagy melléjük helyezett tárgyakba ne akad hassanak bele.
- 10. HA NEM HASZNÁLJÁK** - Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
- 11. TÁRGYAK ÉS FOLYADÉKOK BEJUTÁSA** - Vigyázni kell, hogy a burkolat nyílásain át semmilyen tárgy ne essen, vagy folyadék ne folyjon a készülék belsejébe. Ne szereljük szét.
- 12. JAVÍTÁST IGÉNYLŐ SÉRÜLÉSEK** - A készüléket képesítéssel rendelkező szakembernek kell megjavítania, ha:
 - a. A hálózati vezeték vagy a csatlakozódugasz megsérült.
 - b. Folyadék vagy valamilyen tárgy került a készülék belsejébe.
 - c. A készüléket eső vagy víz érte.
 - d. A készüléket leejtették vagy a burkolatot károsodás érte. Csak a kézikönyvben meghatározott kezelőszerveket és beállításokat alkalmazza.
 - e. Az egység a jelek szerint nem működik rendesen.
 - f. A készülék teljesítményében nagymértékű változás állt be.

- 13. SZERVIZELÉS** - A felhasználó nem végezhet semmilyen olyan szervizelési műveletet a készüléken, amely nincs leírva a használati útmutatóban. A javításokat csak képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- 14. TISZTÍTÁS** – Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket, csak nedves ruhát használjon. Kövesse a használati útmutatóban leírt tisztítási és karbantartási utasításokat.
- 15. VILLÁMLÁS** - Villámlás idején, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
- 16. BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉS** - A szervizelést követően kérje meg a vevőszolgálatot, hogy végezzenek biztonsági ellenőrzést a terméken.
- 17. TÚLTERHELÉS** - A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne terhelje túl a fali csatlakozókat és az egybeépített konnektor aljzatokat.
- 18. ELEKTROSZTATIKUS KISÜLÉS** - Ha a készülék hibásan működik, húzza ki a hálózati csatlakozót és vegye ki az elemeket. Kis idő elteltével csatlakoztassa újra.

FIGYELEM

EZ A CD-LEJÁTSZÓ I-ES OSZTÁLYÚ LÉZERT HASZNÁLÓ TERMÉK. MINDAZONÁLTAL A KÉSZÜLÉK OLYAN LÁTHATÓ/LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRT HASZNÁL, AMELY VESZÉLYES SUGÁRZÁST FEJTHET KI. MINDIG ÜGYELJEN ARRA, HOGY A CD-LEJÁTSZÓT AZ ÚTMUTATÁSOK SZERINT HASZNÁLJA.

AZ ITT LEÍRTAKTÓL ELTÉRŐ SZABÁLYOZÁSOK VAGY BEÁLLÍTÁSOK, VALAMINT ELJÁRÁSOK ALKALMAZÁSA VESZÉLYES SUGÁRZÁST EREDMÉNYEZHET.

A TŰZ ÉS AZ ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS, VALAMINT A KELLEMETLEN INTERFERENCIA ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN CSAK AZ AJÁNLOTT TARTOZÉKOKAT HASZNÁLJA.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A készülék helyének meghatározása

- Kerülje a rázkódást, az ütődést vagy az egyenetlen felületeket, mivel ezek a belső alkatrészeket súlyosan károsíthatják.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a lejátszóra.
- Tilos a lejátszót erősítőkre vagy egyéb olyan készülékekre helyezni, amelyek felforrósodhatnak.

Kerülje a mágneses tárgyakat

- Tartsa távol a készüléket az olyan mágneses tárgytól, mint pl. a hangszórók.

Páralecsapódás:

Nedvesség gyűlhet a lencsére a következő körülmények esetén:

- Egy fűtőtest bekapcsolása esetén.
- Gőzös, magas páratartalmú helyiségben.
- Ha a lejátszót hideg környezetből meleg hőmérsékletre viszi át.

Páralecsapódás esetén előfordulhat, hogy a készülék nem, vagy nem helyesen működik. Ne kapcsolja be és ne használja a készüléket legalább egy óra hosszat, amíg a készülék megszárad.

A DVD-lejátszó áthelyezése

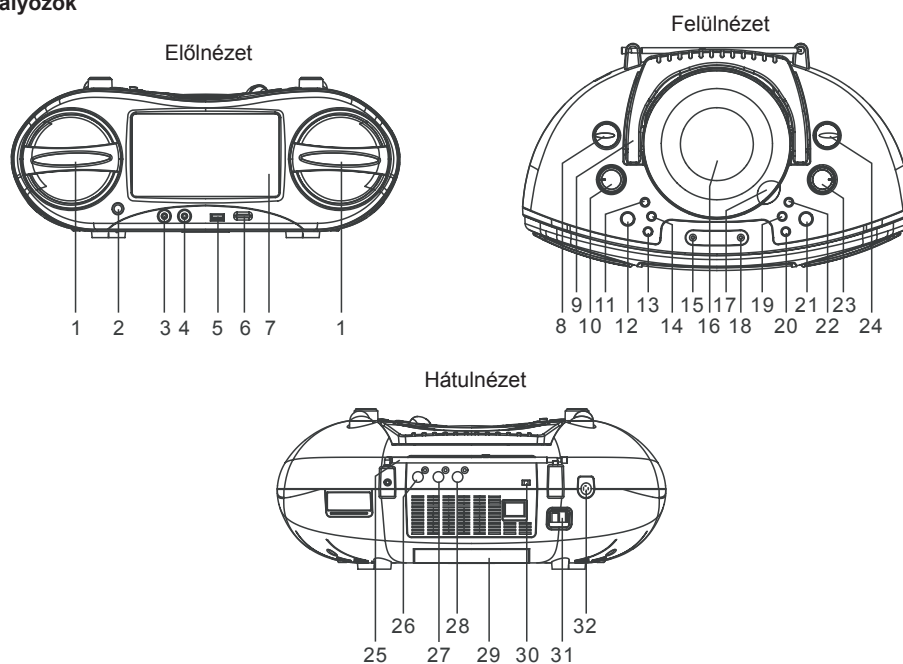
- Áthelyezés előtt távolítsa el a CD-lemezt a lejátszóból.
A CD eltávolítása és a készülék kikapcsolása akkor is ajánlott, amikor hosszabb időre nem használja azt.

Energiatakarékosság

- Ha nem használja a készüléket, ajánlott a funkciókapcsolót az "OFF" állásba kapcsolni. Ha készüléket hosszabb ideig nem használja, a lejátszót csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.

SZABÁLYOZÓK/CSATLAKOZÁSOK ELHELYEZKEDÉSE

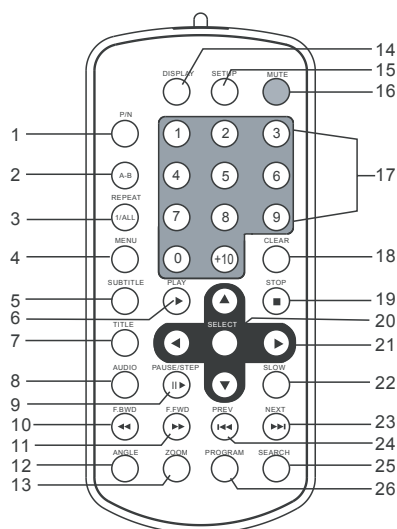
Szabályozók



1. HANGSZÓRÓK
2. REMOTE SENSOR
3. MIC 1 dugalj
4. MIC 2 dugalj
5. USB Port
6. MIC LEVEL beállítás
7. TFT-KIJELZŐ
8. FUNKCIÓKAPCSOLÓ
9. HORDOZÓFOGANTYÚ
10. VOLUME szabályozó
11. BBS gomb
12. ADJ gomb
13. PREV gomb
14. NEXT gomb
15. POWER LED
16. CD nyílás

17. OPEN (nyit) gomb CD tálca
18. FM ST. LED
19. FR gomb
20. STOP gomb
21. PLAY/PAUSE gomb
22. FF gomb
23. TUNING gomb
24. BAND (frekvenciasáv) kapcsoló
25. Kihúzható antenna
26. VIDEO kimeneti dugalj
27. AUDIO kimeneti dugalj (jobb)
28. AUDIO kimeneti dugalj (bal)
29. Elemtartó
30. TFT ON/OFF kapcsoló
31. AC csatlakozó
32. PHONES dugalj

A távirányító gombjai és funkcióik



1. P/N: TV-rendszer váltása
2. REPEAT A-B: az A és B közötti szakasz ismétlése.
3. REPEAT 1/ALL: Az ismétlés módjai
4. MENU: Főmenü (DVD) / PBC (lejátszás-szabályozás) ki/be (VCD)
5. SUBTITLE (felirat)
6. PLAY (lejátszás)
7. TITLE (címválasztás) (DVD)
8. AUDIO: Audiosáv nyelve
9. PAUSE/STEP (szünet/léptet)
10. F.BWD: gyors visszacsévézés
11. F.FWD: gyors előrecsévézés
12. ANGLE (kameraszög választás) (DVD)
13. ZOOM (képnagyítás/kicsinyítés)
14. DISPLAY (kijelző): információs sávot jelenít meg
15. SETUP (beállítások)
16. MUTE (elnémítás)
17. SZÁMJEGYEKKEK ELLÁTOTT GOMBOK
18. CLEAR (törlés)
19. STOP (leállítás)
20. SELECT: kiválaszt
21. NYILAKKAL ELLÁTOTT GOMBOK
22. SLOW: Lassított lejátszás
23. NEXT (következő)
24. PREV (előző)
25. SEARCH (keresés)
26. PROGRAM: Programozott lejátszás

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

Kicsomagolás:

Hordozható DVD-készülékét óvatosan vegye ki a csomagolásból. Tartsa meg a csomagolást a későbbi felhasználás céljából. Távolítsa el a ragasztószalagokat.

A pozicionálók felerősítése a lejátszóra:



Állítsa össze a két pozicionáló mindkét részét.

Helyezze a pozícionálókat a lejátszó alján található súllyesztékbe, és addig nyomja azokat amíg kattánást követően a helyükre ugranak.

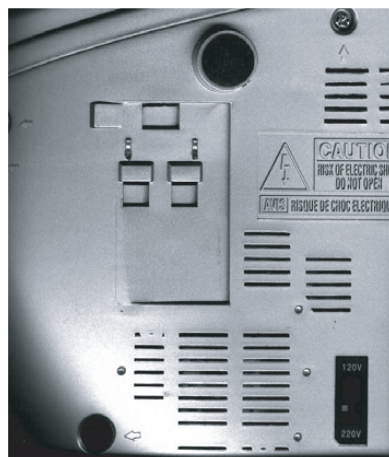
A pozícionáló segítségével a készülék a megfelelő nézőhelyzetbe állítható.

Elemek:

A készülék 230V-os, 50Hz-es váltóáramról, vagy 8 db UM2 vagy C típusú elemmel működik. A hosszabb lejátszási idő érdekében alkáli elemek használatát ajánljuk.

Az elemek behelyezése:

1. Óvatosan lefelé majd kifelé nyomva távolítsa el az elemtartó fedelét, és helyezzen be 8 db UM-2 vagy C típusú (lehetőleg alkáli) elemet.
ÜGYELJEN A HELYES POLARITÁSRA; EZEKET „+” ÉS „-” JELEK MUTATJÁK AZ ELEM-TARTÓ MELLETT.
2. Nyomja vissza az elemtartóra a fedelet.



MEGJEGYZÉS: A használt elemek felpuffadhatnak és szivároghatnak. Ha a készüléket hosszabb időre használaton kívül helyezi, vagy ha az elemek kimerültek távolítsa el azokat, hogy így elkerülje a lejátszó meghibásodását.

MEGJEGYZÉS: A készülék automatikusan az elemekről kezd működni, ha a hálózati kábelt a fali aljzattól és a készülék hátuljából is kihúzza.

ALAPCSATLAKOZTATÁS

A lejátszót lehetőleg több rendszerű tv-készülékhez csatlakoztassa.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a lejátszó és minden csatlakoztatandó egység készenléti vagy kikapcsolt állapotban van, továbbá a készüléket összekapcsolásuk előtt áramtalanítsa.

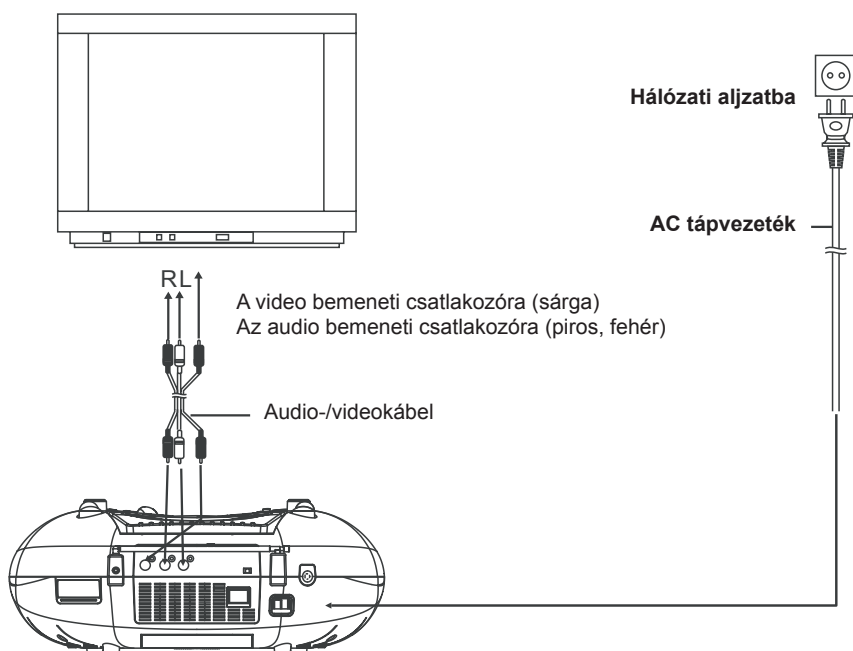
Más készülékek csatlakoztatása előtt olvassa el a használati útmutatót.

Audio- és videokábelek csatlakoztatása esetén ügyeljen a színekódokra.

Megjegyzések:

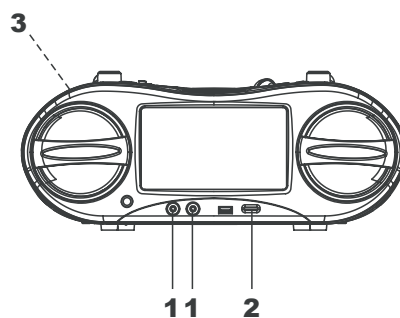
- DVD lejátszása esetén a tv hangerő halkabb lehet, mint tv-műsor megtekintésekor. Ekkor állítsa a hangerőt a kívánt szintre.
- Ha a DVD-lejátszó videomagnón keresztül csatlakozik a tv-hez, egyes DVD-kről nem játszható vissza problémamentesen a képanyag. Ebben az esetben ne a videomagnón keresztül csatlakoztassa a lejátszót.
- Ha a lejátszót tv-készülékhez csatlakoztatta, a TFT-kijelzőt a TFT ON/OFF kapcsolóval kapcsolhatja ki.

Csatlakoztatás tv-készülékhez



MIKROFON ÉS FEJHALLGATÓ CSATLAKOZTATÁSA

1. Mikrofon csatlakoztatása:
 - Csatlakoztasson egy mikrofont az egyik MIC dugaljba.
2. Állítsa a MIC level-t (mikrofon hangerő) a kívánt szintre.
3. Csatlakoztasson egy fülhallgatót a fülhallgató dugaljába.



TÁVIRÁNYÍTÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Elemek behelyezése **A**

Az elem behelyezése során ügyeljen a helyes (+) és (-) polarításra (a jobb oldali ábrán bemutatott módon).

Távírányítóval kapcsolatos tudnivalók

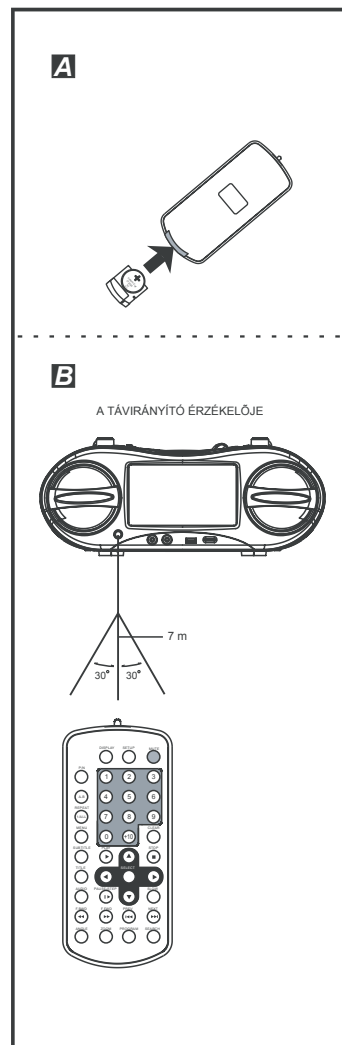
- CR2025 lítium gomelemet használjon.
- Egy elem általában egy évig használható, de ez a távírányító használati gyakoriságától is függ.
- Ha a távírányító a lejátszó közelébe helyezve sem működik, cserélje ki az elemet.
- Az elemeket ne töltsé újra, ne zárja rövidre, ne bontsa meg, hevítse fel, vagy dobja tűzbe.
- Ne dobálja a távírányítót, ne lépjen rá, és ne tegye ki hasonló hatásoknak. Ez meghibásodáshoz vezethet.
- Távolítsa el az elemet, ha távírányítót hosszabb ideig nem használja.

A távkapcsoló hatósugara **B**

A távírányítót a lejátszó elején található érzékelőtől számított 7 méteren belül és az érzékelő síkjához viszonyítva legfeljebb 60° szögben használja.

Távírányító hatósugarával kapcsolatos tudnivalók:

- Ne irányítson erős fényforrásokat az érzékelő felé.
- A hatósugár a helyiség fényességétől is függ.
- A távírányító és az érzékelő közötti tárgyak akadályozzák a jelátvitelt.
- Ne használja a távírányító más készülékek hasonló eszközeivel egyszerre.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

GRAFIKUS FELHASZNÁLÓI INTERFÉSZ

A beállításokra vonatkozó és az általános információk a tv-készülék vagy a DVD-lejátszó kijelzőjén jelenik meg.

ELŐKÉSZÜLETEK

Kapcsolja be a televíziót, és válassza ki a videó bemeneti módot.

ÜZEMELTETÉS

1. Kapcsolja be a lejátszót.
2. Nyissa ki a CD-tálcát.
3. Helyezzen egy CD-t címkés felével felfelé a fekete, három rögzítőkapoccsal rendelkező lemeztartóra.
4. Zárja vissza a CD-tálcát, a lejátszás automatikusan indul.
5. Amikor a televízió képernyőjén megjelenik a menü, a kívánt zeneszámot a nyíl vagy a szám gombokkal tudja kiválasztani; a lejátszást a távirányító SELECT, illetve a lejátszó PLAY/PAUSE gombjának lenyomásával indíthatja el.

HANGSZINT BEÁLLÍTÁSA

A hangerőt a készüléken található VOLUME forgógombbal tudja állítani a MIN és a MAX állás között.

MÉLYHANGKIEMELÉS BEKAPCSOLÁSA

Nyomja meg a BBS gombot a készüléken. A mély hangok teljesebben és erősebben szólnak. A mélyhang-kiemelés kikapcsolásához újra nyomja meg a BBS gombot a készüléken.

ELŐRE- VAGY VISSZALÉPTETÉS A FEJEZETEK/ZENESZÁMOK KÖZÖTT

DVD:

A lejátszás során a következő vagy az előző fejezetre a NEXT vagy a PREV gombok megnyomásával ugorhat.

VCD/CD-lemez:

A lejátszás során a következő vagy az előző zeneszámról a NEXT vagy a PREV gombok megnyomásával ugorhat.

GYORS ELŐRE- ÉS VISSZACSÉVÉLÉS

A távirányító F.FWD vagy F. BWD, illetve a készülék FF vagy FR gombjainak többszöri lenyomásával $\times 2$, $\times 4$, $\times 8$, $\times 20$ vagy normál sebességgel kereshet a CD-n előre vagy visszafelé haladva.

A keresési művelet során a hangerő alacsonyabb szintre kapcsol.

A normál lejátszási módhoz nyomja meg a PLAY gombot.

PILLANATMEGÁLLÍTÁS ÉS KÉPKOCKÁNKÉNTI LEJÁTSZÁS (CD/MP3)

A pillanatmegállításhoz nyomja meg lejátszás közben a távirányító PAUSE/STEP gombját. A normál lejátszást a PLAY gomb lenyomásával állíthatja vissza.

PILLANATMEGÁLLÍTÁS ÉS KÉPKOCKÁNKÉNTI LEJÁTSZÁS (VCD/DVD)

A pillanatmegállításhoz nyomja meg lejátszás közben a távirányító PAUSE/STEP gombját. A normál lejátszást a PLAY vagy a PAUSE/STEP gomb lenyomásával állíthatja vissza.

LEJÁTSZÁS MEGÁLLÍTÁSA

A megállításhoz nyomja meg lejátszás közben a távirányító STOP gombját. A lejátszó aktiválja a lejátszás folytatása funkcióját, ha egyszer lenyomja a STOP gombot. Nyomja meg újra a PLAY gombot a lejátszást a korábbi megállítási helyétől akarja folytatni. A lejátszás folytatása funkció kikapcsolásához nyissa ki a CD-tálcát, vagy nyomja meg másodszor is a STOP gombot.

LASSÍTOT LEJÁTSZÁS

Csak VCD/DVD esetén

Nyomja meg lejátszás közben a távirányító SLOW gombját. Ekkor a lemez lejátszási sebessége a felére csökken. E gomb minden további megnyomásával csökken a lejátszási sebesség (egészen a normál sebesség 1/7-ed részéig). A normál lejátszást a PLAY gomb lenyomásával állíthatja vissza.

ISMÉTLÉS EGYSZER/ÖSSZES ISMÉTLÉSE

Nyomja meg lejátszás közben a távirányító REPEAT 1/ALL gombját.

DVD

Egy vagy az összes fejezet/cím lejátszásra kerül.

VCD/CD esetén:

Egy vagy az összes zeneszám lejátszásra kerül.

MEGJEGYZÉS: VCD esetén a REPEAT 1/ALL funkció csak akkor működik, ha a PBC-t kapcsoljuk.

KÍVÁNT JELENET KERESÉSE

1. Nyomja meg lejátszás közben a távirányító SEARCH gombját és jelölje ki a lejátszani kívánt tételt (cím, fejezet vagy fejezet idő).
2. Adja meg a kívánt számot vagy időt a numerikus gombok segítségével.
3. Választását a SELECT gomb lenyomásával véglegesítheti; elkezdődik a megtalált jelenet lejátszása.
4. A keresés menüből való kilépéshez nyomja meg a SEARCH gombot.

A-B ISMÉTLÉS

1. Nyomja meg lejátszás során a REPEAT A-B gombot az ismétlés kezdő (A) pontjának megadásához.
2. A végpont (B) megadásához újra nyomja meg ezt a gombot. A készülék automatikusan elkezd az A és B pont közötti szakasz ismétlődő lejátszását.
3. A normál lejátszási módhoz nyomja meg még egyszer ezt a gombot.

PROGRAMOZOTT LEJÁTSZÁS (LEGFELJEBB 16 MEMÓRIAHELY)

1. Nyomja meg lejátszás során a PROGRAM gombot a program menü behívásához.
2. A nyílak segítségével válassza ki a memóriahehely(eket), majd a numerikus gombok segítségével adja meg a kívánt cím/fejezet számát.

Megjegyzés: Egyjegyű szám esetén nem kell nullát elé írnia. A tizedik fejezet/cím/zeneszám

számát a távirányító +10 gombjának megnyomásával választhatja ki. A tíz feletti fejezet/cím/zeneszám megadásához először a +10 gombot nyomja meg, majd vigye be a tíz feletti, maradék számot. Ha a CD-n található fejezetek/címek/zeneszámok teljes számánál nagyobb számot ad meg, semmi sem fog történni.

Példa:

A 3. zeneszámhoz nyomja meg a 3-as gombot.

A 12. zeneszámhoz nyomja meg a +10, majd a 2-es gombot.

A 21. zeneszámhoz nyomja meg a +10 gombot kétszer, majd az 1-es gombot.

3. A programozott lejátszást a menü vagy távirányító PLAY opciójának kiválasztásával indíthatja. A programozási üzemmód befejezéséhez nyomja meg újra a PROGRAM gombot.
4. A programozott tételek törléséhez válassza ki az adott tételt, majd nyomja meg a CLEAR gombot a távirányítón. Az összes tételek törléséhez válassza ki a menü CLEAR opcióját, majd nyomja meg a távirányító SELECT gombját.
5. A programozási üzemmód befejezését a program menü összes tételének törlésével is elérheti.

ZOOM (VCD/DVD)

A távirányító ZOOM gombjának folyamatos lenyomásával a normál képméretet 2-, 3- és 4-szeresére nagyíthatja, vagy 1/2, 1/3 és 1/4 részére csökkentheti.

Ha a képméret az eredeti 1/4 része, a ZOOM gomb további lenyomásával a normál képmérethez tér vissza.

A nagyított képen a nyíl gombokkal tud mozogni.

INFORMÁCIÓ A KÉPERNYŐN

HA lejátszó bekapcsolt állapotban van, nyomja meg a távirányító DISPLAY gombját folyamatosan. A képernyő tetején egy információs sáv (jelenleg használt CD típusa, fejezetszám, lejátszás hossza, audiosáv nyelve, audiosáv típusa, felirat nyelve, több kameraszög, stb.) jelenik meg.

AZ AUDIO HANGSÁV NYELVÉNEK KIVÁLASZTÁSA (DVD/VCD)

Az előre beállított audiohangsáv-nyelv más nyelvre változtatható (csak a többnyelvű hangsávot tartalmazó lemezek esetén lehetséges).

DVD

DVD-lemez lejátszása esetén nyomja meg az AUDIO gombot. A lejátszás a következő audiohangsáv-nyelven folytatódik; ez az információs sávban is megjelenik a képernyőn.

Megjegyzés: Audio hangsáv 8 nyelven játszható le (a DVD függvényében).

VCD

VCD-lemez lejátszása esetén az AUDIO gomb lenyomásával az audio kimeneti módot választhatja ki: MONO L (bal), MONO R (jobb) vagy STEREO.

MEGJEGYZÉS: HA nem áll rendelkezésre több nyelvű hangsv, akkor ez a funkció nem elérhető.

KAMERASZÖG KIVÁLASZTÁSA (CSAK DVD)

Nyomja meg a lejátszás során az ANGLE gombot, így megjelenik a rögzített perspektívák száma, amelyből kiválaszthatja a jelenet kívánt kameraszögét.

Megjegyzés: Csak a több kameraszöggel rendelkező DVD-k esetén elérhető ez a funkció. Ekkor kiválaszthatja azokat a jeleneteket, amelyeket több perspektívából is rögzítettek. (a DVD-re rögzített kameraszög függvénye).

A FEIRAT NYELVÉNEK KIVÁLASZTÁSA (CSAK DVD)

DVD-lemez lejátszása esetén nyomja meg a SUBTITLE gombot. A képernyőn megjelenő felirat minden lenyomásnál megváltozik.

Ahogy kívánt felirati nyelv megjelenik az információs sávban, engedje el a gombot és a lejátszás felirata ezen a nyelven folytatódik.

Megjegyzés: Ez a funkció csak a többnyelvű felirattal rendelkező DVD-k esetén elérhető.

Feliratok legfeljebb 32 nyelven játszhatók le (a lemez függvényében).

VCD LEJÁTSZÁSA PBC HASZNÁLATÁVAL

1.0/2.0-s verziójú VCD PBC használatával történő betöltését követően a képernyőn megjelenik a lemez formátuma, majd egy menü.

Válassza ki a kívánt zeneszámot a numerikus gombok segítségével. Az 1–9. szám indításához nyomja meg a megfelelő numerikus gombot. A 0-ás gombbal választhatja ki a 10. zeneszámot. Ha a zeneszámok száma meghaladja a 10-et, először a +10-et, majd a megfelelő numerikus gombot nyomja le.

A PBC funkciót a MENU gomb lenyomásával kapcsolhatja ki vagy be. Ha a PCB funkció ki van kapcsolva, csak 8 előnézeti képkocka látható.

DVD

A lejátszás során a főmenühöz a MENU gomb lenyomásával térhet vissza.

CÍM: Egy DVD-n található cím lejátszása.

MP3/MPEG 4 LEJÁTSZÁSA

1. Helyezzen egy MP3/MPEG 4 fájlokat tartalmazó CD-t a CD-tálcára. Néhány pillanat múlva a CD-n

található összes mappa megjelenik a képernyőn.

MEGJEGYZÉS: Ha a gyökmappában címek vannak, az első fájl lejátszása automatikusan elindul.

2. A nyilak, majd a SELECT lenyomásával válasszon ki egy mappát.
3. Ekkor láthatóvá válnak a mappában található fájlok, amelyeket a nyilak segítségével választhat ki. A lejátszást a SELECT lenyomásával indíthatja.
4. A NEXT és a PREV gombokkal közvetlenül is kiválaszthat egy fájlt.
5. A lejátszási mód kiválasztásához nyomja le a REPEAT 1/ALL gombot:

REP 1 – egy fájl ismétlése.

REP DIR – az adott mappa összes fájljának ismétlése.

REP ALL – az adott CD összes fájljának ismétlése.

OFF – az ismétlési módok leállítás.

KODAK KÉP CD/JPEG CD LEJÁTSZÁSA:

Kodak kép CD behelyezését követően automatikusan elindul a diavetítés.

JPEG CD behelyezését követően az ott található mappák jelennek meg a képernyőn. A nyilak, majd a SELECT lenyomásával válasszon ki egy mappát. Ekkor megjelennek a mappában található fájlok és máris kiválaszthatja kedvenc képét a fel/le nyilak segítségével. A SELECT lenyomásával indíthatja a lejátszást.

A fájlnévek közötti böngészés során a képek előnézete jelenik meg.

KODAK KÉP CD/JPEG CD HASZNÁLATA:

1. ISMÉTLÉSI ÜZEMMÓDOK:

Nyomja meg lejátszás közben a 1/ALL gombot az ismétlési üzemmód kiválasztásához.

REP 1 – a jelenlegi kép ismétlése.

REP DIR – az adott mappa összes képének ismétlése.

REP ALL – az adott CD összes képének ismétlése.

OFF – az ismétlési módok leállítás.

Ha a lejátszás során vissza akar térni az előnézeti üzemmódba, nyomja meg a STOP gombot.

2. UGRÁS A KÖVETKEZŐ/ELŐZŐ KÉPRE:

Az előző vagy a következő képre való ugráshoz nyomja meg a NEXT, illetve a PREV gombot.

Ha néhány másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, automatikusan megtörténik a következő képre ugrás.

3. KÉP ELFORGATÁSA:

A jobb nyíl gombbal a képet 90°-kal óramutató irányába, a bal nyíl gombbal ellenkező irányba forgathatja.

4. KÉP TÜKRÖZÉSE:

A kép függőleges tükrözéséhez nyomja meg a felfele nyíl gombot.

A kép vízszintes tükrözéséhez nyomja meg a lefele nyíl gombot.

5. KÉP NAGYÍTÁSA/KICSINYÍTÉSE

A távirányító ZOOM gombjának folyamatos lenyomásával a normál képméretet 2-, 3- és 4-szeresére nagyíthatja, vagy 1/2, 1/3 és 1/4 részére csökkentheti.

Ha a képméret az eredeti 1/4 része, a ZOOM gomb további lenyomásával a normál képmérethez tér vissza.

A nagyított kép nem látható részeinek megtekintéséhez a látható részt a nyíl gombokkal tudja mozgatni.

6. DIAVETÍTÉS ÁTMENETI MÓDJAI

Diavetítés során a PROGRAM gomb időnkénti lenyomásával a következő átmenetek közül választhat:

WIPE TOP: Átúsztatás felülről.

WIPE BOTTOM: Átúsztatás alulról.

WIPE L: Átúsztatás balról.

WIPE R: Átúsztatás jobbról.

DIAGONAL WIPE L TOP: Átúsztatás a bal felső sarokból átlósan.

DIAGONAL WIPE R TOP: Átúsztatás a jobb felső sarokból átlósan.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Átúsztatás a bal alsó sarokból átlósan.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Átúsztatás a jobb alsó sarokból átlósan.

EXTEND FROM CENTER H: Kiterjesztés a középső vízszintesből.

EXTEND FROM CENTER V: Kiterjesztés a középső függőlegesből.

COMPRESS TO CENTER H: Zsugorítás a középső vízszintesbe.

COMPRESS TO CENTER V: Zsugorítás a középső függőlegesbe.

WINDOW H: Vízszintes zsalu hatás.

WINDOW V: Függőleges zsalu hatás.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Átúsztatás a szélektől a központba.

RANDOM: Véletlenszerű képátmeneti hatások.

NONE: Képátmeneti hatások kikapcsolása.

SZÍN ÉS FÉNYERŐ BEÁLLÍTÁSA (LCD KIJELZŐ):

Használja a készüléken található ADJ gombot a színintenzitás, a fényerő és a kontraszt beállításához. Nyomja meg egyszer a gombot a színbeállítások üzemmód indításához. A szín állításához használja a

NEXT és a PREV gombokat. Nyomja meg kétszer a gombot a fényerő, valamint háromszor a kontraszt beállításainak indításához.

KÜLSŐ MEMÓRIA ESZKÖZ HASZNÁLATA (USB)

A lejátszó előkészítése külső memória eszköz használatához:

1. Kapcsolja be a lejátszót és állítsa a funkciókapcsolót DVD állásba. A POWER LED kigyullad.
2. Helyezze be a zene-, jpeg- vagy videofájlokat tartalmazó USB memóriakártyát az USB portba. A készülék felismeri és leolvassa az USB memóriakártyát. A képernyőn megjelenik a kártyán található mappák listája.
3. A memóriakártyát úgy kell lejátszani mint egy MP3/MPEG 4 CD-lemezt.
Megjegyzés: Bizonyosodjon meg róla, hogy az USB memóriakártya behelyezésekor nincs lemez a CD-tálcán.

KARAOKE FUNKCIÓ KÉT MIKROFONNAL

Csatlakoztasson egy mikrofont a MIC1 vagy a MIC2 mikrofonaljzatok egyikébe.

Igy a MIC LEVEL szabályozó segítségével be tudja állítani a mikrofon hangerejét a zene hangerejéhez.

ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁSOK

Az alapvető beállításokkal saját kényelmi szempontjai szerint állíthatja be a lejátszót. Az alapvető beállítások tárolódnak a készülékben, de bármikor módosíthatja azokat.

ÁLTALÁNOS

1. Nyomja meg a távirányító SETUP gombját.
2. Használja a nyíl gombokat, majd a SELECT gombot a módosítani kívánt opció kiválasztásához. Ekkor a beállítások oldalon további opciók jelennek meg. Változtatásokat újra a nyilak, majd a SELECT lenyomásával tehet.
3. A nyilak segítségével választhat ki más módosítani kívánt beállítást a beállítások főoldalán.
4. A beállítások főoldaláról a távirányító SETUP gombjának megnyomásával léphet ki.

1. SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 TV SYSTEM– válassza ki a tv üzemmódját.

Opciók: NTSC, PAL, PAL60, AUTO
Válassza ki a tv-készülékének megfelelő opciót.

1.2 SCREEN SAVER– Ha készüléket legalább két percig nem használja, tv-készüléke védelmének érdekében egy DVD-logó jelenik meg a képernyőn.

Opciók:
ON: a képernyővédő be van kapcsolva.
OFF: a képernyővédő ki van kapcsolva.

1.3 TV TYPE- a tv képernyőformátumának kiválasztása. Válassza ki a tv-készülékének megfelelő opciót.

Opciók:
4:3PS: Pan&Scan (a képet a teljes képernyőn, változatlan arányokkal jeleníti meg és levágja azokat a részeket, amelyek nem férnek el).
4:3LB: levélszekrény (az eredeti kép arányos lekicsinyítése, hogy a képernyőre férjen)
16:9: 16:9 arányú széles képernyős tv

1.4 PASSWORD– Adjon meg egy jelszót a rendszer feloldásához.

A következőket kell tennie:

1.4.1 Nyissa meg a SYSTEM SETUP menüt és a nyílak segítségével léptessen a PASSWORD opcióra. A jobb nyíl ábrázoló gomb segítségével lépjen a beviteli mezőbe.

1.4.2 A rendszer feloldásához írja be a „0000” jelszót. Ekkor a jelszó megváltoztatásához újra válassza ki a beviteli mezőt, és adjon meg egy négy számjegyből álló új jelszót. Mentse el a SELECT lenyomásával. Ha a jelszó megváltozik, a rendszer feloldásához már az új jelszót kell beírni.

1.4.3 Ha elfelejtette jelszavát, a rendszer feloldásához a „8200” főjelszót használja.

MEGJEGYZÉS: Ha a feloldott rendszernek helytelen jelszót ad meg, a rendszer lezárul.

1.5 RATING- A korhatár módosítása. A szülői védelem által beállított korhatár megváltoztatásához meg kell adnia a feloldási jelszót.

Opciók: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT- Gyári beállítások visszaállítása.

Opciók: RESTORE

2. LANGUAGE SETUP

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG
EXIT SETUP

2.1 OSD LANGUAGE – a képernyőn megjelenő kijelzés (OSD) nyelvének kiválasztása.

Opciók: ENGLISH GERMAN SPANISH FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG– válassza ki az audio sáv kívánt nyelvét (csak DVD, a lemez szoftveres támogatása szükséges hozzá)

Opciók: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

2.3 SUBTITLE LANG– válassza ki a felirat nyelvét (csak DVD, a lemez szoftveres támogatása szükséges hozzá)

Opciók: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH OFF

2.4 MENU LANG – válassza ki a CD-menü nyelvét (csak DVD, a lemez szoftveres támogatása szükséges hozzá)

Opciók: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

3. AUDIO SETUP

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

3.1 AUDIO OUT– a digitális kimenet formátumának kiválasztása.

SPDIF/OFF: Akkor válassza ki ezt az opciót, ha a digitális kimenet nem erősítőre csatlakozik.

SPDIF/RAW: Házi mozi rendszer esetén használja. 5.1 csatornás hangzás lejátszására is képes.

SPDIF/PCM: Kétcsatornás, de kiváló minőségű hangkimeneti jel.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRIGHTNESS – A képernyő fényerejének beállítása.

Opciók: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST – A képernyő kontrasztjának beállítása.

Opciók: 0/2/4/6/8/10/12

4.3 HUE – A képernyő színintenzitásának a beállítása.

Opciók: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION – A képernyő színtelítettségének a beállítása.

Opciók: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP



5.1 DOWNMIX

Opciók: LT/RT - Bal/jobb keverési üzemmód

STEREO - Akkor válassza ki ezt az opciót, ha a lejátszóhoz nem csatlakoztatott 5.1 csatornás erősítőt.

RÁDIÓ HASZNÁLATA

RADIO (rádió)

1. Állítsa a funkciókapcsolót RADIO állásba.
2. Válassza ki a kívánt frekvenciasávot a sávkereső gomb segítségével. Állítsa a hangerőt kellemes szintre.
3. Rádióállomások kereséséhez a TUNING forgógombot használja (addig forgassa balra és jobbra a gombot, amíg a legjobb vételi minőséget kapja).
4. A beépített AM és a külső FM teleszkópos antennát állítsa a megfelelő vételi irányba.
 - Húzza ki az FM antennát és forgassa a legjobb vételi irányba.
 - Az AM jel legjobb vételéhez az egész készüléket el kell forgatnia.
5. Állítsa a hangerőt kellemes szintre.
6. A rádió kikapcsolásához állítsa a funkciókapcsolót OFF állásba.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha egy állomás sztereó hangja gyenge és zajos, állítsa a frekvenciasáv kapcsolót FM (MONO) állásba. Ez sok esetben javítja a hangminőséget.
- Ha a frekvenciasáv kapcsoló FM ST állásban van és a készülék sztereó adást vesz, akkor a tetején felgyullad az FM ST jelzőfény.

SZTEREÓ FÜLHALLGATÓ ALJZAT

A lejátszó hátulján sztereó fülhallgató aljzat található, így mások zavarása nélkül is hallgathatja a készüléket. Dugja be a fülhallgatót (nem készülék-tartozék), és állítsa a hangerőt a kívánt szintre.

MEGJEGYZÉS: Ha fülhallgatót csatlakoztat a készülékhez, a hangszórók kikapcsolódnak.

HIBAKERESÉS

Hiba esetén a készülék javíttatása előtt mindig először haladjon végig az alábbi listán.

Hiba	Ellenőrzés/Megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni, svagy hirtelen kikapcsol.	<ul style="list-style-type: none">Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter megfelelően csatlakozik a hálózati dugaljban.Kapcsolja a készüléket ki, majd újra be.
Az elemeket behelyezte, de a készüléket nem lehet bekapcsolni, vagy hirtelen kikapcsol.	<ul style="list-style-type: none">Ellenőrizze, hogy az elemek nem merültek-e ki. Cserélje ki az elemeket.
A távirányító nem működik.	<ul style="list-style-type: none">Győződjön meg róla, hogy az elemet megfelelő polaritással helyezte be.Ellenőrizze, hogy az elem nem merült-e ki. Cserélje ki az elemet.Íranyítsa a távirányítót közvetlenül a DVD lejátszó előlapján található távirányító érzékelőre.Távolítsa el a távirányító és az érzékelő között található akadályokat.
Nincs kép és hang.	<ul style="list-style-type: none">Győződjön meg róla, hogy az A/V kábelt megfelelően csatlakoztatta.Ellenőrizze, hogy DVD (1-es vagy minden régiókód), DVD-RW, VIDEO CD vagy AUDIO CD lemezt helyezett be.Ellenőrizze, hogy az lemez karcos vagy piszkos-e.Győződjön meg róla, hogy az CD címkés oldala néz felfelé.A DVD lejátszó optikája is elkoszolódhatott. Vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálati központunkkal az optika tisztítása céljából.Ha tv-készüléket használ, ellenőrizze, hogy a TV csatorna VIDEO vagy AV üzemmódban van-e.Ellenőrizze, hogy az elemeket helyesen helyezte be, vagy a hálózati kábel megfelelően csatlakozik.
Nincs kép	<ul style="list-style-type: none">Győződjön meg róla, hogy az LCD-kijelzőt bekapcsolta.
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none">Ellenőrizze a hangerő beállításokat. Ha a hangerőszabályozó MIN állásban van, növelje a hangerőt.Ellenőrizze, hogy a fülhallgatókat bedugta a fülhallgató aljzatokba. Fülhallgató használata esetén a hangszórók elnémulnak.
Torzított kép és hang	<ul style="list-style-type: none">A lemez összekarcolódott vagy meghajlott.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A TFT-kijelző tisztítása

- Kapcsolja ki a lejátszót, és puha ruhával törölje tisztára a képernyőt.

A borítás tisztítása

- Használjon puha és száraz ruhát. Amennyiben a borítás rendkívül piszkos, használjon enyhén mosószeres oldatban benedvesített puha rongyot.
- Ne használjon erős oldó hatású anyagokat, mint pl. az alkohol, a benzin vagy az oldószerek, mivel ezek károsíthatják a lejátszó felületét.

LEMEZEK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA



CD-k kezelése

- A lemezeket csak élüknél fogja meg, így nem hagy ujjlenyomatot a felületén. Az ujjlenyomatok, a piszok és a karcolódások a lejátszás akadózását és torzítását okozhatja.
- Ne írjon golyós- vagy hasonló tollal a lemez címkés oldalára.
- Ne használjon benzint, oldószereket vagy folyadékokat az elektrosztatikusság ellen.
- Ne ejtse el vagy hajlítsa meg a lemezt.
- A lemeztálcára egyszerre csak egy lemezt helyezzen.
- Csak akkor zárja be a CD-tálcát, ha a lemezt helyesen behelyezte.



CD-k tisztítása

- A tisztításhoz használjon puha anyagot.
- A CD-et a középponttól a szélek felé haladva tisztítsa.



Tárolás

- Lejátszás után a lemezt helyezze vissza tartójába.

MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás:	AC 230V ~ 50 Hz
Elemes üzemeltetés:	8 × UM-2 / Bébi (nem tartozék)
Távirányító:	CR2025
TFT-kijelző:	7" (15,5 cm)
Frekvenciasáv:	MW (AM) / USW (FM)
Frekvenciatartomány:	AM 525–1615 kHz FM 87,5–108 MHz
Energiafogyasztás:	25 W
Támogatott TV-rendszerek:	NTSC/PAL /PAL60/AUTO
Üzemi hőmérséklet:	+5°C és +35°C között
Folyamatos üzemidő:	150 perc
Méretek:	406×236×149.5 (hossz × szélesség × magasság)
Tömeg:	kb. 3 kg
Üzemi páratartalom:	10% és 75% között

Audio kimeneti jel:

1. DVD (lineáris audio)

- | | |
|--------------------------|---|
| (1) Frekvenciatartomány: | 20 Hz–20 kHz (48 kHz mintavétel) és
20 Hz–20 kHz (96 kHz mintavétel) |
| (2) Jel-zaj arány: | > 65 dB |
| (3) Dinamikus tényező: | 90 dB |
| (4) Frekvenciaingadozás: | mérhető érték alatt |

2. CD Audio:

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| (1) Frekvenciatartomány: | 20 Hz–20 kHz |
| (2) Jel-zaj arány: | > 65 dB |
| (3) Dinamikus tényező: | 90 dB |
| (4) Frekvenciaingadozás: | mérhető érték alatt |

A műszaki előírások változtatásának jogát külön értesítés nélkül fenntartjuk.

Támogatott lemezek:

1. DVD-VIDEO lemezek:

- 12 cm-es, egyoldalas, egyrétegű
- 12 cm-es, egyoldalas, kétrétegű
- 12 cm-es, kétoldalas, egyrétegű
- 8 cm-es, egyoldalas, egyrétegű
- 8 cm-es, egyoldalas, kétrétegű
- 8 cm-es, kétoldalas, egyrétegű

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- 12 cm-es lemez
- 8 cm-es lemez

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségellenőrzésnek vetjük alá. Ha azonban minden óvintézkedés ellenére a termék megsérült a gyártási vagy szállítási fázis során, lépjen kapcsolatba az Elta vevőszolgálatával Németországban: 01805/355460 (0,12 EUR/perc).

A jogszerű garancia keretein belül a vevőt a következő jogok illetik meg: a vásárolt készülékre a vásárlás napjától számítva kiterjesztett, 24 hónapos garanciát vállalunk (garancialevél mellékelve). Ezen időtartam alatt javítással vagy cserével megjavítunk minden olyan hibát, amely igazolhatóan anyaghiba vagy gyártási hiba következtében lépett fel. A készülék nem megfelelő használatából, harmadik fél által végzett nem szakszerű javításból vagy más gyártótól származó alkatrész beszereléséből származó sérülésekre és károsodásra a garancia nem vonatkozik.



KAPCSOLAT

Látogasson el honlapunkra
<http://www.elta.de>

Műszaki kérdésekkel kapcsolatban:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Technikai forródrót: 01805/355460 (0,12 EUR/perc)
Fax: 01805/258619 (0,12 EUR/perc)

Vevőszolgálatunkat külföldről a következő számon érheti el:



Forródrót: +49 6071/3902909

Évi 365 napon – Hétfőtől vasárnapig
service@elta.de

MODELLO: 6740

Radio portatile con lettore DVD integrato e schermo TFT da 7"

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 <p>Il triangolo con inscritto il simbolo di un lampo attira l'attenzione dell'utente su "voltaggio pericoloso" senza isolamento all'interno dell'involucro, che potrebbe essere sufficientemente alto da costituire rischio di scosse</p>	<p>AVVERTIMENTO: RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE</p> <p>ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL FONDO). ALL'INTERNO NON VI È ALCUNA COMPONENTE CHE POSSA ESSERE RIPARATA DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.</p>	 <p>Il triangolo con inscritto il punto esclamativo attira l'attenzione dell'utente su importanti istruzioni relative all'uso e alla</p>
---	---	---

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

Attenzione:

Avete a cuore il vostro udito, così come noi.

Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.

La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo.

Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.

Attenzione!

Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato.

L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.



Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale. Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore

Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia

L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



Riciclaggio professionale

Le batterie e l'imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d'imballaggio è un aiuto alla conservazione dell'ambiente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- 1. LEGGERE LE ISTRUZIONI** - Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e d'uso prima di adoperare l'apparecchio.
- 2. CONSERVARE LE ISTRUZIONI** - Le istruzioni di sicurezza e d'uso dovrebbero essere conservate per riferimento futuro.
- 3. RISPETTARE LE AVVERTENZE** - Rispettare tutte le avvertenze contenute nel manuale d'uso dell'apparecchio.
- 4. SEGUIRE LE ISTRUZIONI** - Seguire accuratamente tutte le istruzioni d'uso.
- 5. ACQUA ED UMIDITÀ** - L'apparecchio non deve essere collocato vicino all'acqua, ad es. nei pressi di vasche da bagno, lavabi, lavelli, vasche per il bucato, piscine o in seminterrati umidi.
- 6. VENTILAZIONE** - Le aperture sull'apparecchio servono per la ventilazione e sono necessarie per il funzionamento e la prevenzione del surriscaldamento. Non collocare l'apparecchio in ubicazioni che ne prevengano la corretta ventilazione. Non collocare su letti, divani, tappeti o altre superfici simili sulle quali le aperture potrebbero essere ostruite, in spazi chiusi quali librerie ed armadi, dove il flusso di aria nelle aperture di ventilazione possa essere impedito.
- 7. CALORE** - L'apparecchio non deve essere collocato vicino a fonti di calore, quali radiatori, stufe od altri elettrodomestici (amplificatori inclusi) che producono calore.
- 8. ALIMENTAZIONE** - L'apparecchio dovrebbe essere connesso solo a fonti di alimentazioni del tipo descritto nel manuale d'uso o indicato sull'apparecchio stesso.
- 9. SALVAGUARDIA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** - Assicurarvi che i cavi di alimentazione non siano a rischio di essere calpestati o schiacciati da oggetti posti al di sopra o a ridosso di essi.
- 10. IN CASO DI NON UTILIZZO** - Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare i cavi di alimentazione ed antenna.
- 11. INGRESSO DI OGGETTI O LIQUIDI** - Assicurarvi che oggetti o liquidi non penetrino nell'apparecchio attraverso le aperture. Non smontare.
- 12. GUASTO CHE RICHIEDE ASSISTENZA** - L'apparecchio dovrà ricevere assistenza da personale qualificato se:
 - a. il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
 - b. oggetti o liquidi sono penetrati all'interno dell'involucro dell'apparecchio;
 - c. l'apparecchio è stato esposto a pioggia od umidità;
 - d. l'apparecchio è caduto e l'interno è danneggiato. Utilizzare solo controlli e accessori specificati nel manuale.
 - e. L'unità non sembra funzionare normalmente.
 - f. l'apparecchio dimostra un serio calo nelle prestazioni.

- 13. ASSISTENZA** – L'utente non è autorizzato a riparare l'apparecchio oltre i limiti descritti nel manuale d'istruzioni per l'utente. Per ogni altra riparazione rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
- 14. PULIZIA** – Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire. Non utilizzare detergenti liquidi o spray, ma un semplice panno umido. Seguire le istruzioni per la cura e manutenzione contenute nel presente manuale.
- 15. ILLUMINAZIONE** – Durante temporali e lunghi periodi di non utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione e l'antenna.
- 16. CONTROLLO DI SICUREZZA** – Dopo aver ricevuto assistenza, fare richiesta presso il servizio clienti per un controllo di sicurezza.
- 17. SOVRACCARICO** – Per evitare incendi e scosse elettriche non sovraccaricare le prese elettriche e le prese multiple.
- 18. SCARICA ELETTROSTATICA** – Scollegare dall'alimentazione e rimuovere le batterie se l'unità non funziona a dovere. Riconnettere dopo breve tempo.

ATTENZIONE

IL LETTORE CD È UN PRODOTTO LASER DI CLASSE I. QUESTO LETTORE CD UTILIZZA UN RAGGIO LASER /VISIBILE/INVISIBILE CHE POTREBBE CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. UTILIZZARE IL LETTORE CD CORRETTAMENTE COME DESCRITTO.

UN UTILIZZO DEI COMANDI O REGOLAZIONI O UN'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE POTREBBERO CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI FUOCO O SHOCK ELETTRICO ED EVITARE INTERFERENZE UTILIZZARE SOLO ACCEROSI CONSIGLIATI.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Posizionamento del dispositivo

- Evitare vibrazioni, colpi o superfici inclinate in quanto le parti interne potrebbero danneggiarsi seriamente.
- Non poggiare oggetti sul lettore.
- Non poggiare il lettore su amplificatori o altri dispositivi, che potrebbero riscaldarsi.

Evitare oggetti magnetici

- Tenere oggetti magnetici come altoparlanti, ad una certa distanza dal lettore.

Condensa:

Potrebbe concentrarsi umidità sulla lente se viene provocata una delle seguenti situazioni:

- Accensione di riscaldamento.
- In ambienti molto umidi
- Spostando il lettore da un ambiente freddo ad uno caldo.

Se si forma condensa, non si il funzionamento corretto dell'unità. Non accendere e non utilizzare il dispositivo per 1 ora, finché non completamente asciutto.

Spostamento del lettore DVD

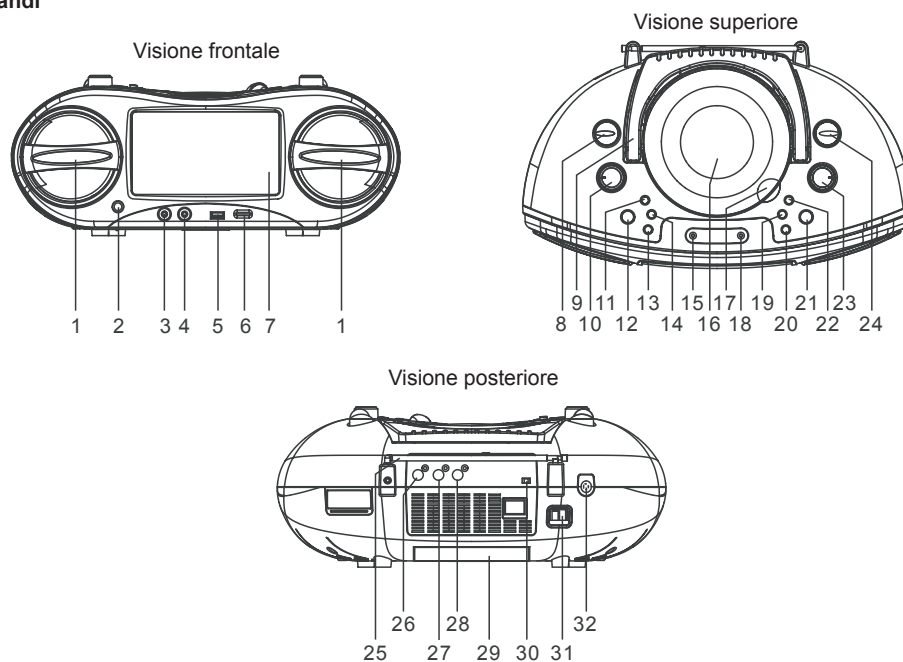
- Prima di spostare il lettore, togliere il CD dall'interno.
Si consiglia di rimuovere il CD e spegnere il lettore se non in uso.

Risparmio energetico

- Si consiglia di spostare l'interruttore di funzione su "OFF" se non in uso.
Se il lettore non viene usato per lungo tempo, tirare la spina dalla presa AC.

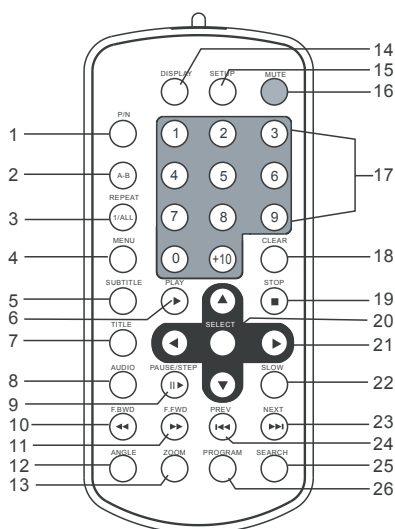
POSIZIONE DEI COMANDI /CONNESSIONI

Comandi



- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. ALTOPARLANTI | 17. Pulsante APRI vassoio CD |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. LED FM ST. |
| 3. Presa MIC 1 | 19. Pulsante FR |
| 4. Presa MIC 2 | 20. Pulsante STOP |
| 5. Porta USB | 21. Pulsante PLAY/PAUSE |
| 6. Regolazione MIC LEVEL | 22. Pulsante FF |
| 7. DISPLAY TFT | 23. Comando TUNING |
| 8. INTERRUTTORE DI FUNZIONE | 24. Interruttore di BANDA |
| 9. IMPUGNATURA | 25. Antenna telescopica |
| 10. Controllo VOLUME | 26. Prese uscita VIDEO |
| 11. Pulsante BBS | 27. Prese uscita destra AUDIO |
| 12. Pulsante ADJ | 28. Prese uscita sinistra AUDIO |
| 13. Pulsante PREV | 29. Alloggiamento delle batterie |
| 14. Pulsante NEXT | 30. Interruttore TFT ON/OFF |
| 15. LED POWER | 31. Presa AC |
| 16. Porta CD | 32. Presa PHONES |

Pulsanti sul telecomando e funzioni relative



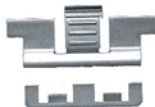
1. P/N: caricamento del sistema TV
2. REPEAT A-B: Ripetere una sezione tra A e B.
3. REPEAT 1/ALL: Ripeti modalità
4. MENU: Menu principale (DVD) / PBC on/off (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Lingua audio
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: riavvolgimento rapido
11. F.FWD: avanzamento rapido
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: Visualizzazione di una barra di informazioni
15. SETUP
16. MUTE
17. TASTI NUMERICI
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Selezione
21. TASTI A FRECCIA
22. SLOW: Lento
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Programmare la riproduzione

INSTALLAZIONE E CONNESSIONE

Nella confezione:

Estrarre dalla confezione il lettore DVD portatile. Conservare la confezione per utilizzo futuro. Rimuovere tutte le strisce adesive.

Supporti del lettore:



Montare le due parti dei supporti.



Installare i due supporti nelle fessure in basso del lettore e spingerli nella giusta posizione, finché non scattano.

Sollevando i supporti il lettore può essere regolato nella migliore posizione desiderata.

Batterie:

Il sistema funziona con alimentazione 230V 50Hz AC o 8 batterie tipo "UM2" o "C". Si consiglia l'utilizzo di batterie alcaline per periodo di utilizzo lunghi.

Inserimento delle batterie

1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie spingendolo leggermente verso il basso e inserire 8 batterie tipo "UM-2" o "C" (preferibilmente alcaline). FAR ATTENZIONE ALLA GIUSTA POLARITA' SEGNATA CON "+" E "-" ALL'INTERNO DELLO SCOMPARTO BATTERIE.
2. Montare nuovamente il coperchio premendo sullo scomparto.



NOTA: Batterie vecchie potrebbero perdere liquidi. Per evitare di danneggiare il dispositivo, rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi o se le batterie sono esaurite.

NOTA: L'utilizzo di batterie sarà automaticamente attivato se si rimuove la spina AC dalla presa di corrente.

CONNESSIONI DI BASE

Si consiglia di collegare il lettore ad un set TV.

Assicurarsi che il lettore e altri dispositivi da collegare all'unità siano in modalità di standby o spenti e scollegare il cavo AC prima di collegarli.

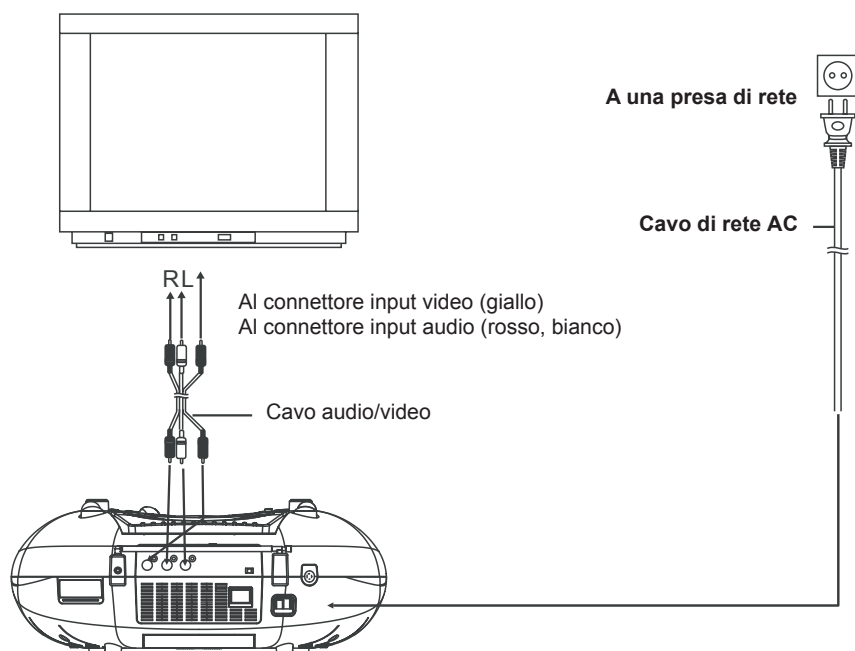
Leggere le istruzioni prima di collegare altri dispositivi.

Rispettare il codice dei colori durante la connessione dei cavi audio e video.

Note:

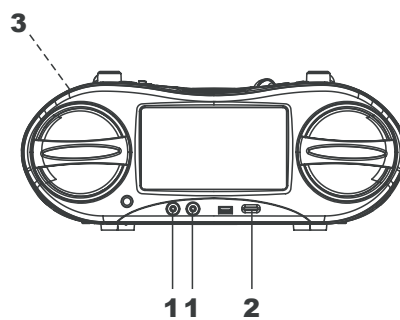
- Durante la riproduzione DVD il volume della TV potrebbe essere basso rispetto alla trasmissione TV. In tal caso regolare il controllo del volume al livello desiderato.
- Se il lettore DVD è connesso al set TV tramite registratore di cassette, l'immagine non potrebbe essere riprodotta normalmente per alcuni DVD. In tal caso non collegare il lettore via VCR.
- Se si collega ad una set TV, il display TFT incorporato potrebbe essere spento con l'interruttore TFT ON/OFF.

Collegamento con un set TV



CONNECTION OF MICROPHONE AND HEADPHONES

1. Connection of a microphone.
 - Connect a Microphone to one of the MIC jacks.
2. Adjust the MIC level to the desired level.
3. Connect a headphone to the phone jack.



PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO

Installazione della batteria A

Inserire la batteria rispettando la corretta polarità (+) e (-) come mostrato sulla destra.

Note relative al telecomando

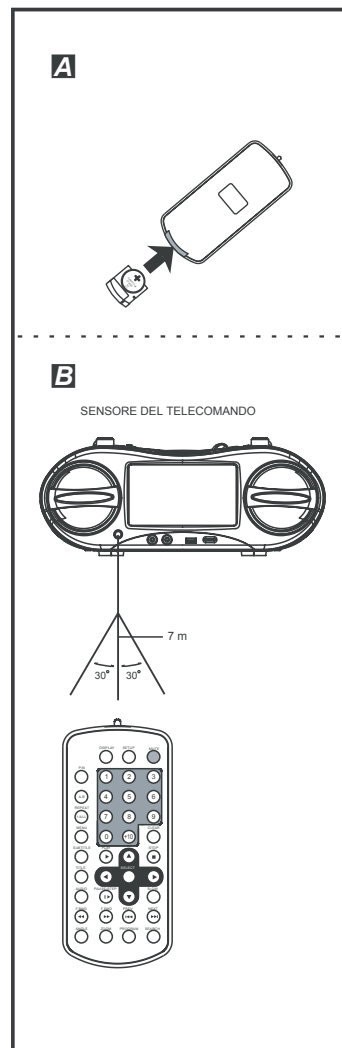
- Utilizzare una batteria cellula al litio CR2025.
- La batteria generalmente dura un anno; dipende sulla frequenza di utilizzo del telecomando.
- Se il telecomando non funziona anche quando utilizzato vicino il lettore sostituire le batterie con batterie nuove.
- Non ricaricare, cortocircuitare, smontare, riscaldare o gettare le batterie nel fuoco.
- Non far cadere il telecomando. Potrebbe non funzionare correttamente.
- Se il telecomando non viene utilizzato per lungo tempo rimuovere le batterie.

Campo di funzionamento del telecomando B

Puntare il telecomando da non più di 7 m dal sensore e in un angolo di 60° verso il sensore sul lettore.

Note relative al funzionamento del telecomando:

- Non puntare lampade luminose verso il sensore.
- La gamma di funzionamento dipende dalla luminosità della stanza.
- Oggetti tra il telecomando e il sensore potrebbero bloccare la trasmissione.
- Non usare il telecomando insieme ad altri telecomandi di altri dispositivi.



ISTRUZIONI D'USO

INTERFACCIA GRAFICA

Le informazioni e le impostazioni sono visualizzate sullo schermo del set TV o lettore DVD.

PREPARAZIONE

Accendere il set TV e selezionare la modalità di input video.

FUNZIONAMENTO

1. Accendere il lettore.
2. Aprire il vassoio CD.
3. Posizionare un CD con l'etichetta rivolta verso l'alto sull'unità nera con i 3 morsetti ferma cd.
4. Chiudere il vassoio CD e la riproduzione comincia automaticamente.
5. Se uno schermo menu compare sul set TV, selezionare la traccia desiderata con i tasti freccia o i tasti numerici e avviare la riproduzione con SELECT sul telecomando o con PLAY/PAUSE sul dispositivo.

REGOLAZIONE DEL LIVELLO DEL VOLUME

Regolare il volume del dispositivo con la manopola VOLUME tra MIN e MAX.

ATTIVAZIONE DELL'INTENSIFICAZIONE DEL BASSO

Premere il tasto BBS sul dispositivo. Il basso viene fuori in modo più forte. Premendo nuovamente il tasto BBS si disattiva l'intensificazione del basso.

CAPITOLO/TRACCIA AVANTI O INDIETRO

DVD:

Durante la riproduzione è possibile passare al capitolo successivo o precedente con i tasti NEXT o PREV.

VCD/CD:

Durante la riproduzione è possibile passare alla traccia successiva o precedente con i tasti NEXT o PREV.

AVANZAMENTO O RIAVVOLGIMENTO RAPIDO

Premendo i tasti F.FWD o F. BWD sul telecomando o i pulsanti FF o FR sul lettore diverse volte, è possibile scannerizzare il CD avanti o indietro a X2, X4, X8, X20 o velocità normale.

Durante il funzionamento il livello del volume è più basso.

Premere il tasto PLAY per riprendere la riproduzione normale.

PAUSA O RIPRODUZIONE FRAME (CD/MP3)

Durante la riproduzione, premere PAUSE/STEP sul telecomando per interrompere la riproduzione. Continuare la riproduzione normale con PLAY.

PAUSA O RIPRODUZIONE FRAME (VCD/DVD)

In modalità pausa il lettore avanza di una frame ogni volta che si preme il tasto PAUSE/STEP sul telecomando. Continuare la riproduzione normale con PLAY o premere di nuovo PAUSE/STEP.

INTERROMPERE LA RIPRODUZIONE

Durante la riproduzione premere il tasto STOP sul telecomando o sul lettore per interrompere la riproduzione.

Il lettore attiva la funzione di ripristino se viene premuto una volta STOP. Premere di nuovo il tasto PLAY per avviare la riproduzione da dove era stata interrotta. Aprire il vassoio CD o premere il pulsante STOP una seconda volta per annullare la funzione di ripristino.

LENTO

VCD/DVD only

Solo VCD/DVD

Durante la riproduzione premere il tasto SLOW sul telecomando. All'inizio il disco sarà riprodotto a metà velocità. Ogni volta che si premerà il pulsante si riduce la velocità di riproduzione (fino a 1/7 della velocità normale). Continuare la riproduzione normale con PLAY.

RIPETI UNA VOLTA/RIPETI TUTTI

Durante la riproduzione premere il pulsante REPEAT 1/ALL sul telecomando.

DVD

Uno o tutti i capitoli/tracce saranno ripetuti.

VCD/CD

Uno o tutte le tracce saranno ripetute.

NOTA: Con VCD REPEAT 1/ALL funziona solo se il PBC è disattivato.

RICERCA DI UNA PARTE PREFERITA

1. Durante la riproduzione premere il tasto SEARCH sul telecomando e evidenziare la voce da riprodurre (titolo, capitolo o parte di capitolo).
2. Inserire il numero desiderato o tempo con i tasti numerici.
3. Confermare con il tasto SELECT e la riproduzione comincia al punto desiderato.
4. Per uscire dal menu di ricerca premere il tasto SEARCH.

RIPETI A-B

1. Durante la riproduzione premere il tasto REPEAT A-B per fissare il punto di inizio (A) per la ripetizione.
2. Premere nuovamente il tasto per fissare il punto di fine (B). Il lettore si avvia automaticamente per ripetere la sezione tra i punti A e B.
3. Premere il tasto di nuovo per riprendere la riproduzione normale.

RIPRODUZIONE PROGRAMMATA (FINO A 16 POSTAZIONI MEMORIA)

1. Durante la riproduzione premere PROGRAM per accedere al menu di programmazione.
2. Selezionare le postazioni di memoria con i tasti freccia e poi accedere i numeri desiderati di titoli/capitoli con i tasti numerici.

Nota: L'inserimento dello zero non è necessario. Inserire con il tasto +10 del telecomando il decimo numero del capitolo/titolo/traccia. Se il capitolo/titolo/numero è maggiore di 10, premere il tasto +10 e poi la cifra. L'inserimento di numeri maggiori del numero totale di numeri di

titolo/traccia sul CD è inutile.

Esempio:

Per inserire la traccia 3, premere "3".

Per inserire la traccia 12, premere "+10" e poi "2".

Per inserire la traccia 21, premere due volte "+10" e poi "1".

3. Avviare la riproduzione programmata con PLAY dal menu o dal telecomando. Premendo di nuovo PROGRAM è possibile completare la modalità di programmazione.
4. Per cancellare le voci programmate, selezionare le voci e poi premere il tasto CLEAR sul telecomando. Per cancellare tutte le voci, selezionare <PULIRE> nel menu e poi premere il tasto SELECT sul telecomando.
5. E' possibile anche terminare la modalità di programmazione cancellando tutte le voci nel menu di programmazione.

ZOOM (VCD/DVD)

Continuando a premere ZOOM sul telecomando è possibile ingrandire 2, 3 e 4 volte e rimpicciolire di 1/2, 1/3, 1/4 della normale dimensione un'immagine.

Se l'immagine è a 1/4 della sua dimensione, premendo nuovamente il tasto ZOOM si ritorna alla dimensione normale.

Nell'immagine ingrandita è possibile muoversi con i tasti freccia.

INFORMAZIONI ON SCREEN DISPLAY

Se il display è acceso, premere di continuo il tasto DISPLAY sul telecomando. Sulla parte superiore dello schermo viene visualizzata una barra delle informazioni (tipo attuale di CD, numero del titolo, numero del capitolo, durata, lingua audio, tipo di audio, lingua sottotitoli e multi angolazione, ecc.).

MODIFICARE LA LINGUA DELLA TRACCIA AUDIO (DVD/VCD)

E' possibile modificare la lingua iniziale audio (è possibile solo con dischi che contengono diverse lingue audio).

DVD

Durante la riproduzione di un DVD premere il tasto AUDIO. La lingua audio successiva sarà applicata e sarà visualizzata nella barra delle informazioni sullo schermo.

Nota: L'audio può essere riprodotto in 8 lingue (a seconda del DVD).

VCD

Premere il pulsante AUDIO durante la riproduzione di un VCD per cambiare la modalità output audio: MONO SINISTRO, MONO DESTRO o STEREO.

NOTA: Se non viene registrata alcuna lingua audio questo tasto non ha alcuna funzione.

VISUALIZZAZIONE A ANGOLAZIONE MULTIPLA (SOLO DVD)

Durante la riproduzione premere il tasto **ANGLE** per visualizzare il numero delle prospettive registrate e selezionare la prospettiva della scena desiderata. Nota: Solo con una multi prospettiva DVD di una scena è possibile applicare tale funzione. Selezione di scene, registrate da diverse prospettive (limitate dagli angoli memorizzati DVD).

CAMBIAMENTO DELLA LINGUA DEI SOTTOTITOLI (SOLO DVD)

Durante la riproduzione di un DVD premere **SUBTITLE**. La lingua dei sottotitoli mostrata sullo schermo cambia premendo il tasto. Appena la lingua dei sottotitoli desiderata è visualizzata sulla barra delle informazioni rilasciare il tasto e i sottotitoli sono visualizzati in quella lingua. Nota: Questa funzione funziona solo con DVD che sono registrati con i sottotitoli in diverse lingue. I sottotitoli possono essere visualizzati in Massimo 32 lingue (a seconda del disco).

RIPRODUZIONE DI VCD CON FUNZIONE PBC

Dopo aver caricato un VCD 2.0/1.0 con PBC lo schermo visualizza il formato del disco e dopo un menu. Selezionare la traccia desiderata con i tasti numerici: Premere per la traccia da 1 a 9 il tasto specifico del blocco numerico 1 – 9. Con il tasto "0" selezionare la traccia 10. Se il numero della traccia supera 10, premere prima il tasto +10 e poi il tasto numerico 1 – 9. Attivare o disattivare il PBC con il tasto **MENU**. Se la modalità PBC è disattivata sono visualizzate solo 9 immagini.

DVD

Per ritornare al menu principale durante la riproduzione, premere il tasto **MENU**.

TITOLO: Riproduzione del titolo di un DVD.

RIPRODUZIONE DI MP3/MPEG 4

1. Posizionare un CD Mp3/MPEG 4 nel vassoio CD. Lo schermo visualizza dopo alcuni secondi tutte le cartelle sul CD. **NOTA:** Se sono presenti titoli nella cartella base, la riproduzione comincia automaticamente dal primo file.
2. Con i tasti freccia selezionare una cartella e confermare con il tasto **SELECT**.

3. I file nella cartella sono visualizzati e con i tasti freccia è possibile selezionare un file. Con **SELECT** è possibile selezionare la riproduzione.
4. Con **NEXT** e **PREV** è possibile selezionare direttamente un file.
5. Cambiare con **REPEAT 1/ALL** la modalità di riproduzione:

RIPETERE 1 – Ripetere un file.
RIPETER DIR – Ripetere tutti i file nella cartella.
RIPETERE TUTTO – Ripetere tutti i file del presente CD.
DISATTIVO – Annullare la modalità di ripetizione.

RIPRODUZIONE DI IMMAGINI KODAK CD/JPEG CD

Dopo aver inserito un CD d'immagini Kodak cominciano ad essere visualizzate le slide. Dopo aver caricato le cartelle del CD JPEG, compaiono sullo schermo. Con i tasti freccia selezionare la cartella desiderata e confermare con il tasto **SELECT**. I file della cartella sono visualizzati ed è possibile selezionare l'immagine preferita con i tasti freccia su/giù. Con **SELECT** si avvia la riproduzione. Una panoramica delle immagini comincia scorrendo tra i nomi dei file.

FUNZIONAMENTO DI IMMAGINI KODAK CD/JPEG CD

1. **MODALITA' RIPETI**
Durante la riproduzione premere il tasto **1/ALL** per passare alla modalità ripeti.
RIPETI 1- Ripeti l'immagine attuale.
RIPETI DIR- Ripeti tutte le immagini della cartella.
RIPETI TUTTO- Ripeti tutte le immagini del CD.
DISATTIVA- Disattiva la modalità ripeti.
Per interrompere la modalità di panoramica durante la riproduzione premere **STOP**.

2. PASSARE ALL'IMMAGINE SUCCESSIVA/PRECEDENTE

Premere **NEXT** o **PREV** per passare all'immagine precedente o successiva.
Se non si preme nessun tasto per alcuni secondi, si passa automaticamente all'immagine successiva.

3. RUOTARE UN'IMMAGINE

Con il tasto freccia destro è possibile ruotare l'immagine di 90° e con il tasto freccia sinistro in senso contrario.

4. RIFLETTERE UN'IMMAGINE

Riflettere l'immagine verticalmente con il tasto freccia su.
Riflettere l'immagine orizzontalmente con il tasto freccia giù.

5. INGRANDIRE/RIMPICCIOLIRE UN'IMMAGINE CON LO ZOOM

Continuando a premere ZOOM sul telecomando è possibile ingrandire 2, 3 e 4 volte e rimpicciolire di 1/2, 1/3, 1/4 della normale dimensione un'immagine.

Se l'immagine è a 1/4 della sua dimensione, premendo nuovamente il tasto ZOOM si ritorna alla dimensione normale.

Per visualizzare le aree coperte nelle immagini ingrandite, spostare con i tasti freccia la sezione visualizzata.

6. MODALITA' DI PASSAGGIO DELLE SLIDE

Durante la visualizzazione di diapositive premere il tasto PROGRAM, per selezionare una delle seguenti immagini di trasmissione.

WIPE TOP: Asciuga sopra.

WIPE BOTTOM: Asciuga giù.

WIPE L: Asciuga da sinistra.

WIPE R: Asciuga da destra.

DIAGONAL WIPE L TOP: Asciuga dalla diagonale superiore di sinistra.

DIAGONAL WIPE R TOP: Asciuga dalla diagonale superiore di destra.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Asciuga dalla diagonale inferiore di sinistra.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Asciuga dalla diagonale inferiore di destra.

EXTEND FROM CENTER H: Estendi dal centro orizzontalmente.

EXTEND FROM CENTER V: Estendi dal centro verticalmente.

COMPRESS TO CENTER H: Estendi dal centro orizzontalmente.

COMPRESS TO CENTER V: Comprimi dal centro verticalmente.

WINDOW H: Effetto jalousie orizzontale.

WINDOW V: Effetto jalousie verticale.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Asciuga dall'orlo al centro.

RANDOM: Effetto di transizione casuale dell'immagine.

NONE: Effetto di transizione casuale dell'immagine disattivato.

IMPOSTARE IL COLORE E LA LUMINOSITA' (SCHERMO LCD)

Utilizzare il pulsante ADJ del dispositivo per regolare l'intensità del colore, la luminosità e il contrasto. Premere una volta il pulsante per accedere alla modalità colore. Premere i tasti NEXT e PREV per regolare il colore. Premere il pulsante due volte per la modalità di luminosità e tre volte per accedere alla modalità di contrasto.

FUNZIONAMENTO CON MEDIA DI MEMORIA ESTERNA (USB)

Preparazione del lettore per utilizzo di media memoria esterno

1. Accendere il lettore e ruotare l'interruttore di funzione in posizione DVD. Il LED POWER si accende.
2. Inserire una memoria USB contenente musica, file jpeg o video nella porta USB. La memoria USB sarà riconosciuta e letta dopo alcuni secondi. Lo schermo visualizza tutte le cartelle esistenti.
3. I file nella memoria possono essere riprodotti come un CD MP3/MPEG 4.

Nota: Assicurarsi che non vi sia CD nel vassoio CD, se si inserisce una memoria USB.

FUNZIONE KARAOKE CON 2 MICROFONI

Collegare un microfono con una delle due prese microfono MIC1 o MIC 2.

Ora è possibile regolare il livello del volume con il controllo MIC LEVEL al volume totale.

IMPOSTAZIONI DI BASE

Con le impostazioni di base è possibile effettuare impostazioni preferenziali per il lettore. Dopo aver inserito le impostazioni di base, queste vengono memorizzate e possono essere cambiate in ogni momento.

GENERALE

1. Premere il SETUP sul telecomando.
2. Utilizzare i tasti freccia per la selezione dell'opzione da cambiare e confermare con il tasto SELECT. La pagina d'impostazione è visualizzata sullo schermo con altre opzioni. Effettuare i cambiamenti con i tasti freccia e confermare con il tasto SELECT.
3. Spostarsi con i tasti freccia ad un'altra impostazione della pagina d'impostazione principale.
4. Uscire dalla pagina principale con il tasto SETUP del telecomando.

1. SETUP SISTEMA

SYSTEM SETUP

SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 SISTEMA TV – Selezionare la modalità TV.
Opzioni: NTSC, PAL, PAL60, AUTO
Selezionare una delle opzioni secondo il set TV.

1.2 PROTT -- Se il lettore non è in funzionamento per due minuti o più, un logo DVD si muove sullo schermo per proteggerlo.

Opzioni:

ACCENDERE: il proteggi schermo è attivo.

INATTIVO: il proteggi schermo è inattivo.

1.3 TASSO VISUALE- Selezione del formato TV.
Selezionare l'opzione secondo il set TV.

Opzioni:

4:3PS: Pan & Scan

4:3LB: Letterbox

16:9: 16:9 ampio schermo TV

1.4 PASSWORD – Inserire una password per sbloccare il sistema.

Sono necessarie le seguenti fasi:

1.4.1 Accedere a **SETUP SISTEMA** e selezionare con i tasti freccia l'opzione **PASSWORD**. Poi selezionare con i tasti freccia il campo d'inserimento.

1.4.2 Per sbloccare il sistema inserire la password "0000". In tal caso selezionare nuovamente la password e inserire un nuovo numero di quattro cifre. Confermare con **SELECT**. Se la password viene modificata, per sbloccare il sistema è necessario inserire una nuova password.

1.4.3 Se si dimentica la password, è possibile utilizzare la password "8200" per sbloccare il sistema.

NOTA: Se nel sistema sbloccato viene inserita una password errata, il sistema si blocca.

1.5 RAPPORTO- Regolazione del rapporto. Se si desidera cambiare il rapporto del blocco parentale, inserire prima la password per sbloccare.

Opzioni: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DI FABBRICA-Ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Opzioni: RIPRENDERE

2. SETUP LINGUA

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG

EXIT SETUP

2.1 LINGUA OSD – Regolazione delle diverse lingue per "On Screen Display".

Opzioni: INGLESE TEDESCO SPAGNOLO
FRANCESE PORTOGHESE ITALIANO

2.2 LINGUA AUDIO – Selezionare la lingua audio preferita (solo DVD, necessita il supporto di software con disco).

Opzioni: INGLESE SPAGNOLO PORTOGHESE
ITALIANO FRANCESE TEDESCO OLANDESE
GIAPPONESE

2.3 LINGUA SOTTOTIT- Selezionare la lingua dei sottotitoli preferita (solo DVD, necessita il supporto di software con disco).

Opzioni: INGLESE SPAGNOLO PORTOGHESE
ITALIANO FRANCESE TEDESCO OLANDESE
INATTIVO

2.4 LINGUA MENU - Selezionare la lingua preferita del menu CD (solo DVD, necessita il supporto di software con disco).

Opzioni: INGLESE SPAGNOLO PORTOGHESE
ITALIANO FRANCESE TEDESCO OLANDESE
GIAPPONESE

3. SETUP AUDIO

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

3.1 SETUP AUDIO - Regolazione del formato per l'uscita digitale.

ANALOG: Se l'uscita digitale non è connessa all'amplificatore, selezionare questa opzione.

SPDIF/RAW: Utilizzato a casa. Può emettere canali audio 5.1.

SPDIF/PCM: Solo due canali, ma l'uscita audio avviene a qualità alta.

4. SETUP VIDEO



4.1 BRI – Impostare la luminosità dello schermo.

Opzioni: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CON – Impostare il contrasto dello schermo.

Opzioni: 0/2/4/6/8/10/12

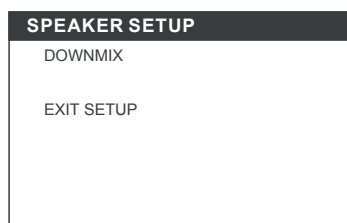
4.3 HUE – Impostare l'intensità del colore dello schermo.

Opzioni: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION – Impostare il livello di saturazione dello schermo.

Opzioni: 0/2/4/6/8/10/12

5. SETUP ALTOP.



5.1 DOWNMIX

Opzion: LT/RT - Modalità mixata sinistra/destra

STEREO – Selezionare questa impostazione, se c'è un amplificatore a 5.1 canali collegato con il lettore.

FUNZIONAMENTO RADIO

RADIO

1. Ruotare il selettore di funzione su RADIO.
2. Selezionare la banda desiderata con l'interruttore della banda. Impostare il volume al livello desiderato.
3. Utilizzare la manopola TUNING per posizionare le stazioni radio (girare la manopola a destra o sinistra finché non si ha la migliore ricezione).
4. L'antenna AM incorporate e l'antenna telescopica esterna FM dipendono dalla direzione.
 - Estendere l'antenna FM e ruotarla nella migliore posizione di ricezione.
 - Per l'antenna AM ruotare l'unità finché non si ha la migliore ricezione.
5. Regolare il livello del volume ad un livello piacevole di ascolto.
6. Per spegnere la radio posizionare il commutatore di funzione su OFF.

NOTE:

- Se il segnale stereo è debole e c'è molto rumore, impostare la banda su FM (MONO). Questo migliora spesso la ricezione.
- Se l'interruttore di banda è su FM ST e si riceve una trasmissione stereo, l'indicatore FM ST si illumina.

JACK CUFFIE STEREO

Il lettore è dotato di jack cuffie stereo sul retro in modo da poter ascoltare musica senza disturbare gli altri. Inserire la presa cuffie (non inclusa) e regolare il volume ad un livello piacevole.

NOTA: Con la connessione delle cuffie esterne gli altoparlanti del lettore sono disattivi.

RISOLUZIONE DI GUASTI

Se si verifica un guasto, controllare i punti di seguito elencati prima di portare a riparare l'unità.

Problema	Controllo/Soluzione
Il dispositivo non si accende e si spegne all'improvviso.	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che l'adattatore AC sia ben inserito nella presa AC.• Spegnerne l'unità e poi riaccenderla.
Le batterie sono inserite, ma il dispositivo non si accende e si spegne all'improvviso.	<ul style="list-style-type: none">• Controllare se le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie esaurite.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente.• Controllare lo stato della batteria. Sostituire le batterie esaurite.• Puntare il telecomando direttamente verso il sensore del telecomando sulla lato frontale del DVD.• Rimuovere ostacoli tra il telecomando e il sensore.
Nessuna immagine e audio	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che il cavo A/V sia collegato correttamente.• Assicurarsi che il disco sia un DVD (codice regionale 1 o tutti), DVD-RW, VIDEO CD o AUDIO CD.• Controllare se il disco è graffiato.• Assicurarsi che il CD sia rivolto con l'etichetta verso l'alto.• La lente del lettore DVD potrebbe essere sporca. Contattare il centro assistenza per pulire la lente.• Assicurarsi che il canale TV sia regolato su VIDEO o AV se si utilizza un set TV.• Controllare se le batterie siano inserite correttamente e il cavo di rete è collegato.
Nessuna immagine	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che l'LCD sia acceso.
Nessun suono	<ul style="list-style-type: none">• Controllare l'impostazione del volume. Se il controllo del volume sia impostato su MIN, aumentare il livello del volume.• Controllare che le cuffie siano inserite nel jack cuffie. Gli altoparlanti non possono essere usati insieme alle cuffie.
Video o audio distorto	<ul style="list-style-type: none">• Il CD è graffiato o piegato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire il display TFT

- Spegnerne il lettore e pulire il display con un panno morbido.

Pulire l'alloggiamento

- Usare un panno asciutto e morbido. Se la superficie è molto sporca utilizzare un panno morbido.
- Non utilizzare solventi, come alcool, benzina o solventi, in quanto si rischia di danneggiare il lettore.

CURA E MANUTENZIONE DEL DISCO



Maneggiare CD

- Toccare solo l'orlo del CD in modo da non lasciare impronte. Le impronte, sporco o graffi potrebbero causare distorsioni.
- Non scrivere sull'etichetta del CD.
- Non utilizzare benzina, solvente o altri liquidi.
- Non far cadere o piegare i dischi.
- Poggiare solo un disco sul vassoio.
- Non cercare di chiudere il vassoio se il disco non è installato correttamente.



Pulire CD

- Utilizzare solo un panno morbido umido.
- Pulire i CD dall'interno verso l'esterno.



Archiviazione

- Conservare sempre i CD nella propria custodia.

DATI TECNICI

Alimentazione:	AC 230V ~ 50 Hz
Funzionamento della batteria:	8x UM- 2/ Baby (non inclusa)
Telecomando:	CR2025
Schermo TFT:	7" (15.5 cm)
Banda:	MW (AM) / USW (FM)
Frequenza:	AM 525 - 1615 kHz FM 87.5 - 108 MHz
Consumo di energia:	25 W
Sistemi supportati dalla TV:	NTSC/PAL/PAL 60/AUTO
Temperatura di esercizio :	Da +5°C a +35°C
Funzionamento continuo:	150 minuti
Dimensioni:	406x236x149.5 (L x A x A)
Peso:	ca. 3 kg
Umidità durante esercizio:	Da 10 % a 75 %

Periferica di output audio:

1. DVD (audio lineare)

- | | |
|----------------------------|---|
| (1) Risposta in frequenza: | 20 Hz-20 kHz (campionamento 48 kHz) & 20 Hz – 20 kHz (campionamento 96 kHz) |
| (2) Rapporto S/N: | > 65 dB |
| (3) Rapporto dinamico: | 90 dB |
| (4) Wow e battito: | al di sotto del livello misurabile |

2. CD Audio:

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| (1) Frequenza: | 20 Hz-20 kHz |
| (2) Rapporto S/N: | > 65 dB |
| (3) Rapporto dinamico: | 90 dB |
| (4) Wow e battito: | al di sotto del livello misurabile |

Dischi supportati:

1. Disco DVD-VIDEO

- 12 cm a singola faccia, strato singolo
- 12 cm a singola faccia, strato doppio
- 12 cm a singola doppia, strato singolo
- 8 cm a singola faccia, strato singolo
- 8 cm a singola faccia, strato doppio
- 8 cm a singola doppia, strato singolo

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- Disco 12 cm
- Disco 8 cm

Le specifiche del prodotto sono soggette a modifica senza preavviso.

GARANZIA E SERVIZIO CLIENTI

Prima della distribuzione, i nostri apparecchi sono sottoposti ad un rigido controllo della qualità. Tuttavia, nonostante tutta la nostra attenzione, se il prodotto dovesse essere danneggiato durante la fase di produzione o trasporto, Vi preghiamo di contattare il servizio clienti ELTA in Germania, al numero 01805/355460 (0,12 EUR/min).

Secondo la garanzia per l'utente prevista dalla legge, il cliente gode, in seguito alla propria selezione, della seguente garanzia: per il prodotto acquistato, estendiamo una garanzia di 24 mesi (scheda di garanzia di accompagnamento) a decorrere dalla data di acquisto. Durante detto periodo, porremo rimedio – mediante riparazione o sostituzione – a tutti i difetti che dipendano, in modo dimostrabile, da errori nei materiali o del processo produttivo. I danni risultanti dall'uso improprio dell'apparecchio ed gli errori dovuti ad interventi effettuati da terze parti, nonché l'assemblaggio di componenti non originali, non sono coperti dalla presente garanzia.



CONTATTI

Visitate il nostro sito internet:
<http://www.elta.de>

In caso di problemi tecnici:

Elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Hotline: 01805/355460 (0,12 EUR/min)
Fax: 01805/258619 (0,12 EUR/Min)

Dall'estero, è possibile richiedere la nostra assistenza chiamando il seguente numero:



Hotline: +49 6071/3902909

365 giorni all'anno – dal lunedì alla domenica
service@elta.de

MODELO: 6740

Radio portátil con reproductor DVD y pantalla TFT de 7" integrados

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 <p>Un triángulo con un símbolo de rayo con punta dentro de un triángulo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de voltaje "peligroso" no aislado dentro de la caja que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica a los seres humanos.</p>	<p>ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta. NO HAY PIEZAS A LAS QUE PUEDA DAR SERVICIO DENTRO. REFIERA TODO EL SERVICIO A PERSONAL.</p>	 <p>Este signo de exclamación dentro de un triángulo tiene el propósito de alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en este manual.</p>
--	--	--

INFORMACIÓN ADICIONAL



Vigile que nadie se trague las piezas pequeñas ni las pilas del aparato, puesto que es potencialmente muy dañino para la salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención especialmente en el caso de los niños.



Aviso importante respecto a la protección de sus oídos

Cuidado:

Su capacidad auditiva nos preocupa tanto como a usted.

Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.

Le recomendamos que evite escuchar música a niveles altos de volumen.

En caso de que el aparato sea usado por niños, asegúrese que no la usen a un volumen muy alto.

¡Peligro!

Niveles de volumen altos pueden causar daños irreparables a los oídos de los niños.



No permita NUNCA que nadie, en especial niños, ponga objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas que pueden causar la muerte. El aparato solo debe ser abierto por un operario calificado.



Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado.

El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para un eventual uso posterior.



Indicaciones sobre el medio ambiente

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida útil, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto. El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.

Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, manteles o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. ¡Se debe asegurar una ventilación correcta todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato, provocando problemas de funcionamiento y acortando el tiempo de vida útil del producto.



Calor

No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a Fuentes de calor como calefactores o fuego. Asegúrese que las ranuras de ventilación del aparato no estén cubiertas.



Humedad y limpieza

Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benceno o abrasivos. Éstos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un paño suave y húmedo.



Reciclaje profesional

No deseche las pilas ni el material de embalaje con la basura doméstica. Las pilas deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Desechar separadamente los materiales de embalaje es de gran ayuda para el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES** - Lea atentamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato.
2. **GUARDE LAS INSTRUCCIONES** - Guarde estas instrucciones de seguridad y funcionamiento para un uso futuro.
3. **ADVERTENCIAS** - Siga todas las advertencias en este aparato y en el manual de instrucciones.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES** - Siga todas las instrucciones de seguridad de este manual.
5. **AGUA Y HUMEDAD** - El aparato no debe usarse cerca del agua, como cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, lavadero, piscina o en un sótano húmedo.
6. **VENTILACIÓN** - las aperturas del dispositivo sirven para la ventilación del aparato, son necesarias para el funcionamiento y prevención de sobrecalentamiento. El aparato tiene que estar colocado de forma que su posición no interfiera con su propia ventilación. No coloque el aparato en camas, sofás, alfombras o superficie similar que puede obstruir las aperturas de ventilación, en una instalación incorporada, tales como una estantería o armario que impida el flujo de aire a través de las aperturas de ventilación.
7. **CALOR** - No coloque este aparato cerca de Fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros aparatos (incluido amplificadores) que producen calor.
8. **FUENTE ELÉCTRICA** - Este aparato debe conectarse a la toma de corriente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o escrito en el aparato.
9. **PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** - el cable de alimentación tiene que ser guiado con el fin de no andar sobre él o pinchado con artículos colocados en él o contra él.
10. **DEJAR DE USAR** - Durante largos periodos de tiempo sin usar el aparato, por favor, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena también.
11. **OBJETO Y ENTRADA DE LÍQUIDO** - debe tener cuidado que ningún objeto o líquido caiga en el aparato o sea vertido en las aperturas del aparato. No desmontar.
12. **DAÑOS QUE REQUIEREN REVISIÓN** - Esta unidad deber ser revisada por personal cualificado cuando:
 - a. El cable de alimentación o enchufe ha sido dañado.
 - b. Los objetos han sufrido una caída o cualquier líquido ha sido vertido en el aparato.
 - c. Este aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad.
 - d. El aparato ha caído, o el chasis se ha dañado. Use solamente los controles y ajuste especificados en el manual.
 - e. La unidad no parece funcionar con normalidad.
 - f. El aparato no funciona correctamente.

13. FUNCIONAMIENTO - El usuario no debe usar el aparato para otros fines que no estén descritos en este manual de instrucciones. Cualquier tipo de revisión debe hacerse por el personal cualificado.

14. LIMPIEZA - Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No use líquido o limpiadores en forma de pulverizador, use sólo un paño húmedo. Siga las instrucciones de cuidado y mantenimiento de este manual.

15. RELÁMPAGOS - Durante relámpagos y largos periodos de no haber usado el aparato desconecte el aparato de la toma de corriente y la antena.

16. COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD - Después de vender el aparato pida al servicio de clientes de hacer una comprobación de seguridad.

17. SOBRECARGA - Para evitar incendios y descargas eléctricas no sobrecargue su toma de corriente y su receptáculos convenientes.

18. DESCARGA ELECTROESTÁTICA - Desconecte de la toma de tierra y retire las baterías si el aparato no funciona bien. Vuelva a conectar después un periodo corto de tiempo.

ADVERTENCIA

ESTE REPRODUCTOR DE CD ES UN PRODUCTO LASER DE CLASE I. SIN EMBAGO, UTILIZA UN RAYO LASER VISIBLE/INVISIBLE, QUE PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA. ASEGURESE DE QUE EL REPRODUCTOR DE CD OPERA CORRECTAMENTE COMO SE MUESTRA EN LAS INSTRUCCIONES.

EL USO DE LOS CONTROLES, AJUSTES O PRESTACIONES DE PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS QUE AQUÍ SE ESPECIFICAN PUEDE DAR COMO RESULTADO EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O DE DESCARGA ELÉCTRICA Y DE INTERFERENCIAS MOLESTAS USE SOLO LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Ubicación del aparato

- Evite las vibraciones, impactos o superficies inclinadas ya que las partes interiores podrían verse seriamente dañadas.
- No coloque objetos pesados sobre el reproductor.
- Nunca coloque el reproductor sobre amplificadores u otros aparatos que puedan estar calientes.

Evite objetos magnéticos

- Mantenga los objetos magnéticos como altavoces a distancia del reproductor.

Condensación:

La humedad se puede concentrar en las lentes si alguna de las siguientes condiciones se produce:

- Después de conectar un calentador
- En una habitación con vapor o muy húmeda.
- Después de mover el reproductor de un entorno frío a un entorno cálido.

Si la condensación ocurre, el funcionamiento correcto podría no ser posible o la unidad podría no funcionar correctamente. No lo encienda y no lo use durante una hora aproximadamente, hasta que el reproductor esté seco.

Como mover el reproductor de DVD

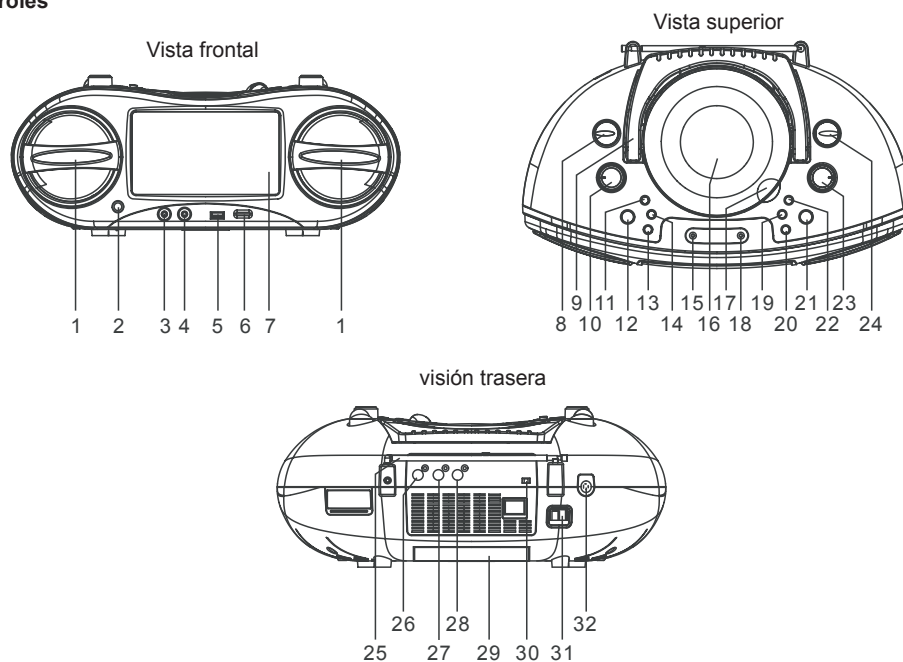
- Antes de moverlo quite el CD del reproductor.
- Se recomienda quitar el CD y apagar el reproductor durante los periodos en que no se use.

Ahorro de energía

- Se recomienda, si no se utiliza el reproductor, girar el interruptor de función a la posición "OFF". Si el reproductor no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, el reproductor debería desenchufarse de la toma de CA.

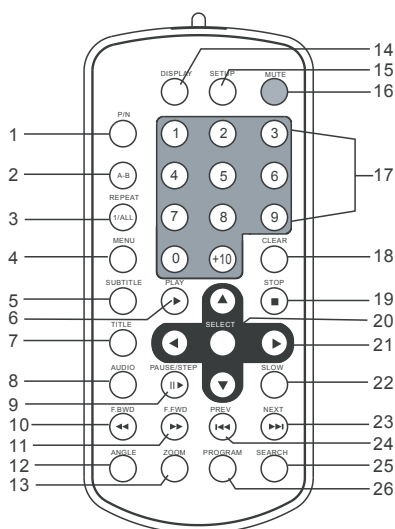
UBICACIÓN DE LOS CONTROLES / CONEXIONES

Controles



- | | |
|---------------------------|---|
| 1. ALTAVOCES | 17. Botón de APERTURA de la tapa del CD |
| 2. SENSOR REMOTO | 18. LED FM ST. |
| 3. Jack MIC 1 | 19. Botón FR |
| 4. Jack MIC 2 | 20. Botón STOP |
| 5. Puerto USB | 21. Botón PLAY/PAUSE |
| 6. Ajuste de MIC LEVEL | 22. Botón FF |
| 7. PANTALLA TFT | 23. Control de TUNING |
| 8. INTERRUPTOR DE FUNCIÓN | 24. Interruptor de BAND (banda) |
| 9. ASA PARA TRANSPORTE | 25. Antena telescópica |
| 10. Control de VOLUMEN | 26. Jacks de salida de VIDEO |
| 11. Botón BBS | 27. Jacks derechos de salida de AUDIO |
| 12. Botón ADJ | 28. Jacks izquierdos de salida de AUDIO |
| 13. Botón PREV | 29. Compartimiento de la batería |
| 14. Botón NEXT | 30. Interruptor TFT ON/OFF |
| 15. LED POWER | 31. Jack AC |
| 16. Tapa del CD | 32. Jack PHONES |

Botones del control remoto y sus funciones



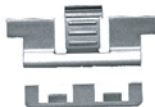
1. P/N: Cambia el sistema de TV
2. REPEAT A-B: Repite una sección entre A y B.
3. REPEAT 1/ALL: Modos de repetición
4. MENU: Menú principal (DVD) / On/off del PCB (VCD).
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Idioma del sonido
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: Retroceso rápido
11. F.FWD: Avance rápido
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: Muestra una ventana de información
15. SETUP
16. MUTE
17. TECLAS NUMÉRICAS
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Selección
21. TECLAS DE FLECHA
22. SLOW: Cámara lenta
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Reproducción de programa.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

Desembalado:

Saque cuidadosamente su reproductor de DVD portátil del embalaje. Guarde el embalaje para usos posteriores. Quite todas las cintas adhesivas.

Acoplamiento de los ajustadores del reproductor:



Monte las dos partes de ambos soportes.



Instale los dos ajustadores dentro de las ranuras que hay en la parte trasera del reproductor y empújelos en sus posiciones, hasta que oiga un chasquido.

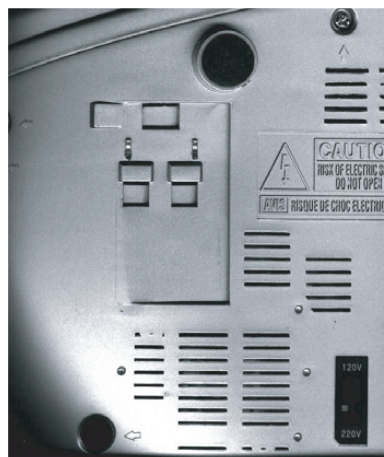
Al elevar los ajustadores, el reproductor tiene que afianzarse en una posición adecuada para la visualización.

Baterías:

El sistema está diseñado para funcionar con corriente alterna de 230V y 50Hz como suministro de corriente principal o con 8 baterías tipo "UM2" o "C". Recomendamos el uso de baterías alcalinas para un funcionamiento más largo.

Cómo colocar las baterías

1. Quite la tapa del compartimiento de las baterías cuidadosamente empujando hacia abajo y hacia fuera e introduzca las 8 baterías tipo "UM-2" o "C" (preferiblemente alcalinas).
OBSERVE LAS POLARIDADES CORRECTAS QUE ESTÁN MARCADAS CON "+" Y "-" A UN LADO DEL COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS
2. Coloque otra vez la tapa presionando hacia el compartimiento de baterías.



NOTA: Las baterías viejas pueden hincharse y gotear. Para evitar daños en su aparato, quite las baterías cuando la unidad se almacene durante largos periodos de tiempo o si las baterías están gastadas.

NOTA: La utilización con baterías se encenderá automáticamente si el cable de CA se quita de la toma de pared y de la parte trasera del aparat

CONEXIONES BÁSICAS

Se recomienda conectar el reproductor a un aparato de TV multisistema.

Asegúrese que el reproductor y el equipo al que va a conectarse la unidad estén en modo suspendido o apagado y desconectado del cable de corriente alterna antes de conectarlos entre ellos.

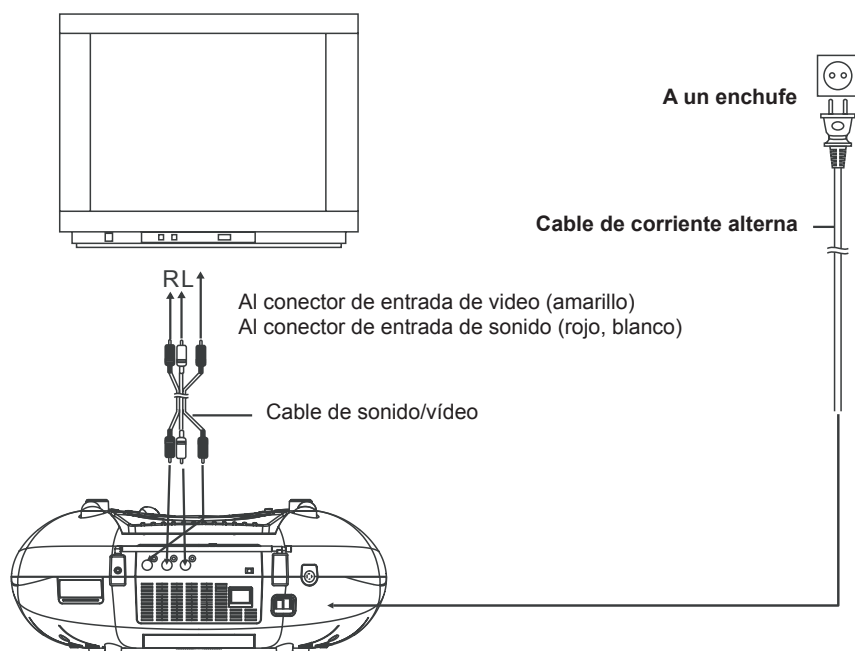
Lea las instrucciones antes de conectar otro equipo.

Fíjese en los códigos de color cuando conecte los cables de video y de sonido.

Notas:

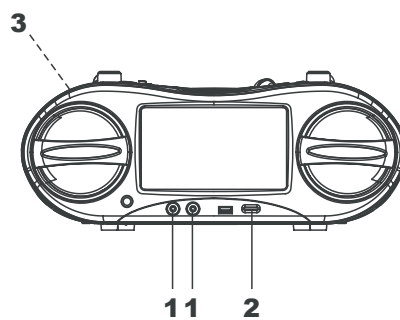
- Durante la reproducción de música del DVD, el volumen de la TV tiene que ser menor que el volumen de la TV durante sus emisiones. En este caso ajuste el volumen al nivel deseado.
- Si el reproductor de DVD está conectado al aparato de TV vía un grabador de vídeo casete, la imagen puede que no se grave correctamente sobre algunos DVD. En ese caso no conecte el reproductor vía el reproductor de vídeo.
- Cuando conecte el aparato a un TV, la pantalla TFT incorporada puede apagarse con el interruptor TFT ON/OFF.

Conexión a un aparato de TV



CONEXIÓN DE MICRÓFONO Y DE AURICULARES

1. Cómo conectar un micrófono.
 - Conecte un micrófono a uno de los jacks de MIC.
2. Ajustar el MIC level al nivel deseado
3. Conectar los auriculares al jack de auriculares.



PREPARACIÓN DEL CONTROL REMOTO

Instalación de la batería **A**

Introduzca la batería mirando detenidamente la polaridad correcta (+) y (-) como se ilustra en el lado derecho.

Notas sobre el control remoto

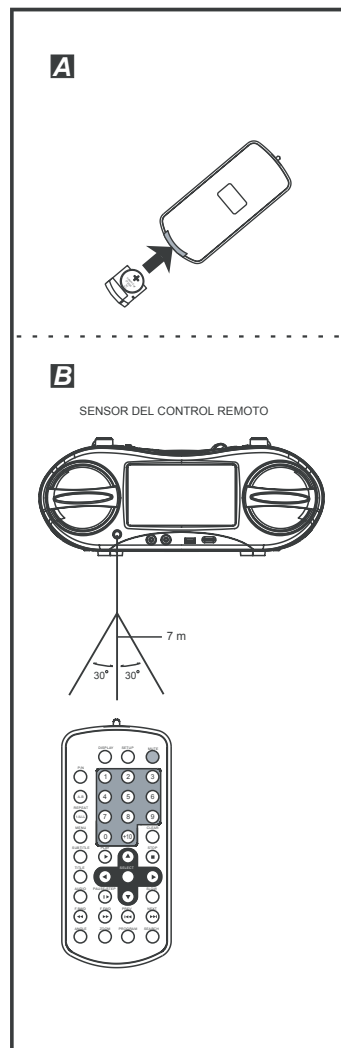
- Use una pila de botón de litio CR2025.
- La batería funcionará aproximadamente durante un año, esto depende de cuan a menudo utilice la unidad de control remoto.
- Si la unidad de control remoto deja de funcionar, incluso si la utiliza cerca del reproductor, cambie la batería.
- No intente recargar, cortocircuitar, desmontar, calentar ni tirar la batería al fuego.
- No deje caer, pise ni de cualquier otro golpe al control remoto. Esto puede provocar un mal funcionamiento.
- Si no va a utilizar la unidad del control remoto durante mucho tiempo, quite la batería.

Rango de funcionamiento del control remoto **B**

Dirija la unidad de control remoto desde no más de 7 m desde el sensor del control remoto y dentro de un ángulo de aproximadamente 60° hacia la ventana del sensor en el panel frontal del reproductor.

Notas sobre el rango de operación del control remoto:

- No dirija lámparas brillantes en la dirección del sensor.
- El rango de operación depende de la luminosidad de la habitación.
- Los objetos entre el control remoto y la ventana del sensor bloquean la transmisión.
- No utilice el control remoto al mismo tiempo que otros controles remotos de otros aparatos.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

INTERFAZ GRÁFICA DE USUARIO

La información y los ajustes se pueden visualizar en la pantalla del aparato de TV o del reproductor de DVD.

PREPARACIÓN

Encienda su aparato de TV y seleccione el modo de entrada de vídeo.

FUNCIONAMIENTO

1. Encienda el reproductor.
2. Abra la tapa del CD.
3. Coloque un CD con el lado etiquetado hacia arriba en la placa negra de soporte con los 3 clips de retención.
4. Cierre la tapa del CD otra vez y la reproducción empezará automáticamente.
5. Cuando aparezca la pantalla de menú en el aparato de TV, seleccione la pista deseada con las teclas de flecha o con las teclas numéricas y empiece la reproducción con SELECT en el control remoto o con PLAY/PAUSE en el aparato.

AJUSTE DEL NIVEL DE VOLUMEN

Ajuste el volumen del aparato con el control rotatorio de volumen VOLUME entre MIN y MAX.

ACTIVACIÓN DE LA INTENSIFICACIÓN DE BAJOS

Presione la tecla BBS del aparato. Los bajos suenan mas plenos y más fuertemente. Presionando de nuevo la tecla BBS desconecta la intensificación de bajos.

AVANCE O RETROCESO DE CAPITULOS/PISTAS

DVD:

Durante la reproducción usted puede saltarse los capítulos siguientes o previos con las teclas NEXT o PREV.

VCD/CD:

Durante la reproducción usted puede saltarse las pistas siguientes o previas con las teclas NEXT o PREV.

AVANCE Y RETROCESO RÁPIDO

Presionando las teclas de F.FWD o F. BWD en el control remoto o los botones FF o FR en el reproductor varias veces usted puede explorar el CD hacia delante o hacia atrás a X2, X4, X8, X20 o a la velocidad normal.

Durante la operación de exploración el nivel de volumen se reduce.

Presione la tecla PLAY para reanudar la reproducción normal.

PAUSA O REPRODUCCIÓN DE CUADROS (CD/MP3)

Durante la reproducción, presione PAUSE/STEP en el control remoto para hacer una pausa. Presione PLAY para continuar con la reproducción normal.

PAUSA O MJC REPRODUCCIÓN DE CUADROS (VCD/DVD)

En el modo de pausa el reproductor pasa un marco con cada tecla PAUSE/STEP presionada en el control remoto. Continúe con la reproducción normal con PLAY o presionando PAUSE/STEP otra vez.

PARAR LA REPRODUCCIÓN

Durante la reproducción presione el botón STOP en el control remoto o en el reproductor para parar la reproducción. El reproductor activa su función reanudar si se presiona otra vez STOP. Presione el botón PLAY otra vez para empezar la reproducción en el lugar en el se había parado anteriormente. Abra la tapa del CD o presione le botón STOP una segunda vez para anular la función reanudar.

CÁMARA LENTA

Sólo para VCD/DVD

Durante la reproducción presione el botón SLOW en el control remoto. Primero el disco se reproducirá a la mitad de la velocidad. Cada presión posterior del botón reduce la velocidad de reproducción (hasta 1/7 de la velocidad normal). Continúe con la reproducción normal con PLAY.

REPETIR UNA VEZ/REPETIRLO TODO

Durante la reproducción presione la tecla REPEAT 1/ALL en el control remoto.

DVD

Un capítulo/título o todos se repetirán.

VCD/CD

Una de las pistas o todas se repetirán

NOTA: Con el VCD el comando REPEAT 1/ALL funciona solo si el PCB está apagado

BUSCAR UNA ESCENA PREFERIDA

1. Durante la reproducción presione la tecla SEARCH en el control remoto y destaque el punto a reproducir (título, capítulo o tiempo de capítulo).
2. Introduzca el número deseado u hora con las teclas numéricas.
3. Confirme con la tecla SELECT y la reproducción de la escena empezará.
4. Para salir del menú de búsqueda presione la SEARCH.

REPETIR A-B

1. Durante la reproducción presione la tecla REPEAT A-B para establecer el punto de inicio (A) para la repetición
2. Presione esta tecla otra vez para establecer el punto de finalización (B). El reproductor automáticamente empieza a repetir la sección entre el punto A y B.
3. Presione esta tecla una vez más para volver a la reproducción normal.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA (HASTA 16 UBICACIONES DE MEMORIA)

1. Durante la reproducción presione PROGRAM para llamar al menú programa.
2. Seleccione la(s) ubicación(es) de memoria con las teclas de flecha e introduzca los números de los títulos/capítulos deseados con las teclas numéricas.
Nota: No es necesario introducir un cero inicial. Introduzca con la tecla +10 del control remoto el décimo capítulo/título/número de pista. Si el número de capítulo/título/número de pista es mayor que 10, presione primero la tecla +10 y después el dígito de la unidad. La entrada de números mayores que el total de números de

capítulo/título/número de pista en el CD no sirve para nada.

Ejemplo:

Para introducir la pista 3, presione "3".

Para introducir la pista 12, presione "+10" y después "2".

Para introducir la pista 21, presione "+10" dos veces y después "1".

3. Empiece la reproducción programada con PLAY en el menú o en el control remoto. Presionando PROGRAM otra vez usted puede completar el modo programación.
4. Elimine los puntos programados, seleccionando los puntos y entonces presione la tecla CLEAR en el control remoto. Para eliminar todos los puntos, seleccione < DESP > en el menú y entonces presione la tecla SELECT en el control remoto.
5. Puede finalizar el modo de programa borrando todos los elementos del menú programa.

ZOOM (VCD/DVD)

Si presiona continuamente ZOOM en el control remoto usted puede aumentar 2, 3 y 4 veces y disminuir en 1/2, 1/3, 1/4 la medida normal de la imagen.

Si la imagen es de 1/4 de su medida, presionar otra vez la tecla ZOOM la vuelve a su medida normal de visualización.

Usted se puede mover en las imágenes aumentadas con las teclas de flecha.

INFORMACIÓN MOSTRADA EN LA PANTALLA

Cuando el reproductor está encendido, presione la tecla DISPLAY en el control remoto continuamente. En la parte superior de la pantalla se muestra una ventana de información (tipo de CD actual, número de título, número de capítulo, tiempo de reproducción, idioma del sonido, tipo de sonido, idioma de los subtítulos y multi ángulo, etc....).

CÓMO CAMBIAR EL IDIOMA DE LA BANDA SONORA (DVD/VCD)

Usted puede cambiar el idioma de sonido ajustado inicialmente a otro idioma (Sólo es posible con los discos, que contiene varios idiomas de audio).

DVD

Durante la reproducción de un DVD presione la tecla AUDIO. El siguiente idioma de sonido se cambiará y se puede visualizar en la ventana de información de la pantalla.

Nota: El sonido puede reproducirse en 8 idiomas (dependiendo del DVD).

VCD

Al presionar el botón de AUDIO durante la reproducción de un VCD cambia el modo de la salida de sonido:

MONO IZQ, MONO DER. o ESTÉREO.

Nota: Si no se han grabado idiomas para el sonido esta tecla no tiene ninguna función.

VISUALIZACIÓN EN MULTI-ÁNGULO (SÓLO DVD)

Durante la reproducción presione la tecla **ANGLE** para mostrar el número de perspectivas grabadas y seleccione la perspectiva deseada de la escena.

Nota: Esta función es aplicable sólo con los DVD con multi perspectivas de una escena. Seleccionar las escenas que fueron grabadas desde diferentes perspectiva (limitado a los DVD con ángulos de cámara almacenados).

CAMBIAR EL IDIOMA DE LOS SUBTÍTULOS (SÓLO DVD)

Durante la reproducción de un DVD presione la tecla **SUBTITLE**. El idioma de los subtítulos mostrado en la pantalla cambiará con cada presión de la tecla.

En cuanto el idioma de los subtítulos deseado se muestre en la ventana de información suelte la tecla y los subtítulos se mostrarán en ese idioma.

Nota: Esta función sólo se puede utilizar con DVD que hayan sido grabados con subtítulos en diferentes idiomas.

Los subtítulos se pueden mostrar en un máximo de 32 idiomas (dependiendo del disco).

REPRODUCCIÓN DE VCD CON LA FUNCIÓN PBC

Después de cargar un VCD 2.0/1.0 con PBC la pantalla muestra el formato del disco y después un menú.

Seleccione la pista deseada con las teclas numéricas: Presione para las pistas 1 a 9 la tecla apropiada del bloque numérico 1-9.

Con la tecla "0" seleccione la pista 10. Si el número de pista es mayor que 10, presione la primer tecla +10 y la tecla numérica 1-9. Encienda o apague el PBC presionando la tecla **MENU**. Si el modo PBC está apagado sólo se muestran 9 imágenes previusualizadas.

DVD

Para volver al menú principal durante la reproducción, presione la tecla **MENU**.

TÍTULO: Reproducción del título de un DVD.

REPRODUCCIÓN MP3/MPEG 4

1. Coloque un CD Mp3/MPEG 4 en la bandeja de CD. Después de algunos segundos, la pantalla muestra todas las carpetas del CD.

NOTA: Si hay títulos en la carpeta raíz, la reproducción de este primer fichero empezará automáticamente.

2. Seleccione con las teclas de flecha una carpeta y confirme con **SELECT**.
3. Los ficheros en esta carpeta se mostrarán y con las teclas de flecha se selecciona un fichero. Con **SELECT** usted puede empezar la reproducción.
4. Con **NEXT** y **PREV** usted puede seleccionar un fichero directamente.
5. Cambie con **REPEAT 1/ALL** el modo de reproducción:

REP 1 - Repite un fichero.

REP DIR - Repite todos los ficheros en la carpeta actual.

TOUT TODO - Repite todos los ficheros en el CD actual.

APA - Cancela todos los modos de repetición.

REPRODUCCIÓN DE CD DE FOTOS KODAK CD/JPEG

Después de colocar un CD de fotos Kodak se iniciará automáticamente un pase de diapositivas.

Después de la carga las carpetas de un CD JPEG se visualizan en la pantalla. Seleccione con las teclas de flecha la carpeta deseada y confirme con la tecla **SELECT**.

Los ficheros de esta carpeta se visualizarán y usted podrá seleccionar su foto favorita con las teclas de flecha arriba/abajo. Con **SELECT** la reproducción empezará.

Se mostrará una previusualización de las fotos al desplazarse a través de los nombres de los ficheros.

FUNCIONAMIENTO DE LOS CD DE FOTOS KODAK CD/JPEG

1. MODOS DE REPETICIÓN

Durante la reproducción presione la tecla **1/ALL** para cambiar el modo de repetición.

REP 1 - Repite la foto actual.

REP DIR - Repite todas las fotos en la carpeta actual.

TOUT TODO - Repite todas las fotos en el CD actual.

APA - Cancela todos los modos de repetición.

Para llamar al modo previusualizar durante la reproducción presione **STOP**.

2. SALTAR A LA IMAGEN SIGUIENTE/ANTERIOR.

Presione **NEXT** o **PREV** para saltar a la foto siguiente o anterior.

Si no presiona ninguna tecla durante algunos segundos, se saltará a la siguiente foto automáticamente.

3. ROTAR UNA FOTO

Con la tecla de flecha derecha usted puede girar la foto 90° en el sentido de las agujas del reloj y con la flecha izquierda en contra de las agujas del reloj.

4. REFLEJAR UNA IMAGEN

Refleje la foto verticalmente con la tecla de flecha superior.

Refleje la foto horizontalmente con la tecla de flecha inferior.

5. AGRANDAR O DISMINUIR UNA FOTO

Al presionar **ZOOM** continuamente del control remoto usted puede agrandar 2, 3, y 4 veces y disminuir 1/2, 1/3, 1/4 la medida normal de una foto.

Si la foto es de 1/4 de su medida, presionar otra vez la tecla ZOOM la vuelve a su medida normal de visualización.

Para visualizar zonas ocultas en la foto aumentada, usted se puede mover en la sección aumentada con las teclas de flecha.

6. MODO DE TRANSICIÓN EN EL MODO DE PASE DE DIAPOSITIVAS

Durante el pase de diapositivas usted puede presionar cíclicamente la tecla PROGRAM, para seleccionar una de las siguientes transiciones de fotos.

WIPE TOP: Barrido desde arriba.

WIPE BOTTOM: Barrido desde abajo.

WIPE L: Barrido desde la izquierda.

WIPE R: Barrido desde la derecha.

DIAGONAL WIPE L TOP: Barrido en diagonal desde la esquina izquierda superior.

DIAGONAL WIPE R TOP: Barrido en diagonal desde la esquina derecha superior.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Barrido en diagonal desde la esquina izquierda inferior.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Barrido en diagonal desde la esquina derecha inferior.

EXTEND FROM CENTER H: Extensión desde el centro horizontalmente.

EXTEND FROM CENTER V: Extensión desde el centro verticalmente.

COMPRESS TO CENTER H: Compresión desde el centro horizontalmente.

COMPRESS TO CENTER V: Compresión desde el centro vertical.

WINDOW H: Efecto horizontal de celosía.

WINDOW V: Efecto vertical de celosía.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Barrido desde el borde al centro

RANDOM: Efecto de transición de la foto aleatorio.

NONE: Efectos de transición de fotos apagados.

AJUSTES DE COLOR Y DE BRILLO (PANTALLA LCD)

Use el botón ADJ del aparato para ajustar la intensidad, brillo y contraste del color. Presione el botón una vez para entrar en el modo de ajustes de color. Presione las teclas NEXT y PREV para ajustar el color. Presione el botón dos veces para entrar en el modo brillo y tres veces para entrar en el modo contraste.

FUNCIONAMIENTO DE LOS MEDIOS DE LA MEMORIA (USB)

Preparación del reproductor para el uso del medio de memoria externa

1. Encienda el reproductor y gire el interruptor de modo de función a la posición DVD. El LED POWER de encendido se iluminará
2. inserte un dispositivo de memoria USB que contenga música, jpeg o ficheros de video en el puerto. El dispositivo de memoria USB se reconocerá y se leerá en algunos segundos. La

pantalla mostrará entonces todos los ficheros existentes.

3. Los ficheros en el dispositivo de memoria se reproducirán como MP3/MPEG 4 C

Nota: Asegúrese de que no hay ningún CD en la bandeja de CD si usted inserta un dispositivo de memoria USB.

FUNCIÓN DE KARAOKE CON 2 MICRÓFONOS

Conecte un micrófono en uno de las dos tomas de micrófono MIC1 o MIC 2.

Usted puede ahora ajustar el nivel de volumen de la señal de los micrófonos con el control MIC LEVEL del volumen total

AJUSTES BÁSICOS

Con las ajustes básicos usted puede hacer ajustes preferentes para su reproductor. Después de introducir los ajustes básicos, éstos se almacenan en su reproductor y se pueden cambiar en cualquier momento.

GENERAL

1. Presione SETUP en el control remoto.
2. Utilice las teclas de flecha para la selección de la opción que se va a cambiar y confirme con la tecla SELECT. La página de ajustes de la pantalla se muestra con más opciones. Haga los cambios otra vez con las teclas de flecha y confírmelos con SELECT.
3. Muévase con las teclas de flecha a otro ajuste en la página de ajustes principal.
4. Salga de la página de ajustes principal con la tecla SETUP en el control remoto.

1. ADJUSTE SYSTEMA

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 SISTEMA TV – Seleccione el modo de TV

Opciones: NTSC, PAL, PAL60, AUTO

Seleccione una de las opciones conforme a su aparato de TV.

1.2 PROTECTOR - Si el reproductor no funciona durante dos minutos o mas, un logo del DVD se mueve a través de la pantalla para proteger su aparato de TV.

Opciones:

ENCENDIDO: El protector de pantalla está encendido.

APA: El protector de pantalla está apagado.

1.3 TIPO TV - Seleccione el formato de la TV.

Seleccione esta opción de acuerdo con su aparato de TV.

Opciones:

4:3PS: Pan & Scan

4:3LB: Buzón

16:9: 16:9 TV de pantalla ancha de 16:9

1.4 CONTRASEÑA - Introduzca una contraseña para bloquear el sistema.

Es necesario seguir estos pasos:

- 1.4.1 Invoque el **ADJUSTE SYSTEMA** y seleccione con las teclas de flecha la opción **CONTRASEÑA**. Entonces seleccione con la tecla de flecha derecha el campo de entrada.
- 1.4.2 Introduzca la contraseña del usuario de sistema para desbloquearlo "0000". En este caso seleccione otra vez el campo de entrada para cambiar la contraseña e introduzca un nuevo número de cuatro dígitos. Confirme otra vez con **SELECT**. Si la contraseña se ha cambiado, para desbloquear el sistema, debe introducir la nueva contraseña.
- 1.4.3 Si ha olvidado su contraseña, puede usar la contraseña principal "8200" para desbloquear el sistema.

NOTA: Si en el sistema desbloqueado se introduce una contraseña equivocada, el sistema se bloquea.

1.5 CLASIFICAR - Ajustar la clasificación. Si usted quiere cambiar la clasificación del bloqueo parental, introduzca primero la contraseña para desbloquear.

Opciones: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DE FABRICA - Restaurar los ajustes de fábrica.

Opciones: **RESTABLECER**

2. ADJUSTE LANG

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG

EXIT SETUP

2.1 LENGUAJE OSD – Ajuste de diferentes idiomas para la "Visualización en Pantalla".

Opciones: INGLÉS ALEMAN ESPAÑOL
FRANCES PORTUGUÉS ITALIANO

2.2 AUDIO LANG – Seleccione su idioma de sonido (Sólo para DVD, se necesita soporte de programas del disco).

Opciones: INGLÉS ESPAÑOL PORTUGUÉS ITALIANO
FRANCES ALEMAN HOLANDÉS JAPONÉS

2.3 SUBTÍTUL LANG- Seleccione su idioma preferido para los subtítulos (Sólo para DVD, se necesita soporte de programas del disco).

Opciones: INGLÉS ESPAÑOL PORTUGUÉS
ITALIANO FRANCES ALEMAN HOLANDÉS APA

2.4 MENÚ LANG - Seleccione su idioma preferido para el menú (Sólo para DVD, se necesita soporte de programas del disco).

Opciones: INGLÉS ESPAÑOL PORTUGUÉS
ITALIANO FRANCES ALEMAN HOLANDÉS
JAPONÉS

3. ADJUSTE AUDIO

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

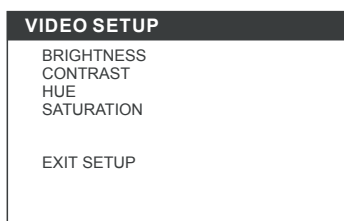
3.1 SALIDA AUDIO - Ajuste del formato de salida digital.

ANÁLOGO: Si la salida digital no está conectada a un amplificador, seleccione esta opción.

SPDIF/RAW: Se usa en los equipos "home theatre". El puede dar salida a 5.1 canales de sonido.

SPDIF/PCM: Sólo se le da salida a dos canales, pero la salida de sonido da lugar a alta calidad.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRI - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla.

Opciones: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CON - Ajuste del nivel de contraste de la pantalla.

Opciones: 0/2/4/6/8/10/12

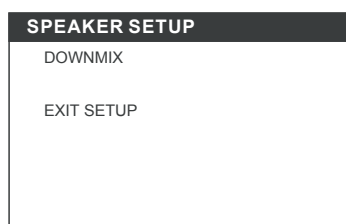
4.3 HUE - Ajuste del nivel de la intensidad de color de la pantalla.

Opciones: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION - Ajuste del nivel de saturación de la pantalla.

Opciones: 0/2/4/6/8/10/12

5. ADJUSTE BOOINAS



5.1 DOWNMIX

Opciones: **IZO/DER** - Modo de mezclas Izquierda/Derecha
ESTÉREO - Seleccione este ajuste, si no hay un amplificador de canales 5.1 conectado al reproductor.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

RADIO

1. Gire el selector de función a la posición de RADIO.
2. Seleccione la frecuencia deseada con el interruptor rotatorio de frecuencia. Ajuste el volumen a un nivel agradable.
3. Utilice el botón rotatorio TUNING para localizar las emisoras de radio (gire el botón rotatorio a la izquierda o a la derecha, hasta que tenga la mejor recepción)
4. La antena AM incorporada y la antena telescópica externa dependen de la dirección.
 - Extienda la antena telescópica y gire su posición hasta que encuentre la mejor recepción
 - Para la recepción AM gírela enteramente hasta que encuentre la mejor recepción.
5. Ajuste el nivel de volumen hasta un nivel agradable.
6. Para apagar la radio, gire el selector de función a la posición OFF.

NOTAS:

- Si la señal estereo de una emisora de radio sola es débil y usted oye mucho ruido, ajuste el interruptor de frecuencia a la posición FM (MONO). Esto generalmente mejora la recepción.
- Si el interruptor de frecuencia se ajusta a la posición FM ST y se recibe una emisión estereo, el indicador FM ST en la parte de arriba del reproductor se encenderá.

JACKS ESTEREO PARA AURICULARES

El reproductor está equipado con un jack auricular estereo en la parte posterior, así usted puede escuchar la música sin molestar a otros. Conecte los auriculares (no incluidos) y ajuste el control de volumen a un nivel agradable.

NOTA: Con la conexión de auriculares externos los altavoces del reproductor se apagan.

SOLUCIONES

Si ocurre un fallo, primero compruebe los puntos de la lista más abajo antes de llevar la unidad a reparar

Síntoma	Comprobación/Solución
El aparato no se puede encender o se apaga de repente.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el adaptador de corriente alterna está bien enchufado a la toma de corriente de pared.• Apáguelo y enciéndalo otra vez.
Las baterías están colocadas, pero el aparato no se enciende o se apaga de repente.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si las baterías están gastadas. Sustituya las baterías.
El control remoto no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que las baterías están colocadas en la dirección correcta.• Compruebe si las baterías están gastadas. Sustituya las baterías.• Dirija el control remoto directamente hacia el sensor del control en la parte frontal del reproductor de DVD.• Aparte los obstáculos entre el control remoto y el sensor del control remoto.
No hay imagen ni sonido	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el cable A/V está conectado correctamente.• Asegúrese de que el disco es un DVD (Código regional 1 o todo), DVD-RW, VIDEO CD o AUDIO CD.• Compruebe si el disco está rallado o sucio.• Asegúrese de que la cara etiquetada del CD está hacia arriba.• Las lentes del reproductor del DVD pueden estar sucias. Contacte con el centro de servicio al cliente para que las limpien.• Asegúrese de que el canal de la TV está ajustado a VIDEO o AV si utiliza un aparato de TV.• Compruebe si las baterías están colocadas en la dirección correcta y si el cable está conectado.
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none">• Asegurese de que el LCD está encendido.
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe los ajustes de sonido. Si el control de volumen esta en MIN. aumente el nivel de volumen• Compruebe si los auriculares están conectados en el jack de auriculares. Los altavoces no se pueden usar junto con los auriculares.
El sonido o la imagen están distorsionados	<ul style="list-style-type: none">• El CD está rallado o doblado.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza de la pantalla TFT

- Apague el reproductor y limpie la pantalla con un trapo suave.

Limpieza de la carcasa

- Utilice un trapo suave y seco. Si las superficies están extremadamente sucias, use un trapo suave, humedecido ligeramente con un limpiador suave.
- No utilice disolventes fuertes, como alcohol, gasolina o disolventes, ya que estos pueden dañar la superficie del reproductor.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL DISCO



Manejo de los CDs

- Toque los CDs solo en el borde, para que no aparezcan huellas de dedos en la superficie. Las huellas de dedos, la suciedad y los arañazos pueden causar saltos y distorsiones.
- No escriba en la cara etiquetada del CD con bolígrafos de bola o de otro tipo.
- No use gasolina, disolventes ni líquidos contra la electricidad estática.
- No deje caer o curve los discos.
- Coloque sólo un disco en la bandeja de discos.
- No intente cerrar la tapa del CD si el disco no está instalado correctamente.



Limpieza de los CDs

- Use sólo un trapo suave para limpiarlos.
- Limpie los CDs desde el centro hasta el borde.



Almacenamiento

- Después de la reproducción almacene los CDs en su caja.

DATOS TÉCNICOS

Suministro de corriente:	AC 230V ~ 50 Hz
Funcionamiento de la batería	8x UM- 2/ Baby (no incluida)
Control remoto:	CR2025
Pantalla TFT:	7" (15.5 cm)
Banda:	MW (AM) / USW (FM)
Rango de frecuencia:	AM 525 - 1615 kHz FM 87.5 - 108 MHz
Consumo de energía:	25 W
Sistemas de TV soportados:	NTSC/PAL/PAL60 /AUTO
Temperatura de funcionamiento:	+5°C a +35°C
Funcionamiento continuo:	150 minutos
Dimensiones:	406x236x149.5 (Largo x Ancho x Alto)
Peso:	ca. 3 kg
Rango de funcionamiento con humedad:	10 % a 75 %

Discos admitidos:

1. Discos DVD-VIDEO

- 12 cm cara simple, capa simple
- 12 cm cara simple, capa dual
- 12 cm cara dual, capa simple
- 8 cm cara simple, capa simple
- 8 cm cara simple, capa dual
- 8 cm cara dual, capa simple

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 –CD

- Disco de 12cm
- Disco de 8 cm

Señal de salida de sonido:

1. DVD (sonido lineal)

- (1) Rango de frecuencia: 20 Hz - 20 kHz (48 kHz muestreo) & 20 Hz - 20 kHz (96 kHz muestreo)
- (2) Ratio S/R: > 65 dB
- (3) Rango Dinámico: 90 dB
- (4) Trémolo y vibración: Por debajo del nivel medible

2. Sonido del CD:

- (1) Rango de frecuencia: 20 Hz - 20 kHz
- (2) Ratio S/R : > 65 dB
- (3) Rango dinámico: 90 dB
- (4) Trémolo y vibración: Por debajo del nivel medible

Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso.

GARANTÍA Y SERVICIO AL CONSUMIDOR

Antes de proceder a la distribución, nuestros aparatos están sometidos a controles estrictos de seguridad. Sin embargo, a pesar de todo el cuidado, puede que el producto sufra daños en la producción o en la fase de transporte, por favor, póngase en contacto con el servicio al consumidor Elta en Alemania: 01805/355460 (0,12 EUR/Min).

Bajo la garantía lícita del usuario, el consumidor tiene, después de su selección, la derecho a la siguiente garantía: por la compra de este aparato, le ofrecemos una garantía de 24-meses (acompañada de ticket de compra) empezando desde el día de su compra. Durante este periodo, el consumidor podrá exigir la reparación o la sustitución del producto en caso de defecto, errores de fabricación o de material demostrable. Esta garantía excluye el mal uso del aparato así como reparaciones realizadas por terceras partes o montajes con accesorios no autorizados.



CONTACTO

Visite nuestra página Web
<http://www.elta.de>

En caso de tener preguntas técnicas:

el"ta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Número de teléfono: 01805/355460 (0.12 EUR/Min)
Fax: 01805/258619 (0.12EUR/Min)

Puede pedir nuestro servicio desde el extranjero con:



Número de teléfono: +49 6071/3902909

365 días al año – Desde Lunes hasta Domingo
service@elta.de

MODELO: 6740

Rádio Portátil com Leitor DVD incorporado e ecrã TFT de 7"

Instruções de Segurança

	AVISORISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU O REVESTIMENTO POSTERIOR). NO INTERIOR, NÃO EXISTEM COMPONENTES PASSÍVEIS DE REPARAÇÃO PELO UTILIZADOR. PARA FINS DE ASSISTÊNCIA, CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO	
---	---	---

MAIS INFORMAÇÕES



Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.



Importantes avisos para a protecção dos ouvidos

Cuidado:

A sua audição é tão preciosa para si como para nós. Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento. Recomendamos: Evite volumes de som elevados.

Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.

Atenção!

Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.



Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as cortinas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor

Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



Humidade e Limpeza

Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.



Reciclagem Profissional

Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- 1. LER AS INSTRUÇÕES** – Toda a segurança e as instruções de funcionamento devem ser lidas antes da unidade ser operada.
- 2. MANTER AS INSTRUÇÕES** – A segurança e a instrução de funcionamento devem ser mantidas para referência futura.
- 3. ATENÇÃO AOS AVISOS** – Todos os avisos na unidade e nas instruções de funcionamento devem ser seguidos.
- 4. SEGUIR AS INSTRUÇÕES** – Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas.
- 5. ÁGUA E LÍQUIDOS** – O aparelho não deve ser usado perto de água, por exemplo, perto de uma banheira, pia para lavagem, lava-loiças, piscina ou num ambiente húmido.
- 6. VENTILAÇÃO** – As aberturas do aparelho servem para a sua própria ventilação, são necessárias para o seu funcionamento e evitam um sobre aquecimento. Coloque o aparelho num local que não interfira com uma ventilação adequada. Não o coloque em cima de camas, sofás, tapetes ou superfícies semelhantes que possam tapar as aberturas de ventilação, ou em estruturas fechadas, tais como estantes ou armários que impeçam o fluxo de ar.
- 7. CALOR** – O equipamento deve estar afastado de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores de som) que produzam calor.
- 8. FONTE DE ALIMENTAÇÃO** – O aparelho só funciona com o tipo de alimentação indicado na etiqueta.
- 9. PROTECÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO** – cabos de alimentação devem ser colocados de tal forma que não possam ser pisados ou apertados pelos objectos colocados em cima deles ou contra eles.
- 10. PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO** – Desligue o aparelho da tomada quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
- 11. ENTRADA DE OBJECTOS E LÍQUIDOS** – Deve tomar cuidado para que não entrem objectos ou salpicos para dentro do aparelho. Não desmontar.
- 12. DANOS QUE REQUEREM ASSISTÊNCIA TÉCNICA** – A unidade deve ser reparada por pessoal da assistência técnica qualificada quando:
 - a. A fonte de alimentação ou plugue foi danificado
 - b. Objectos caíram dentro, ou líquido foi derrubado dentro da unidade.
 - c. A unidade foi exposta à chuva e humidade.
 - d. O aparelho tenha caído no chão ou esteja danificado. Use apenas os controlos e ajustes especificados no manual.
 - e. O aparelho não parece funcionar normalmente.
 - f. A unidade exhibe sérias mudanças no seu desempenho.
- 13. ASSISTÊNCIA TÉCNICA** – O utilizador não deve tentar reparar o aparelho para além do descrito no manual. Todas as reparações devem ser realizadas por pessoal técnico qualificado.

14. LIMPEZA – Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar. Não utilize panos molhados ou aerossóis. Utilize um pano húmido.
15. RELÂMPAGOS – Durante trovoadas e períodos mais longos de não utilização, desligue da corrente eléctrica e a antena.
16. VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA – Após um serviço de assistência técnica peça para ser realizado uma verificação de segurança.
17. SOBRECARGA – Para evitar fogo e choque eléctrico não sobrecarregue as tomadas e receptáculos.
18. DESCARGAS ELECTROESTÁTICAS – Desconecte das fontes de alimentação e remova as pilhas se a unidade funciona mal. Reconecte depois de um período pequeno de tempo.

CUIDADO

ESTE LEITOR DE CDs É UM PRODUTO LASER CLASSE I. NO ENTANTO, ESTE LEITOR DE CDs UTILIZA UM FEIXE DE LASER VISÍVEL/INVISÍVEL QUE PODE PROVOCAR EXPOSIÇÕES A RADIAÇÃO PERIGOSA. CERTIFIQUE-SE DE QUE UTILIZA O LEITOR DE CDs CORRECTAMENTE, DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES OU A EXECUÇÃO DE PROCEDIMENTOS DIFERENTES DOS ESPECIFICADOS NO PRESENTE MANUAL PODERÁ RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÃO PERIGOSA.

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO E INTERFERÊNCIA NOCIVA, UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Configurar a localização do dispositivo

- Evite superfícies inclinadas ou sujeitas a vibrações e impactos, na medida em que os componentes internos podem sofrer danos graves.
- Não coloque objectos pesados sobre o leitor.
- Nunca coloque o leitor sobre amplificadores ou outros dispositivos que possam aquecer.

Evitar objectos magnéticos

- Mantenha os objectos magnéticos, tais como colunas, afastados do leitor.

Condensação:

Poderá ocorrer a concentração de humidade na lente caso ocorra uma das seguinte situações:

- Após ter ligado um aquecedor.
 - Numa divisão com vapor ou muita humidade.
 - Após ter deslocado o leitor de um ambiente frio para um ambiente quente.
- Se ocorrer condensação, poderá não ser possível utilizar ou operar correctamente a unidade. Não ligue nem utilize durante cerca de 1 hora, até o leitor estar seco.

Deslocação do leitor de DVD

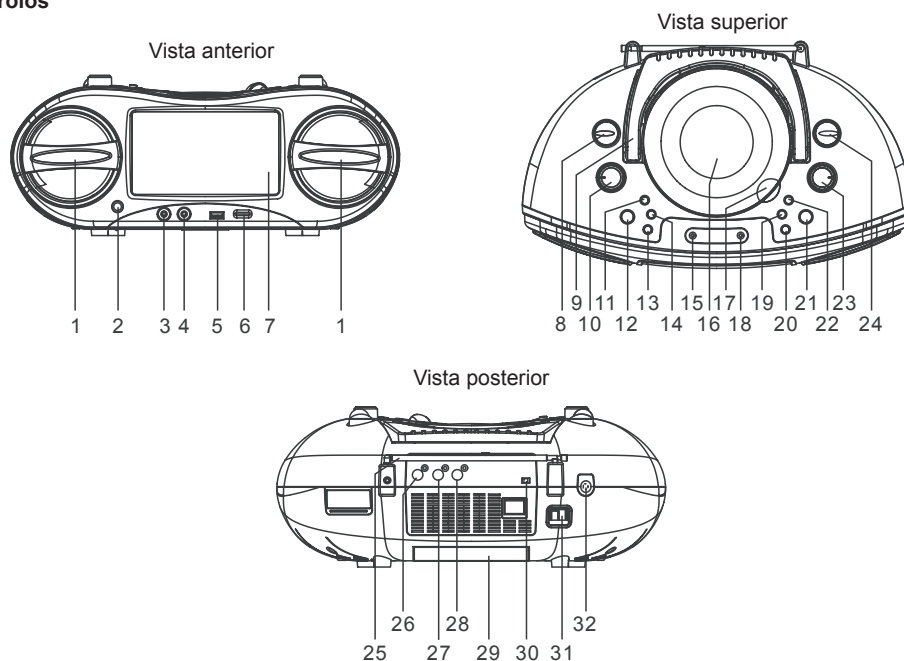
- Antes de deslocar o leitor de CDs, retire o CD do interior do mesmo.
- Recomenda-se que retire o CD e desligue o leitor em períodos de não utilização do mesmo.

Economia de energia

- Caso o leitor não esteja a ser utilizado, recomenda-se que desloque o interruptor de função para a posição "OFF". Se não pretender utilizar o leitor durante um longo período de tempo, deverá desligá-lo da tomada.

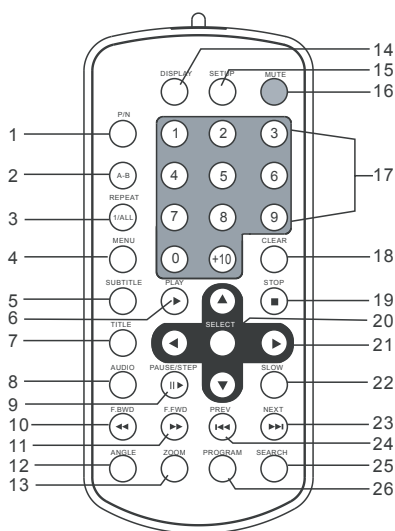
LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS/LIGAÇÕES

Controlos



- | | |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1. COLUNAS | 17. Botão ABRIR do tabuleiro de CDs |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. LED FM ST. |
| 3. Entrada MIC 1 | 19. Botão FR |
| 4. Entrada MIC 2 | 20. Botão STOP |
| 5. Porta USB | 21. Botão PLAY/PAUSE |
| 6. Ajuste de MIC LEVEL | 22. Botão FF |
| 7. VISOR TFT | 23. Controlo TUNING |
| 8. SELECTOR DE FUNÇÃO | 24. Selector de BANDA |
| 9. PEGA DE TRANSPORTE | 25. Antena telescópica |
| 10. Controlo de VOLUME | 26. Saídas VIDEO |
| 11. Botão BBS | 27. Saídas AUDIO direita |
| 12. Botão ADJ | 28. Saídas AUDIO esquerda |
| 13. Botão PREV | 29. Compartimento de pilhas |
| 14. Botão NEXT | 30. Interruptor TFT ON/OFF |
| 15. LED POWER | 31. Entrada AC |
| 16. Porta de CDs | 32. Entrada PHONES |

Botões no controlo remoto e respectivas funções



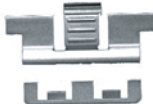
1. P/N: Alterar o sistema de TV
2. REPEAT A-B: Repetir uma secção entre A e B.
3. REPEAT 1/ALL: Modos de repetição
4. MENU Menu principal (DVD) / ligar/desligar PBC (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Idioma de áudio
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: retroceder rapidamente
11. F.FWD: avançar rapidamente
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY Apresenta uma faixa de informações
15. SETUP
16. MUTE
17. TECLAS NUMÉRICAS
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Selecção
21. TECLAS DE SETA
22. SLOW Movimento lento
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Programar a reprodução

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

Desembalagem:

Retire cuidadosamente o leitor de DVD portátil da embalagem. Guarde a embalagem para utilização futura. Retire todas as fitas adesivas.

Fixação dos posicionadores do leitor:



Junte as duas partes de ambos os posicionadores.



Instale os dois posicionadores nos encaixes na parte inferior do leitor e empurre-os para a posição devida, até encaixarem.

Se elevar os posicionadores, poderá regular o leitor para uma posição de visualização adequada.

Pilhas:

Este sistema foi concebido para funcionar com uma fonte de alimentação de 230V 50Hz AC ou 8 pilhas tipo "UM2" ou "C". Para um tempo de utilização mais prolongado, recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas.

Introdução das pilhas

1. Retire a tampa do compartimento de pilhas, empurrando-a cuidadosamente para baixo e para fora, e introduza 8 pilhas tipo "UM-2" ou "C" (de preferência alcalinas).
TENHA EM ATENÇÃO AS POLARIDADES CORRECTAS, ASSINALADAS COM "+" E "-" JUNTO DO COMPARTIMENTO DE PILHAS.
2. Coloque novamente a tampa, empurrando-a no sentido do compartimento de pilhas.



NOTA: As pilhas gastas podem inchar e derramar. Para evitar danos no dispositivo, retire as pilhas quando pretender guardar a unidade por longos períodos de tempo ou se as pilhas se gastarem.

NOTA: Se retirar a ficha AC da tomada de parede e da parte posterior, a unidade começará automaticamente a funcionar com energia das pilhas.

LIGAÇÃO BÁSICA

Recomenda-se que ligue o leitor a um televisor multisistema.

Certifique-se de que o leitor e outro equipamento que pretenda ligar à unidade estão em modo inactivo ou desligados e desligue os cabos de alimentação AC antes de ligá-los entre si.

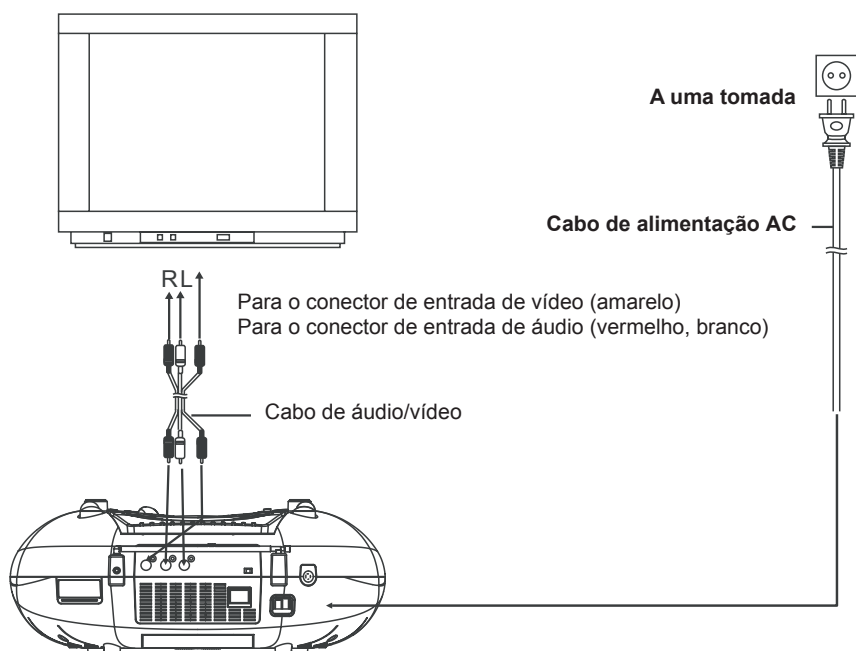
Leia as instruções antes de ligar outro equipamento.

Ao ligar cabos de áudio e vídeo, tenha em atenção os códigos de cores.

Notas:

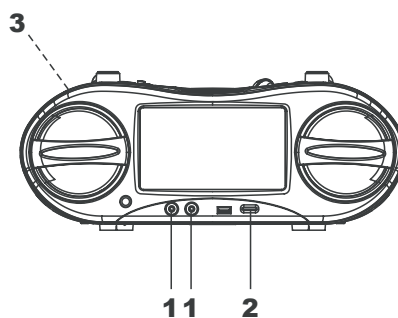
- Durante a reprodução de DVD, o volume do televisor poderá estar num nível mais baixo do que durante as emissões de TV. Neste caso, ajuste o volume para o nível pretendido.
- Se o leitor de DVD estiver ligado a um televisor através de um gravador de vídeo, a imagem de alguns DVDs poderá não ser reproduzida de forma normal. Neste caso, não ligue o leitor através do gravador de vídeo.
- Ao ligar a um televisor, é possível desligar o visor TFT incorporado através do selector TFT ON/OFF.

Ligação a um televisor



LIGAÇÃO DO MICROFONE E DOS AUSCULTADORES

1. Ligação de um microfone.
 - Ligue um microfone a uma das entradas MIC.
2. Ajuste o MIC level para o nível pretendido.
3. Ligue um auscultador à entrada de microfone.



PREPARAÇÃO DO CONTROLO REMOTO

Instalação da pilha **A**

Introduza a pilha, tendo em atenção as polaridades (+) e (-) correctas, conforme ilustrado à direita.

Notas acerca do controlo remoto

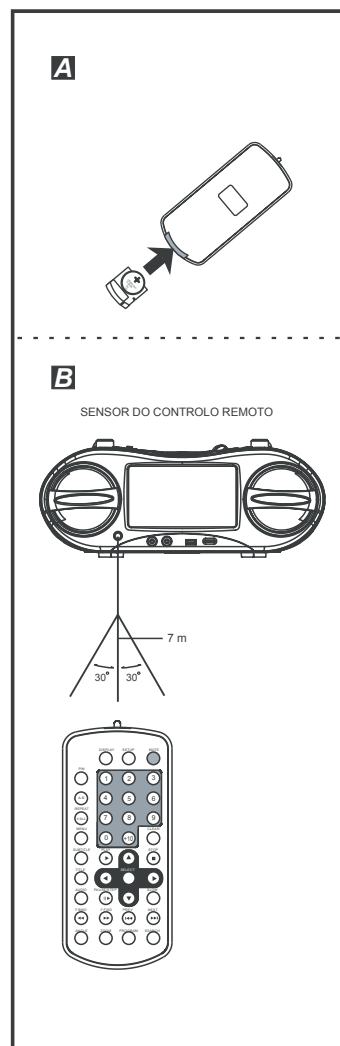
- Utilize uma pilha botão de lítio CR2025.
- Em condições normais, a pilha funcionará durante cerca de um ano, consoante a frequência de utilização do controlo remoto.
- Se o controlo remoto não funcionar mesmo quando for utilizado junto do leitor, substitua a pilha.
- Não tente recarregar, curto-circuitar, desmontar, aquecer a pilha ou lançá-la no lume.
- Não deixe cair, não pise nem bata com o controlo remoto. Estes procedimentos poderão provocar avarias.
- Se não pretender utilizar o controlo remoto durante um longo período de tempo, retire a pilha.

Alcance de operação do controlo remoto **B**

Aponte o controlo remoto a partir de uma distância máxima de 7 m do respectivo sensor e num ângulo de cerca de 60° na direcção da janela do sensor, na parte anterior do leitor.

Notas acerca do alcance de operação do controlo remoto:

- Não aponte lâmpadas acesas para o sensor.
- O alcance de operação depende da iluminação da divisão.
- Quaisquer objectos colocados entre o controlo remoto e a janela do sensor bloquearão a transmissão.
- Não utilize o controlo remoto em simultâneo com os controlos remotos de outros dispositivos.



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

INTERFACE GRÁFICA DO UTILIZADOR

No ecrã do televisor ou do leitor de DVD, poderão ser apresentadas informações e definições.

PREPARAÇÃO

Ligue o televisor e seleccione o modo de entrada de vídeo.

OPERAÇÃO

1. Ligue o leitor.
2. Abra a bandeja de CDs.
3. Coloque um CD, com a face com a etiqueta voltada para cima, no prato de instalação preto com os 3 grampos de retenção.
4. Feche novamente a bandeja de CDs. A reprodução tem início automaticamente.
5. Quando for apresentado no televisor um ecrã de menu, seleccione a faixa pretendida com as teclas de seta ou com as teclas numéricas e, em seguida, inicie a reprodução com SELECT no controlo remoto ou com PLAY/PAUSE no dispositivo.

DEFINIÇÃO DO NÍVEL DE VOLUME

Ajuste o volume no dispositivo com o controlo rotativo VOLUME entre MIN e MAX.

ACTIVAÇÃO DA INTENSIFICAÇÃO DE GRAVES

Prima a tecla BBS no dispositivo. Os graves são emitidos com um som mais cheio e mais forte. Se premir novamente a tecla BBS, a intensificação de graves será desactivada.

AVANÇAR OU RETROCEDER UM CAPÍTULO/UMA FAIXA

DVD:

Durante a reprodução, pode passar para o capítulo seguinte ou anterior com a tecla NEXT ou PREV.

VCD/CD:

Durante a reprodução, pode passar para o capítulo seguinte ou anterior com a tecla NEXT ou PREV.

AVANÇAR E RETROCEDER RAPIDAMENTE

Se premir as teclas F.FWD ou F. BWD no controlo remoto ou os botões FF ou FR no leitor várias vezes, poderá fazer avançar ou retroceder o CD a X2, X4, X8, X20 ou à velocidade normal.

Durante a operação de varrimento, o nível de volume é reduzido.

Prima a tecla PLAY para retomar a reprodução normal.

COLOCAR EM PAUSA OU SUSPENDER A REPRODUÇÃO (CD/MP3)

Durante a reprodução, prima PAUSE/STEP no controlo remoto para fazer uma pausa. Continue a reprodução normal com PLAY.

COLOCAR EM PAUSA OU SUSPENDER A REPRODUÇÃO (VCD/DVD)

No modo de pausa, o leitor avança um fotograma em cada pressão na tecla PAUSE/STEP do controlo remoto. Continue a reprodução normal com PLAY ou prima novamente PAUSE/STEP.

PARAR A REPRODUÇÃO

Durante a reprodução, prima o botão STOP no controlo remoto ou no leitor para parar a reprodução. Se premir uma vez o botão STOP, o leitor activa a função de retoma. Prima novamente o botão PLAY para iniciar a reprodução no ponto em que parou anteriormente. Abra a bandeja de CDs ou prima o botão STOP pela segunda vez para limpar a função de retoma.

MOVIMENTO LENTO

Apenas VCD/DVD

Durante a reprodução, prima o botão SLOW no controlo remoto. Em primeiro lugar, o disco será reproduzido a metade da velocidade. De cada vez que premir novamente o botão, a velocidade da reprodução será reduzida (até 1/7 da velocidade normal). Continue a reprodução normal com PLAY.

REPETIR UMA VEZ/REPETIR TUDO

Durante a reprodução, prima a tecla REPEAT 1/ALL no controlo remoto.

DVD

Será repetido um ou todos os capítulos/títulos.

VCD/CD

Será repetida uma ou todas as faixas.

NOTA: Com um gravador de vídeo, a tecla REPEAT 1/ALL apenas funciona se o PBC estiver desligado.

PROCURAR UMA CENA PREFERIDA

1. Durante a reprodução, prima a tecla SEARCH no controlo remoto e realce o item a reproduzir (título, capítulo ou parte do capítulo).
2. Introduza o número ou tempo pretendido com as teclas numéricas.
3. Ao confirmar com a tecla SELECT, tem início a reprodução da cena encontrada.
4. Para sair do menu de procura, prima a tecla SEARCH.

REPETIR A-B

1. Durante a reprodução, prima a tecla REPEAT A-B para definir o ponto de início (A) da repetição.
2. Prima novamente esta tecla para definir o ponto de fim (B). O leitor inicia automaticamente a repetição da secção entre os pontos A e B.
3. Prima novamente esta tecla para retomar a reprodução normal.

REPRODUÇÃO PROGRAMADA (ATÉ 16 LOCALIZAÇÃO DE MEMÓRIA)

1. Durante a reprodução, prima PROGRAM para invocar o menu de programas.
2. Selecciona a(s) localização(ões) de memória com as teclas de seta e, em seguida, introduza os números dos títulos/capítulos pretendidos com as teclas numéricas.
Nota: Não é necessário introduzir zeros iniciais. Com a tecla +10 do controlo remoto, introduza as dezenas dos números de capítulo/título/faixa. Se o número do capítulo/título/faixa for superior a 10, comece por premir a tecla +10 e, em seguida, o algarismo das unidades. Não é necessário introduzir números superiores ao total de números de título/capítulo/faixa.

Exemplo:

Para introduzir a faixa 3, prima "3".

Para introduzir a faixa 12, prima "+10" e, em seguida, "2".

Para introduzir a faixa 21, prima duas vezes "+10" e, em seguida, "1".

3. Inicie a reprodução programada com PLAY no menu ou no controlo remoto. Se premir novamente PROGRAM, poderá concluir o modo de programação.
4. Para eliminar os itens programados, seleccione os itens e, em seguida, prima a tecla CLEAR no controlo remoto. Para limpar todos os itens, seleccione a opção <AGAGAR> no menu e, em seguida, prima a tecla SELECT no controlo remoto.
5. Pode igualmente concluir o modo de programa eliminando todos os itens no menu de programas.

ZOOM (VCD/DVD)

Se premir de forma contínua a tecla ZOOM no controlo remoto, pode reduzir 2, 3 e 4 vezes e ampliar 1/2, 1/3, 1/4 do tamanho normal da imagem.

Se a imagem estiver a 1/4 do respectivo tamanho, ao premir novamente a tecla ZOOM, a imagem volta ao tamanho de apresentação normal.

Pode mover a imagem ampliada com as teclas de seta.

INFORMAÇÕES DE APRESENTAÇÃO NO ECRÃ

Com o leitor ligado, prima continuamente a tecla DISPLAY no controlo remoto. Na parte superior do ecrã, é apresentada uma faixa de informações (tipo de CD actual, número do título, número do capítulo, tempo de reprodução, idioma de áudio, tipo de áudio, idioma das legendas e multi-ângulo, etc.).

MUDAR O IDIOMA DA BANDA-SONORA DE ÁUDIO (DVD/VCD)

Pode mudar o idioma de áudio predefinido para outro idioma (apenas possível com discos que contenham vários idiomas de áudio).

DVD

Durante a reprodução de um DVD, prima a tecla AUDIO. O idioma de áudio seguinte será activado e apresentado na faixa de informações no ecrã.

Nota: É possível reproduzir áudio em 8 idiomas (consoante o DVD).

VCD

Se premir o botão AUDIO durante a reprodução de um VCD, pode alterar o modo de saída de áudio: MONO ESQUERDO, MONO DIREITO ou ESTEREO.

NOTA: Se não for gravado qualquer idioma de áudio, esta tecla não terá qualquer função.

VISUALIZAÇÃO MULTI-ÂNGULO (APENAS DVD)

Durante a reprodução, prima a tecla **ANGLE** para apresentar o número de perspectivas gravadas e selecione a perspectiva da cena pretendida.

Nota: Esta função é aplicável apenas em DVDs com múltiplas perspectivas de cena. Selecção de cenas gravadas a partir de perspectivas diferentes (limitada pelos ângulos de câmara armazenados no DVD).

MUDANÇA DO IDIOMA DAS LEGENDAS (APENAS DVD)

Durante a reprodução de um DVD, prima **SUBTITLE**. O idioma das legendas apresentado no ecrã mudará a cada pressão da tecla.

Assim que o idioma das legendas pretendidas for apresentado na faixa de informações, solte a tecla. As legendas serão apresentadas neste idioma.

Nota: Esta função tem efeito apenas com DVDs gravados com legendas em vários idiomas.

As legendas podem ser apresentadas num máximo de 32 idiomas (consoante o disco).

REPRODUÇÃO DE VCDs COM A FUNÇÃO

Após ter introduzido um VCD 2.0/1.0 com PBC, o ecrã apresenta o formato do disco e, posteriormente, um menu.

Selecione a faixa pretendida com as teclas numéricas: Para a faixa 1 a 9, prima a tecla apropriada no bloco numérico 1 - 9. Com a tecla "0", selecione a faixa 10. Se o número de faixa exceder 10, prima, em primeiro lugar, a tecla +10 e, em seguida, uma tecla numérica 1 - 9.

Para ligar ou desligar o PBC, prima a tecla **MENU**. Se o modo PBC for desligado, são apresentadas apenas 9 imagens de pré-visualização.

DVD

Para voltar ao menu principal durante a reprodução, prima a tecla **MENU**.

TÍTULO: Reprodução do título de um DVD.

REPRODUÇÃO DE MP3/MPEG 4

1. Coloque um CD de Mp3/MPEG 4 na bandeja de CDs. O ecrã apresenta, durante alguns segundos, todas as pastas incluídas no CD.

NOTA: Se existirem títulos na pasta raiz, a reprodução do primeiro ficheiro tem início automaticamente.

2. Com as teclas de seta, selecione uma pasta e confirme com **SELECT**.

3. São apresentados os ficheiros incluídos nesta pasta e, com as teclas de seta, pode seleccionar um ficheiro. Com **SELECT**, pode seleccionar a reprodução.

4. Com **NEXT** e **PREV**, pode seleccionar directamente um ficheiro.

5. Com **REPEAT 1/ALL**, mude o modo de reprodução:

REPETIR 1 – Repetir um ficheiro.

REPETIR DIRECTORIO – Repetir todos os ficheiros na pasta actual.

REPETIR TODOS – Repetir todos os ficheiros no CD actual.

DESLIGADO – Cancelar todos os modos de repetição.

REPRODUÇÃO DE CDs DE FOTOGRAFIAS KODAK/CDs JPEG

Após ter introduzido um CD de Fotografias Kodak, é automaticamente iniciada uma apresentação de dispositivos.

Após o carregamento, as pastas de um CD JPEG são apresentadas no ecrã. Com as teclas de seta, selecione a pasta pretendida e confirme com a tecla **SELECT**.

Os ficheiros desta pasta serão apresentados e é possível seleccionar a fotografia preferida com as teclas de seta para cima/para baixo. Se premir **SELECT**, a reprodução é iniciada.

Se percorrer os nomes de ficheiro, será apresentada uma pré-visualização da fotografia.

OPERAÇÃO DE CDs DE FOTOGRAFIAS KODAK/CDs JPEG

1. MODOS DE REPETIÇÃO

Durante a reprodução, prima a tecla **1/ALL** para mudar o modo de repetição.

REPETIR 1 - Repetir a fotografia actual.

REPETIR DIRECTORIO – Repetir todas as fotografias na pasta actual.

REPETIR TODOS – Repetir todas as fotografias no CD actual.

DESLIGADO - Cancelar todos os modos de repetição.

Para invocar o modo de pré-visualização durante a reprodução, prima **STOP**.

2. PASSAR PARA A FOTOGRAFIA EGUINTE/ANTERIOR

Prima **NEXT** ou **PREV** para passar para a fotografia seguinte ou anterior.

Se não for premida qualquer tecla durante alguns segundos, passará automaticamente para a fotografia seguinte.

3. RODAR UMA FOTOGRAFIA

Com a tecla de seta para a direita, pode rodar a fotografia 90° no sentido dos ponteiros do relógio e, com a tecla de seta para a esquerda, pode rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

4. REFLECTIR UMA FOTOGRAFIA

Faça reflectir a fotografia na vertical com a tecla de seta para cima.

Faça reflectir a fotografia na horizontal com a tecla de seta para baixo.

5. AMPLIAR/REDUZIR UMA FOTOGRAFIA

Se premir de forma contínua a tecla **ZOOM** no controlo remoto, pode reduzir 2, 3 e 4 vezes e ampliar 1/2, 1/3, 1/4 do tamanho normal da imagem.

Se a imagem estiver a 1/4 do tamanho da fotografia, ao premir novamente a tecla **ZOOM**, a imagem volta ao tamanho de apresentação normal.

Para apresentar as áreas ocultas na fotografia ampliada, pode deslocar com as teclas no interior da secção apresentada.

6. MODO DE TRANSIÇÃO DA APRESENTAÇÃO DE DIAPOSITIVOS

Durante uma apresentação de dispositivos, pode premir a tecla PROGRAM de forma cíclica para seleccionar uma das seguintes transições de fotografia.

WIPE TOP: Varrer a partir da parte superior.

WIPE BOTTOM: Varrer a partir da parte inferior.

WIPE L: Varrer a partir da esquerda.

WIPE R: Varrer a partir da direita.

DIAGONAL WIPE L TOP: Varrer a partir da parte superior esquerda na diagonal.

DIAGONAL WIPE R TOP: Varrer a partir da parte superior direita na diagonal.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Varrer a partir da parte inferior esquerda na diagonal.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Varrer a partir da parte inferior direita na diagonal.

EXTEND FROM CENTER H: Expandir a partir do centro na horizontal.

EXTEND FROM CENTER V: Expandir a partir do centro na vertical.

COMPRESS TO CENTER H: Comprimir para o centro na horizontal.

COMPRESS TO CENTER V: Comprimir para o centro na vertical.

WINDOW H: Efeito de persiana na horizontal.

WINDOW V: Efeito de persiana na vertical.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Varrer da extremidade para o centro.

RANDOM: Efeito aleatório de transição de fotografia.

NONE: Efeitos de transição de fotografia desactivados.

DEFINIÇÃO DE COR E BRILHO (ECRÃ LCD)

Utilize o botão ADJ no dispositivo para ajustar a intensidade de cor, o brilho e o contraste. Prima o botão uma vez para passar para o modo de definição de cor. Prima as teclas NEXT e PREV para ajustar a cor. Prima o botão duas vezes para passar para o modo de brilho e três vezes para passar para o modo de contraste.

OPERAÇÃO DE SUPORTES DE DADOS DE MEMÓRIA EXTERNA (USB)

Preparação do leitor para utilização de suportes de dados de memória externa

1. Ligue o leitor e rode o selector de modo de função para a posição DVD. O LED POWER acender-se-á.
2. Introduza um cartão de memória USB que contenha música, ficheiros .jpeg ou de vídeo na porta USB. O cartão de memória USB será reconhecido e lido passados alguns segundos. O ecrã apresenta agora todas as pastas existentes.

3. Os ficheiros existentes no cartão de memória serão reproduzidos como um CD de MP3/MPEG 4.

Nota: Se introduzir um cartão de memória USB, certifique-se de que não existe qualquer CD na bandeja de CDs.

FUNÇÃO DE KARAOKE COM 2 MICROFONES

Ligue um microfone a uma das entradas de microfone MIC1 ou MIC 2.

Pode agora fazer corresponder o nível de volume do sinal de microfone com o controlo MIC LEVEL para o volume total.

DEFINIÇÕES BÁSICAS

Com as definições básicas, pode efectuar as definições preferenciais para o seu Leitor. Após ter introduzido as definições básicas, estas são armazenadas no leitor e podem ser alteradas em qualquer momento.

DEFINIÇÕES GERAIS

1. Prima SETUP no controlo remoto.
2. Utilize as teclas de seta para seleccionar a opção a alterar e confirme com a tecla SELECT. É apresentada no ecrã a página de definições com outras opções. Efectue novas alterações com as teclas de seta e confirme-as com SELECT.
3. Com as teclas de seta, desloque-se para outra definição na página de definições principal.
4. Saia da página de definições principal com a tecla SETUP no controlo remoto.

1. INSTALAÇÃO DE SISTEMA

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 SISTEMA DE TV – Seleccionar o modo de TV.

Opções: NTSC, PAL, PAL60, AUTO

Selecione uma das opções de acordo com o seu televisor.

1.2 PROTECT ECRÃ – Se o leitor não for operado por um período igual ou superior a dois minutos, um logótipo DVD move-se no ecrã para proteger o televisor.

Opções:

ON: O protector de ecrã é activado.

DESLIGADO: O protector de ecrã é desactivado.

1.3 TIPO DE TV - Selecção do formato de TV.

Selecione esta opção de acordo com o televisor.
Opções:

4:3PS: Varrimento panorâmico

4:3LB: "Letterbox"

16:9: TV de ecrã largo 16:9

1.4 CODIGO - Introduza uma palavra-passe para desbloquear o sistema.

É necessário efectuar os seguintes passos:

1.4.1 Invoque a **INSTALÇÃO DE SISTEMA** e, com as teclas de seta, selecione a opção **CODIGO**. Em seguida, selecione, com a tecla de seta para a direita, o campo de entrada.

1.4.2 Para desbloquear o sistema, introduza a palavra-passe do utilizador "0000". Neste caso, selecione novamente o campo de entrada para alterar a palavra-passe e introduza um novo número com quatro algarismos. Confirme novamente com **SELECT**. Se a palavra-passe tiver sido alterada, é necessário introduzir a nova palavra-passe para desbloquear o sistema.

1.4.3 Se se tiver esquecido da palavra-passe, pode utilizar a palavra-passe principal "8200" para desbloquear o sistema.

NOTA: Se for introduzida uma palavra-passe incorrecta no sistema desbloqueado, o sistema fica bloqueado.

1.5 TIPO DE FILME - Ajustar o tipo de filme. Se pretender alterar a classificação do bloqueio parental, comece por introduzir a palavra-passe de desbloqueio.

Opções: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 POR DEFEITO - Repôr as definições de fábrica.

Opções: RESTAURAR

2. INSTALÇÃO DA LÍNGUA

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG
EXIT SETUP

2.1 IDIOMAS OSD - Ajuste de idiomas diferentes para o "Menu de apresentação no ecrã".

Opções: INGLÉS ALEMAO ESPANHOL
FRANCES PORTUGUES ITALIANO

2.2 LING DA LEGEN - Seleccionar o idioma de áudio preferido (apenas DVD, requer suporte de software por parte do disco).

Opções: INGLÉS ESPANHOL PORTUGUES ITALIANO
FRANCES ALEMAO HOLANDES JAPONES

2.3 LING DO MENU - Seleccionar o idioma das legendas preferido (apenas DVD, requer suporte de software por parte do disco).

Opções: INGLÉS ESPANHOL PORTUGUES ITALIANO
FRANCES ALEMAO HOLANDES DESLIGADO

2.4 LING DO AUDIO - Seleccionar o idiomas do menu de CD preferido (apenas DVD, requer suporte de software por parte do disco).

Opções: INGLÉS ESPANHOL PORTUGUES ITALIANO
FRANCES ALEMAO HOLANDES JAPONES

3. INSTALÇÃO DE ÁUDIO

AUDIO SETUP

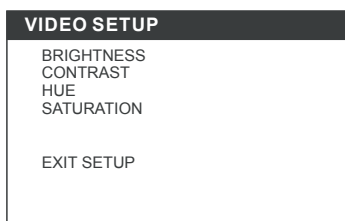
AUDIO OUT
EXIT SETUP

3.1 SAIDA AUDIO - Ajuste do formato de saída digital. ANALOGICO: Se a saída digital não estiver ligada a um amplificador, selecione esta opção.

SPDIF/RAW: Utilizado em sistemas de cinema em casa. Pode proporcionar saída de áudio de canais 5.1.

SPDIF/PCM: Apenas é efectuada saída de dois canais, mas a saída de áudio possui maior qualidade.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRI – Definição do nível de brilho do ecrã.

Opções: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CON – Definição do nível de contraste do ecrã.

Opções: 0/2/4/6/8/10/12

4.3 HUE – Definição do nível de intensidade de cor do ecrã.

Opções: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION – Definição do nível de saturação do ecrã.

Opções: 0/2/4/6/8/10/12

5. INSTALAÇÃO DE COLUMAS



5.1 MODO MISTO

Opções: LT/RT - Modo de mistura Esquerda/Direita

ESTÉREO – Seleccione esta opção se não existir qualquer amplificador de canal 5.1 ligado ao leitor.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

RÁDIO

1. Rode o selector de função para a posição RADIO.
2. Seleccione a banda pretendida com o selector de banda rotativo. Regule o volume para um nível adequado.
3. Utilize o botão rotativo TUNING para localizar as estações de rádio (rode o botão rotativo para a direita ou para a esquerda, até obter a melhor recepção).
4. A antena AM incorporada e a antena telescópica FM exterior são dependentes da direcção.
 - Estique a antena telescópica FM e rode-a até obter a melhor recepção.
 - Para recepção de AM, rode a unidade até obter a melhor recepção.
5. Ajuste o volume para um nível adequado.
6. Para desligar o rádio, rode o selector de função para a posição OFF.

NOTAS:

- Se o sinal estéreo de uma estação de rádio for fraco e for emitido ruído, coloque o selector de banda na posição FM (MONO). Geralmente, este procedimento melhora a recepção.
- Se o selector de banda na posição FM ST e for recebida uma emissão em estéreo, o indicador FM ST na parte superior do leitor acende-se.

ENTRADA DE AUSCULTADOR ESTÉREO

O leitor está equipado com uma entrada de auscultador estéreo na parte posterior, que permite ouvir música sem incomodar terceiros. Ligue os auscultadores (não incluídos) e ajuste o controlo de volume para um nível adequado.

NOTA: Ao ligar os auscultadores externos, as colunas do leitor são desactivadas.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer um problema, comece por verificar os pontos indicados abaixo antes de levar a unidade a um centro de reparações.

Sintoma	Verificação/Solução
Não é possível ligar o dispositivo ou este desliga-se subitamente.	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o transformador AC está correctamente ligado a uma tomada AC.• Desligue a alimentação e volte a ligá-la.
As pilhas estão introduzidas mas não é possível ligar o dispositivo ou este desliga-se subitamente.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se as pilhas estão gastas. Substitua as pilhas.
O controlo remoto não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que a pilha foi introduzida na direcção correcta.• Verifique se a pilha está gasta. Substitua a pilha.• Aponte o controlo remoto directamente para o respectivo sensor na parte anterior do leitor de DVD.• Retire os obstáculos existentes entre o controlo remoto e o respectivo sensor.
Sem imagem nem som	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o cabo A/V está correctamente ligado.• Certifique-se de que o disco é um DVD (código de região 2 ou todos), DVD-RW, VIDEO CD ou AUDIO CD.• Verifique se o disco está riscado ou sujo.• Certifique-se de que o lado do CD que apresenta a etiqueta está voltado para cima.• A lente o leitor de DVD pode estar suja. Para proceder à limpeza da lente, contacte o centro de assistência a clientes.• Se estiver a utilizar um televisor, certifique-se de que o canal de TV está regulado para VIDEO ou AV.• Verifique se as pilhas foram introduzidas na direcção correcta e se o cabo de alimentação está ligado.
Sem imagem	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o LCD está ligado.
Sem som	<ul style="list-style-type: none">• Verifique a definição de volume. Se o controlo de volume estiver regulado para MIN, aumente o nível de volume.• Verifique se os auscultadores estão ligados à entrada de auscultador. As colunas não podem ser utilizadas em conjunto com os auscultadores.
Vídeo ou som distorcido	<ul style="list-style-type: none">• O CD está riscado ou dobrado.

LIMPEZA E CUIDADOS

Limpeza do ecrã TFT

- Desligue o leitor e limpe o ecrã com um pano macio.

Limpeza do revestimento

- Utilize um pano limpo e seco. Se as superfícies estiverem muito sujas, utilize um pano macio, ligeiramente humedecido com uma solução de limpeza suave.
- Não utilize solventes fortes, tais como álcool, gasolina ou diluentes, na medida em que estes podem danificar a superfície do leitor.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DOS DISCOS



Manuseamento de CDs

- Toque nos CDs apenas na extremidade, de modo a que não fiquem dedadas na superfície. As dedadas, o pó e os riscos podem provocar distorções e fazer com que o CD "salte".
- Não escreva no lado do CD que apresenta a etiqueta com esferográfica ou outra caneta.
- Não utilize gasolina, diluente e líquidos contra a electricidade estática.
- Não deixe cair nem dobre os discos.
- Coloque apenas um disco na bandeja de discos.
- Se o disco não estiver correctamente instalado, não tente fechar a bandeja de CDs.



Limpeza de CDs

- Para limpar, utilize apenas um pano suave.
- Limpe os CDs do centro para a extremidade.



Armazenamento

- Após a reprodução, guarde sempre os CDs na respectiva caixa.

DADOS TÉCNICOS

Fonte de alimentação:	230V AC ~ 50 Hz
Funcionamento com pilhas:	8x UM- 2/ Pequenas (não incluídas) CR2025
Controlo remoto:	15,5 cm (7 pol.)
Ecrã TFT:	MW (AM) / USW (FM)
Banda:	AM 525 - 1615 kHz
Gama de frequências:	FM 87.5 - 108 MHz
Consumo de energia:	25 W
Sistemas de TV suportados:	NTSC, PAL, PAL60, AUTO
Temperatura de operação:	+5°C a +35°C
Funcionamento contínuo:	150 minutos
Dimensões:	406 x 236 x 149,5 (C x L x A)
Peso:	Aprox. 3 kg
Intervalo de humidade de operação:	10 % a 75 %

Discos suportados:

1. Disco DVD-VÍDEO

- 12 cm, um lado, uma camada
- 12 cm, um lado, duas camadas
- 12 cm, dois lados, uma camada
- 8 cm, um lado, uma camada
- 8 cm, um lado, duas camadas
- 8 cm, dois lados, uma camada

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/CD MP3

- Disco de 12 cm
- Disco de 8 cm

Sinal de saída de áudio:

1. DVD (áudio linear)

- (1) Gama de frequências: 20 Hz-20 kHz (48 kHz de analisa) & 20 Hz – 20 kHz (96 kHz de analisa)
- (2) Proporção S/N: > 65 dB
- (3) Alcance dinâmico: 90 dB
- (4) Flutuação de velocidade: abaixo do nível mensurável

2. CD de Áudio:

- (1) Gama de frequências: 20 Hz-20 kHz
- (2) Proporção S/N: > 65 dB
- (3) Alcance dinâmico: 90 dB
- (4) Flutuação de velocidade: abaixo do nível mensurável

As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

GARANTIA E SERVIÇO AO CLIENTE

Antes de serem distribuídos, os nossos aparelhos passam por um rigoroso controlo de qualidade. Porém, apesar de todo o cuidado, no caso de o produto sofrer danos, na fase de fabrico ou transporte, contacte o serviço ao cliente Elta, na Alemanha: 01805/355460 (0,12 EUR/Min). Sob as leis de garantia ao utilizador, o consumidor tem, após a sua escolha, a seguinte garantia: para o artigo adquirido, proporcionamos uma garantia de 24 meses (acompanhada pelo certificado de garantia) com início na data de aquisição. Neste período de tempo, iremos reparar quaisquer defeitos, que demonstrem ser erros de material ou de fabrico, através de reparação ou substituição. Danos resultantes de uso indevido do aparelho, devidos a reparações por parte de terceiros ou montagem com peças desconhecidas, não estão cobertos por esta garantia.



CONTACTO

Visite a nossa página de Internet
<http://www.elta.de>

Em caso de questões técnicas:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Telefone: 01805/355460 (0,12 EUR/Min).
Fax: 01805/258619 (0,12 EUR/Min).

Para o estrangeiro, pode pedir os nossos serviços através:



Hotline: +49 6071/3902909

365 dias do ano – de Segunda a Domingo
service@elta.de

MODEL: 6740

Radio przenośne z wbudowanym odtwarzaczem DVD oraz ekranem 7" TFT

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

 <p>Trójkąt z symbolem pioruna to znak odnoszący się do "niebezpiecznego napięcia", braku izolacji, co może przyczynić się do ryzyka porażenia prądem.</p>	<p>OSTRZEŻENIE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM OTWIERAJ OSTROŻNIE:</p> <p>ABY UNIKAĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ŚCIAGAJ OBUDOWY RADIA. KONIECZNE JEST, ABY WSZELKIE NAPRAWY ODBYWAŁY SIĘ W AUTORYZOWANYM SERWISIE.</p>	 <p>Trójkąt z wykrzyknikiem to znak odnoszący się do ważnych instrukcji użytkownika oraz konserwacji. Znak pojawia się w podręczniku użytkownika.</p>
---	--	--

DALSZE INFORMACJE



Zwróć uwagę na małe części urządzenia oraz baterie. Nie połykaj ich; może to spowodować poważne zagrożenie w tym uduszenie. Zwróć szczególną uwagę na dzieci. Trzymaj małe części urządzenia z dala od dzieci.



Informacje dotyczące ochrony słuchu

Uwaga:

Twoje zdrowie jest ważne zarówno dla ciebie jak i dla nas.

Zachowaj więc wszelkie środki ostrożności korzystając z tego urządzenia.

Unikaj wysokiego poziomu głośności.

Jeżeli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozwól na odtwarzanie muzyki zbyt głośno.

Uwaga!

Zbyt wysoki poziom głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu twoich dzieci.



Nie pozwalaj komukolwiek, zwłaszcza dzieciom, wkładać niczego do otworów, otworów wentylacyjnych lub dziur; może to doprowadzić do porażenia prądem. Obudowa urządzenia może być zdjęta wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celach, do których zostało przeznaczone.



Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.



Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.



Ochrona środowiska

To urządzenie nie może być traktowane jak zwykłe odpady. Przekaż urządzenie do specjalnych miejsc skupu i utylizacji urządzeń elektrycznych. Na urządzeniu lub opakowaniu znajduje się symbol, który informuje o sposobie pozbycia się urządzenia. Wszystkie materiały mogą podlegać utylizacji. Możesz znacznie przysłużyć się do ochrony środowiska utylizując urządzenie w odpowiedni sposób. Zapytaj odpowiednie władze o miejsce utylizacji urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte przez firanki, zasłony, gazety itp.



Otworki wentylacyjne zawsze musz być odsłonięte. Przegrzanie urządzenia może powodowa uszkodzenie lub skroci jego żywotność.



Ciepło

Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie ųrode ciepła, takich jak grzejniki czy ogień. Upewnij się, że otworki wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.



Wilgoć oraz czyszczenie

To urządzenie nie jest odporne na wilgoć. Trzymaj urządzenie z dala od wody oraz wilgoci. Woda może spowodowa poważne uszkodzenia. Do czyszczenia nie używaj ųrodk zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz ųrodk żrących. Mog uszkodzi urządzenie. Czy urządzenie miękką, wilgotną szmatk.



Pozbywanie się baterii

Baterie nie mogą być traktowane jak zwykłe ųmieci. Przekaz baterie do oznaczonego punktu składowania baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- 1. PRZECZYTAJ INSTRUKCJE** - Należy przeczyta wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
- 2. ZACHOWAJ INSTRUKCJE** - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi należy zachowa do wykorzystania w przyszoci.
- 3. WE POD UWAGĘ OSTRZEŻENIA** - Należy przestrzega wszystkich ostrzeżeń opisanch na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- 4. POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI** - Należy postępową zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- 5. WODA I WILGOĆ** - Nie należy korzysta z urządzenia w pobliżu wody, na przykład, obok wanny, umywalki, zlewozmywaka, miednicy, na terenie basenu lub w wilgotnej piwnicy.
- 6. WENTYLACJA** - Otworki w urządzeniu służą prawidłowej wentylacji, s konieczne do bezusterkowego działania urządzenia i zapobiegają przegrzaniu. Urządzenie należy umieci w takim miejscu lub pozycji, aby prawidłowa wentylacja nie była utrudniona. Nie wolno go stawia bezpośrednio na łóżku, kanapie, dywanie lub jakie innej tego typu powierzchni, poniewz otworki wentylacyjne mogą zosta zakryte. Umieszczenie urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak szafka czy regał, może utrudnia przepływ powietrza przez otworki wentylacyjne.
- 7. ųRDA CIEPŁA** - Urządzenie należy umieszcza z dala od ųrode ciepła, takich jak grzejniki, kuchenki, lub innego tego typu sprzętu (włącznie ze wzmacniaczami), który wydzielą ciepło.
- 8. ZASILANIE** - Urządzenie należy podłączyć tylko do takiego ųrda zasilania, jakie zostało opisane w instrukcji obsługi lub oznaczone na obudowie.
- 9. ZABEZPIECZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO** - Przewody zasilające należy poprowadzi w taki sposób, aby nie znajdowały się one w przejciu, ani nie przyciskały ich pobliskie przedmioty.
- 10. OKRES NIEUŻYTKOWANIA** - Podczas dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
- 11. CIAŁO OBCE LUB PŁYN W URZĄDZENIU** - Należy zachowa wszelką ostrożność, aby do urządzenia nie dostały się przez otworki w obudowie jakie ciała obce, ani płyny. Nie wolno demontowa.
- 12. USTERKA WYMAGAJĄCA NAPRAWY** - Urządzenie należy skierowa do wykwalifikowanego personelu serwisowego, kiedy:
 - a. Przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone.
 - b. Do ųrodka dostały się ciała obce lub płyny.
 - c. Zostało wystawione na działanie deszczu.
 - d. Urządzenie spadło lub posiada uszkodzoną obudow. Korzystaj z kontrolki i dokonuj regulacji w sposób opisany w podręczniku.
 - e. Urządzenie wydaje się funkcjonowa nieprawidłowo.
 - f. Działanie urządzenia znacznie różni się od normalnego.

- 13. NAPRAWA** - Użytkownik nie powinien podejmować prób naprawy urządzenia, za wyjątkiem sugestii opisanych w instrukcji. Wszelkie naprawy techniczne powinny być skierowane do wykwalifikowanego personelu serwisowego.
- 14. CZYSZCZENIE** - Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej przed przystąpieniem do czyszczenia. Nie wolno stosować preparatów czyszczących w płynie ani aerozolu - przecierać tylko za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować się do instrukcji dotyczących czyszczenia i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.
- 15. WYŁADOWANIA ATMOSFERYCZNE** - Podczas wyładowań atmosferycznych i dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
- 16. KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA** - Po dokonaniu przeglądu lub naprawy, serwisant powinien przeprowadzić kontrolę sprawności.
- 17. PRZECIĄŻENIE** - Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie wolno przeciążać gniazd wtykowych ściennych, ani przedłużaczy.
- 18. WYŁADOWANIE ELEKTROSTATYCZNE** - Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej i wyjąć z niego baterie, jeżeli występuje wadliwe jego działanie. Po chwili podłączyć ponownie do sieci zasilającej.

UWAGA

NINIEJSZY ODTWARZACZ CD JEST PRODUKTEM LASEROWYM KLASY I. JEDNAKŻE KORZYSTA ON Z WIDZIALNEJ/NIEWIDZIALNEJ WIAZKI LASERA, KTÓRA MOŻE STWORZYĆ RYZYKO SZKODLIWYCH ODDZIAŁYWAŃ. ODTWARZACZ NALEŻY OBSŁUGIWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

OBSŁUGA LUB REGULACJA URZĄDZENIA, A TAKŻE POSTĘPOWANIE W SPOSÓB NIEZGODNY Z ZAWARTYMI INSTRUKCJAMI MOŻE NARAŻIĆ UŻYTKOWNIKA NA SZKODLIWE ODDZIAŁYWANIE.

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO I DOKUCZLIWYCH ZAKŁÓCEŃ, NALEŻY KORZYSTAĆ TYLKO Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.

DODATKOWE INFORMACJE

Wybór miejsca na urządzenie

- Unikać stawiania urządzenia w miejscach, gdzie narażone jest na drgania, uderzenia lub na pochyłych powierzchniach, gdyż elementy wewnątrz mechanizmu mogą ulec poważnym uszkodzeniom.
- Nie stawiać ciężkich przedmiotów na odtwarzaczu.
- Nie stawiać odtwarzacza na wzmacniaczu lub innych urządzeniach, które mogą się mocno nagrzać.

Unikać namagnetyzowanych przedmiotów

- Należy trzymać odtwarzacz z dala od przedmiotów magnetycznych, takich jak głośniki.

Kondensacja:

Na soczewce może skondensować się wilgoć, jeżeli nastąpi jedna z poniższych sytuacji:

- Po włączeniu grzejnika.
- W zaparowanym lub bardzo wilgotnym pomieszczeniu.
- Po przeniesieniu odtwarzacza z zimnego otoczenia do ciepła.

Jeżeli nastąpi kondensacja, prawidłowe działanie może nie być możliwe lub urządzenie może nie działać prawidłowo. Nie włączać, ani nie korzystać z odtwarzacza przez około 1 godzinę, dopóki nie wyschnie.

Przenoszenie odtwarzacza DVD

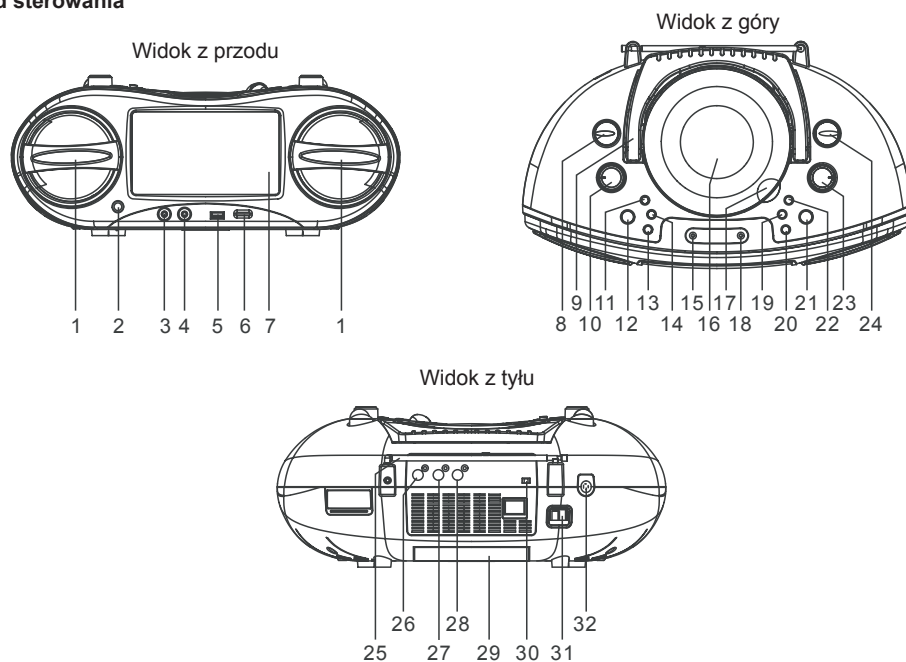
- Przed przeniesieniem odtwarzacza wyciągnij z niego płytę CD.
- Zaleca się wyciągać płytę CD i wyłączać odtwarzacz w czasie, gdy nie będzie on używany.

Oszczędzanie energii

- Zaleca się, by ustawiać przełącznik w pozycję "OFF", jeżeli odtwarzacz nie jest używany. Jeżeli odtwarzacz nie będzie używany przez długi czas, należy go odłączyć z gniazda zasilania.

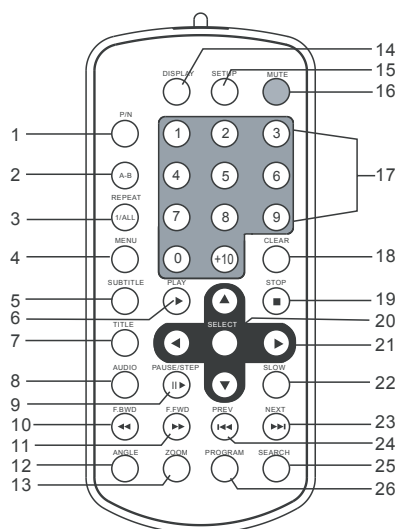
ROZMIESZCZENIE UKŁADU STEROWANIA / POŁĄCZENIA

Układ sterowania



- | | |
|--|--|
| 1. GŁOŚNIKI | 17. Przycisk otwierania kieszeni płyt CD |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. FM ST. Dioda |
| 3. Gniazdo MIC 1 | 19. Przycisk FR |
| 4. Gniazdo MIC 2 | 20. Przycisk STOP |
| 5. Port USB | 21. Przycisk PLAY/PAUSE |
| 6. Ustawianie MIC LEVEL | 22. Przycisk FF |
| 7. WYŚWIETLACZ TFT | 23. Strojenie TUNING |
| 8. PRZEŁĄCZNIK FUNKCYJNY | 24. Przełącznik zakresu fal |
| 9. UCHWYT DO PRZENOSZENIA | 25. Antena teleskopowa |
| 10. VOLUME regulacja natężenia dźwięku | 26. Gniazda wyjścia VIDEO |
| 11. Przycisk BBS | 27. Gniazda wyjścia AUDIO - prawe |
| 12. Przycisk ADJ | 28. Gniazda wyjścia AUDIO - lewe |
| 13. Przycisk PREV | 29. Komora baterii |
| 14. Przycisk NEXT | 30. Przełącznik TFT ON/OFF |
| 15. DIODA ZASILANIA POWER | 31. AC gniazdo wejścia przewodu zasilającego |
| 16. Pokrywa kieszeni płyt CD | 32. PHONES gniazdo słuchawkowe |

Przyciski na pilocie zdalnego sterowania i ich funkcje



1. P/N: Zmiana systemu TV
2. REPEAT A-B: Powtórz fragment między A a B
3. REPEAT 1/ALL: Tryby powtarzania
4. MENU: Główne menu (DVD) / tryb PBC wł./wył. (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Język audio
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: przewijanie wstecz
11. F.FWD:przewijanie w przód
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: Wyświetl pasek z informacjami
15. SETUP konfiguracja
16. MUTE
17. PRZYCISKI NUMERYCZNE
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Wybór
21. PRZYCISKI ZE STRZAŁKAMI
22. SLOW: Tryb zwolnionego odtwarzania
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Odtwarzanie programowe

MONTAŻ I PODŁĄCZENIE

Rozpakowanie:

Wyjmij ostrożnie przenośny odtwarzacz DVD z opakowania. Zachowaj opakowanie do wykorzystania w przyszłości. Zdejmij wszystkie fragmenty taśmy samoprzylepnej.

Sposób zamocowania nastawników odtwarzacza:



Złóż ze sobą dwie części obu nastawników.

Zamontuj oba nastawniki do wkładek na spodzie odtwarzacza i wciśnij je na swoje miejsce, aż się zatrzasną.

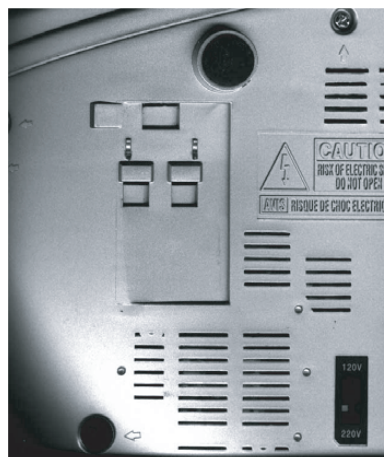
Po podniesieniu nastawników odtwarzacz można ustawić w prawidłowej pozycji do oglądania.

Baterie:

Niniejszy system jest zasilany 230 V 50 Hz prądu stałego lub 8 bateriami typu „UM2” lub „C”. Zalecamy korzystać z baterii alkalicznych, które będą działać przez dłuższy czas.

Montaż baterii

1. Zdejmij pokrywę komory na baterie poprzez delikatne wciśnięcie, a następnie wyjęcie jej i umieść wewnątrz 8 baterii typu „UM-2” lub „C” (najlepiej alkalicznych).
UPEWNIJ SIĘ, ŻE ICH BIEGUNOWOŚĆ ZGADZA SIĘ Z OZNACZENIAMI „+” I „-” OBOK KOMORY.
2. Załóż pokrywę poprzez wciśnięcie jej na miejsce.



UWAGA: Stare baterie mogą napęcznieć i przeciekać elektrolitem. Aby uniknąć uszkodzeń, należy wyjąć z urządzenia baterie, jeżeli nie będzie używany przez dłuższy czas lub jeżeli baterie wyczerpały się.

UWAGA: Zasilanie bateriami zostanie automatycznie uruchomione po wyjęciu wtyczki zarówno z gniazda ściennego i z gniazda z tyłu urządzenia.

PODSTAWOWE POŁĄCZENIA

Zaleca się podłączenie urządzenia do wielosystemowego odbiornika TV.

Należy upewnić się, że odtwarzacz i pozostały sprzęt, który będzie podłączony do telewizora, są w trybie czuwania lub wyłączone i odłączone od źródła zasilania przez ustaleniem między nimi połączenia.

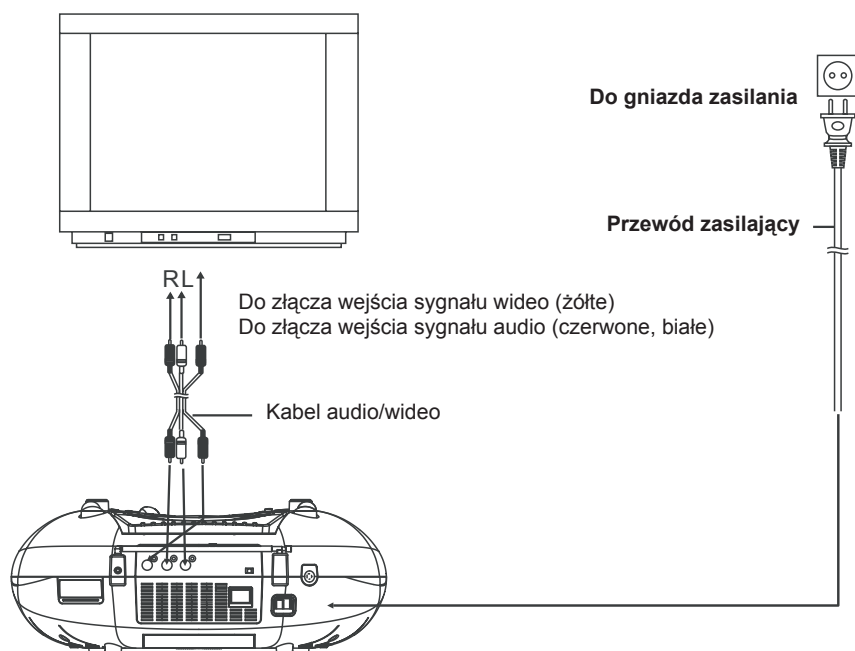
Należy dokładnie przeczytać instrukcję przez podłączeniem sprzętu.

Stosuj się do kolorów wtyczek podczas podłączania kabli audio i wideo.

Uwagi:

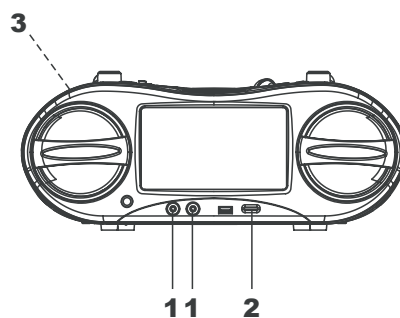
- Podczas odtwarzania płyt DVD głośność odbiornika TV może być niższa, niż podczas oglądania programów antenowych. W takim przypadku należy ustawić głośność do wymaganego poziomu.
- Jeżeli odtwarzacz DVD jest podłączony do telewizora przez magnetowid kasetowy, wówczas podczas odtwarzania niektórych płyt DVD obraz może być nieprawidłowo wyświetlany. W takim przypadku nie należy podłączać odtwarzacza przez magnetowid.
- Po podłączeniu do odbiornika TV, wbudowany monitor TFT można wyłączyć za pomocą przełącznika TFT ON/OFF.

Podłączanie do odbiornika TV



PODŁĄCZENIE MIKROFONU I SŁUCHAWEK

1. Podłączenie mikrofonu.
 - Podłącz mikrofon do jednego z gniazd MIC.
2. Wyreguluj MIC level do wymaganego poziomu.
3. Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego.



PRZYGOTOWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Zakładanie baterii A

Włóż baterie do komory, upewniając się, że ich biegunowość (+ i -) są zgodne z oznaczeniami wewnątrz komory, jak widać na rysunku o po prawej stronie.

Uwagi na temat pilota zdalnego sterowania

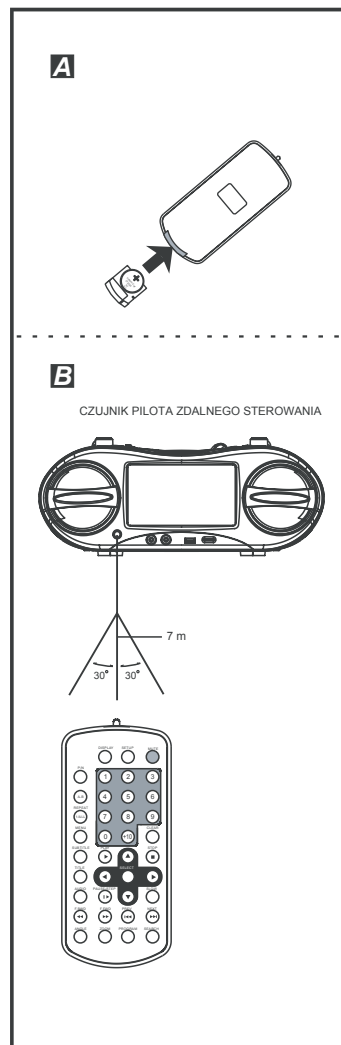
- Założyć jedną baterię litową CR2025.
- Bateria zazwyczaj starcza na 1 rok; zależy to od tego, jak często używany jest pilot.
- Jeżeli pilot nie będzie działał nawet, jeżeli używany jest w pobliżu odtwarzacza, należy wymienić baterię.
- Nie należy podejmować wobec baterii prób naładowania, wywołania zwarcia, rozkładania na części, podgrzewania, ani wrzucania do ognia.
- Nie wolno upuszczać, deptać lub w jakikolwiek inny sposób narażać pilota na uderzenia. Może to spowodować jego awarię.
- Jeżeli pilot nie będzie używany przez długi okres czasu, należy wyjąć z niego baterię.

Zasięg działania pilota B

Skieruj pilot w stronę czujnika z przodu urządzenia z odległości nie większej, niż 7 m i w obrębie kąta 60°.

Uwagi na temat zasięgu działania pilota:

- Nie kierować jasnych lamp w stronę czujnika.
- Zasięg działania zależy od naświetlenia pokoju.
- Przedmioty znajdujące się między pilotem a prześwitem czujnika blokują transmisję.
- Nie korzystać z pilota w tym samym czasie z pilotami innych urządzeń.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

GRAFICZNY INTERFEJS UŻYTKOWNIKA

Informacje i ustawienia można wyświetlać na ekranie odbiornika TV lub odtwarzacza DVD.

PRZYGOTOWANIE

Włącz zasilanie odbiornika TV i wybierz tryb wejścia sygnału wideo.

OBSŁUGA

1. Włącz odtwarzacz.
2. Otwórz tacę płyty CD.
3. Umieść płytę CD na czarnej tacy z 3 zabezpieczającymi spinaczami, przy czym zapisana strona musi być skierowana ku górze.
4. Zamknij tacę płyt CD, a odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
5. Gdy na ekranie odbiornika TV pojawi się menu, wybierz wymaganą ścieżkę za pomocą przycisków ze strzałkami lub przycisków numerycznych i rozpocznij odtwarzanie za pomocą przycisku SELECT na pilocie lub przycisku PLAY/PAUSE na urządzeniu.

USTAWIENIE POZIOMU GŁOŚNOŚCI

Dostosuj poziom głośności urządzenia za pomocą gałki VOLUME w pozycji między MIN a MAX.

WŁĄCZENIE wzmocnienia TONÓW NISKICH

Naciśnij przycisk BBS na urządzeniu. Niskie tony będą bardziej słyszalne, a ich brzmienie będzie pełniejsze. Ponowne naciśnięcie przycisku BBS wyłącza wzmocnienie tonów niskich.

ROZDZIAŁ/ŚCIEŻKA WPRZÓD LUB WSTECZ

DVD:

W trakcie odtwarzania można przejść do następnego lub poprzedniego rozdziału za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku NEXT lub PREV.

VCD/CD:

W trakcie odtwarzania można przejść do następnej lub poprzedniej ścieżki za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku NEXT lub PREV.

PRZEWIJANIE WPRZÓD I WSTECZ

Po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku F.FWD albo F. BWD na pilocie lub przycisku FF albo FR na odtwarzaczu można uruchomić skanowanie płyty CD wprzód lub wstecz z prędkością X2, X4, X8, X20 lub zwykłą prędkością.

W trakcie skanowania poziom głośności jest obniżony.

Aby wznowić odtwarzanie ze zwykłą prędkością, naciśnij PLAY.

WSTRZYMAJ LUB ODTWARZANIE POKŁATKOWE (CD/MP3)

W trakcie odtwarzania naciśnij na pilocie PAUSE/STEP, aby wstrzymać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ponownie PLAY.

WSTRZYMAJ LUB ODTWARZANIE POKŁATKOWE (VCD/DVD)

W trybie wstrzymania odtwarzacz przewija materiał klatka po klatce za każdym naciśnięciem przycisku PAUSE/STEP na pilocie. Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ponownie PLAY lub PAUSE/STEP.

ZATRZYMANIE ODTWARZANIA

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk STOP na pilocie lub odtwarzaczu, aby zatrzymać odtwarzanie. Odtwarzacz uruchamia funkcję wznowienia odtwarzania od punktu ostatniego zatrzymania po jednokrotnym naciśnięciu przycisku STOP. Naciśnij ponownie przycisk PLAY, aby rozpocząć odtwarzanie od punktu zatrzymania. Otwórz tacę płyty CD lub naciśnij przycisk STOP po raz drugi, aby wyzerować funkcję wznowienia.

ODTWARZANIE W ZWOLNIONYM TEMPIE

Tylko płyty VCD/DVD

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk SLOW na pilocie. Po pierwszym naciśnięciu, płyta będzie odtwarzana o połowę wolniej. Po każdym kolejnym naciśnięciu odtwarzanie będzie coraz bardziej zwolnione (maksymalnie 1/7 prędkości wyjściowej). Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ponownie PLAY.

POWTÓRZ RAZ/POWTÓRZ WSZYSTKIE

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk REPEAT 1/ALL na pilocie.

DVD

Jeden lub wszystkie rozdziały/tytuły będą powtarzane.

VCD/CD

Jeden lub wszystkie ścieżki będą powtarzane.

UWAGA: Funkcja REPEAT 1/ALL działa z płytą VCD tylko, gdy tryb PBC jest wyłączony.

WYSZUKIWANIE ULUBIONEJ SCENY

1. Podczas odtwarzania naciśnij na pilocie SEARCH i zaznacz element, który ma zostać odtwarzany (tytuł, rozdział lub czas rozdziału).
2. Wprowadź żądany numer lub czas za pomocą przycisków numerycznych.
3. Potwierdź przyciskiem SELECT i rozpoczniesz odtwarzanie odnalezionej sceny.
4. Aby wyjść z menu wyszukiwania, naciśnij przycisk SEARCH.

POWTARZANIE ZAZNACZONEGO ZAKRESU OD A DO B

1. Podczas odtwarzania naciśnij REPEAT A-B, aby zaznaczyć punkt początkowy (A) do powtórzenia.
2. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zaznaczyć punkt końcowy (B). Odtwarzacz automatycznie rozpocznie odtwarzanie fragmentu między punktami A i B.
3. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wznowić normalne odtwarzanie.

ODTWARZANIE PROGRAMOWE (MAKSYMALNIE 16 ŚCIEŻEK)

1. W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk PROGRAM, aby wywołać menu programowe.
2. Wybierz lokalizację(e) do zapisania w pamięci za pomocą przycisków ze strzałkami, po czym wprowadź numery żądanych tytułów/rozdziałów za pomocą przycisków numerycznych.
Uwaga: Nie trzeba wprowadzać cyfry zero na początku numeru. Aby wprowadzić nr 10 rozdziału/tytułu/ścieżki, naciśnij przycisk +10. Jeżeli numer sceny/tytułu/ścieżki jest większy, niż 10, wówczas naciśnij wpięty przycisk +10, a

następnie cyfrę jedności. Wprowadzanie numerów wyższych, niż całkowita liczba tytułów/rozdziałów/ścieżek na płycie CD jest niemożliwe.

Przykład:

Aby wprowadzić ścieżkę nr 3, naciśnij "3".

Aby wprowadzić ścieżkę nr 12, naciśnij "+10", po czym "2".

Aby wprowadzić ścieżkę nr 21, naciśnij dwukrotnie "+10", po czym "1".

3. Rozpocznij odtwarzanie programowe za pomocą przycisku PLAY w menu lub na pilocie. Ponowne naciśnięcie przycisku PROGRAM zakończy tryb programowania.
4. Aby usunąć zaprogramowane elementy, wybierz je, po czym naciśnij przycisk CLEAR na pilocie. Aby usunąć wszystkie zaprogramowane elementy, wybierz w menu opcję CLEAR i naciśnij na pilocie SELECT.
5. Usunięcie wszystkich elementów z menu odtwarzania programowego również wyłączy tę funkcję.

ZOOM (VCD/DVD)

Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku ZOOM na pilocie, można pomniejszyć obraz kolejno 2, 3 i 4 razy oraz powiększyć o 1/2, 1/3, 1/4 pełnego obrazu. Jeżeli obraz jest zmieniony do 1/4 swojej wielkości, kolejne naciśnięcie przycisku ZOOM przywróci normalny rozmiar obrazu. Powiększony obraz można przesunąć za pomocą przycisków ze strzałkami.

INFORMACJE EKRANOWE

Po włączeniu odtwarzacza, naciśnij i przytrzymaj na pilocie DISPLAY. Wyświetli się pasek z informacjami na ekranie (bieżący rodzaj płyty CD, numer tytułu, numer rozdziału, czas odtwarzania, język audio, rodzaj audio, język napisów dialogowych, kąt widzenia itp.).

ZMIANA JĘZYKA WERSJI JĘZYKOWEJ LEKTORA (DVD/VCD)

Można zmienić wstępnie ustawiony język audio na inny język (tylko możliwe z płytami, które zawierają kilka języków audio).

DVD

Podczas odtwarzania płyty DVD naciśnij przycisk AUDIO. Następny język audio zostanie włączony i wyświetli się to na pasku informacyjnym na ekranie. Uwaga: Audio można odtwarzać w 8 językach (w zależności od płyty DVD).

VCD

Po naciśnięciu przycisku AUDIO podczas odtwarzania płyty VCD zmieniony zostanie tryb odtwarzania sygnału audio: MONO L, MONO R lub STEREO.

UWAGA: Jeżeli na płycie nie jest nagrany żaden język audio, wówczas ten przycisk nie będzie działać.

OBSŁUGA OBRAZÓW Z UJĘCIAMI Z KILKU KAMER – MULTI-ANGLE (TYLKO DVD)

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ANGLE, aby wyświetlić ilość nagranych perspektyw danej sceny i wybierz żądaną opcję.

Uwaga: Funkcja jest dostępna tylko z płytami DVD, na których nagrane jest wiele perspektyw danej sceny. Wybór scen, które były nagrane z różnych perspektyw (ograniczony przez ilość zapisanych perspektyw na płycie DVD).

ZMIANA JĘZYKA NAPISÓW DIALOGOWYCH (TYLKO DVD)

Podczas odtwarzania płyty DVD naciśnij SUBTITLE. Język napisów wyświetlany na ekranie zmieni się za każdym naciśnięciem przycisku.

Po wyświetleniu się żadanego języka napisów na pasku informacyjnym, zwolnij przycisk i napisy będą wyświetlane w wybranym języku.

Uwaga: Funkcja ta działa tylko z płytami DVD, na których nagrane zostały napisy dialogowe w kilku językach.

Napisy można wyświetlać w maksymalnie 32 językach (w zależności od płyty).

ODTWARZANIE PŁYTY VCD Z FUNKCJĄ PBC

Po załadowaniu dysku VCD 2.0/1.0 z funkcją PBC, na ekranie wyświetli się formaty dysku, a następnie menu. Wybierz żądaną ścieżkę za pomocą przycisków numerycznych: Dla ścieżek nr 1-9 naciśnij jeden z przycisków numerycznych od 1 do 9. Przyciskiem „0” wybierz ścieżkę nr 10. Jeżeli numer ścieżki jest większy niż 10, naciśnij najpierw przycisk +10, po czym przycisk numeryczny od 1 do 9.

Włącz lub wyłącz funkcję PBC przez naciśnięcie przycisku MENU. Jeżeli tryb PBS jest wyłączony, wyświetla się tylko 9 obrazów podglądu.

DVD

Aby powrócić do głównego menu podczas odtwarzania, naciśnij przycisk MENU.

TYTUŁ: Odtwarzanie tytułu z płyty DVD.

ODTWARZANIE FORMATÓW MP3/MPEG 4

1. Połóż na tacy płytę Mp3/MPEG 4. Na ekranie wyświetli się po kilku sekundach wszystkie foldery płyty CD.
UWAGA: Jeżeli tytuły znajdują się w folderze głównym, wówczas odtwarzanie pierwszego pliku rozpocznie się automatycznie.
2. Za pomocą strzałek wybierz folder i potwierdź przyciskiem SELECT.
3. Pliki w tym folderze zostaną wyświetlone, a plik można wybrać za pomocą strzałek. Za pomocą przycisku SELECT można rozpocząć odtwarzanie.
4. Za pomocą przycisku NEXT i PREV można bezpośrednio wybrać plik.
5. Zmiana z trybu odtwarzania REPEAT 1/ALL:

REP 1 – Powtórz 1 plik.

REP DIR - Powtórz wszystkie pliki w bieżącym folderze.

REP ALL – Powtórz wszystkie pliki na bieżącej płycie CD.

OFF – Wyłącz wszystkie tryby powtarzania.

ODTWARZANIE KODAK PICTURE CD / JPEG CD

Po włożeniu płyty Kodak a Picture CD automatycznie rozpocznie się pokaz slajdów.

Po załadowaniu folderów płyty JPEG CD zostaną one wyświetlone na ekranie. Wybierz strzałkami żądany folder i potwierdź przyciskiem SELECT.

Pliki w tym folderze zostaną wyświetlone i będzie można wybrać ulubione zdjęcia za pomocą strzałek góra/dół. Za pomocą przycisku SELECT rozpocznie się odtwarzanie.

Podgląd obrazu pojawi się po zaznaczeniu nazwy danego pliku.

OBSŁUGA KODAK PICTURE CD / JPEG CD

1. TRYBY POWTARZANIA

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk 1/ALL, aby zmienić tryb powtarzania.

REP 1 – Powtórz bieżące zdjęcie.

REP DIR - Powtórz wszystkie zdjęcia w bieżącym folderze.

REP DIR - Powtórz wszystkie zdjęcia z bieżącej płyty.

OFF – Wyłącz wszystkie tryby powtarzania.

Aby przywrócić tryb podglądu podczas odtwarzania naciśnij przycisk STOP.

2. PRZEJDŹ DO NASTĘPNEGO/POPRIEDNIEGO ZDJĘCIA

Naciśnij przycisk NEXT lub PREV, aby przejść do następnego lub poprzedniego zdjęcia.

Jeżeli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, ekran automatycznie przejdzie do następnego zdjęcia.

3. OBRÓĆ ZDJĘCIE

Za pomocą przycisku strzałki w prawo można obrócić obraz o 90° w prawą stronę, a przyciskiem strzałki w lewo o 90° w lewą stronę.

4. ODBICIE LUSTRZANE ZDJĘCIA

Wykonaj odbicie lustrzane zdjęcia w pionie za pomocą strzałki w górę.

Wykonaj odbicie lustrzane zdjęcia w poziomie za pomocą strzałki w dół.

5. POWIĘKSZ/POMNIEJSZ ZDJĘCIE

Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku ZOOM na pilocie, można pomniejszyć obraz kolejno 2, 3 i 4 razy oraz powiększyć o 1/2, 1/3, 1/4 pełnego obrazu.

Jeżeli obraz jest zmieniony do 1/4 swojej wielkości, kolejne naciśnięcie przycisku ZOOM przywróci normalny rozmiar obrazu.

Aby wyświetlić zakryte obszary powiększonego obrazu, można go przesuwając za pomocą przycisków strzałek wewnątrz zaznaczonej sekcji.

6. TRYB ZMIANY ZDJĘĆ W POKAZIE SLAJDÓW

W trakcie pokazu slajdów można naciskać kilkakrotnie przycisk PROGRAM, aby wybrać jeden z następujących trybów zmiany zdjęć.

WIPE TOP: Ścieranie od góry.

WIPE BOTTOM: Ścieranie od dołu.

WIPE L: Ścieranie od lewej strony.

WIPE R: Ścieranie od prawej strony.

DIAGONAL WIPE L TOP: Ścieranie od lewego górnego rogu po skosie.

DIAGONAL WIPE R TOP: Ścieranie od prawego górnego rogu po skosie.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Ścieranie od lewego dolnego rogu po skosie.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Ścieranie od prawego dolnego rogu po skosie.

EXTEND FROM CENTER H: Rozciąganie od środka w poziomie.

EXTEND FROM CENTER V: Rozciąganie od środka w pionie.

COMPRESS TO CENTER H: Ściskanie do środka w poziomie.

COMPRESS TO CENTER V: Ściskanie do środka w pionie.

WINDOW H: Efekt żaluzji w poziomie.

WINDOW V: Efekt żaluzji w pionie.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Ścieranie od brzegów do środka.

RANDOM: Losowy efekt zmiany zdjęć.

NONE: Efekt zmiany zdjęć wyłączony.

USTAWIENIE KOLORU I JASNOŚCI (EKRANU LCD)

Za pomocą przycisku ADJ na urządzeniu można ustawić natężenie kolorów, jasność i kontrast. Naciśnij przycisk dwukrotnie, aby wejść w tryb ustawiania kolorów. Przyciskami NEXT i PREV wyreguluj ustawienia kolorów. Naciśnij przycisk dwukrotnie, aby wejść w tryb jasności i trzykrotnie, aby wejść w tryb kontrastu.

OBSŁUGA ZEWNĘTRZNYCH NOŚNIKÓW PAMIĘCI (USB)

Przygotowanie odtwarzacza do korzystania z zewnętrznego nośnika pamięci

1. Włącz odtwarzacz i obróć przełącznik trybu w pozycję DVD. Dioda POWER zaświeci się.
2. Włóż do portu USB kartę pamięci zawierającą muzykę, pliki JPEG czy wideo. Karta pamięci USB zostanie rozpoznana i wczytana po kilku sekundach. Na ekranie pojawią się wszystkie istniejące foldery.

3. Pliki na karcie pamięci można odtwarzać tak samo, jak pliki z płyty MP3/MPEG 4.

Uwaga: Należy upewnić się, że na tacce płyt CD nie znajduje się żadna płyta przed włożeniem karty pamięci USB.

FUNKCJA KARAOKE Z 2 MIKROFONAMI

Podłącz mikrofon do jednego z dwóch gniazd MIC1 lub MIC 2.

Teraz można wyrównać głośność sygnału z mikrofonu za pomocą MIC LEVEL, aby wyregulować całkowitą głośność.

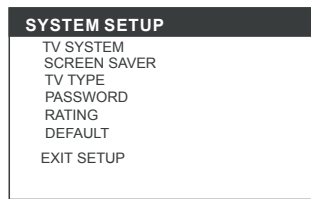
PODSTAWOWE USTAWIENIA

Za pomocą ustawień podstawowych można wybrać ulubione opcje w odtwarzaczu. Po wprowadzeniu ustawień podstawowych zostaną one zachowane w odtwarzaczu i można je w każdej chwili zmienić.

OGÓLNE

1. Naciśnij przycisk SETUP na pilocie.
2. Za pomocą strzałek wybierz opcję, która ma zostać zmieniona i potwierdź ją przyciskiem SELECT. Strona ustawień ekranu jest wyświetlana z kolejnymi opcjami. Dokonaj zmian za pomocą przycisków ze strzałkami i potwierdź SELECT.
3. Przesuń strzałkami zaznaczenie na inną opcję ustawień na głównej stronie.
4. Wyjdź z głównej strony ustawień ze pomocą przycisku na pilocie SETUP.

1. SYSTEM SETUP



1.1 TV SYSTEM – Wybierz tryb TV.

Opcje: NTSC, PAL, PAL60, AUTO

Wybierz opcję odpowiednią dla swojego odbiornika TV.

1.2 SCREEN SAVER - Jeżeli odtwarzacz nie jest używany przez dwie lub więcej minut, po ekranie odbiornika TV przesuwane będzie logo DVD.

Opcje:

ON: Wygaszacz ekranu jest włączony.

OFF: Wygaszacz ekranu jest wyłączony.

1.3 TV TYPE- Wybór formatu obrazu. Wybierz opcję odpowiednią dla swojego odbiornika TV.
Opcje:

4:3PS: Pan & Scan

4:3LB: Letterbox

16:9: 16:9 tryb panoramiczny

1.4 PASSWORD – Wprowadź hasło, aby odblokować hasło.

Należy wykonać następujące kroki:

1.4.1 Przywołaj SYSTEM SETUP i wybrać strzałkami opcję PASSWORD. Następnie wybrać strzałką w prawo pole wprowadzania danych.

1.4.2 Wprowadź hasło odblokowujące system "0000". W tym przypadku wybierz ponownie pole wprowadzania danych do zmiany hasła i wprowadź nową 4-cyfrową liczbę. Potwierdź ponownie za pomocą SELECT. Jeżeli hasło zostało zmienione, do odblokowania systemu należy obecnie wprowadzać nowe hasło.

1.4.3 W przypadku zapomnienia hasła, można skorzystać z hasła domyślnego „8200”, aby odblokować system.

UWAGA: Jeżeli w odblokowanym systemie zostanie wprowadzone błędne hasło, system ulegnie zablokowaniu.

1.5 RATING- Ustawienie klasyfikacji wiekowej.

Jeżeli chcesz zmienić klasyfikację wiekową kontroli rodzicielskiej, wówczas wprowadź wpierw hasło, aby odblokować system.

Opcje: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT - Przywrócenie ustawień fabrycznych.

Opcje: RESTORE

2. LANGUAGE SETUP

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG

EXIT SETUP

2.1 OSD LANGUAGE – Wybór między różnymi językami menu ekranowego.

Opcje: ENGLISH GERMAN SPANISH FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG – Wybierz preferowany język audio (tylko dla DVD, wymaga oprogramowania obsługiwane przez płytę).

Opcje: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

2.3 SUBTITLE LANG- Wybierz preferowany język napisów dialogowych (tylko dla DVD, wymaga oprogramowania obsługiwane przez płytę).

Opcje: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH OFF

2.4 MENU LANG - Wybierz preferowany język menu CD (tylko dla DVD, wymaga oprogramowania obsługiwane przez płytę).

Opcje: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

3. AUDIO SETUP

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

3.1 AUDIO OUT - Regulacja formatu cyfrowego wyjścia.

SPDIF/OFF: Jeżeli cyfrowe wyjście nie jest podłączone do wzmacniacza, wybierz tę opcję.

SPDIF/RAW: Używany w trybie kina domowego. Można odtwarzać audio poprzez 5.1 kanałów.

SPDIF/PCM: Odtwarzane są tylko 2 kanały, lecz sygnał wyjścia audio jest lepszej jakości.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRIGHTNESS - Ustawienie jasności ekranu.

Opcje: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST - Ustawienie kontrastu ekranu.

Opcje: 0/2/4/6/8/10/12

4.3 HUE - Ustawienie intensywności koloru na ekranie.

Opcje: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION - Ustawienie nasycenia barwy na ekranie.

Opcje: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP



5.1 DOWNMIX

Opcje: **LT/RT** - Tryb mieszany lewy/prawy

STEREO - Wybierz to ustawienie, jeżeli do odtwarzacza nie jest podłączony wzmacniacz 5.1-kanalowy.

OBSŁUGA RADIA

RADIO

1. Obróć przełącznik funkcji w pozycję RADIO.
2. Wybierz żądane pasmo za pomocą obrotowego przełącznika. Ustaw poziom głośności tak, aby był przyjemny dla ucha.
3. Za pomocą gałki TUNING wybierz radiostację (Obracaj gałką w lewo lub w prawo, aż uzyskany zostanie najlepszy odbiór).
4. Należy zmieniać pozycję i kierunek wbudowanej anteny AM lub zewnętrznej anteny teleskopowej FM.
 - Wyciągnij teleskopową antenę FM i obróć ją, aż do uzyskania najlepszego odbioru.
 - Aby słuchać radia z pasma AM należy obracać całym urządzeniem, aż do uzyskania najlepszego odbioru.
5. Dostosuj poziom głośności dla przyjemnego odbioru dźwięku.
6. Aby wyłączyć radio, przekręć przełącznik funkcji w pozycję OFF

UWAGI:

- Jeżeli sygnał stereo wybranej stacji jest słaby i słychać szumy, należy ustawić przełącznik pasma w pozycję FM (MONO) . To często poprawia odbiór.
- Jeżeli przełącznik pasma jest ustawiony w pozycję FM ST i odbierana jest transmisja stereofoniczna, na górnym wyświetlaczu pojawi się komunikat FM ST .

GNIAZDO SŁUCHAWKOWE STEREOFONICZNE

Odtwarzacz jest wyposażony z tyłu w stereofoniczne gniazdo słuchawkowe, aby można było słuchać muzyki bez przeszkadzania innym. Podłącz słuchawki (brak w zestawie) i wyreguluj głośność do przyjemnego dla ucha poziomu.

UWAGA: Po podłączeniu zewnętrznych słuchawek, głośniki odtwarzania zostają odłączone.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli nastąpi awaria, należy sprawdzić poniższą listę symptomów przed oddaniem urządzenia do naprawy.

Problem	Sprawdź/rozwiązanie
Urządzenia nie można włączyć lub nagle się wyłącza.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że adapter zasilania prądem zmiennym jest prawidłowo podłączony do gniazda zasilania.• Wyłącz zasilanie, po czym włącz je ponownie.
Baterie zostały zamontowane, lecz urządzenia nie można włączyć lub nagle się wyłącza.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy baterie nie są wyczerpane. Wymień baterie.
Pilot nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że bateria została umieszczona w prawidłowej pozycji.• Sprawdź, czy bateria nie jest wyczerpana. Wymień baterię.• Skieruj pilot bezpośrednio w stronę czujnika zdalnego sterowania z przodu odtwarzacza DVD.• Usuń przeszkody znajdujące się między pilotem a czujnikiem zdalnego sterowania.
Brak obrazu, brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że kabel audio/video został podłączony prawidłowo.• Upewnij się, że włożona płyta to DVD (kod regionalny 1 lub wszystkie), DVD-RW, VIDEO CD lub AUDIO CD.• Sprawdź, czy płyta jest podrapana lub brudna.• Upewnij się, że strona płyty CD z etykietą jest skierowana ku górze.• Soczewka odtwarzacza DVD może być brudna. Skontaktuj się z działem serwisowym w celu jej wyczyszczenia.• Upewnij się, że kanał odbiornika TV został ustawiony na VIDEO lub AV, jeżeli korzystasz z odbiornika TV.• Sprawdź, czy baterie zostały włożone w prawidłową stronę lub kabel zasilania podłączony.
Brak obrazu	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że monitor LCD został włączony.
Brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź ustawienie głośności. Jeżeli ustawienie głośności jest w pozycji MIN, zwiększ poziom głośności.• Sprawdź, czy słuchawki nie są podłączone do gniazda słuchawkowego. Głośników nie można używać razem ze słuchawkami.
Zakłócenia obrazu lub dźwięku	<ul style="list-style-type: none">• Płyta CD jest podrapana lub wygięta.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

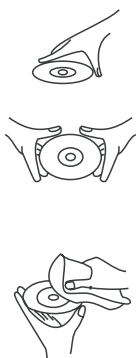
Czyszczenie wyświetlacza TFT

- Wyłącz odtwarzacz i przetrzyj wyświetlacz miękką szmatką.

Czyszczenie obudowy

- Używaj suchej i miękkiej szmatki. Jeżeli powierzchnie są bardzo zabrudzone, należy użyć miękkiej szmatki lekko zwilżonej łagodnym roztworem czyszczącym.
- Nie używać mocnych rozpuszczalników, jak alkoholu, benzyny, ponieważ mogą one zniszczyć powierzchnię odtwarzacza.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA PŁYT



Sposób obchodzenia się z płytami CD

- Płyty CD należy chwycić wyłącznie za brzozy, aby nie zostawiać odcisków palców na powierzchni.
- Odciski palców, brud i rysy mogą wywołać przeskakiwanie i zakłócenia w odbiorze.
- Nie pisać na płycie CD długopisem ani innym przyrządem po stronie z etykietą.
- Nie stosować benzyny, rozpuszczalników ani innych płynów antyelektrostatycznych.
- Nie upuszczać ani nie zginać płyt.
- W napędzie można umieścić tylko jedną płytę.
- Nie próbować zamknąć kieszeni na płyty CD, jeżeli płyta nie została prawidłowo założona.

Czyszczenie płyt CD

- Używać tylko miękkiej szmatki do czyszczenia.
- Płytę CD przecierać ruchem od środka na zewnątrz.



Przechowywanie

- Przechowuj płyty CD w swoich pudełkach po zakończeniu odtwarzania.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie:	AC 230V ~ 50 Hz
Zasilanie bateriami	8 x typu UM- 2/ małe (brak w zestawie)
Pilot zdalnego sterowania:	CR2025
Ekran TFT:	7" (15.5 cm)
Pasma radiowe:	Fale średnie (AM) / Fale ultrakrótkie USW (FM)
Zakres częstotliwości:	AM 525 - 1615 kHz FM 87.5 - 108 MHz
Pobór mocy:	25 W
Obsługiwane systemy TV:	NTSC/PAL/PAL60 /AUTO
Temperatura robocza:	+5°C do +35°C
Czas ciągłej pracy:	150 minut
Wymiary:	406x236x149.5 (dł. x szer. x wys.)
Waga:	ok. 3 kg
Zakres wilgotności pracy:	10% do 75%

Sygnal wyjścia audio:

1. DVD (audio liniowe)

(1) Zakres częstotliwości:

20 Hz – 20 kHz
(próbki 48 kHz)
oraz 20 Hz – 20 kHz
(próbki 96 kHz)

(2) Stosunek sygnału do szumów:

> 65 dB
90 dB

(3) Zakres dynamiki:

(4) Kołysanie i drżenie dźwięku:

poniżej mierzalnego poziomu

2. Płyta CD Audio:

(1) Zakres częstotliwości:

20 Hz-20 kHz

(2) Stosunek sygnału do szumów:

> 65 dB
90 dB

(3) Zakres dynamiki:

(4) Kołysanie i drżenie dźwięku:

poniżej mierzalnego poziomu

Obsługiwane płyty:

1. Płyta DVD-VIDEO

- 12 cm, jednostronna, jednowarstwowa
- 12 cm jednostronna, dwuwarstwowa
- 12 cm, dwustronna, jednowarstwowa
- 8 cm, jednostronna, jednowarstwowa
- 8 cm jednostronna, dwuwarstwowa
- 8 cm, dwustronna, jednowarstwowa

2. Płyta VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 – CD

- Płyta 12 cm
- Płyta 8 cm

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

GWARANCJA I CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA

Wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczną kontrolę jakości przed przekazaniem ich do dystrybucji. Choć staramy się zachować ostrożność, jeśli jednak zakupione urządzenie uległo uszkodzeniu w procesie produkcyjnym lub podczas transportu, prosimy skontaktować się z centrum obsługi klienta Elta w Niemczech. Nr tel. 01805/355460 (0,12 EUR/min). Według zgodnej z prawem gwarancji użytkownika, zapewniamy konsumentowi, po dokonaniu wyboru produktu, co następuje: przedłużamy 24-miesięczną gwarancję (załączoną kartę gwarancyjną), począwszy od dnia zakupu, na zakupione urządzenie. Zaradzimy wszystkim usterkom wynikającym z wad produkcyjnych lub niedoskonałości materiału, dokonując naprawy lub wymiany. Uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia oraz nieprawidłowej naprawy przez stronę trzecią lub zastosowania nieautoryzowanych części zamiennych, nie są objęte niniejszą gwarancją.



KONTAKT

Zapraszamy na naszą stronę internetową
<http://www.elta.de>

Wszelkie pytania natury technicznej prosimy kierować pod adres:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Numer infolinii: 01805/355460 (0.12 EUR/Min)
Faks: 01805/258619 (0.12EUR/Min)

Numer telefonu centrum obsługi klienta dla osób spoza Niemiec:



Infolinia: +49 6071/3902909

365 dni w roku – od poniedziałku do niedzieli
service@elta.de

MODEL: 6740

Draagbare Radio met ingebouwde DVD-speler en 7" TFT-scherm

VELIGHEIDSMATREGELEN

 <p>Een driehoek met een bliksemschicht wil de aandacht van de gebruiker vestigen op "gevaarlijke voltage", zonder isolatie, binnenin het apparaat die hoog genoeg kan zijn om een elektrische schok te veroorzaken.</p>	<p>WAARSCHUWINGRISICO VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK</p> <p>PAS OP: OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN MOETEN WORDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKwalificeerd ONDERHOUDSPERSONEEL.</p>	 <p>Een driehoek met een uitroepteken wil de aandacht van de gebruiker vestigen op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing, die zorgvuldig moeten worden gelezen.</p>
---	---	--

BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



Belangrijk advies omtrent het gehoor

Opgelet:

U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.

Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.

Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.

In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

Opgelet!

Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



Vocht en reiniging

Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.



Professionele recycling

Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

VELIGHEIDSMATREGELEN

1. **LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING** - Alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen dienen gelezen te worden voordat het apparaat gebruikt wordt.
2. **BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING** - De veiligheids en bedieningsaanwijzingen dienen bewaard te worden voor toekomstig gebruik.
3. **NEEM WAARSCHUWINGEN IN ACHT** - Alle waarschuwing op het apparaat en handleiding dienen in acht genomen te worden.
4. **VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP** - Alle bedienings- en gebruiksaanwijzingen dienen opgevolgd te worden.
5. **WATER EN VOCHT** - Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht, wastiel, zwembad of in een vochtige kelder.
6. **VENTILATIE** - De openingen in het apparaat zorgen er voor dat het apparaat goed geventileerd wordt, ze zijn nodig voor het goed functioneren and het voorkomen van oververhitting. Het apparaat dient zodanig geplaatst te worden op een locatie dat een goede ventilatie niet door gehinderd wordt. Zet het niet op een bed, sofa tapijt of een soortgelijk oppervlak dat de ventilatiegleuven kan blokkeren of in een ingebouwde installatie zoals een boekenkast of kastje dat de luchtstroom door de ventilatiegleuven kan verhinderen.
7. **HITTE** - Het apparaat dient niet in de nabijheid van hittebronnen zoals radiatoren, warmte roosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren, te staan.
8. **ENERGIEBRONNEN** - Dit product dient alleen gebruik te maken van het type energiebron aangegeven op het markeringslabel.
9. **STROOMSNOER BESCHERMING** - Stroomsnoeren dienen zo gelegd te worden dat er niet makkelijk overheen gelopen kan worden of ingedrukt worden door voorwerpen die bovenop of tegen ze geplaatst worden.
10. **PERIODEN VAN ONBRUIK** - Haal de stekkers uit het stopcontact en maak de stekker van de antenne los als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
11. **VOORWERPEN en VLOEISTOFFEN** - Let er op dat er geen vreemde voorwerpen en vloeistoffen gemorst worden in de openingen van het apparaat. Niet uit elkaar halen.
12. **SCHADEONDERHOUD** - Haal de stekker uit het stopcontact en breng het naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel in de volgende gevallen:
 - a. Als het stroomsnoer beschadigd is.
 - b. Als er vloeistof gemorst is of er voorwerpen in het apparaat gevallen zijn.
 - c. Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water.
 - d. Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd. Gebruik de bedieningselementen alleen zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
 - e. Het apparaat lijkt niet normaal te functioneren.
 - f. Als het apparaat een duidelijke verandering in functioneren vertoont;

13. **ONDERHOUD** - Behalve dan wat er aangegeven staat in de handleiding, dient de gebruiker niet zelf te proberen het apparaat te repareren. Alle reparaties dienen uitgevoerd te worden door onderhoudspersoneel.
14. **HET SCHOONMAKEN** - Haal de stekker uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of aerosolmiddelen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken. Volg de verzorging en onderhoud instructies in de handleiding.
15. **BLIKSEM** - voor extra bescherming voor dit product tijdens onweer, haalt u de stekker uit het stopcontact en ontkoppel de antenne of het kabelsysteem.
16. **VEILIGHEIDSCONTROLE** - Na het afronden van onderhoud of reparaties aan dit apparaat, vraag de onderhoudsmonteur om veiligheidscontroles uit te voeren.
17. **OVERBELASTING** - Overbelast stopcontacten, verlengsnoer of geïntegreerde stekkerdozen omdat dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.
18. **ELECTROSTATISCHE ONTLADING** - Ontkoppel van het voedingsnet en verwijder de batterijen wanneer het toestel niet goed functioneert. Sluit het opnieuw aan na verloop van tijd.

OPGELET

DEZE CD-SPELER IS EEN KLASSE I LASER PRODUCT. ECHTER DEZE CD-SPELER GEBRUIKT EEN ZICHTBARE/ONZICHTBARE LASERSTRAAL WELKE VOOR BLOOTSTELING AAN GEVAARLIJK STRALING KAN ZORGEN ALS DEZE VRIJKOMT. ZORG ER VOOR OM DE CD TE BEDIENEN ZOALS AANGEGEVEN.

VERKEERT GEBRUIK VAN DE BESTURING, AANPASSINGEN, PRESTATIES OF PROCEDURES KAN RESULTEREN IN EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING.

OM HET RISICO VAN BRAND OF ELECTROCUTIE AND STORENDE INTERFERENTE TE VERMINDEREN DIENT U ALLEEN DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES TE GEBRUIKEN.

MEER INFORMATIE

Het gereedmaken van de plaats waar het apparaat neergezet gaat worden.

- Vermijdt vibraties, botsingen of niet rechte oppervlakken omdat anders de interne onderdelen ernstig beschadigt kunnen raken.
- Zet geen zware voorwerpen op de speler.
- Zet de speler nooit op versterkers of andere apparaten die warm kunnen worden.

Vermijd magnetische voorwerpen

- Houd magnetische voorwerpen zoals luidsprekers uit de buurt van de speler.

Condensatie:

De lens kan vochtig raken als er zich één van de volgende situaties voordoet:

- Na het aanzetten van een verwarmder.
- In een vochtige of stoomachtige kamer.
- Na het verplaatsen van de speler vanuit een koude omgeving naar een warme.

Als er zich condensatie voordoet, dan is een goede bediening waarschijnlijk niet mogelijk en functioneert het apparaat waarschijnlijk niet correct. Zet het apparaat niet aan gebruik het niet voor circa 1 uur totdat de speler droog is.

Het verplaatsen van de DVD-speler.

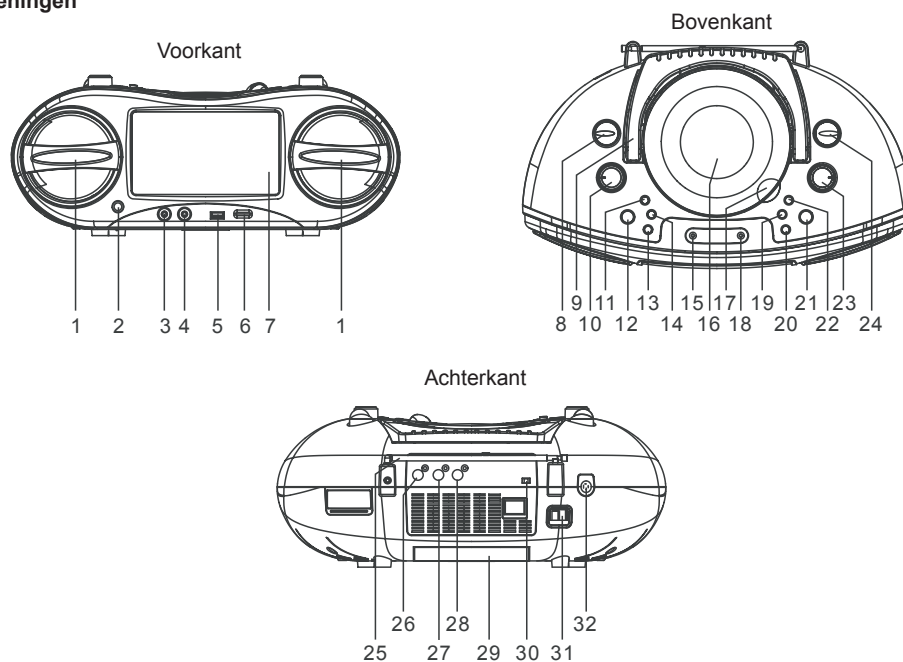
- Haal eerst de CD uit de speler voordat deze verplaatst wordt.
- Het is aangeraden om de CD er uit te halen en de speler uit te schakelen als deze voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden.

Energie besparen

- Het wordt aanbevolen om, wanneer de speler niet gebruikt wordt, de functie schakelaar in de "OFF" positie te zetten. Als de speler voor een langere tijd niet gebruikt wordt, dan dient de stekker uit het stopcontact gehaald te worden.

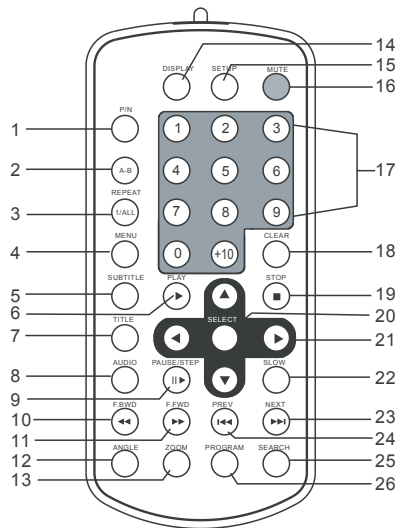
WAAR ZIT WAT

Bedieningen



- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. LUIDSPREKERS | 17. OPEN-knop CD-lade |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. FM ST. LED |
| 3. MIC 1-aansluiting | 19. FR-knop |
| 4. MIC 2-aansluiting | 20. STOP knop |
| 5. USB-poort | 21. PLAY/PAUSE-knop |
| 6. MIC LEVEL- aanpassing | 22. FF-knop |
| 7. TFT-DISPLAY | 23. TUNING-knop |
| 8. FUNCTIESCHAKELAAR | 24. BAND-schakelaar |
| 9. DRAAGHANDEL | 25. Telescoopantenne |
| 10. VOLUME-beheer | 26. VIDEO-uitvoeraansluitingen |
| 11. BBS-knop | 27. AUDIO-uitvoeraansluitingen rechts |
| 12. ADJ-knop | 28. AUDIO-uitvoeraansluitingen links |
| 13. PREV-knop | 29. Batterijcompartiment. |
| 14. NEXT-knop | 30. TFT ON/OFF-schakelaar |
| 15. POWER LED | 31. AC-schakelaar |
| 16. CD-KLEP | 32. PHONES- aansluiting |

De knoppen op de afstandsbediening en hun functies



1. P/N: Veranderen van TV-systeem
2. REPEAT A-B: Herhaal een sectie tussen A en B.
3. REPEAT 1/ALL: Herhaalmodi
4. MENU: Hoofdmenu (DVD) /PBC aan/uit (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Audiotaal
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: Snel terugspoelen
11. F.FWD: snel vooruitspoelen
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: Toont een informatiebanner
15. SETUP
16. MUTE
17. NUMERIEKE TOETSSEN
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Selectie
21. PIJLTJESTOETSSEN
22. SLOW: Slow motion
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Een programma afspelen.

INSTALLATIE EN AANSLUITING

Het uitpakken:

Haal voorzichtig uw draagbare DVD-speler uit de verpakking. Bewaar de verpakking voor andere zaken. Verwijder alle plakstrips.

Het aansluiten van de voetjes:



Assembleer de twee onderdelen van beide voetjes.

Installeer de twee voetjes in de inzetten aan de onderkant van de speler en druk ze op hun plek, totdat ze vastklikken.

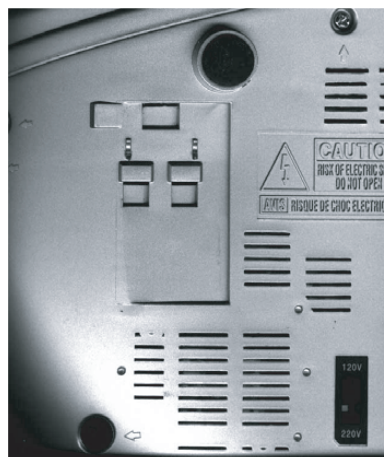
Door het optillen van de voetjes kan de speler in een geschikte kijk-positie gezet worden.

Batterijen:

Dit systeem is ontworpen om te functioneren op 230V 50Hz AC-stroomnetwerk of 8 batterijen van het "UM2" of "C" type. We raden u aan om alkaline batterijen te gebruiken voor een langere afspeeltijd.

Het er in doen van de batterijen

1. Verwijder de deksel van het batterijcompartiment door het zachte naar beneden en naar buiten te drukken. Doe er 8 batterijen van het type "UM2" of "C" in (bij voorkeur van alkaline).
NEEM DE JUISTE POLARITEITEN IN ACHT, DEZE ZIJN GEMARKEERD MET "+" EN "-" NAAST HET BATTERIJCOMPARTIMENT.
2. Doe de deksel er weer op door het op het batterijcompartiment te drukken.



Opmerking: Oude batterijen kunnen opzwellen en lekken. Haal, om schade aan uw apparatuur te vermijden als het apparaat voor een langere tijd opgeborgen wordt of als de batterijen uitgeput raken, de batterijen er uit.
Opmerking: Het gebruik van batterijenergie zal automatisch ingeschakeld worden als de stekker uit zowel het stopcontact als aan de achterzijde van het apparaat getrokken wordt.

BASISAANSLUITING

Het wordt aanbevolen de speller aan te sluiten op een multi-systeem TV-set.

Controleer dat de speller en andere op het apparaat aan te sluiten apparatuur in de standby of uitmodus is en haal de stekkers uit de stopcontacten voordat u ze op elkaar aansluit.

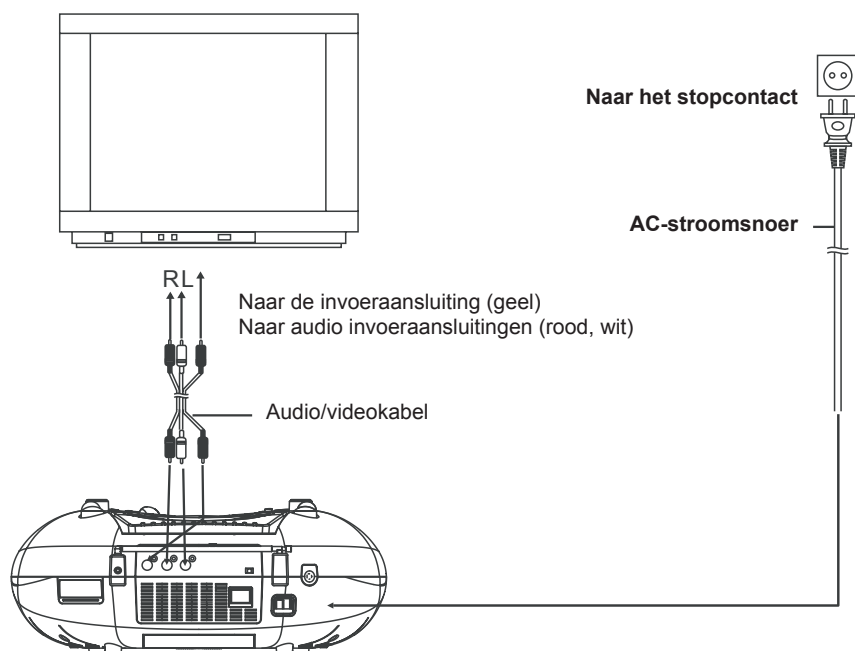
Lees de aanwijzingen eerst voordat u andere apparatuur aansluit.

Neem de kleurcodering in acht bij het aansluiten van audio- en videokabels.

Opmerkingen:

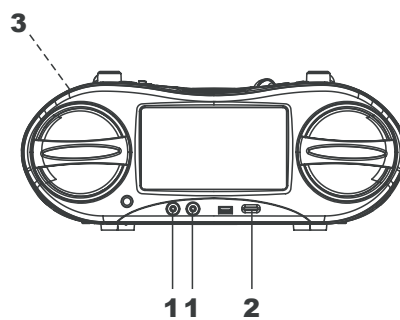
- Tijdens het afspelen van een DVD kan het TV-volume lager zijn dan tijdens TV-uitzendingen. Pas in dit geval het volume aan op het gewenste niveau.
- Als de DVD-speler aangesloten is op een TV via een videorecorder, dan kan het afspelen op sommige DVD's niet goed verlopen. Sluit in dit geval de speler niet aan via de videorecorder.
- Bij het aansluiten van een TV kan de ingebouwde TFT-display uitgeschakeld worden met de TFT ON/OFF - schakelaar.

Aansluiten op een TV



AANSLUITING VAN DE MICROFOON EN KOPTELEFOON

1. Het aansluiten van een microfoon.
 - Sluit een microfoon aan op één van de MIC-aansluitingen.
2. Pas het MIC Level aan op het gewenste niveau.
3. Sluit een koptelefoon aan op de koptelefoonaansluiting.



HET VOORBEREIDEN VAN DE AFSTANDBEDIENING

Het installeren van de batterij A

Doe de batterij er in onderwijl de correcte (+) en (-) polariteit, zoals rechts geïllustreerd, in acht nemend.

Opmerking over de afstandsbediening

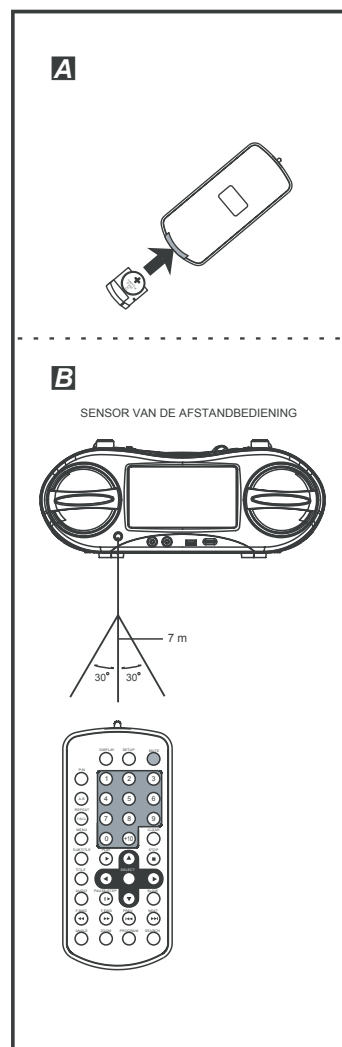
- Gebruik één CR2025-lithium knoopbatterij.
- De batterij zal meestal voor ongeveer één jaar functioneren, dit is afhankelijk hoe vaak de afstandsbediening gebruikt wordt.
- Als de afstandsbediening niet functioneert zelfs als het vlakbij de speler gebruikt wordt, vervang dan de batterij.
- Probeer de batterij niet opnieuw op te laden, kort te sluiten, uit elkaar te halen, te verhitten of in het vuur te gooien.
- Laat de afstandsbediening niet vallen en sta er ook niet op. Dit kan leiden tot storingen.
- Als de afstandsbediening voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, haal dan de batterij er uit.

Functioneringsreikwijdte afstandsbediening B

Richt de afstandsbediening niet verder dan ongeveer 7 m van de afstandsbedieningsensor en binnen een hoek van 60° naar het sensorvenster aan de voorzijde van de speler.

Opmerkingen over de functioneringsreikwijdte van de afstandsbediening:

- Richt geen felle lampen op de sensor.
- De functioneringsreikwijdte is afhankelijk van de helderheid in de kamer.
- Voorwerpen tussen de afstandsbediening en het sensorvenster blokkeren de transmissie.
- Gebruik de afstandsbediening niet tegelijkertijd met afstand bedieningen van andere apparaten.



BEDIENINGSAANWIJZINGEN

GRAFISCHE GEBRUIKERSINTERFACE

Informatie en instellingen kunnen op het TV-Scherm of DVD-speler getoond worden.

VOORBEREIDING

Zet de TV aan en selecteer de video-invoermodus.

BEDIENING

1. Zet de speler aan.
2. Open de CD-lade.
3. Doe een CD met de gelabelde kant naar boven toe gericht op de zwarte inzetplaat met de 3 vasthoud clipjes.
4. Sluit de CD-lade weer en het afspelen begint automatisch.
5. Als er een menuscherm verschijnt op de TV, selecteer dan de gewenste track met de pijltjestoetsen of de numerieke toetsen en begin het afspelen met SELECT op de afstandsbediening of met PLAY/PAUSE op het apparaat.

HET INSTELLEN VAN HET VOLUME NIVEAU

Pas het volume op het apparaat aan met het VOLUME-rooteerbeheer tussen MIN en MAX.

ACTIVATIE VAN DE BAS-INTENSIVERING

Druk op de BBS-knop op het apparaat. De bas klinkt voller en sterker. Het nogmaals drukken op de BBS-knop schakelt de bas-intensivering uit.

EEN HOOFDSTUK/TRACK VOORUIT OF ACHTERUIT

DVD:

Tijdens het afspelen kunt u naar het volgende of vorige hoofdstuk d.m.v. de NEXT of PREV-knoppen.

VCD/CD:

Tijdens het afspelen kunt u naar de volgende of vorige track d.m.v. de NEXT of PREV-knoppen.

SNEL VOORUIT- EN ACHTERUITSPOELEN

Door meerdere malen op de F.FWD of F.BWD-knoppen te drukken op de afstandsbediening of de FF of FR-knoppen op de speler kunt u vooruit of achteruit gaan met X2, X4, X8, X20 of de normale snelheid. Tijdens de scan operatie wordt het volumeniveau verlaagd.

Druk op de PLAY-knop om het normale afspelen weer te hervatten.

PAUZE OF FRAME AFSPELEN (CD/MP3)

Druk tijdens het afspelen op PAUSE/STEP op de afstandsbediening om te pauzeren. Continueer het normale afspelen door op PLAY te drukken.

PAUZE OF FRAME AFSPELEN (VCD/DVD)

In de pauze-modus gaat de speler frame voor frame vooruit elke keer dat PAUSE/STEP op de afstandsbediening ingedrukt wordt. Continueer het normale afspelen met PLAY of druk nogmaals PAUSE/STEP.

HET STOPPEN VAN HET AFSPELEN

Druk, tijdens het afspelen op de STOP-knop op de afstandsbediening of op de speler om het afspelen te stoppen. De speler activeert zijn continueerfunctie als STOP één keer wordt ingedrukt. Druk nogmaals op de PLAY-knop om het afspelen te starten op de locatie waar eerder gestopt werd. Open de CD-lade of druk voor een tweede keer op de STOP-knop om de continueerfunctie te wissen.

SLOW MOTION

Alleen VCD/DVD

Druk tijdens het afspelen op de SLOW-knop op de afstandbediening. Eerst zal de disk op halve snelheid afgespeeld worden. Elke keer wanneer de knop ingedrukt wordt, wordt de afspeelsnelheid verminderd (tot 1/7 van de normale afspeelsnelheid). Continueer het normale afspelen door op PLAY te drukken.

ÉÉN KEER HERHALEN/ALLES HERHALEN

Druk tijdens het afspelen op de REPEAT 1/ALL op de afstandbediening.

DVD

Één of alle hoofdstukken/titels worden herhaald.

VCD/CD

Één of alle tracks/titels worden herhaald.

Opmerking: Bij een VCD werkt REPEAT 1/ALL alleen als de PBC uitgeschakeld is.

ZOEKEN NAAR EEN VOORKEURSCENE

1. Druk tijdens het afspelen op de SEARCH-knop op de afstandbediening en markeer het item dat afgespeeld moet worden (titel, hoofdstuk of hoofdstuktijd).
2. Voer het gewenste nummer of tijd in met de numerieke toetsen.
3. Bevestig het met de SELECT-knop en het afspelen van de gevonden scene begint.
4. Druk, om het zoekmenu te verlaten, op de SEARCH-knop.

A-B HERHALEN

1. Druk tijdens het afspelen op de REPEAT A-B-knop om het startpunt (A) van het herhalen in te stellen.
2. Druk nogmaals op deze knop om het eindpunt (B) in te stellen. De speler begint automatisch met het herhalen van de sectie tussen punt A en B.
3. Druk nogmaals op deze knop om het normale afspelen weer te hervatten.

GEPROGRAMMEERD AF SPELEN (TOT 16 GEHEUGEN LOCATIES)

1. Druk tijdens het afspelen op PROGRAM om naar het programmamenu te gaan.
2. Selecteer (een) geheugenlocatie(s) met de pijltjestoetsen en voer dan de gewenste titels/hoofdstuknummers in met de numerieke toetsen.

Opmerking: De invoer van een inleidende nul is niet noodzakelijk. Voer met de +10-knop op de afstandbediening de tientallen van het hoofdstuk/titel/tracknummer in. Als het hoofdstuk/titel/tracknummer groter is dan 10, druk dan eerst de +10-knop in en dan de eenheden.

De invoer van nummers groter dan het totaal aantal titel/hoofdstuk/tracknummers op de CD is zinloos.

Voorbeeld:

- Om track 3 in te voeren, druk op "3".
- Om track 12 in te voeren, druk op "+10" en dan op "2".
- Om track 21 in te voeren, druk tweemaal op "+10" en dan op "1".

3. Start het geprogrammeerd afspelen met PLAY in het menu of op de afstandbediening. Door nogmaals op PROGRAM te drukken, kunt u de programmeermodus voltooien.
4. Om geprogrammeerde items te wissen, selecteer de items en druk daarna de CLEAR-knop op de afstandbediening. Om alle items te wissen selecteer <CLEAR> in het menu en druk dan op de SELECT-knop op de afstandbediening.
5. U kunt de programmamodus ook voltooien door alle items in het programmamenu te wissen.

ZOOM (VCD/DVD)

Door continue op ZOOM op de afstandbediening te komen kunt u 2, 3 en 4 keer uitzoomen en 1/2, 1/3, 1/4 keer inzoomen of de normale grootte van de afbeelding terug krijgen.

Als de afbeelding 1/4 van zijn grootte is, dan zal het nogmaals indrukken van de ZOOM-knop de normale afbeeldingsgrootte weer herstellen.

In de vergrote afbeelding kunt u met de pijltjestoetsen bewegen.

ON SCREEN DISPLAY INFORMATIE

Als de speler aangezet is, druk dan continue op de DISPLAY-knop op de afstandbediening. Aan de bovenkant van het scherm wordt een informatiebanner (huidig CD-type, titelnummer, hoofdstuknummer, afspeeltijd, audiotaal, audiotype, ondertitelingstaal en meerdere hoeken enz.) getoond.

HET VERANDEREN VAN DE AUDIOTAAL (DVD/VCD)

U kunt de initieel aangepaste audiotaal veranderen in een andere taal (alleen mogelijk met DVD's en VCD's die meerdere audiotalen bevatten).

DVD

Druk tijdens het afspelen van een DVD op de AUDIO-knop. De volgende audiotaal wordt ingeschakeld en wordt getoond in de informatiebanner op het scherm. Opmerking: Audio kan afgespeeld worden in 8 talen (afhankelijk van de DVD).

VCD

Het drukken op de AUDIO-knop tijdens het afspelen van een VCD verandert de audio-uitvoermodus: MONO L, MONO R of STEREO.

Opmerking: Als er geen audiotaal is opgenomen dan heeft deze toets geen enkele functie.

MEERDERE HOEKEN BEKIJKEN (ALLEEN DVD)
Druk tijdens het afspelen op de ANGLE-knop om het aantal opgenomen perspectieven te tonen en selecteer het gewenste perspectief van de scene.
Opmerking: Alleen op DVD's met meerdere perspectieven van een scene is deze functie toepasbaar. Het selecteren van scènes die opgenomen vanuit verschillende perspectieven (beperkt door de op de DVD opgeslagen camerahoeken).

HET VERANDEREN VAN DE ONDERTITELINGSTAAL (ALLEEN DVD)
Druk tijdens het afspelen van een DVD op SUBTITLE. De op het scherm getoonde ondertitelingstaal zal iedere keer dat de knop ingedrukt wordt veranderen. Zodra de gewenste ondertitelingstaal getoond wordt in de informatiebanner laat dan de knop los en de ondertitels worden in deze taal getoond.
Opmerking: Deze functie werkt alleen met DVD's waarop meerdere ondertitels in meerdere talen opgenomen zijn.
Ondertitels kunnen maximaal in 32 talen getoond worden (afhankelijk van de disk).

HET AFSPLEN VAN EEN VCD MET DE PBC-FUNCTIE.
Na het laden van een VCD 2.0/1.0 met PBC, toont het scherm het disk-formaat en daarna het menu. Selecteer daarna de gewenste track met de numerieke toetsen: Druk voor de tracks 1 t/m 9 de juiste toets van het numerieke blok 1 – 9. Selecteert met de "0" toets track 10. Als het tracknummer hoger dan 10 is, druk dan eerst + 10 en dan een numerieke 1 t/m 9 toets. Schakel de PBC aan of uit door op de MENU-knop te drukken. Als de PBC-modus uitgeschakeld is, dan worden er alleen 9 preview afbeeldingen getoond.

DVD
Om terug te gaan naar het hoofdmenu tijdens het afspelen, druk op de MENU-knop.

TITEL: Het afspelen van de titel van een DVD.

HET AFSPLEN VAN MP3/MPEG4 bestanden
1. Doe een MP3/MPEG4-CD in de CD-lade. Het scherm toont na enkele seconden alle mappen op de CD.
Opmerking: Als er bestanden in de rootmap zitten, dan begint het afspelen van het eerste bestand automatisch.
2. Selecteer met de pijltjestoetsen een map en bevestig met SELECT.
3. De bestanden in deze map worden getoond en met de pijltjestoetsen kan een bestand geselecteerd worden. Met SELECT kunt u het afspelen beginnen.
4. D.m.v. NEXT en PREV kunt u bestanden direct selecteren.
5. Verander met REPEAT 1/ALL de afspeelmodus:
REP 1 – Herhaal één bestand.
REP DIR – Herhaal alle bestanden in de huidige map.

REP ALL – Herhaal alle bestanden op de huidige CD.
OFF – Annuleer alle herhaalmodi.

HET AFSPLEN VAN EEN KODAK PICTURE CD/JPEG-CD
Na het erin doen van een Kodak Picture CD begint er automatisch een diashow.
Na het laden worden de mappen van een JPEG-CD op het scherm getoond. Selecteer met de pijltjestoetsen de gewenste map en bevestig met de SELECT-knop. De bestanden van deze map worden getoond en u kunt uw favoriete afbeelding kiezen met de pijltjestoetsen naar boven en naar beneden. Door het indrukken van SELECT zal het afspelen beginnen.
Een preview van de afbeelding zal getoond worden door de bestandsnamen te scrollen.

HET BEDIENEN VAN EEN KODAK PICTURE CD/JPEG-CD
1. HERHAALMODI

Druk tijdens het afspelen op de 1/ALL-knop om de herhaalmodus te veranderen.
REP 1- Herhaal de huidige afbeelding.
REP DIR- Herhaal alle afbeeldingen in de huidige map.
REP ALL- Herhaal alle afbeeldingen op de huidige CD.
OFF – Annuleer alle herhaalmodi.
Om naar de previewmodus te gaan tijdens het afspelen, druk op STOP.

2. HET BLADEREN DOOR DE AFBEELDINGEN

Druk op NEXT of PREV om naar de volgende of vorige afbeelding te gaan.
Als er voor een paar seconden geen knop wordt ingedrukt, dan wordt automatisch de volgende afbeelding getoond.

3. HET ROTEREN VAN EEN AFBEELDING

Met de rechtoppijltjestoets kunt de afbeelding 90° met de klok mee draaien en met de linkeropijltjestoets tegen de klok in.

4. HET SPIEGELEN VAN EEN AFBEELDING

Spiegel de afbeelding verticaal met de pijltjestoets omhoog.
Spiegel de afbeelding horizontaal met de pijltjestoets omlaag.

5. IN- EN UITZOOMEN OP EEN AFBEELDING.

Door continue op ZOOM op de afstandbediening te komen kunt u 2, 3 en 4 keer uitzoomen en 1/2, 1/3, 1/4 keer inzoomen of de normale grote van de afbeelding terug krijgen.
Als de afbeelding 1/4 van zijn grootte is, dan zal het nogmaals indrukken van de ZOOM-knop de normale afbeeldingsgrootte weer herstellen.
Om bedekte gebieden in de vergrote afbeelding te tonen kunt u de met de pijltjestoetsen bewegen binnen de getoonde sectie.

6. TRANSITIEMODUS VAN DE LIVESHOW

U kunt tijdens het afspelen meerdere keren op de PROGRAM-knop drukken om één van de volgende afbeeldingstransities te selecteren:

- WIPE TOP: Veeg vanaf de bovenkant.
- WIPE BOTTOM: Veeg vanaf de bodem.
- WIPE L: Veeg vanaf links.
- WIPE R: Veeg vanaf rechts.
- DIAGONAL WIPE L TOP: Veeg vanaf linksboven diagonaal.
- DIAGONAL WIPE R TOP: Veeg vanaf rechtsboven diagonaal.
- DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Veeg vanaf linksonder diagonaal.
- DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Veeg vanaf rechtsonder diagonaal.
- EXTEND FROM CENTER H: Verspreid van het midden horizontaal.
- EXTEND FROM CENTER V: Verspreid van het midden verticaal.
- COMPRESS TO CENTER H: Verklein naar het midden horizontaal.
- COMPRESS TO CENTER V: Verklein naar het midden verticaal.
- WINDOW H: Horizontaal jaloezie effect.
- WINDOW V: Verticaal jaloezie effect.
- WIPE FROM EDGE TO CENTER: Veeg vanaf de rand naar het midden.
- RANDOM: Willekeurig afbeeldingstransitie effect.
- NONE: Afbeeldingstransitie effecten uitgeschakeld.

HET INSTELLEN VAN DE KLEUR EN HELDERHEID (LCD-SCHERM)

Gebruik de ADJ-knop op het apparaat de kleuren intensiteit, de helderheid en het contrast in te stellen. Druk éénmaal op de knop om naar de kleureninstellingmodus te gaan. Druk op de NEXT en PREV-knoppen om de kleuren aan te passen. Druk twee keer op de knop om de naar de helderheidsmodus te gaan en drie keer om naar de contrastmodus te gaan.

EXTERNE GEHEUGEN MEDIA BEDIENING (USB)

Het voorbereiden van de speler op het gebruik van extern geheugen media

1. Zet de speler aan en draai de functiemodus chakelaar naar de DVD-positie. De POWER-LED gaat branden.
2. Doe een USB-geheugenstick met daarop muziek-, JPEG of videobestanden in de USB-poort. De USB-geheugenstick zal herkend worden na enkele seconden. Het scherm toont nu alle bestaande mappen.

3. De bestanden in de geheugenstick kunnen afgespeeld worden zoals een MP3/MPEG4 CD. Opmerking: Zorg er voor dat er geen CD in de CD-lade is als u een USB-geheugenstick er in doet.

KARAOKE FUNCTIE MET 2 MICROFOONS

Sluit een microfoon aan op één van de twee microfoonansluitingen MIC1 of MIC2.

U kunt nu het volume niveau van het microfoonsignaal gelijkstellen aan het MIC LEVEL beheer op het totale volume.

BASISINSTELLINGEN

Met de basisinstellingen kunt u voorkeursinstellingen instellen voor uw speler. Na het invoeren van de basisinstellingen worden deze opgeslagen in uw speler en kunnen op elk moment veranderd worden.

ALGEMEEN

1. Druk op SETUP op de afstandbediening.
2. Gebruik de pijltjestoetsen voor het selecteren van de te veranderen optie en bevestig het met de SELECT-knop. De instellingspagina van het scherm toont meerdere opties. Maak veranderingen met de pijltjestoetsen en bevestig deze met SELECT.
3. Ga met de pijltjestoetsen naar een andere instelling op de hoofdinstellingen pagina.
4. Verlaat de hoofdinstellingenpagina d.m.v. de SETUP-knop op de afstandsbediening.

1. SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 TV SYSTEM – Selecteer de TV-modus.

Opties: NTSC, PAL, PAL60, AUTO

Selecteer één van de opties die overeenkomen met uw TV.

1.2 SCREEN SAVER - Als de speler voor twee of meerdere minuten niet bediend wordt, dan zal er een DVD-logo over het scherm bewegen om uw TV te beschermen.

Opties:

ON: De screen saver is ingeschakeld.

OFF: De screen saver is uitgeschakeld.

1.3 TV TYPE- Het selecteren van het TV-formaat. Selecteer bij deze optie wat overeenkomt met uw TV.

Opties:

4:3PS: Pan & Scan

4:3LB: Letterbox

16:9: 16:9 Breedbeeld-TV

1.4 PASSWORD – Voer een wachtwoord in om het systeem te ontgrendelen.

De volgende stappen zijn noodzakelijk:

1.4.1 Ga naar het SYSTEM SETUP EN selecteer met de pijltjestoetsen de PASSWORD optie. Selecteer dan met de rechterpijl het invoerveld.

1.4.2 Voer om het systeem te ontgrendelen het gebruikerswachtwoord "0000" in. Selecteer in dit geval weer het invoerveld om het wachtwoord te veranderen en voer een nieuw uit vier cijfers bestaand nummer in. Bevestig weer met SELECT. Als het wachtwoord verandert dan dient u om het systeem te ontgrendelen een nieuw wachtwoord in te voeren.

1.4.3 Als u uw wachtwoord vergeten bent dan kunt u het hoofdwachtwoord "8200" gebruiken om het systeem te ontgrendelen.

Opmerking: Als er in het ontgrendelde systeem een verkeerd wachtwoord ingevoerd werd, dan kan het systeem sluiten.

1.5 RATING- Het aanpassen van de classificatie Als u de classificatie van de kinderbeveiliging wilt veranderen, voer dan eerst het wachtwoord in om het te ontgrendelen.

Opties: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT - Reset naar de fabrieksinstellingen. Opties: RESTORE

2. LANGUAGE SETUP

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG

EXIT SETUP

2.1 OSD LANGUAGE – Aanpassing van de verschillende talen voor het "On Screen Display".

Opties: ENGLISH GERMAN SPANISH FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG – Selecteer de gewenste audiotaal (alleen DVD, heeft softwarematige ondersteuning nodig van de disk).

Opties: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

2.3 SUBTITLE LANG - Selecteer de gewenste ondertiteling (alleen DVD, heeft softwarematige ondersteuning nodig van de disk).

Opties: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH OFF

2.4 MENU LANG - Selecteer het gewenste CD-menutaal (alleen DVD, heeft softwarematige ondersteuning nodig van de disk).

Opties: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

3. AUDIO SETUP

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

3.1 AUDIO OUT - Modificatie van het digitale uitvoer formaat.

SPDIF/OFF: Als de digitale uitgang niet verbonden is met een versterker, selecteer dan deze optie.

SPDIF/RAW: Gebruik in een Home Theatre. Het kan 5.1 audiokanalen uitvoeren.

SPDIF/PCM: Er worden slechts twee kanalen uitgevoerd maar de audio-uitvoer is van een hogere kwaliteit.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRIGHTNESS – Het instellen van het helderheidsniveau van het scherm.

Opties: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST - Het instellen van het contrastniveau van het scherm.

Opties: 0/2/4/6/8/10/12

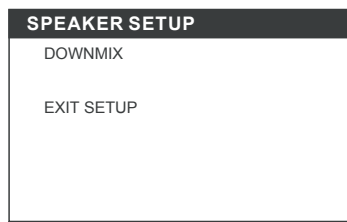
4.3 HUE - Het instellen van het kleurintensiteitsniveau van het scherm.

Opties: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION - Het instellen van het verzadigingsniveau van het scherm.

Opties: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP



5.1 DOWNMIX

Opties: **LT/RT** - Linker/rechter mixmodus
STEREO - Selecteer deze instelling als er geen 5.1 kanalenversterker aangesloten is op de speler.

DE BEDIENING VAN DE RADIO

RADIO

1. Draai de functieselector naar de RADIO-positie.
2. Selecteer de gewenste band met de tuningknop. Stel het volume in op een aangenaam niveau.
3. Gebruik de TUNING – knop om de radiozenders te vinden (draai de tuningknop naar links of rechts totdat u de allerbeste ontvangst heeft).
4. De ingebouwde AM-antenne en de externe telescopische FM-antenne zijn afhankelijk van de richting.
 - Schuif de telescopische FM-antenne uit en draait het totdat u de allerbeste ontvangst heeft.
 - Draai, voor AM-ontvangst het gehele apparaat totdat u de beste ontvangst heeft.
5. Pas het volume aan op een aangenaam luisterniveau.
6. Om de radio uit te schakelen, zet de functieselector op de OFF-positie.

Opmerkingen:

- Als het stereosignaal van een enkele radiostation zwak is, dan u zult u veel ruis horen, stel de bandschakelaar om naar de FM (MONO) positie. Dit verbetert vaak de ontvangst.
- Als de bandschakelaar is ingesteld op de FM ST en er wordt een stereo uitzending ontvangen dan zal de FM ST-indicator aan de bovenzijde van de speler gaan branden.

STEREOKOPTELEFOON-AANSLUITING

De speler is uitgerust met een stereokoptelefoon-aansluiting aan de achterzijde zodat u kunt luisteren naar muziek zonder anderen daarbij te storen. Doe de koptelefoon (niet meegeleverd) er in en pas het volume aan op een aangenaam niveau.

Opmerking: Bij het aansluiten van externe koptelefoons worden de luidsprekers uitgeschakeld.

PROBLEEMOPLOSSING

Als er een storing plaatsvindt, controleer dan eerst de onderstaande punten voordat u het apparaat wegbrengt ter reparatie.

Symptoom	Controle/Oplossing
Het apparaat kan niet gedraaid worden of gaat plotseling uit.	<ul style="list-style-type: none">• Zorg er voor dat de AC-adapter goed in de aansluiting zit.• Schakel de stroom uit en daarna weer in.
De batterijen zitten er in maar het apparaat kan niet gedraaid worden of gaat plotseling uit.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de batterijen niet uitgeput zijn. Vervang de batterijen.
De afstandsbediening functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none">• Zorg ervoor dat de batterij in er op de juiste wijze in zit met de goede polariteit.• Controleer of de batterijen niet uitgeput zijn. Vervang de batterijen.• Richt de afstandsbedieningsensor op de afstandsbedieningsensor aan de voorzijde van de DVD-speler.• Verwijder de obstakels tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningsensor.
Er is geen beeld en geluid.	<ul style="list-style-type: none">• Zorg ervoor dat de A/V-kabel er goed in zit.• Controleer of de disk een DVD (regiocode 2 of regionvrij), een DVD-RW, een VIDEO-CD of een AUDIO-CD is.• Controleer of de disk gekrast of vuil is.• Zorg er voor dat de gelabelde kant van de CD omhoog wijst.• De lens van de DVD-speler kan vuil zijn. Neem contact op met de klantenservice om de lens te laten schoonmaken.• Zorg ervoor dat het TV-kanaal aangepast is aan VIDEO of AV bij het gebruiken van een TV.• Controleer of de batterijen er op de goede wijze in zitten en dat het stroomsnoer aangesloten is.
Geen beeld	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de LCD ingeschakeld is.
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none">• Controleer het volume. Als het volumebeheer op MIN staat ingesteld verhoog dan het volumeniveau.• Controleer of de koptelefoon niet aangesloten is op de koptelefoonaansluiting. De luidsprekers kunnen niet tegelijkertijd met de koptelefoon gebruikt worden.
Vervormde video of geluid	<ul style="list-style-type: none">• De CD- is gekrast of gebogen.

HET SCHOONMAKEN EN VERZORGEN

Het schoonmaken van het TFT-display

- Schakel de speler uit en veeg het display schoon met een zachte doek.

Het schoonmaken van de behuizing

- Gebruik een zachte en droge doek. Als het oppervlak zeer vuil is, gebruik dan een zachte doek die licht bevochtigd is met een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen, zoals alcohol, benzine of oplosmiddelen omdat deze het oppervlak van de speler beschadigen.

ZORG EN ONDERHOUD VAN DE DISK



Het behandelen van de CD's

- Raak de CD's alleen aan de rand aan om te voorkomen dat er vingerafdrukken op het oppervlakken komen. Vingerafdrukken, vuil en krassen kunnen overslaan en vervormingen veroorzaken.
- Schrijf niet op de bedrukte kant van de CD met balpen of een andere soort pen.
- Gebruik geen benzine, oplosmiddelen en vloeistoffen tegen statische elektriciteit.
- Laat de disks niet vallen en buig ze niet.
- Plaats slechts één disk in de disk-lade.
- Probeer de CD-lade niet te sluiten als de disk er niet goed in zit.



Het schoonmaken van CD's

- Gebruik alleen een zachte doek voor het schoonmaken.
- Maak de CD's schoon van het midden tot aan de rand.



Opbergen

- Bewaar de CD's altijd in hun hoezen na het afspelen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening: Batterij functioneren

AC 230V ~ 50 Hz
8x UM- 2/ Baby
(niet meegeleverd)

Afstandsbediening:

TFT-scherm:

CR2025
7" (15.5 cm)

Band:

MW (AM)
/ USW (FM)

Frequentiebereik:

AM 525 - 1615 kHz
FM 87.5 - 108 MHz

Energieverbruik:

25 W

Ondersteunde TV-systemen:

NTSC/PAL/PAL60
/AUTO

Functioneringstemperatuur:

+5°C tot +35°C

Continue functioneren:

150 minuten

Afmetingen:

406x236x149.5
(L x B x H)

Gewicht:

ca. 3 kg

Functioneel

vochtigheidsbereik:

10 % tot 75 %

Audio-uitsignaal:

1. DVD (lineaire audio)

(1) Frequentiebereik:

20 Hz-20 kHz (48 kHz
sampling) & 20 Hz – 20
kHz (96 kHz sampling)

(2) S/N ratio:

> 65 dB

(3) Frequentiebereik:

90 dB

(4) Janken en jengelen

onder het meetbare
niveau.

2. CD-audio:

(1) Frequentiebereik:

20 Hz-20 kHz

(2) S/N ratio:

> 65 dB

(3) Frequentiebereik:

90 dB

(4) Janken en jengelen

onder het meetbare
niveau.

Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder mededeling.

Ondersteunde disks:

1.DVD-VIDEODISK

- 12 cm eenzijdig, eenzijdige laag.
- 12 cm eenzijdig, dubbele laag.
- 12 cm Dubbelzijdig, eenzijdige laag.
- 8 cm eenzijdig, eenzijdige laag.
- 8 cm eenzijdig, dubbele laag.
- 8 cm Dubbelzijdig, eenzijdige laag.

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- 12 cm Disk
- 8 cm Disk

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Onze apparaten, ondergaan eerst, voor distributie, een strenge kwaliteitscontrole. Echter, mocht het product, ondanks alle zorgen, schade ondervinden tijdens de productie- of transportfase, neem dan contact op met de Elta klantenservice in Duitsland: 01805/355460 (0,12 EUR/Min).

Onder de wettelijke gebruikersgarantie heeft de consument, na zijn keuze, de volgende garantie: voor het aangeschafte apparaat geven we een garantie van 24 maanden (meegeleverde garantietaal) beginnend op de dag van aanschaf. Tijdens deze tijdsperiode zullen we alle defecten verhelpen, die duidelijk veroorzaakt zijn door materiaal of fabricagefouten, d.m.v. reparatie of ruil. Schade die het resultaat is van onconventioneel gebruik van het apparaat en fouten veroorzaakt door reparaties gedaan door een derde partij of montage met vreemde onderdelen vallen niet onder deze garantie.



CONTACT

Bezoek onze webpagina
<http://www.elta.de>

In het geval van technische vragen:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Hotline Phone: 01805/355460 (0.12 EUR/Min)
Fax: 01805/258619 (0.12EUR/Min)

Vanuit het buitenland kunt u in contact komen met onze service op:

Hotline: +49 6071/3902909

365 dagen per jaar – van maandag t/m zondag
service@elta.de

MODEL: 6740

Přenosné rádio se zabudovaným DVD přehrávačem a 7" TFT obrazovkou

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Trojúhelník se symbolem blesku upozorňuje uživatele na neizolované „nebezpečné napětí“ uvnitř přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo znamenat nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ:
NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTEVÍRAT

UPOZORNĚNÍ: KE SNÍŽENÍ RIZIKA ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST) UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELEM VYMĚNITELNÉ SOUČÁSTKY S OPRAVOU SE OBRÁTETE NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA.



Trojúhelník se symbolem vykřičníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce k používání a údržbě spolu s návodem, který je třeba prostudovat.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení. Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.



Důležitá rada týkající se ochrany sluchu

Upozornění:

Máme starost o váš sluch tak jako vy.

Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.

Naše doporučení: Nepoužívejte vysoké hlasitosti.

V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.

Upozornění!

Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.



Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdířek, nebo jiných otvorů na přístroji. Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.



Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.

Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.



Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.



Upozornění k ochraně životního prostředí

Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.

Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné. Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



Teplota a horko

Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrby u spotřebiče nejsou zakryty.



Vlhkost a čištění

Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Voda vniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.



Sběr odpadu

Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrný pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1. ČTĚTE POKYNY** - před započetím manipulování se zařízením je nutné pročíst veškeré bezpečnostní pokyny a návod k použití.
- 2. UCHOVEJTE POKYNY** - návod k použití a bezpečnostní pokyny musí být uchovány pro další použití.
- 3. VĚNUJTE POZORNOST VAROVÁNÍM** - musí být dodržována veškerá varování a návod k použití.
- 4. DODRŽUJTE POKYNY** - veškeré provozní pokyny musí být dodržovány.
- 5. VODA A VLHKOST** - zařízení se nesmí používat v blízkosti vody, např. poblíž vany, umyvadla, dřezu, prádelní kádě, ve vlhkém sklepení či v blízkosti plaveckého bazénu.
- 6. VĚTRÁNÍ** - otvory v zařízení slouží pro správné odvětrání a jsou nezbytné pro provoz a zabráňují přehřátí. Zařízení by mělo být umístěno tak, aby díky svému umístění či poloze nebylo zabráněno správné ventilaci. Nepokládejte na postel, pohovku, koberec či podobné plochy, které mohou ucpat ventilační otvory. Nevkládejte do knihoven či vestavěných skříní, které mohou zabráňovat proudění vzduchu ventilačními otvory.
- 7. TEPLO** - zařízení by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, kamna či jiná zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- 8. ZDROJ ENERGIE** - zařízení musí být zapojeno do takového typu síťového napájení, jenž je uvedeno v provozních pokynech nebo označeno na zařízení.
- 9. OCHRANA PŘÍVODNÍHO KABELU** - přívodní kabely by měly být vedeny tak, aby se na ně nešlapalo, aby nebyly stlačovány předměty nad nebo vedle nich.
- 10. NEPOUŽÍVÁNÍ** - pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, odpojte jej prosím od sítě a antény.
- 11. VNIKUTÍ PŘEDMĚTU či KAPALINY** - je nutné dávat pozor, aby žádné předměty a jakékoli jiné kapaliny nevnikly skrz otvory do zařízení. Nerozebírejte.
- 12. POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ SERVIS** - zařízení musí opravit kvalifikovaný servisní technik v následujících případech:
 - a. přívodní kabel či zástrčka je poškozená.
 - b. do zařízení vnikly předměty či natekla kapalina.
 - c. zařízení bylo vystaveno na dešti či ve vodě.
 - d. Zařízení spadlo na zem nebo je poškozený kryt. Používejte pouze ovládací a regulační prvky dle pokynů v příručce.
 - e. Zdá se, že přístroj nepracuje normálně.
 - f. zařízení prokazuje patrnou změnu ve svém výkonu.

13. **SERVIS** - uživatel nesmí provádět údržbu jiným způsobem, než který je uveden v návodu k použití.
Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
14. **ČIŠTĚNÍ** - před čištěním vypojte zařízení z el. sítě. Nepoužívejte tekuté čističe, používejte pouze vlhký hadřík. Dodržujte instrukce pro údržbu a péči, uvedené v této příručce.
15. **BOUŘKA** - zařízení vypojte ze sítě a od antény při bouři a pokud se zařízení delší dobu nepoužívá.
16. **BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA** - pro provedení opravy požádejte zákaznický servis o provedení bezpečnostní kontroly.
17. **PŘETÍŽENÍ** - aby nedošlo ke vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepřetěžujte el. zásuvky a zabudované zdířky.
18. **ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ** - zařízení vypojte z el. zásuvky a vyjměte baterie v případě poruchy na zařízení. Po krátké době opět připojte.

UPOZORNĚNÍ

TENTO CD PŘEHRÁVAČ SPADÁ DO LASEROVÝCH VÝROBKŮ TŘÍDY I. V TOMTO CD PŘEHRÁVAČI SE POUŽÍVÁ VIDITELNÝ / NEVIDITELNÝ LASEROVÝ PAPRSEK, VYSTAVENÍ JEHO ZÁŘENÍ MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÉ. POUŽÍVEJTE CD PŘEHRÁVAČ POUZE DLE POKYNŮ.

JINÉ POUŽITÍ A ÚPRAVY OVLÁDÁNÍ, NASTAVENÍ, VÝKONU, ČI POSTUPŮ NEŽ JAKÉ JSOU POPSÁNY V TÉTO PŘÍRUČCE MŮŽE BÝT PŘÍČINOU VYSTAVENÍ SE NEBEZPEČNÉ RADIACI.

PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A TAKÉ RUŠENÍ POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.

DALŠÍ INFORMACE

Umístění přístroje

- Vyhněte se vibracím, nárazům nebo umístění nakloněný povrch. Mohlo by dojít k vážnému poškození vnitřních součástí.
- Na přehrávač neumísťujte těžké předměty.
- Nikdy neumísťujte přehrávač na zesilovače nebo jiná zařízení, která mohou vyvíjet teplo.

Vyhněte se magnetickým objektům

- Udržujte objekty, které vytváří magnetické pole, například reproduktory v dostatečné vzdálenosti od přehrávače.

Kondenzace:

V případě vzniku následujících situací se na čočkách zařízení může koncentrovat vlhkost:

- Po zapnutí topení.
- V místnosti, kde je vysoká vlhkost nebo pára.
- Po přesunutí přehrávače z chladného prostředí do teplého.

Pokud dojde ke kondenzaci, může dojít k nesprávné činnosti přístroje. Nezapínejte spotřebič a nepoužívejte jej asi 1 hodinu, dokud přehrávač nevyschne.

Transport DVD přehrávače

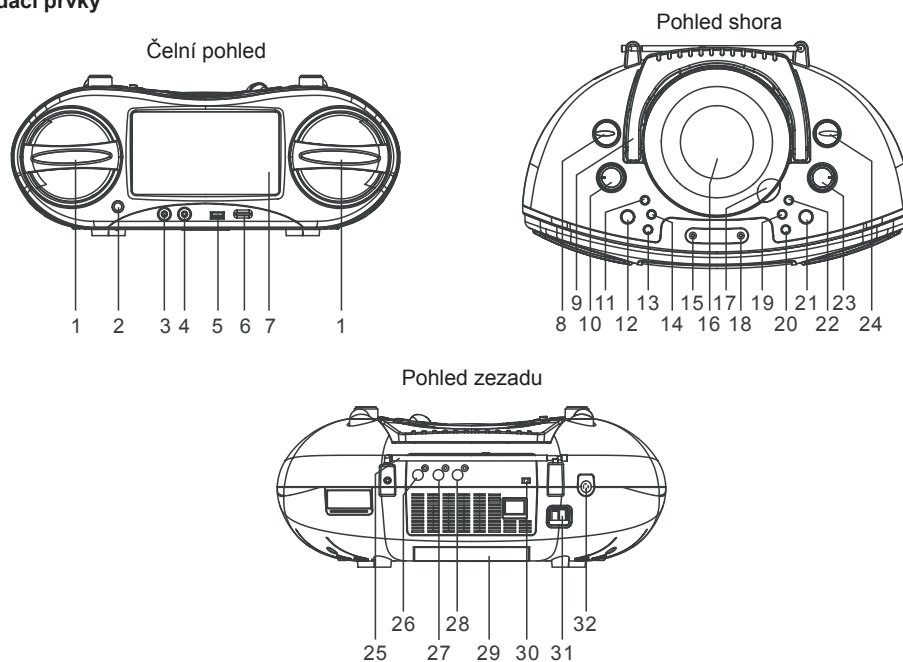
- Před transportem vyjměte z přehrávače CD.
Je doporučeno vyjmout CD a vypnout přehrávač i pokud nemá být delší dobu používán.

Úspora energie

- Doporučuje se v případě nepoužívání přehrávače vypnout spínač funkce do polohy " OFF". Pokud přehrávač nebude používán po delší dobu, měl by být vypnutý ze sítě.

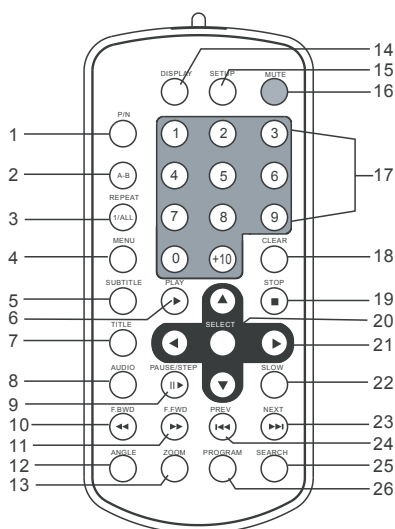
UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ / PŘÍPOJEK

Ovládací prvky



- | | |
|--|--|
| 1. REPRODUKTORY | 17. Tlačítko pro otevření zásuvky pro CD |
| 2. REMOTE SENSOR - SENZOR DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ | 18. LED kontrolka FM ST. |
| 3. Vstup (Jack) MIC 1 | 19. Tlačítko FR |
| 4. Vstup (Jack) MIC 2 | 20. Tlačítko STOP |
| 5. USB Port | 21. Tlačítko PLAY/PAUSE |
| 6. Nastavení úrovně mikrofonu - MIC LEVEL | 22. Tlačítko FF |
| 7. TFT-DISPLEJ | 23. Ovládání ladění - TUNING |
| 8. PŘEPÍNAČ FUNKCE | 24. Přepínač frekvenčního pásma |
| 9. DRŽADLO | 25. Vysunovací anténa |
| 10. Ovládání hlasitosti - VOLUME | 26. Zdířky pro výstup - VIDEO |
| 11. Tlačítko BBS | 27. Zdířky pro výstup (vpravo) - AUDIO |
| 12. Tlačítko ADJ | 28. Zdířky pro výstup (vlevo) - AUDIO |
| 13. Tlačítko PREV | 29. Prostor pro baterie |
| 14. Tlačítko NEXT | 30. Spínač TFT ON/OFF |
| 15. LED kontrolka napájení - POWER | 31. Zdířka napájení - AC |
| 16. Dvířka pro CD | 32. Zdířka pro sluchátka - PHONES |

Tlačítka na dálkovém ovládání a jejich funkce



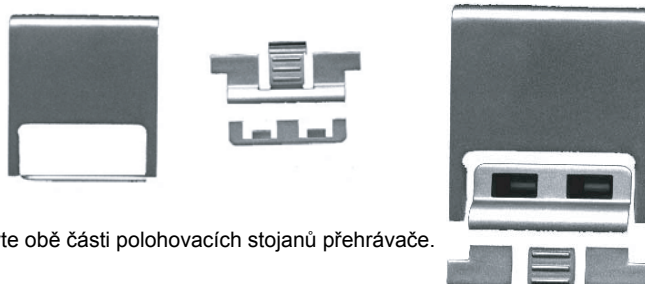
1. P/N: Změna systému TV
2. REPEAT A-B: Zopakovat úsek mezi A a B.
3. REPEAT 1/ALL: Režimy opakování
4. MENU: Hlavní nabídka (DVD) / PBC on/off (VCD)
5. SUBTITLE - TITULKY
6. PLAY
7. TITLE - TITUL (DVD)
8. AUDIO: Jazykové nastavení zvuku
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: rychlé posouvání dozadu
11. F.FWD: rychlé posouvání dopředu
12. ANGLE - ÚHEL (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: Zobrazení informačního proužku
15. SETUP - Nastavení
16. MUTE - VYPNUTÍ ZVUKU
17. ČÍSELNÁ TLAČÍTKA
18. CLEAR - VYMAZAT
19. STOP
20. SELECT: Provedení výběru
21. ŠIPKY
22. SLOW: Pomalé přehrávání
23. NEXT - Další
24. PREV - Předchozí
25. SEARCH - Hledání
26. PROGRAM: Přehrávání programu

INSTALACE A PŘIPOJENÍ

Vybalování:

Opatrně vyjměte váš přenosný DVD přehrávač z obalu. Obal prosím uschovejte pro další použití. Odstraňte veškeré lepicí pásy.

Doplňky pro uchycení přehrávače:



Sestavte obě části polohovacích stojanů přehrávače.

Namontujte dva polohovací stojany do nástavců na spodní straně přehrávače a zatlačte je, dokud nezacvaknou na místo.

Zvednutím polohovacích stojanů lze přehrávač nastavit do vhodné polohy.

Baterie:

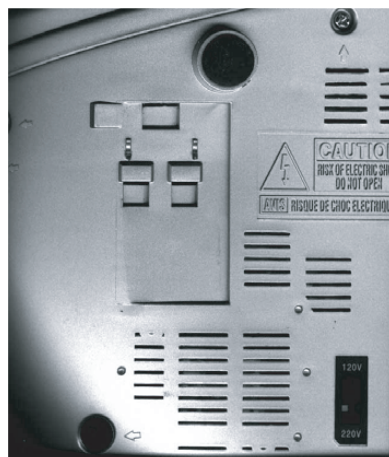
Tento systém je navržen pro napájení střídavým proudem z hlavní elektrické sítě 230 V, 50 Hz nebo pomocí 8 baterií typu "UM2" nebo "C". Pro delší dobu použití doporučujeme používat alkalické baterie.

Vkládání baterií

1. Jemným zatlačením dolů a vysunutím sejměte kryt prostoru pro baterie a vložte 8 baterií typu "UM-2" nebo "C" (nejlépe alkalických).

DODRŽUJTE PROSÍM SPRÁVNOU POLARITU, KTERÁ JE OZNAČENA SYMBOLY "+" A "-" NA STRANĚ PROSTORU PRO BATERIE.

2. Prostor pro baterie opět uzavřete krytem.



POZNÁMKA: Staré baterie mohou nabobtnat a začít vytékat. Abyste se vyhnuli poškození vašeho přístroje, vyjměte baterie pokud nemá být zařízení delší dobu používáno nebo po vybití baterií.

POZNÁMKA: Napájení pomocí baterií bude automaticky zahájeno jakmile bude přístroj odpojen od sítě, buď ze vidlicí zásuvky nebo z přístroje.

ZÁKLADNÍ PŘIPOJENÍ

Doporučuje se, aby byl přehrávač připojen k multisystémovému televiznímu přístroji.

Ujistěte se, že je přehrávač a další zařízení, které má být připojeno, v pohotovostním režimu nebo vypnutý a před zahájením připojení je odpojte ze sítě.

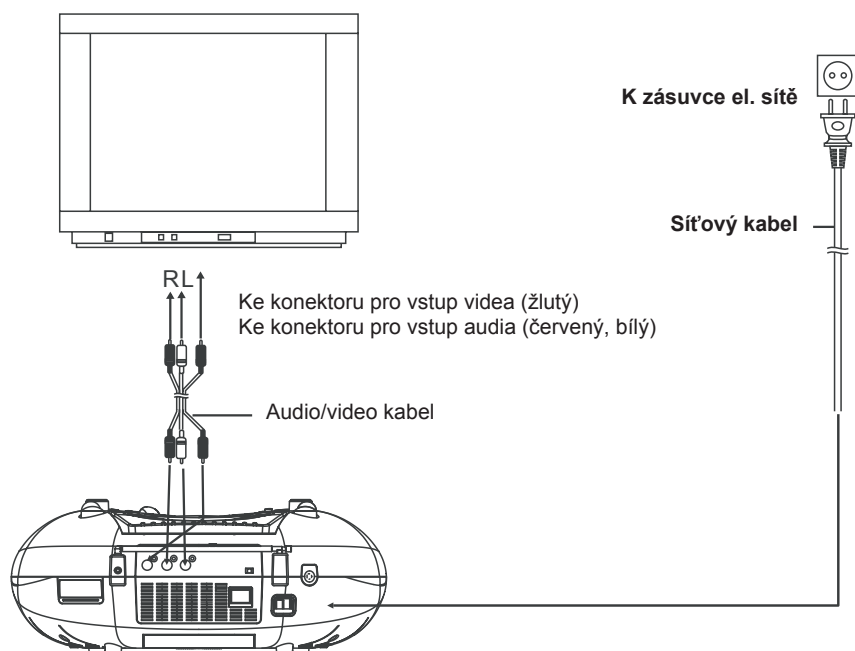
Před zapojením dalšího zařízení si přečtěte pokyny.

Při zapojování audio a video kabelů dodržujte barevné označení.

Poznámky:

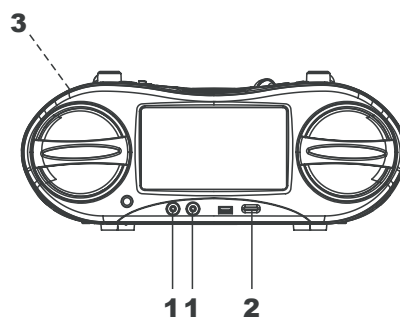
- Během přehrávání DVD může být hlasitost televize poněkud nižší než při sledování běžného vysílání. V takovém případě nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.
- Pokud je DVD přehrávač připojen k televizi přes videorekordér, nemusí být některá DVD správně přehrávána. V takovém případě nezapojujte přehrávač přes VCR.
- Při připojování k televizi může být vestavěný TFT displej vypnutý pomocí spínače TFT ON/OFF.

Připojení k televizi



PŘIPOJENÍ MIKROFONU A SLUCHÁTEK

1. Připojení mikrofону.
 - Připojte mikrofón k jedné ze zdířek MIC (jack).
2. Nastavte úroveň mikrofónu pomocí MIC level na požadovanou úroveň.
3. Připojte sluchátka ke sluchátkové zdířce (jack).



PŘÍPRAVA DÁLKOVÉHO OVLÁDAČE

Vložení baterií **A**

Vložte baterie a sledujte správné umístění pólů (+) a (-), jak je znázorněno na pravé straně.

Poznámky o dálkovém ovládači

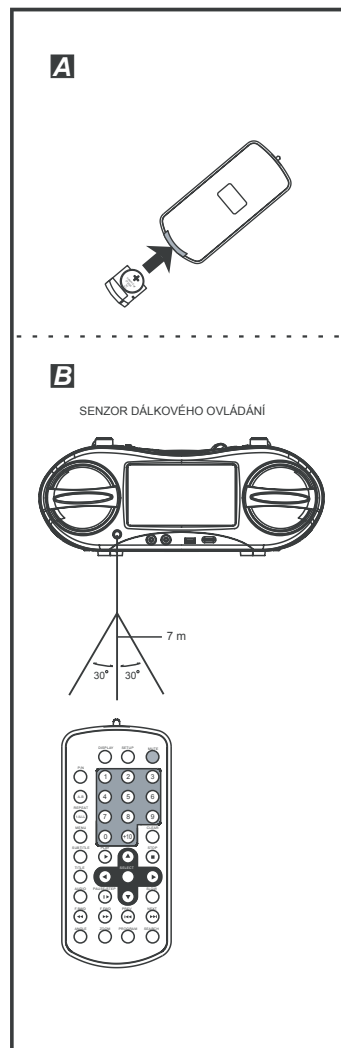
- Použijte jednu lithiovou knoflíkovou baterii CR2025.
- Baterie obvykle vydrží jeden rok; v závislosti na četnosti použití dálkového ovládače.
- Pokud dálkový ovládač nepracuje ani v blízkosti přístroje, vyměňte baterii.
- Nepokoušejte se baterii nabíjet, zkratovat, rozebírat, zahřívat nebo vhadzovat do ohně.
- Pozor, abyste dálkový ovládač neupustili, nešlipli na něj ani s ním jinak hrubě nezacházeli. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- Pokud nebude dálkový ovládač delší dobu používán, vyjměte baterii.

Pracovní dosah dálkového ovládače **B**

Nasměřujte dálkový ovládač na přístroj ze vzdálenosti max. 7 m od senzoru dálkového ovládání a v úhlu asi 60° k okénku senzoru na přední části přehrávače.

Poznámky k pracovnímu dosahu dálkového ovládače:

- Na senzor nesměřujte ostré světlo.
- Dosah ovládače závisí na světlosti místnosti.
- Předměty mezi dálkovým ovládačem a senzorem blokuje přenos.
- Nepoužívejte dálkový ovládač zároveň s dalšími ovládači ostatních zařízení.



NÁVOD K OBSLUZE

GRAFICKÉ UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ

Informace a nastavení lze zobrazit na obrazovce televize nebo na DVD přehrávači.

PŘÍPRAVA

Zapněte televizi a zvolte vstupní režim video.s

PROVOZ

1. Zapněte přehrávač.
2. Otevřete zásuvku pro CD.
3. Umístěte CD potíštěnou stranou nahoru do černého upevňovacího disku pomocí 3 uchycovacích poutek.
4. Příhrádku CD opět uzavřete a přehrávání bude automaticky zahájeno.
5. Jakmile se na televizní obrazovce objeví nabídka, zvolte požadovanou skladbu – soubor pomocí šipek nebo číselných tlačítek a spusťte přehrávání pomocí tlačítka SELECT na dálkovém ovládači nebo PLAY/PAUSE na přístroji.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Nastavte hlasitost na přístroji pomocí otočného ovládače VOLUME v rozmezí MIN a MAX.

AKTIVACE INTENZIVNÍCH BASŮ

Stiskněte tlačítko BBS na přístroji. Basy budou nyní znít plněji a silněji. Opakovaným stisknutím tlačítka BBS intenzivní basy vypnete.

PŘESKOČENÍ KAPITOLY / SKLADBY DOPŘEDU NEBO DOZADU

DVD:

Během přehrávání můžete přeskočit na další nebo předchozí kapitolu pomocí tlačítek NEXT nebo PREV.

VCD/CD:

Během přehrávání můžete přeskočit na další nebo předchozí skladbu pomocí tlačítek NEXT nebo PREV.

RYCHLÉ POSOUVÁNÍ DOPŘEDU A DOZADU

Několikerým stisknutím tlačítek F.FWD nebo F. BWD na dálkovém ovládači, nebo tlačítek FF nebo FR na přehrávači můžete prohledat CD směrem dopředu nebo dozadu při rychlosti X2, X4, X8, X20 nebo normální rychlosti.

Během procházení je snížena hlasitost.

Pro návrat k normálnímu přehrávání stiskněte tlačítko PLAY.

PAUZA NEBO PŘEHRAVÁNÍ PO OKÉNKÁCH (CD/MP3)

Během přehrávání stiskněte na dálkovém ovládači PAUSE/STEP pro pauzu. Pomocí tlačítka PLAY pokračujete v normálním přehrávání.

PAUZA NEBO PŘEHRAVÁNÍ PO OKÉNKÁCH (VCD/DVD)

V režimu pauzy přehrávač po každém stisknutí tlačítka PAUSE/STEP na dálkovém ovládači přejde dále o jedno okénko filmu. Stisknutím tlačítka PLAY nebo opakovaným stisknutím tlačítka PAUSE/STEP budete pokračovat v normálním přehrávání.

ZASTAVENÍ PŘEHRAVÁNÍ

Pro zastavení přehrávání stiskněte během přehrávání tlačítko STOP na dálkovém ovládači nebo na přehrávači. Pokud bude tlačítko STOP stisknuto jednou, dojde k aktivaci funkce pokračování v místě vypnutí. Pro pokračování v přehrávání v místě zastavení stiskněte opět tlačítko PLAY. Otevřete CD příhrádku nebo stiskněte podruhé tlačítko STOP pro vymazání funkce pokračování.

POMALÉ PŘEHRÁVÁNÍ

Pouze VCD/DVD

Během přehrávání stiskněte tlačítko SLOW na dálkovém ovládači. Nejprve bude disk přehráván poloviční rychlostí. Každým dalším stisknutím tlačítka se sníží rychlost přehrávání (až na 1/7 normální rychlosti). Pomocí tlačítka PLAY pokračujete v normálním přehrávání.

ZOPAKOVAT JEDNOU / ZOPAKOVAT VŠE

Během přehrávání stiskněte tlačítko REPEAT 1/ALL na dálkovém ovládači.

DVD

Bude zopakována jedna nebo všechny kapitoly / tituly.

VCD/CD

Bude zopakována jedna nebo všechny skladby.

POZNÁMKA: U VCD funkce REPEAT 1/ALL pracuje pouze pokud je vypnutá funkce PBC.

VYHLEDÁVÁNÍ OBLÍBENÉ SCÉNY

1. Během přehrávání stiskněte tlačítko SEARCH na dálkovém ovládači a označte položku, kterou chcete přehrát (titul, kapitola nebo čas kapitoly).
2. Zadejte požadované číslo nebo čas pomocí numerických kláves.
3. Potvrďte pomocí tlačítka SELECT a začne přehrávání zvolené scény.
4. Pro opuštění vyhledávací nabídky stiskněte tlačítko SEARCH.

ZOPAKOVAT A-B

1. Během přehrávání stiskněte tlačítko REPEAT A-B pro nastavení místa zahájení (A) opakování.
2. Opětovným stisknutím tlačítka nastavíte místo ukončení (B). Přehrávač automaticky začne přehrávat pasáž mezi místy A a B.
3. Opětovným stisknutím tlačítka se vrátíte k normálnímu přehrávání.

NAPROGRAMOVANÉ PŘEHRÁVÁNÍ (AŽ 16 PAMĚŤOVÝCH MÍST)

1. Pro vyvolání nabídky programování stiskněte během přehrávání tlačítko PROGRAM.
2. Zvolte paměťové místo(a) pomocí šipek a poté zadejte požadovaná čísla titulů / kapitol pomocí numerických tlačítek.
Poznámka: Není nutné zadávat před čísla nulu. Pomocí tlačítka +10 na dálkovém ovládači zadáte desítku před číslo kapitoly / titulu / skladby. Pokud je číslo kapitoly / titulu / skladby vyšší než 10, stiskněte nejprve tlačítko +10 a poté samotné volené číslo.

Zadávání čísel vyšších než je celkový počet titulů / kapitol / skladeb na CD je zbytečné.

Příklad:

Pro zadání skladby (stopy) 3, stiskněte "3..

Pro zadání skladby (stopy) 12, stiskněte "+10,, a poté "2..

Pro zadání skladby (stopy) 21, stiskněte dvakrát "+10,, a poté "1..

3. Přehrávání naprogramovaných položek spustíte pomocí tlačítka PLAY v nabídce nebo na dálkovém ovládači. Opětovným stisknutím tlačítka PROGRAM můžete dokončit programovací režim.
4. Pro vymazání naprogramovaných položek tyto položky označte a poté stiskněte tlačítko CLEAR na dálkovém ovládači. Pro vymazání všech položek zvolte <CLEAR> v nabídce a poté stiskněte tlačítko SELECT na dálkovém ovládači.
5. Programovací režim můžete také ukončit vymazáním všech položek v nabídce programování.

ZOOM (VCD/DVD)

Opakovaným stisknutím tlačítka ZOOM na dálkovém ovládači můžete přiblížit obraz 2, 3 a 4krát a zvětšit 1/2 1/3 1/4 normálního rozměru obrazu.

Pokud je obraz 1/4 velikosti, dalším stisknutím tlačítka ZOOM se vrátíte k normální velikosti zobrazení.

Ve zvětšeném obraze se můžete pohybovat pomocí šipek.

INFORMACE NA OBRAZOVCE

Při zapnutém přehrávači stiskněte a podržte tlačítko DISPLAY na dálkovém ovládači. Na horní části obrazovky se zobrazí informační proužek (aktuální typ CD, číslo titulu, číslo kapitoly, čas přehrávání, jazyk zvuku, typ zvuku, jazyk titulků a multi angle, atd.).

ZMĚNA JAZYKU ZVUKU (DVD/VCD)

Můžete změnit původní nastavený jazyk na jiný (možné pouze u disků, které obsahují několik jazyků zvuku).

DVD

Během přehrávání DVD stiskněte tlačítko AUDIO.

Bude přepnut další jazyk zvuku a bude zobrazen na informačním proužku na obrazovce.

Poznámka: Zvuk lze přehrávat v 8 jazycích (v závislosti na DVD).

VCD

Stisknutím tlačítka AUDIO během přehrávání VCD změni režim výstupu zvuku: MONO L, MONO R nebo STEREO.

POZNÁMKA: Pokud není nahrán žádný jazyk, nebude funkce tohoto tlačítka aktivní.

ZOBRAZENÍ Z RŮZNÝCH ÚHLŮ - MULTI-ANGLE (POUZE DVD)

Během přehrávání stiskněte tlačítko ANGLE pro zobrazení počtu nahraných úhlů pohledu a zvolte požadovaný pohled na scénu.

Poznámka: Tato funkce je dostupná pouze u DVD s více záběry kamer. Zvolením scén, které byly nahrané z různých úhlů pohledu (jejich počet je omezen počtem uložených úhlů záběrů kamer na DVD).

ZMĚNA JAZYKU TITULKŮ (POUZE DVD)

Během přehrávání DVD stiskněte tlačítko SUBTITLE. Po každém stisknutí tlačítka se změní jazyk titulků zobrazených na obrazovce.

Jakmile bude na informačním proužku zobrazen požadovaný jazyk, uvolněte tlačítko a titulky se začnou zobrazovat v tomto jazyce.

Poznámka: Tato funkce je aktivní pouze u DVD, která jsou nahrána s titulky v různých jazycích.

Titulky mohou být zobrazeny maximálně v 32 jazycích (v závislosti na disku).

PŘEHŘÁVÁNÍ VCD S FUNKCÍ PBC

Po nahrání VCD 2.0/1.0 s PBC se na obrazovce zobrazí formát disku a poté nabídka.

Pomocí číselných tlačítek zvolte požadovanou stopu.

Pro stopu 1 až 9 stiskněte příslušné tlačítko na číselníku 1 – 9. Pomocí tlačítka „0“ zvolte stopu 10.

Pokud číslo stopy přesáhne 10, stiskněte nejprve tlačítko +10 a poté číslo 1 – 9.

Funkci PBC zapněte nebo vypněte pomocí tlačítka MENU. Pokud je režim PBC vypnutý, je zobrazeno pouze 9 náhledů obrázků.

DVD

Pro návrat do hlavní nabídky během přehrávání stiskněte tlačítko MENU.

TITUL: Přehrávání titulu DVD.

PŘEHŘÁVÁNÍ MP3/MPEG 4

1. Vložte CD s Mp3/MPEG 4 do zásuvky pro CD. Po několika sekundách se na obrazovce zobrazí všechny složky na CD.

POZNÁMKA: Pokud jsou v základní složce tituly, začne automaticky přehrávání prvního souboru.

2. Pomocí šipek zvolte složku a výběr potvrďte tlačítkem SELECT.

3. Soubory v této složce budou zobrazeny a lze je pomocí šipek vybrat. Pomocí tlačítka SELECT můžete spustit přehrávání.

4. Pomocí tlačítek NEXT a PREV můžete vybrat soubor přímo.

5. Pomocí tlačítka REPEAT 1/ALL změníte režim přehrávání:

REP 1 – Zopakovat jeden soubor.

REP DIR - Zopakovat všechny soubory v aktuální složce.

REP ALL – Zopakovat všechny soubory na aktuálním CD.

OFF – Ruší všechny režimy opakování.

PŘEHŘÁVÁNÍ KODAK PICTURE CD / JPEG CD

Po vložení Kodak Picture CD se automaticky zahájí zobrazování obrázků (slideshow).

Po nahrání složek na JPEG CD se složky zobrazí na obrazovce. Pomocí šipek zvolte požadovanou složku a výběr potvrďte tlačítkem SELECT.

Soubory v této složce budou zobrazeny a budete moci vybrat oblíbený obrázek pomocí šipek nahoru nebo dolů. Pomocí tlačítka SELECT se spustí přehrávání. Při procházení názvy souborů se budou zobrazovat náhledy obrázků.

PŘEHŘÁVÁNÍ KODAK PICTURE CD / JPEG CD

1. REŽIMY OPAKOVÁNÍ

Během přehrávání stiskněte tlačítko 1/ALL pro změnu režimu opakování.

REP 1 - Zopakovat aktuální obrázek.

REP DIR - Zopakovat všechny obrázky v aktuální složce.

REP ALL - Zopakovat všechny obrázky na aktuálním CD.

OFF - Ruší všechny režimy opakování.

Pro vyvolání režimu náhledu během přehrávání stiskněte STOP.

2. PŘESKOČENÍ NA DALŠÍ / PŘEDCHOZÍ OBRÁZEK

Pro přeskočení na další nebo předchozí obrázek stiskněte tlačítka NEXT nebo PREV.

Pokud nebude po několika sekundách stisknuto žádné tlačítko, dojde k automatickému přechodu na další obrázek.

3. OTOČENÍ OBRÁZKU

Pomocí šipky doprava můžete otočit obrázek o 90° doprava a pomocí šipky doleva v opačném směru.

4. ZRCADLOVÉ OTOČENÍ OBRÁZKU

Pomocí šipky nahoru můžete obrázek zrcadlově obrátit ve svislém směru.

Pomocí šipky dolů můžete obrázek zrcadlově obrátit ve vodorovném směru.

5. PŘÍBLÍŽENÍ / ODDÁLENÍ OBRÁZKU – ZOOM

Opakovaným stisknutím tlačítka ZOOM na dálkovém ovládači můžete přiblížit obraz 2, 3 a 4krát a zvětšit na 1/2 1/3 1/4 normálního rozměru obrazu.

Pokud je obrázek na 1/4 velikosti, dalším stisknutím tlačítka ZOOM se vrátíte k normální velikosti zobrazení.

Pro zobrazení míst na zvětšeném obrázku se ve zobrazené části můžete pohybovat pomocí šipek.

6. REŽIM PŘECHODU PŘI AUTOMATICKÉM POSUNU OBRÁZKŮ

Během automatického přehrávání obrázků můžete opakovaným stisknutím tlačítka PROGRAM zvolit jeden z následujících přechodů obrázků:

- WIPE TOP: Vysunout seshora.
- WIPE BOTTOM: Vysunout zespodu.
- WIPE L: Vysunout zleva.
- WIPE R: Vysunout zprava.
- DIAGONAL WIPE L TOP: Vysunout příčně zleva nahoře.
- DIAGONAL WIPE R TOP: Vysunout příčně zprava nahoře.
- DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Vysunout příčně zleva dole.
- DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Vysunout příčně zprava dole.
- EXTEND FROM CENTER H: Roztáhnout ze středu horizontálně.
- EXTEND FROM CENTER V: Roztáhnout ze středu vertikálně.
- COMPRESS TO CENTER H: Zmenšit ke středu horizontálně.
- COMPRESS TO CENTER V: Zmenšit ke středu vertikálně.
- WINDOW H: Horizontální rozvinutí.
- WINDOW V: Vertikální rozvinutí.
- WIPE FROM EDGE TO CENTER: Vysunout z okraje ke středu.
- RANDOM: Náhodný výběr efektu přechodu.
- NONE: Efekt přechodu obrázku vypnutý.

NASTAVENÍ BARVY A JASU (LCD OBRAZOVKA)

Pomocí tlačítka ADJ na přístroji nastavte intenzitu barvy, jas a kontrast. Stiskněte tlačítko jednou pro přechod do režimu pro nastavení barvy. Barvu nastavíte pomocí tlačítek NEXT a PREV. Pro přechod do režimu úpravy jasu stiskněte tlačítko dvakrát a třikrát pro úpravu kontrastu.

POUŽITÍ EXTERNÍHO PAMĚŤOVÉHO ZAŘÍZENÍ (USB)

Příprava přehrávače pro použití externího paměťového zařízení

1. Zapněte přehrávač a otočte přepínač funkcí do polohy DVD. Rozsvítí se LED kontrolka napájení – POWER.
2. Vložte USB paměťové zařízení obsahující hudbu, jpeg obrázky nebo video soubory do USB portu. Po několika sekundách bude USB paměť rozpoznána a její obsah načten. Na obrazovce se objeví všechny existující složky.

3. Soubory z USB paměti lze přehrávat jako MP3/MPEG 4 CD.

Poznámka: Při zapojování USB paměti se ujistěte, že v příhrádce přehrávače není žádné CD.

FUNKCE KARAOKE SE DVĚMA MIKROFONY

Připojte mikrofon do jedné nebo dvou mikrofónových zdířek MIC1 nebo MIC 2.

Nyní můžete nastavit úroveň hlasitosti signálu mikrofonu pomocí ovládače MIC LEVEL vůči celkové hlasitosti.

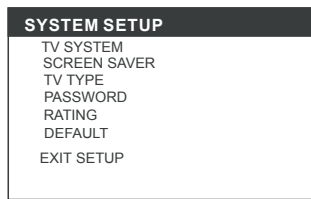
ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

Pomocí základního nastavení můžete provést přednostní nastavení vašeho přehrávače. Po provedení základního nastavení jsou tyto hodnoty uloženy do paměti vašeho přehrávače a mohou být kdykoliv změněny.

OBECNÉ

1. Stiskněte tlačítko SETUP na dálkovém ovládači.
2. Pomocí šipek zvolte parametr, který chcete změnit a potvrďte pomocí tlačítka SELECT. Na obrazovce se zobrazí stránka pro nastavení s dalšími možnostmi. Proveďte změny pomocí šipek a potvrďte pomocí tlačítka SELECT.
3. Pomocí šipek se přesunete na další nastavení na hlavní stránce pro nastavení.
4. Stránku pro nastavení opustíte stisknutím tlačítka SETUP na dálkovém ovládači.

1. SYSTEM SETUP



1.1 TV SYSTEM – Zvolte režim televize.

Volitelné možnosti: NTSC, PAL, PAL60, AUTO
Zvolte prosím jednu z těchto možností dle vaší televize.

1.2 SCREEN SAVER -- Pokud není přehrávač spuštěný po dobu dvou minut nebo více, zobrazí se na obrazovce pohybovat logo DVD, které chrání obrazovku.

Volitelné možnosti:

- ON: Šetřič obrazovky je zapnutý.
- OFF: Šetřič obrazovky je vypnutý.

1.3 TV TYPE- Volba formátu obrazu televize.

Zvolte prosím jednu z těchto možností dle vaší televize.

Volitelné možnosti:

4:3PS: Panorama & Scan

4:3LB: Letterbox - 1.85:1

16:9: Širokoúhlý obraz 16:9

1.4 PASSWORD – (HESLO) – Zadejte heslo pro odemknutí systému.

Musíte provést následující kroky:

1.4.1 Vyvolejte SYSTEM SETUP (NASTAVENÍ SYSTÉMU) a pomocí šipek zvolte možnost PASSWORD. Poté zvolte pomocí pravé šipky zadávací pole.

1.4.2 Zadejte uživatelské heslo pro odemknutí systému "0000". V tomto případě zvolte opět zadávací pole pro změnu hesla a zadejte nové čtyřmístné číslo. Opět potvrďte pomocí tlačítka SELECT. Pokud bylo heslo změněno, musíte nyní pro odemknutí systému zadat nové heslo.

1.4.3 Pokud jste vaše heslo zapoměli, můžete pro odemknutí systému použít hlavní heslo "8200".

POZNÁMKA: Pokud bylo při odemknutém systému zadáno nesprávné heslo, bude systém zablokován.

1.5 RATING - (HODNOCENÍ OBSAHU) –

Nastavte hodnocení obsahu. Pokud chcete změnit hodnocení obsahu rodičovského zámku, zadejte prosím nejprve heslo pro odemknutí.

Volitelné možnosti: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT - Návrat k továrnímu nastavení.

Volitelné možnosti: RESTORE (OBNOVIT)

2. LANGUAGE SETUP

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG

EXIT SETUP

2.1 OSD LANGUAGE - Nastavení různých jazyků pro zobrazování nabídky na obrazovce - "On Screen Display".

Volitelné možnosti: ENGLISH GERMAN
SPANISH FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG - Zvolte preferovaný jazyk zvuku (pouze u DVD, je nutná softwarová podpora na disku).

Volitelné možnosti: ENGLISH GERMAN SPANISH
FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.3 SUBTITLE LANG - Zvolte preferovaný jazyk titulků (pouze u DVD, je nutná softwarová podpora na disku).

Volitelné možnosti: ENGLISH SPANISH PORTU-
GUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH OFF

2.4 MENU LANG - Zvolte preferovaný jazyk nabídky CD (pouze u DVD, je nutná softwarová podpora na disku).

Volitelné možnosti: ENGLISH GERMAN SPANISH
FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

3. AUDIO SETUP

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

3.1 AUDIO OUT - Nastavení formátu digitálního výstupu.

SPDIF/OFF: Pokud digitální výstup není připojen k zesilovači, zvolte prosím tuto možnost.

SPDIF/RAW: Používá se u domácího kina. Může zajistit výstup pro 5.1 kanálový zvuk.

SPDIF/PCM: Výstup pouze dvou kanálů, avšak zvukový výstup je ve vyšší kvalitě.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRIGHTNESS - Nastavení jasu obrazovky.

Volitelné možnosti: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST - Nastavení kontrastu obrazovky.

Volitelné možnosti: 0/2/4/6/8/10/12

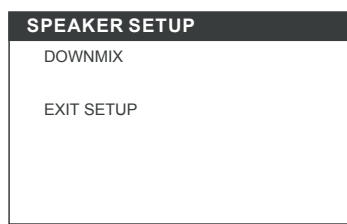
4.3 HUE - Nastavení intenzity barvy obrazovky.

Volitelné možnosti: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION - Nastavení sytosti barev obrazovky.

Volitelné možnosti: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP



5.1 DOWNMIX

Volitelné možnosti: **LT/RT** - Režim míchání zvuku pravý / levý
STEREO - Zvolte tuto možnost pokud k přehrávači není připojen 5.1 kanálový zesilovač.

OVLÁDÁNÍ RÁDIA

RÁDIO

1. Otočte volič funkce do polohy RADIO.
2. Pomocí otočného ovládače zvolte požadované pásmo. Nastavte hlasitost na příjemnou úroveň.
3. Pomocí otočného ovládače TUNING vyhledejte rádiové stanice (otočte ovládač doprava nebo doleva dokud nedosáhnete nejlepšího příjmu).
4. Natočte vestavěnou AM anténu nebo vnější vysunovací FM anténu.
 - Vysuňte FM anténu a otáčejte ji dokud nedosáhnete nejlepšího příjmu.
 - Při příjmu AM pásma otočte pro dosažení nejlepšího příjmu celým přístrojem.
5. Nastavte hlasitost na příjemnou úroveň pro poslech.
6. Pro vypnutí rádia otočte volič funkcí do polohy OFF.

POZNÁMKY:

- Pokud je stereo signál jednotlivé rádiové stanice slabý a slyšíte hodně šumu, nastavte přepínač pásma na FM (MONO). Tato možnost často vylepší příjem.
- Pokud je zvoleno pásmo FM ST a je přijímáno stereo vysílání, rozsvítí se ukazatel FM ST na horní části přehrávače.

STEREOFONNÍ ZDÍŘKA PRO SLUCHÁTKA

Přehrávač je vybaven stereofonní zdířkou pro sluchátka (jack), takže můžete poslouchat hudbu aniž byste rušili ostatní. Zapojte sluchátka (nejsou součástí dodávky) a nastavte hlasitost na příjemnou úroveň.

POZNÁMKA: Připojením externích sluchátek se automaticky vypnou reproduktory přehrávače.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se objeví závada, před zanesením přístroje do opravy nejprve zkontrolujte níže uvedené body.

Příznak	Kontrola / Řešení
Zařízení nejde zapnout nebo se znenadání vypne.	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, že je vidlice dobře připojena do elektrické zásuvky.• Vypněte přístroj a opět jej zapněte.
Baterie jsou vloženy, ale zařízení nejde zapnout nebo se znenadání vypne.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda nejsou vybité baterie. Vyměňte baterie.
Dálkový ovládač nepracuje.	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, zda je baterie vložena ve správném směru.• Zkontrolujte, zda není vybitá baterie. Vyměňte baterii.• Nasměrujte dálkový ovládač přímo na senzor dálkového ovládání na čelní straně DVD přehrávače.• Odstraňte překážky mezi dálkovým ovládačem a senzorem dálkového ovládání.
Není obraz ani zvuk	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, že je A/V kabel správně připojený.• Ujistěte se, že je vložený disk typu DVD (regionální kód 1 nebo všechny), DVD-RW, VIDEO CD nebo AUDIO CD.• Zkontrolujte, zda disk není poškrábaný nebo špinavý.• Ujistěte se, že potištná strana směřuje nahoru.• Čočka optiky DVD přehrávače může být znečištěná. Pro vyčištění čočky optiky kontaktujte zákaznické servisní středisko.• Pokud používáte televizi, ujistěte se, že je televizní kanál nastaven na VIDEO nebo AV.• Zkontrolujte, zda byly baterie vloženy ve správném směru a že je připojen napájecí kabel.
Není obraz	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, že je LCD displej zapnutý.
Není slyšet zvuk	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte nastavení hlasitosti. Pokud je hlasitost nastavena na MIN, zvýšte hlasitost.• Zkontrolujte, zda nejsou do zdířky zapojená sluchátka. Reprodukory nemohou být používány současně se sluchátky.
Rušený obraz nebo zvuk	<ul style="list-style-type: none">• CD je poškrábané nebo zohnuté.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Čištění TFT displeje

- Vypněte přehrávač a otřete displej měkkým hadříkem..

Čištění krytu

- Použijte měkký a suchý hadřík. Pokud je povrch velmi znečištěný, použijte měkký hadřík navlhčený v jemném roztoku čistícího prostředku.
- Nepoužívejte silná rozpouštědla, jako je alkohol, benzín nebo jiná rozpouštědla. Mohlo by dojít k poškození povrchu přehrávače.

PÉČE O DISKY A ÚDRŽBA



Zacházení s CD disky

- Dotýkejte se pouze hran disků, aby na povrchu nezůstaly žádné otisky prstů. Otisky prstů, nečistoty a škrábance mohou způsobit přeskokování a zkreslení zvuku a obrazu.
- Nepišťe na potištěnou stranu CD kuličkovým ani jiným perem.
- Nepoužívejte benzín, rozpouštědla, ani tekutiny proti statické elektřině.
- S disky neházejte a neohýbejte je.
- Umístěte do zásuvky vždy jen jedno CD.
- Nepokoušejte se zavřít zásuvku CD, pokud je disk nesprávně vložený.



Čištění CD disků

- Pro čištění použijte pouze měkkou látku.
- Čištění CD provádějte od středu k okraji.



Skladování

- Po přehrání uschovejte CD do obalu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: Napájení pomocí baterií

AC 230V ~ 50 Hz
8x UM- 2/ Baby
(nejsou součástí
dodávky)

Dálkový ovládač:

CR2025

TFT displej:

7" (15.5 cm)

Frekvenční pásmo:

MW (AM)
/ USW (FM)

Rozpětí frekvenčního pásmo:

AM 525 - 1615 kHz
FM 87.5 - 108 MHz
25 W

Příkon:

Podporované televizní systémy:

NTSC/PAL/PAL60
/AUTO

Provozní teplota:

+5°C až +35°C

Nepřetržitý chod:

150 minut

Rozměry:

406x236x149.5
(L x Š x H)

Hmotnost:

cca. 3 kg

Povolená pracovní vlhkost:

10 % až 75 %

Podporované disky:

1. DVD-VIDEO Disk

12 cm jednostranný, jednovrstvý
12 cm jednostranný, dvouvrstvý
12 cm oboustranný, jednovrstvý
8 cm jednostranný, jednovrstvý
8 cm jednostranný, dvouvrstvý
8 cm oboustranný, jednovrstvý

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

12 cm Disk
8 cm Disk

Výstupní audio signál:

1. DVD (lineární audio)

- (1) Frekvenční rozmezí: 20 Hz-20 kHz (48 kHz vzorkovací) a 20 Hz – 20 kHz (96 kHz vzorkovací)
(2) S/N poměr: > 65 dB
(3) Dynamické rozmezí: 90 dB
(4) Pomalé a rychlé kolísání výšky tónu: pod měřitelnou úroveň

2. CD Audio:

- (1) Frekvenční rozmezí: 20 Hz-20 kHz
(2) S/N poměr: > 65 dB
(3) Dynamické rozmezí: 90 dB
(4) Pomalé a rychlé kolísání výšky tónu: pod měřitelnou úroveň

Technické parametry se mohou měnit bez předchozího upozornění.

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před uvedením do prodeje naše přístroje prochází přísnou kontrolou kvality. Nicméně, navzdory veškeré péči, pokud výrobek utrpěl škodu při výrobě nebo přepravě, kontaktujte prosím zákaznický servis Elta v Německu: 01805/355460 (0,12 €/min).

Dle zákonné záruky má zákazník po této volbě následující záruku: u zakoupeného přístroje začíná 24měsíční záruka (musí být potvrzena záručním listem) ode dne zakoupení. V tomto období napravíme veškeré závady, prokazatelně materiálové nebo výrobní vady buď opravou nebo výměnou výrobku. Škody způsobené nevhodným použitím přístroje a chybnými opravami jinými firmami nebo namontováním jiných součástí, nejsou do této záruky zahrnuty.



Kontakt

Navštivte naše stránky
<http://www.elta.de>

V případě technických dotazů:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Horká linka.: 01805/355460 (0.12 EUR/Min)
Fax: 01805/258619 (0.12EUR/Min)

Ze zahraničí můžete žádat naše služby na:



Horké lince: +49 6071/3902909

365 dní v roce – Od pondělí do neděle
service@elta.de

MODEL: 6740

Dahili DVD çalarlı ve 7" TFT ekranlı seyyar radyo

GÜVENLİK TALİMATLARI

 <p>Üzerinde şimşek sembolü bulunan üçgen işaret kullanıcıyı "Tehlikeli Akım" konusunda uyararak cihaz üzerinde yalıtım olmadığı için bu akımın olası bir elektrik çarpmasına sebep olacağı hakkında da uyarır.</p>	<p>UYARI ELEKTRİK ÇARPA BİLİR AÇMAYINIZ</p> <p>DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASININ ÖNÜNEGEÇMEK İÇİN, KAPAĞI AÇMAYINIZ (VEYAARKA KISMI). KULLANICININ ONARACAĞI PARÇABULUNMAMAKTADIR. UZMAN EKİPLERLETEMASA GEÇEREK SORUNU GİDERİNİZ</p>	 <p>Üzerinde önlem işareti bulunan üçgen işaret kullanıcıyı kılavuzda yer alan ve dikkatle okunması ve takibedilmesi gereken kullanma ve onarım talimatları hakkında bilgilendirir.</p>
--	--	--

HARİCİ BİLGİLER



Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya boğulabilirsiniz. Lüten çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.



Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar

Uyarı:

Sizin kulak sağlığınız sizin için ve bizim için önemli.

Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz.

Bizim tavsiyemiz: fazla yüksek ses den kaçınınız.

Eğer cihaz çocuklar tarafından kullanılıyorsa, cihazın ayarı fazla açık olmadığından emin olunuz.

Dikkat!

Fazla yüksek ses çocuklarda ağı hasara yol açabilir.



Kesinlikle şahısların bil hasa çocukların küçük deliklere vya cihazın açık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermeyiniz. Aksi takdirde elektrik çarpma tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.



Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız.

Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



İşletim talimatlarını ilerde kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.



Çevre koruma ile ilgili açıklamalar

Bu ürün, kullanım süresinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöprü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.

Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işare etmektedir.

Hammaddeler, üzerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski

cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kaması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve ısı

Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletelerde kalirüfer gibi açık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik

Bu cihaz su geçirir! Cihaza su değmesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız.



Uygun biçimde atırma

Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Piller için özel bulunan yerlerde atılması gerekmektedir. Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- 1. TALİMATLARI OKUYUNUZ-** Cihaz çalıştırılmadan evvel tüm emniyet ve çalışma talimatlarının okunması gerekmektedir.
- 2. TALİMATLARI SAKLAYINIZ –** Emniyet ve çalışma talimatları lazım olur diye saklanmalıdır.
- 3. UYARILARI DİKKATE ALINIZ –** Bu kılavuzda ve cihaz üzerinde gösterilen uyarılar dikkate alınmalıdır.
- 4. TALİMATLARI UYGULAYINIZ –** Tüm çalışma talimatları uygulanmalıdır.
- 5. SU VE NEM –** Cihazın küvet, lavabo, mutfak lavabosu, çamaşır leğeni, yüzme havuzu veya ıslak zemin gibi su kaynaklarının yakınında kullanılmaması gerekir.
- 6. HAVALANDIRMA –** Cihazın açık kısımları cihazın havalandırılması içindir bu deliklerin açık olması gerekmektedir. Cihazın bu havalandırma deliklerinin kapanmayacağı uygun bir yere konulması gerekir. Deliklerin engelleneceği yatak, halı gibi yerlere koymayınız, yine deliklerin kapanacağı gömme dolaplara mesla kitaplık veya deliklerin hava almasını engelleyecek kapalı yerlere koymayınız.
- 7. ISI –** Bu cihazın kalorifer, soba gibi veya başka (yükselticiler de dahil) ısı kaynaklarından uzakta tutulması gerekir.
- 8. GÜÇ KAYNAĞI –** Cihazın kılavuzda belirtilen veya cihazın üzerinde yer alan güç kaynaklarına bağlanması gerekir.
- 9. ELEKTRİK KABLOSUNUN KORUNMASI –** Kabloların üzerlerine basıldığında ezilecek veya herhangi bir nesne gelecek şekilde döşenmemesi gerekmektedir.
- 10. KULANILMADIĞINDA –** Cihazı uzunca bir süre kullanmayacaksanız elektrik ve anten bağlantısını kesiniz.
- 11. NESNE ve SIVI GİRİŞİ –** Cihazın içine bir nesne düşmemesine veya sıvının akmasına dikkat ediniz. Parçalara ayırmayınız.
- 12. SERVİS GEREKTİREN HASARLAR –** Şu hallerde servis elemanları çağrılmalıdır:
 - a. Elektrik kablosu veya fişi hasar gördüğünde.
 - b. Cihaza bir nesne düştüğünde veya içine bir sıvı aktığında.
 - c. Cihaz yağmur veya neme maruz kaldığında.
 - d. Cihaz düşürüldüğü veya kasası zarar gördüğünde. Sadece bu kılavuzda belirtilen kontrol ve ayarları uygulayınız.
 - e. Cihaz normal çalışmıyor gibi görüldüğünde.
 - f. Cihazın çalışma performansında düşüş gözlediğiniz durumlarda.
- 13. BAKIM –** Kullanıcının bu kılavuzda belirtilen haller dışında kesinlikle tamir etmeye kalkışmaması gerekir. Kalan tüm hallerde bakımın uzman servis elemanınca yapılması gerekmektedir.
- 14. TEMİZLEME –** Temizlemeden evvel cıazı fişten çekiniz. Sıvı veya püskürtme temizleyiciler kullanmayınız, sadece nemli bir bez kullanınız. Bu kılavuzdaki koruma ve temizleme talimatlarına uyunuz.

- 15. YILDIRIM** – Yıldırım olduđu zamanlarda veya uzun bir süre kullanmadığınızda lütfen cihazı güç kaynağından ve antenden çekiniz.
- 16. EMNİYET KONTROLÜ** – Cihazın bakımından sonra servis elemanından emniyet testi yapmasını isteyiniz.
- 17. AŞIRI ELEKTRİK** – Yangın veya elektrik çarpmasının önüne geçmek için prizlere ve ilave aksesuvarlara aşırı elektrik yüklemeyiniz.
- 18. KISA DEVRE** – Cihaz bozulduğunda fişten çekiniz veya pileri çıkarınız. Kısa bir süre bekledikten sonra tekrar bağlayınız.

UYARI

BU CD ÇALAR BİR SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜDÜR. ANCAK, BU CD ÇALAR GÖRÜNÜR/GÖRÜNMEZ BİR LAZER IŞINI ÜRETMEKTEDİR, BU IŞIN MARUZ KALINDIĞINDA RADYASYON DAN KAYNAKLANAN YARALANMALAR NEDEN OLABİLMEKTEDİR. CD ÇALAR KILAVUZDA BELİRTİLEN TALİMATLARA UYGUN ÇALIŞTIRINIZ.

BU KILAVUZDA BELİRTİLEN KONTROLLER BAŞARIMLAR VEYA AYARLAR DIŞINDA KULLANMAYA ÇALIŞMANIZ HALİNDE RADYASYONA MARUZ KALABİLİRSİNİZ.

YANGIN VE ELEKTRİK ÇARPMALARININ VE PARAZİTLENMENİN ÖNÜNE GEÇMEK İÇİNSADECE TAVSİYE EDİLEN AKSESUVARLARI KULLANINIZ.

DAHA FAZLA BİLGİ

Cihazın kurulacağı yerin seçimi

- Cihazın içindeki parçaların hasar görmemesi için titreşimlerin, darbe veya sallantı olan yerlerin seçilmemesi gerekmektedir.
- Cihazın üzerine ağır nesneler koymayınız.
- Cihazı asla diğer yükseltici veya benzeri cihazların üzerine koymayınız, cihaz aşırı ısınabilir.

Manyetik nesnelerden uzağa kurunuz

- Hoparlör gibi manyetik nesneleri, cihazdan uzakta tutunuz.

Nemlenme:

Mercek üzerinde nemlenme şu durumlarda oluşabilir:

- Isıtıcınızı çalıştırdığınızda.
- Buharlı veya rutubetli bir oda.
- Cihazı soğuk bir ortamdan sıcak bir ortama taşıdığınızda.

Nem oluştuğunda, cihaz hatalı çalışabilir veya düzgün çalışmayabilir. Cihazın kuruması için 1 saat bekleyiniz, bu süre içerisinde cihazı çalıştırmayınız.

DVD çaların taşınması

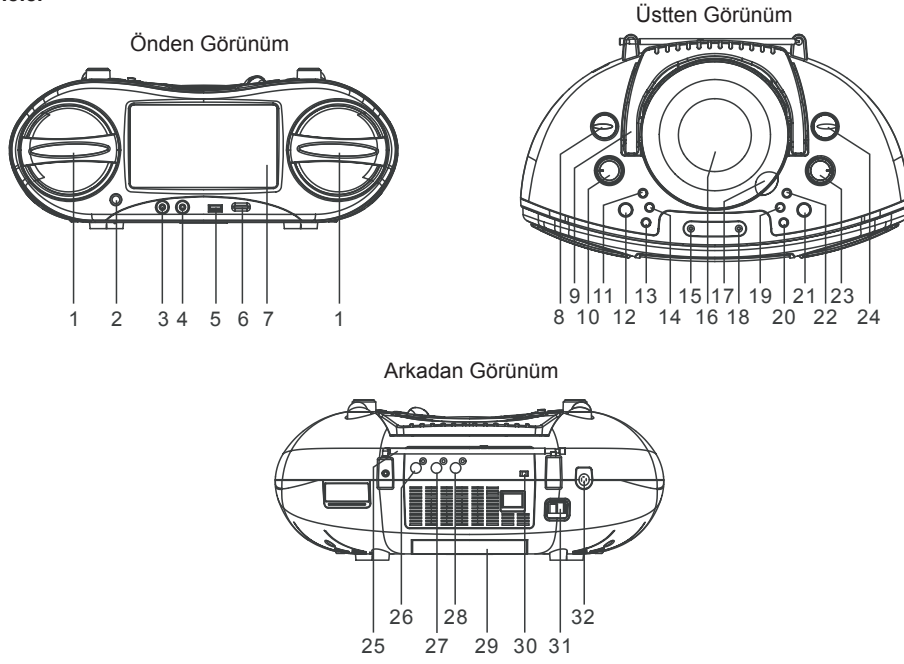
- Taşıma öncesi cihazdaki CD'yi çıkarınız.
Cihazı kullanmadığınız zamanlar CD'yi çıkarmanız ve cihazı kapatmanız önerilir.

Enerji tasarrufu

- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda, işlev seçicisini "OFF" konumuna almanız önerilir. Cihaz uzunca bir süre kullanılmayacaksa, cihazın AC ceryanından çekilmesi gerekmektedir.

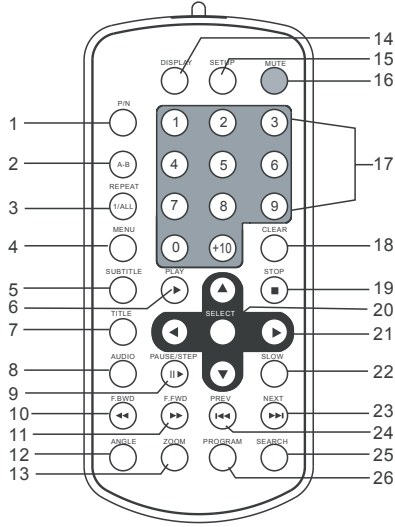
DÜĞMELERİN YERLERİ/ BAĞLANTILAR

Düğmeler



- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. HOARLÖRLER | 17. CD kapağı AÇ tuşu |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. FM ST. LED lambası |
| 3. MIC 1 girişi | 19. FR tuşu |
| 4. MIC 2 girişi | 20. STOP tuşu |
| 5. USB Portu | 21. PLAY/PAUSE tuşu |
| 6. MIC LEVEL Ayarı | 22. FF tuşu |
| 7. TFT-EKRAN | 23. TUNING düğmesi |
| 8. İŞLEV TUŞU | 24. BANT düğmesi |
| 9. TAŞIMA KOLU | 25. Teleskopik anten |
| 10. VOLUME düğmesi | 26. VIDEO çıkış yuvaları |
| 11. BBS tuşu | 27. AUDIO sağ çıkış yuvası |
| 12. ADJ tuşu | 28. AUDIO sol çıkış yuvası |
| 13. PREV tuşu | 29. Pil bölmesi |
| 14. NEXT tuşu | 30. TFT ON/OFF düğmesi |
| 15. POWER LED lambası | 31. AC girişi |
| 16. CD Kapağı | 32. PHONES girişi |

UZAKTAN KUMANDANIN DÜĞMELERİ VE İŞLEVLERİ



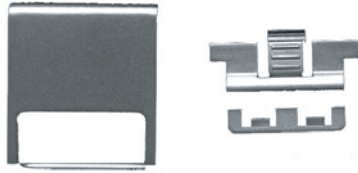
1. P/N: TV sistemini değiştirir
2. REPEAT A-B: A ve B arasındaki bölümü tekrarlar.
3. REPEAT 1/ALL: Tekrar konumları
4. MENU: Ana Mönü (DVD) / PBC açık/kapalı (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Ses dili
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: hızı geri
11. F.FWD: hızlı ileri
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: bilgi çubuğunun görüntülenmesi
15. SETUP
16. MUTE
17. SAYISAL TUŞLAR
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Seçim
21. YÖN TUŞLARI
22. SLOW: Yavaş çalma
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Hafızadan çalma

KURULUM VE BAĞLANTILAR

Paketin açılması:

Seyyar DVD çalarınızı paketinden dikkatle çıkarınız. Daha sonra kullanmak üzere kutuyu saklayınız. Tüm sabitleme bantlarını sökünüz.

Cihazın taşıyıcılarının takılması:



Konumlandırma parçalarını birleştiriniz.



Cihazın alt tarafındaki kısımlara cihazın her iki taşıyıcısını takınız ve tam yereştiklerini duyuncaya kadar yerlerine itiniz.

Taşıyıcılardan tutarak cihaz görülebilecek uygun bir yere yerleştirilebilir.

Piller:

Bu cihaz 230V 50Hz AC ana ceryan ile veya 8 adet "UM2" veya "C" tipinde pillerle çalışabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha uzun süre çalm işlemlerinizi için Alkalin pil kullanınız.

Pillerin takılması

1. Pil bölmesinin kapağını nazikçe aşağı doğru çekiniz ve dışarı doğru itiniz sonra da 8 adet "UM-2" veya "C" (tercihen alkalin) pil takınız.
LÜTFEN TAKARKEN PİL BÖLMESİNİN YANTARAFINDA BULUNAN "+" VE "-" OLARAK İŞARETLENMİŞ KUTUPLARA DİKKAT EDİNİZ.
2. Kapağı tekrar bölmeye iterek takınız.



NOT: Eskimiş piller şişme ve akm yapabilir. Cihaza zarar vermesini önlemek için, cihazınızı uzunca bir süre kullanmayacaksanız pilleri eskimemeleri için cihazda bulundurmayınız.

NOT: AC kablosu duvar prizinden ve cihazın arkasındaki ceryan yuvasından çekildiğinde, piller cihazı çalıştırmak üzere otomatik olarak devreye girecektir.

İLK BAĞLANTILAR

Cihazınızı çok sistemli bir TV ye bağlamanız önerilir.

Herhangi bir cihaza bağlayacağınız CD çalarınızın bekeme veya kapalı konumda olduklarından emin olunuz ve cihazınızı diğer aletlere bağlamadan evvel AC prizinden çekiniz.

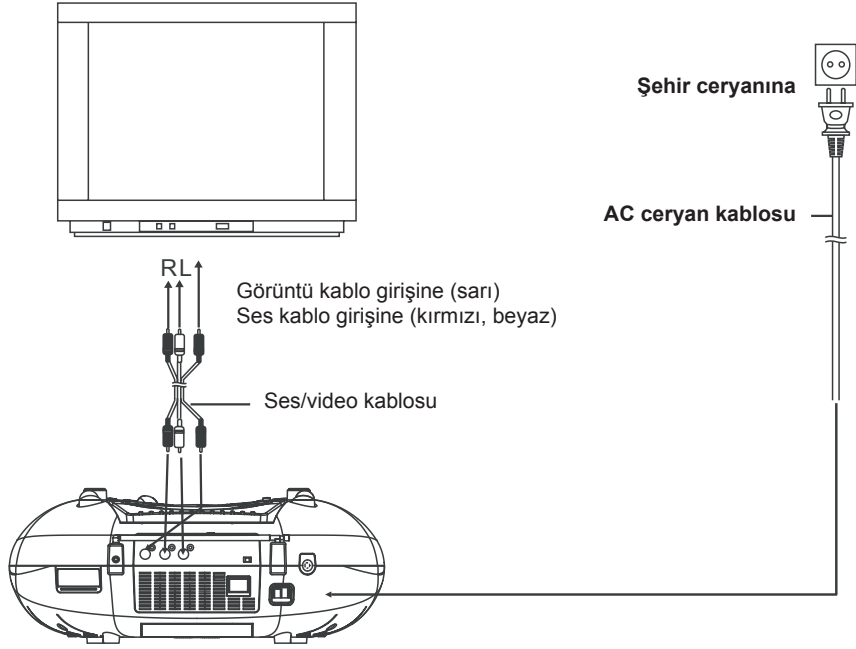
Diğer cihazlara bağlamadan evvel talimatları okuyunuz.

Ses ve görüntü kablolarını bağlarken renk işaretlerine dikkat ediniz.

Notlar:

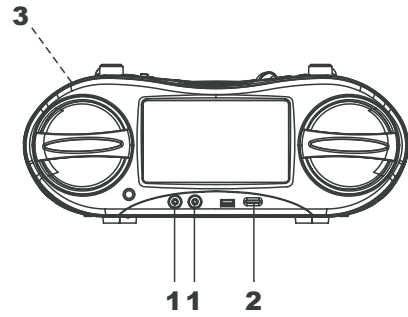
- DVD çalarken TV'nizin sesi normal TV yayınlarını izlerkenki seviyeden daha düşük olabilir. Bu durumda sesi istediğiniz seviyeye ayarlayınız.
- Eğer DVD çalarınızı bir video kaydedici vasıtasıyla TV'nize bağladıysanız, bazı DVD'ler ekranda iyi izlenemeyebilir . bu durumda VCR video kaydedicinizi aradan çıkarınız.
- Cihazı TV'nize bağlarken dahili TFT-Ekran TFT ON/OFF düğmesiyle kapatılabilirsiniz.

Televizyona bağlantı



MİKROFON VE KULAKLILARIN TAKILMASI

1. Mikrofonun takılması.
 - MIC yuvalarından birine bir mikrofon takınız.
2. MIC level seviyesini istediğiniz seviyede ayarlayınız.
3. Kulaklık girişine bir kulaklık takınız.



UZAKTAN KUMANDANIN KULLANILMASI

Pil takılması işlemi A

Sağ taraftaki gösterilen şekildeki gibi (+) ve (-) kutuplara dikkat ederek bir pili takınız.

Uzaktan kumanda hakkında bilgiler

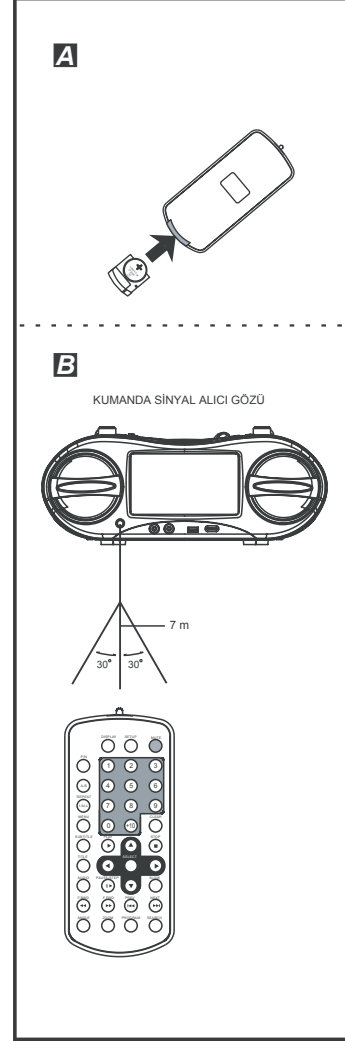
- Bir adet CR2025 liyum yassı pil takınız.
- Pilin ömrü genelde bir yıldır; ancak bu kumandanın ne kadar sıklıkta kullanmanıza bağlı olarak değişecektir.
- Kumandanız cihazınıza yakın olarak kullanmanıza rağmen düzgün çalışmıyorsa, pili değiştiriniz.
- Pili doldurmaya, kısa devre yaptırmaya, ısıtmaya çalışmayınız veya ateşe atmayınız.
- Kumandayı düşürmeyiniz veya üzerine basmayınız. Bu durum kumandanın çalışmamasına neden olabilir.
- Kumandanızı uzun bir süre kullanmayacaksanız, pili çıkarınız.

Kumanda kullanma mesafesi B

Kumanda aletini cihazınızın ön tarafında bulunan kumanda alış gözünden 7 metre kadar uzaktan ve dereceye açıyla doğrultunuz.

Kumandanın kullanma mesafesi ile ilgili bilgiler:

- Algılayıcı göze doğrudan güçlü ışık tutmayınız.
- Çalışma mesafesi odanın aydınlık olmasına bağlıdır.
- Kumanda ve cihaz arasındaki herhangi bir nesne sinyallerin cihaza ulaşmasını engelleyecektir.
- Uzaktan kumandayı başka cihazların uzaktan kumandalarıyla birlikte kullanmayınız.



ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

GRAFİK KULLANICI ARAYÜZÜ

Bilgi ve ayarlar TV veya DVD çaların ekranından görüntülenmektedir.

HAZIRLIK

Televizyonunuzu çalıştırınız ve video giriş konumunu ayarlayınız.

ÇALIŞTIRMA

1. Cihazınızı çalıştırınız.
2. CD kapağını açınız.
3. Etiketli kısmı üste gelecek şekilde siyah renkli 3 tırnaklı tablaya bir CD yerleştiriniz.
4. CD kapağını kapattığınızda cihazınız otomatik olarak çalmaya başlayacaktır.
5. TV ekranında mönü görüntülediğinde, yön veya sayısal tuşları kullanarak istediğiniz parçayı seçiniz sonra kumandanızdaki SELECT tuşuna veya cihazınızdaki PLAY/PAUSE tuşuna basarak çalma işlemini başlatınız.

SES SEVİYESİNİN AYARLANMASI

Cihazınızda bulunan VOLUME dönen düğmeyi kullanarak MIN ve MAX arasında bir ses ayarı yapınız.

BASS SES ETKİSİNİN ARTIRILMASI

Cihazınızdaki BBS tuşuna basınız. Bass sesi daha gü ve yüksek çıkacaktır. BBS tuşuna tekrar basarsanız bas yükseltmeyi iptal edersiniz.

BÖLÜM/PARÇA İLERİ VE GERİ

DVD:

Çalma esnasında bir sonraki bölüme geçmek için NEXT veya PREV tuşlarını kullanarak geçebilirsiniz.

VCD/CD:

Çalma esnasında bir sonraki bölüme geçmek için NEXT veya PREV tuşlarını kullanarak geçebilirsiniz.

HIZLI İLERİ VE GERİ

Kumandanızdan F.FWD veya F. BWD tuşlarına ya da cihaz üzerindeki FF veya FR tuşlarına devamlı basarak CD içerisinde X2, X4, X8, X20 veya normal hızda ileri veya geri gidebilirsiniz.

Tarama seçeneği esnasında ses seviyesi düşürülecektir.

Çalmaya devam etmek için PLAY tuşuna basınız.

DURAKLATMA VEYA KARE KARE GÖRÜNTÜLEME (CD/MP3)

Çalma esnasında, kumandanızdan PAUSE/STEP tuşuna basarak duraklatınız. Çalmaya devam etmek için PLAY tuşuna basınız.

DURAKLATMA VEYA KARE KARE GÖRÜNTÜLEME (VCD/DVD)

Duraklama konumundayken cihazınız kumandanızdan PAUSE/STEP tuşuna her bastığınızda kare kare görüntüleme yapacaktır. Normal çalmaya devam etmek için PLAY tuşuna veya PAUSE/STEP tuşuna tekrar basınız.

ÇALMANIN DURDURULMASI

Çalma esnasında kumandanızdan veya cihazınızdan STOP tuşuna basarak çalmayı durdurabilirsiniz. Cihaz STOP tuşuna bir kez basıldığında geri dönme işlemi. PLAY tuşuna tekrar bastığınızda çalma işlemi kaldığı yerden devam edecektir. CD kapağını açınız veya STOP tuşuna ikinci defa basarak geri alma işlemini iptal ediniz.

YAVAŞ ÇALMA

Sadece VCD/DVD için

Çalma esnasında kumandanızdan SLOW tuşuna basınız. Önce disk yarı hızda çalışacaktır. Bu tuşa her bastığınızda çalma hızı düşürülür (normal hızın 1/7 kadar yavaşlama mümkündür). Normal konuma dönmek için PLAY tuşuna basınız.

TEK PARÇA TEKRARI/ TÜM PARÇALARIN TEKRAR

Çalma esnasında kumandanızdan REPEAT 1/ALL tuşuna basınız.

DVD

Bir veya tüm bölüm/parçalar tekrarlanacaktır.

VCD/CD

Bir veya tüm parçalar tekrarlanacaktır.

NOT: bir VCD çalarken REPEAT 1/ALL tuşu sadece PBC kapalı konumdayken çalışır.

İSTENİLEN KISMA GİDİLMESİ

1. Çalma esnasında kumandanızdan SEARCH tuşuna basınız ve tekrar çalınacak olan kısmı belirleyiniz (dizin, bölüm veya bölüm süresi).
2. İstedığınız bilgi veya zamanı sayısal tuşları kullanarak giriniz.
3. SELECT tuşu ile seçiminizi onaylayınız böylece bulunan kısım çalınmaya başlayacaktır.
4. Arama mөнüsünden çıkmak için, SEARCH tuşuna basınız.

A-B TEKRARI

1. Çalma esnasında tekrarlanacak kısmın (A) ayarlanması için REPEAT A-B tuşuna basınız.
2. Bu tuşa tekrar basarak bitiş kısmını (B) belirleyiniz. Cihazınız otomatik olarak belirlediğiniz A ve B kısımlarını çalmaya başlayacaktır.
3. Bu tuşa tekrar bir kez basarak normal çalma konumuna dönünüz.

HAFIZADAN ÇALMA (16 YA KADAR HAFIZADAN PARÇA ÇALINABİLİR)

1. Çalma esnasında PROGRAM tuşuna basarak program mөнüsüne giriniz.
2. Yön tuşlarını kullanarak hafıza konum(lar)ına gidiniz sonra da istediğiniz başlık/bölümleri sayısal tuşları kullanarak giriniz.
Not: Sıfır girmenize gerek yoktur.
Kumandanızdan +10 tuşunu kullanarak bölüm/parçalardan onuncuya gidiniz. Eğer bölüm/parça numarası 10'dan daha büyükse, önce +10 sonra da ikinci sayıyı giriniz. Eğer sayı CD'deki tüm bölüm/parça sayısından fazla olursa bu işlem yapılamayacaktır.

Mesela:

3 numaralı parçayı girmek için, "3" tuşuna basınız.

12 numaralı parçayı girmek için, önce "+10" sonra "2" tuşuna basınız.

21 numaralı parçayı girmek için, önce "+10" tuşuna iki kez sonra da "1". tuşuna basınız.

3. Programladığınız sırada çalma işlemini yapmak için mөнüden veya kumandanızdan PLAY seçiniz. PROGRAM tuşuna tekrar basarsanız programlama konumunu tamamlamış olursunuz.
4. Hafızaya aldığınız parçaları silmek için, parçaları seçiniz sonra da kumandanızdan CLEAR tuşuna basınız. Tüm parçaları silmek için de, Mөнüden <CLEAR> seçiniz ve kumandanızdan SELECT tuşuna basınız.
5. Programlama konumunu program mөнüsündeki tüm parçaları silerek de yapabilirsiniz.

BÜYÜTME (VCD/DVD)

Kumandanızdan ZOOM tuşuna devamlı basarsanız normalden 2, 3 ve 4 defa büyütme normal resmin 1/2, 1/3 oranında küçültme yapabilirsiniz.

Eğer resim boyunun 1/4 oranında ise, ZOOM tuşuna yine bastığınızda resim normal boyutunda görüntülenir. Büyütölmüş resimde yön tuşlarıyla kenarları görebilirsiniz.

ÜST EKRANDA BİLGİ GÖRÜNTÜLENMESİ

Cihaz çalıştırdığınızda, kumandanızdan DISPLAY tuşuna devamlı basınız. Ekranda bir üst ekran olarak bir bilgi çubuu belirecektir (çalınan CD ipi, parça numarası, bölüm numarası, çalma süresi, ses dili, ses tipi, altyazı dili ve çoklu aç vs).

SES DİLİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ (DVD/VCD)

Başlangıçtaki ses dilini değiştirebilirsiniz (sadece birden fazla dil seçeneğı sunan disklerde geçerlidir).

DVD

Bir DVD çalınması esnasında AUDIO tuşuna basınız. Bir sonraki dil seçilecek ve ekrandaki çubukta yerlanan dil görüntülenecektir.

Not: Ses dosyaları 8 dilde çalınabilmektedir (DVD'lere bağılı olarak değişir).

VCD

Bir VCD Çalma esnasında AUDIO tuşuna basarsanız şu ses çıkış konumlarını seçersiniz: MONO L, MONO R veya STEREO.

NOT: Eğer herhangi bir ses dili kayıtlı değilsebu tuş işe yaramayacaktır.

ÇOK AÇILI GÖRÜNTÜLEME (SADECE DVD'LERDE)

Çalma esnasında ANGLE tuşuna basarsanız kayıtlı açılı seçenekleri görebilirsiniz ve istediğiniz görüntüleme şeklini seçebilirsiniz.

Not: Sadece DVD'lerde bu görüntüleme seçeneği kullanılabilir. Görüntülerin seçimi, farklı açılardan kayıtlı sahnelerin seçilme anlamına gelir (DVD biçiminde kaydedilmiş açılara bağlıdır).

ALTYAZI DİLİNİN SEÇİLMESİ (SADECE DVD)

Bir DVD Çalma esnasında SUBTITLE tuşuna basınız. Bu tuşa her bastığınızda ekrandaki altyazı değişecektir.

İstediğiniz altyazı seçildiğinde ve bu dilde altyazılar bilgi çubuğunda belirdiğinde tuşu bırakınız.

Not: bu seçenek sadece DVD'lerde geçerlidir, zira birçok dil seçeneği sunmaktadır. altyazılar en fazla 32 dilde görüntülenebilmektedir (diske bağlı olarak değişir).

PBC İLE VCD ÇALMA İŞLEMİ

PBC özellikli bir VCD 2.0/1.0 taktığınızda ekranda diskin biçimi sonra da münü görüntülenecektir.

Sayısal tuşları kullanarak istediğiniz bir parça seçiniz: 1 ila 9 arasında numaralı parçalar için 1'den 9'a kadar sayıları kullanınız. "0" tuşu ile sadece 10 numaralı parçayı seçiniz. Eğer parçanın numarası 10 sayısından büyükse, önce +10 tuşuna sonra da 1 – 9 arasında bir sayıya basınız.

MENU tuşuna basarak PBC özelliğini etkinleştiriniz veya kapatınız. Eğer PBC konumu kapatılırsa sadece 9 önizleme resmi görüntülenecektir.

DVD

Çalma esnasında ana münüye dönmek için, MENU tuşuna basınız.

BAŞLIK: Bir DVD başlığının çalınması.

MP3/MPEG 4 ÇALMA

1. CD bölmesine bir Mp3/MPEG 4 CD'si takınız. Birkaç saniye içinde CD'nin içeriğini görebilirsiniz. NOT: Eğer kök dizinde herhangi bir başlık kayıtlı ise, bu başlık otomatik olarak çalınacaktır.
2. Yön tuşlarıyla bir kılavuz seçiniz ve SELECT tuşuyla onaylayınız.
3. Bu kılavuzdaki dosyalar görüntülenecek ve yön tuşlarıyla dosyalar seçilebilir. SELECT tuşuyla çalmayı başlatabilirsiniz.
4. NEXT ve PREV tuşuyla doğrudan dosya seçebilirsiniz.

5. Çalma konumunu REPEAT 1/ALL tuşuyla değiştirebilirsiniz:

REP 1 – Sadece bir dosya tekrarlanır.
REP DIR – Kılavuzdaki tüm parçalar tekrarlanır.
REP ALL – CD'deki tüm parçalar tekrarlanır.
OFF – Tüm tekrar konumları iptal edilir.

KODAK RESİM CD/JPEG CD'LERİNİN ÇALINMASI

Bir Kodak Resim CD'si takar takmaz slayt gösterisi otomatik olarak başlayacaktır.

Bir JPEG CD'si taktığınızda da kılavuz içeriği ekranda görüntülenecektir. İstediğiniz kılavuz yön tuşlarıyla seçiniz ve onaylamak için SELECT tuşuna basınız. Bu kılavuzdaki dosyalar görüntülenecektir böylece aşağı/yukarı yön işaretlerini kullanarak istediğiniz resmi görüntüleyebilirsiniz. SELECT tuşu ile çalma işlemi başlayacaktır.

Dosya isimleri arasında geçiş yaptığınızda resimleri önizleme ile görebilirsiniz.

KODAK RESİM CD/JPEG CDLERİNİN ÇALIŞTIRILMASI

1. TEKRAR KONUMLARI

Çalma esnasında 1/ALL tuşuna basarak tekrar konumlarını seçebilirsiniz.

REP 1- Görüntülenen resmi tekrarlar.
REP DIR- Kılavuzdaki tüm resimler tekrarlanır.
REP ALL- Halihazırdaki CD'deki tüm isimler tekrarlanır.

OFF- Tüm tekrar konumları iptal edilir.

Çalma esnasında önizleme konumunu iptal etmek için STOP tuşuna basınız.

2. ÖNCEKİ/SONRUKİ RESME ATLAMA

Bir önceki veya sonraki resme geçmek için NEXT veya PREV tuşlarına basınız.

Birkaç saniye içinde herhangi bir tuşa basılmazsa, bir sonraki resme otomatik olarak geçilir

3. BİR RESMİN DÖNDÜRÜLMESİ

Sağ yön tuşuyla resmi 90° derece saat yönünde, sol yön tuşuyla da saat yönünün tersine döndürebilirsiniz.

4. BİR RESME AYNA ETKİSİ VERİLMESİ

Yukarı yön tuşuyla resme düşey olarak ayna etkisi verebilirsiniz.

Aşağı yön tuşuyla resme yatay olarak ayna etkisi verebilirsiniz.

5. RESİM BÜYÜTME/KÜÇÜLTME

Kumandanızdan ZOOM tuşuna devamlı surette basarsanız normal resmin 2, 3 ve 4 katı küçültebilir ve 1/2, 1/3, 1/4 oranında büyütebilirsiniz.

Eğer resim normalin 1/4 oranında ise, ZOOM tuşuna tekrar basmanız halinde normal görüntüleme boyutuna dönecektir. Büyütülmüş bir resimdeki göremediğiniz alanlara yön tuşlarıyla gidebilirsiniz.

6. SLAYT GÖSTERİSİNDE GEÇİŞ AYARLARI

Bir slayt gösterisi esnasında aşağıdaki resim geçişleri arasında seçim yapmak için PROGRAM tuşuna defalarca basmanız yeterlidir:

- WIPE TOP: Üstten silme.
- WIPE BOTTOM: Aşağıdan silme.
- WIPE L: Soldan silme.
- WIPE R: Sağdan silme.
- DIAGONAL WIPE L TOP: Sol üstten çapraz silme.
- DIAGONAL WIPE R TOP: Sağ üstten çapraz silme.
- DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Sol alttan çapraz silme.
- DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Sağ alttan çapraz silme.
- EXTEND FROM CENTER H: Ortadan yatay olarak aç.
- EXTEND FROM CENTER V: Ortadan düşey olarak aç.
- COMPRESS TO CENTER H: Ortaya yatay olarak kapat.
- COMPRESS TO CENTER V: Ortaya düşey olarak kapat.
- WINDOW H: Yatay caluzi etkisi.
- WINDOW V: Düşey caluzi etkisi.
- WIPE FROM EDGE TO CENTER: Kenardan ortaya sil.
- RANDOM: Rasgele resim geçişleri.
- NONE: Resim geçiş konumlarını iptal eder.

RENK VE PARLAKLIĞIN AYARLANMASI (LCD EKRANI)

Cihaz üzerindeki ADJ tuşunu kullanarak renk derinliğini, parlaklık ve zıtlığı ayalayabilirsiniz. Renk ayar konumuna girmek için bu tuşa bir kez basınız. Rengi ayalamak için NEXT ve PREV tuşlarına basınız. Bu tuşa iki kez basarak parlaklık seçeneğine üç defa basarak da zıtlık ayar seçeneğine giriniz.

HARİCİ BELLEK CİHAZLARININ ÇALIŞTIRILMASI (USB)

Cihazın harici bellek cihazlarını çalıştırmaya hazırlanması

1. Cihazı çalıştırınız ve işlev seçici düğmesini DVD konumuna alınız. POWER LED lambası yanacaktır.
2. İçinde müzik parçaları, jpeg veya video dosyaları bulunan bir USB bellek cihazını USB portuna

takınız. USB bellek cihazı tanınacak ve birkaç saniye içinde içeriği okunacaktır. Ekranda tüm içerik görüntülenecektir.

3. Bellek cihazındaki dosyalar MP3/MPEG 4 CD'leri gibi çalınabilmektedirler.

Not: bir USB bellek cihazı takarken, CD bölmesinde CD olmamasına dikkat ediniz.

2 MİKROFONLU KARAOKE-İŞLEVİ

MIC1 veya MIC 2 girişine bir mikrofon takınız.

Şimdi MIC LEVEL sayesinde mikrofon sinyal seviyesini toplam sese eşitleyebilirsiniz.

TEMEL AYARLAR

Temel ayarlar ile cihazınızda tercih ettiğiniz ayarları yapabilirsiniz. Temel ayarları girdikten sonra bu ayarlar cihazınıza kaydedilir ve istediğiniz an değiştirilebilir.

GENEL

1. Kumandanızdan SETUP tuşuna basınız.
2. Üzerinde değişiklik yapacağınız seçim için yön tuşlarını kullanınız sonra da onaylamak için SELECT tuşuna basınız. Ekran yar penceresi daha fazla seçenekle görüntülenecektir. Yön tuşlarını kullanarak değişiklikle tekrar yapınız ve SELECT tuşuyla da onaylayınız.
3. Ana ayar sayfasında değişiklik yapmak üzere başka bir avara gitmek için yön tuşlarını kullanınız.
4. Kumandanızdan SETUP tuşuna basarak ana ayar sayfasından çıkınız.

1. SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 TV SYSTEM – TV-konumunu seçiniz.

Seçenekler: NTSC, PAL, PAL60, AUTO

Lütfen Televizyonunuza göre uygun bir seçenek seçiniz.

1.2 SCREEN SAVER – Eğer cihaz iki veya daha fazla dakika içinde çalışmıyorsa, bir DVD Logosu Televizyonunuzu korumak için ekranda hareket edecektir.

Seçenekler:

ON: Ekran koruyucu devreye girecektir.

OFF: Ekran koruyucu kapatılır.

1.3 TV TYPE- TV biçiminin seçilmesi. Lütfen Televizyonunuza göre uygun bir seçenek seçiniz.

Seçenekler:

4:3PS: Gezme & Tarama

4:3LB: Posta kutusu

16:9: 16:9 Geniş Ekran TV

1.4 PASSWORD – Sistem kilidini açmak için şifreyi giriniz.

Şu adımları uygulamanız gerekmektedir:

1.4.1 SYSTEM SETUP konumuna geliniz ve yön tuşlarını kullanarak PASSWORD konumuna geliniz. Tsonra da sağ yön tuşuyla da uygun değeri seçiniz.

1.4.2 "0000" kullanıcı şifresini girerek sistemi açınız. Bu durumda aynı şekilde şifreyi değiştiriniz ve dört rakamlı yeni şifrenizi giriniz. Onaylamak için SELECT seçiniz. Şifre değiştiğinde, sistemi açmak için yeni şifrenizi girmeniz gerekmektedir.

1.4.3 Şifrenizi unuttuysanız, sistemi açmak için "8200" ana şifresini kullanabilirsiniz.

NOT: Eğer açılmış sistemde yanlış şifre girerseniz, sistem kilitlenecektir.

1.5 RATING- İzlenme derecesini ayarlar. Eğer ebeveyn izleme derecesini değiştirmek isterseniz, lütfen sistemi açmak için önce şifreyi giriniz.

Seçenekler: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT-Fabrika ayarlarına dönmek içindir.
Seçenekler: RESTORE

2. LANGUAGE SETUP

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG
EXIT SETUP

2.1 OSD LANGUAGE – Farklı dil seçeneklerinin "Ekran Üstünde Ekran"da görüntülenmesi.

Seçenekler: ENGLISH GERMAN SPANISH
FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG – İsteddiğiniz ses dilini seçini (sadece DVD'lerde, diskte bulunan yazılımla mümkündür).

Seçenekler: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE
ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

2.3 SUBTITLE LANG- İsteddiğiniz bir alt yazı seçiniz (sadece DVD'lerde, diskte bulunan yazılımla mümkündür).

Seçenekler: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE
ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH OFF

2.4 MENU LANG – İsteddiğiniz bir CD Mönü dili seçiniz (sadece DVD'lerde, diskte bulunan yazılımla mümkündür).

Seçenekler: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE
ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

3. AUDIO SETUP

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

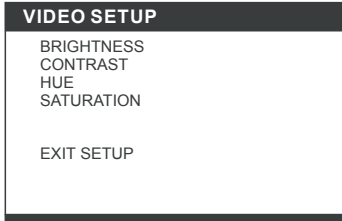
3.1 AUDIO OUT – Sayısal ses çıkış biriminin ayarlanması.

SPDIF/OFF: Eğer sayısal ses bir amfiye bağlı değilse, lütfen bu seçeneği kullanınız.

SPDIF/RAW: Ev sinemasında kullanılır. 5.1 kanal ses çıkışı sağlar.

SPDIF/PCM: sadece iki kanal çıkışına izin verir, ancak ses çıkışı daha kalitelidir.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRIGHTNESS – Ekran parlaklığının ayarlanması.

Seçenekler: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST – Ekranın zıtlık seviyesinin ayarlanması.

Seçenekler: 0/2/4/6/8/10/12

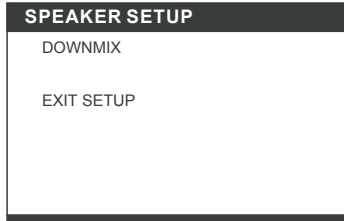
4.3 HUE – Ekranın renk derinliğinin ayarlanması.

Seçenekler: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION – Ekranın beyaz oranının ayarlanması.

Seçenekler: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP



5.1 DOWNMIX

Seçenekler: LT/RT – Sağ/sol karışık konumu

STEREO – Bu ayarı eğer cihazınız herhangi bir 5.1 kanal amfiye bağılı olmadığında kullanınız.

RADYONUN KULLANILMASI

RADYO

1. İşlev seçicisini RADIO konumuna alınız.
2. Bant düğmesini kullanarak istediğiniz bandı seçiniz. Sesi uygun bir seviyeye ayarlayınız.
3. Radyo istasyonlarını bulmak için TUNING dönen düğmeyi kullanınız (dönen düğmeyi en iyi sinyali yakalayınca dek sağa veya sola döndürünüz).
4. Dahili AM anteni ve harici FM teleskopik antenii doğrultuya göre etkilidirler.
 - En iyi sinyali yakalayınca kadar FM teleskopik antenini uzatınız.
 - En iyi AM sinyalini yakalayınca kadar cihazı kendi etrafında döndürünüz.
5. Sesi uygun bir seviyeye ayarlayınız.
6. Radyoyu kapatmak için, işlev seçicisini OFF konumuna alınız.

NOTLAR:

- Eğer bir istasyonun stereo sinyali zayıfsa ve de fazla gürültü duyuyorsanız, bant seçicisini FM (MONO) konumuna alınız. Genelde bu işlem daha etkilidir.
- Eğer bant seçicisi FM ST konumuna ayarlıysa ve stereo sinyal alımı sağlanacaktır, cihazın üst kısmında yer alan FM ST göstergesi yanacaktır.

STEREO KULAKLIK GİRİŞİ

Cihazın arkasında br de stereo kulaklık girişi mevcuttur, bu sayede müzik dinlerken başkalarını rahatsız etmemiş olursunuz. Kulaklıkları takınız (beraber verilmez) ve sesi uygun bir seviyeye ayarlayınız.

NOT: kulaklıkların takılmasıyla birlikte hoparlörlerdeki ses de kesilecektir.

SORUN GİDERME

Bir sorunla karşılaştığınızda, cihazı tamire götürmeden evvel aşağıdaki husuları kontrol ediniz

Sorun	Kontrol/Çözüm
Cihaz hemen çalışmıyor veya hemen kapanmıyor.	<ul style="list-style-type: none">AC adaptörünün AC prizine tam olarak takıldığından emin olunuz.Cihazı kapatınız sonra tekrar çalıştırınız.
Piller takılıdır ancak, cihaz hemen açılmıyor veya kapanmıyor.	<ul style="list-style-type: none">Piller zayıflamış mı kontrol ediniz.pilleri değiştiriniz.
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none">Pillerin doğru olaak yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.Piller zayıflamış mı bakınız. Pili değiştiriniz.Kumandanızı DVD çalarınızın ön kısmında yer alan kumanda alıcı gözüne doğru tutunuz.Kumanda ve kumanda alıcı gözü önünde herhangi bir nesne varsa kaldırınız.
Ne resim ne de ses var	<ul style="list-style-type: none">AV kablosunun doğru takılı olduğunu kontrol ediniz.Cihazdaki disk DVD olmalıdır (bölge kodu 1 veya hepsi), DVD-RW, VIDEO CD veya AUDIO CD.Diskte çizik veya kir var mı kontrol ediniz.CD'nin etiketli kısmının yukarı doğru olmasına dikkat ediniz.DVD çalarınızın merceği tozlanmış olabilir. Mercek temizleme işlemi için servisinizle temasa geçiniz.Eğer TV kullanıyorsanız TV kanalının VIDEO veya AV olarak seçildiğinden emin olunuz.Pillerin doğru yönde takılmış olduğunu ve ceryan kablosunun bağlı olduğunu kontrol ediniz.
Resim yok	<ul style="list-style-type: none">LCD ekranın açık olduğunu kontrol ediniz.
Ses yok	<ul style="list-style-type: none">Ses ayarını kontrol ediniz. Eğer ses seviyesi MIN' da ise, sesi yükseltiniz.Kuaklıklar takılı mı kontrol ediniz. Hoparlörler kulaklıkla beraber kullanılamaz.
Ses ve görüntü bozuk	<ul style="list-style-type: none">CD çiziktir veya bükülmüştür.

TEMİZLEME VE BAKIM

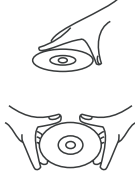
TFT ekranının temizlenmesi

- Cihazınızı kapatınız ve ekranı yumuşak bir bezle siliniz.

Kasanın temizlenmesi

- Yumuşak ve kuru bir bez kullanınız. Eğer yüzeyler aşırı kirliyse, hafif bir temizleme maddesi içeren sıvıyla ıslatılmış yumuşak bir bez kullanınız.
- Alkol, benzin veya çözücüler gibi güçlü maddeler kullanmayınız, zira cihazınızın dış kaplamasına zarar verebilirsiniz.

DİSKİN BAKIM VE ONARIMI



CD'ler nasıl tutulmalı

- CD'leri sadece kenarlarından tutunuz, böylece yüzeyde parmak izleri olmayacaktır. Parmak izleri, kir ve çizikler atlama veya ses bozulmalarına yol açabilir.
- CD'lerin üzerine tükenmez veya başka bir kalemle herhangi bir şey yazmayınız.
- Durgun elektiriğe karşı benzin, çözücü veya başka sıvılar kullanmayınız.
- Diskleri düşürmeyiniz veya bükmeyiniz.
- Disk tablasına sadece bir disk takınız.
- Disk tablasına düzgün oturmadıkça CD bölmesini kapatmaya çalışmayınız.



CD'lerin temizlenmesi

- Temizleme için sadece yumuşak bir bez kullanınız.
- CD'leri ortadan kenarlara doğru siliniz.



Saklama

- Çaldıktan sonra CD'lerinizi kutusuna koyunuz.

TEKNİK BİLGİLER

Güç Kaynağı:	AC 230V ~ 50 Hz
Pille çalıştırma	8x UM- 2/ mini (beraber verilmez)
Uzaktan kumanda:	CR2025
TFT-ekran:	7" (15.5 cm)
Bant:	MW (AM) / USW (FM)
Frekans aralığı:	AM 525 - 1615 kHz FM 87.5 - 108 MHz
Güç Tüketimi:	25 W
Desteklenen TV Sistemleri:	NTSC/PAL/PAL60 /OTOMATİK
Çalıştırma Sıcaklıkları:	+5°C ila +35°C arası
Devamlı çalıştırma:	150 dakika
Boyutlar:	406x236x149.5 (L x W x H)
Ağırlık:	yaklaşık 3 kg
Nemli çalışma ortamı:	10 % ila 75 % arası

Ses Çıkış Sinyali:

1. DVD (hatlı ses)

(1) Frekans Aralığı:

20 Hz-20 kHz (48 kHz
örnekleme) & 20 Hz
- 20 kHz (96 kHz
örnekleme)
> 65 dB
90 dB
ölçülebilir düzeyin
altında

(2) S/N oranı:

(3) Dinamik ses:

(4) Tiz ve bozulma:

2. Ses CD'si:

(1) Frekans Aralığı:

(2) S/N oranı:

(3) Dinamik ses:

(4) Tiz ve bozulma:

20 Hz-20 kHz
> 65 dB
90 dB
ölçülebilir düzeyin
altında

Özellikler önceden haber verimeksizin değiştirilebilir.

Desteklenen Diskler:

1. DVD-VIDEO Disk

- 12 cm tek yüzlü, tek katmanlı
- 12 cm tek yüzlü, çift katmanlı
- 12 cm çift yüzlü, tek katmanlı
- 8 cm tek yüzlü, tek katmanlı
- 8 cm tek yüzlü, çift katmanlı
- 8 cm çift yüzlü, tek katmanlı

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- 12 cm Disk
- 8 cm Disk

GARANTİ VE MÜŞTERİ SERVİSİ

Dağıtım öncesinde, cihazlarımız ciddi bir kalite kontrolünden geçmektedir. Ancak tüm kontrollere rağmen, eğer cihaz üretim veya nakil esnasında herhangi bir zarara uğradiysa, lütfen Elta'nın Almanya'daki müşteri servisiyle: 01805/355460 (0,12 EURO/dakika) numaradan temasa geçiniz. Tüketicinin yasal olarak kullanıcı garantisi bazı hususları kapsamaktadır, bu garantiler şunlardır: satın alınan cihaz için garanti süresini (garanti kartı ile beraber) satın alınma gününden itibaren 24 ay uzatmaktayız. Bu süre esnasında, tüm defoları, üretim veya malzeme hatalarını tamir veya değiştirme işlemine tabi tutmaktayız. Cihazın uygunsuz kullanımdan dolayı veya üçüncü şahıslarca yapılan tamir esnasında meydana gelen yahut farklı parça kullanımından dolayı oluşan arızalar bu garantinin kapsamı dışındadır.



İLETİŞİM

Web sayfamızı ziyaret ediniz
<http://www.elta.de>

teknik detaylarla ilgili sorularınız için:

elta Servisi
Breitefeld 15
64839 Münster

Telefon Hattı: 01805/355460 (0,12 EURO/dk)
Faks: 01805/258619 (0,12 EURO/dk)

Yurtdışından gelecek servis talebi için:

Hat: +49 6071/3902909

Yılın 365 günü- haftanın her günü
service@elta.de

MODEL: 6740

Radio Portabil cu DVD Player Incorporat si Ecran de 7" TFT

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

	ATENTIE RISC DE ELECTROCUTARE NU DESCHIDETI	
Triunghiul cu simbolul fulgerului atrage atentia utilizatorului asupra existentei "voltajului periculos", a carui valoare ridicata poate produce electrocutari.	ATENTIE: IN VEDEREA REDUCERII RISCULUI DE ELECTROCUTARE, VA RUGAM SA NU SCOATETI CAPACUL (SAU CARCASA DORSALA). NU EXISTA PARTI SCHIMBABLE IN INTERIOR. PENTRU REPARATII, ADRESATI-VA PERSONALULUI DE SPECIALITATE AUTORIZAT.	Triunghiul cu semnul exclamarii atrage atentia utilizatorului asupra instructiunilor importante de folosire si intretinere din manualul aferent, care trebuiesc studiate atent.

INFORMATII SUPLIMENTARE



Aveti grija de componentele de dimensiuni mici si baterii, nu le inghititi. Ele pot fi extrem de periculoase putand afectand grav sanatatea si sufocandu-va. Va rugam sa pastrati aceste componente si bateriile departe de accesul copiilor.



Recomandare importanta pentru protectia auditiva

Atentie:

Simturile sunt importante pentru Dvs. dar si pentru noi. Va rugam sa folositi cu grija acest aparat.

Va recomandam: Evitati volumul foarte inalt al sunetului.

Copiii trebuiesc supravegheati in timpul utilizarii castilor; verificati daca aparatul nu este fixat la un volum prea ridicat.

Atentie!

Volumul inalt de sunet poate afecta auzul copiilor.



Nu lasati NICIODATA persoane, in special copiii, sa introduca obiecte in orificiile prevazute, fante sau deschideri ale acestui aparat. In caz contrar, socul electric poate produce moartea persoanei respective. Aparatul trebuie deschis doar de catre personalul calificat.



Folositi aparatul numai in scopul proiectat initial.

Acest aparat trebuie utilizat numai in spatii inchise: apartamente, birouri.



Va rugam sa pastrati acest manual cu instructiuni in vederea consultarilor ulterioare.



Instructiuni de protectie a mediului

La sfarsitul duratei de viata a produsului, nu-l aruncati in gunoiul obisnuit de acasa; va rugam sa il trimiteti la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice si electronice. Acest simbol aflat pe produs, impreuna cu instructiunile de utilizare si de ambalare ofera informatii legate de metoda de aruncare.

Materialele sunt reciclabile, conform marcajelor. Prin reciclarea materialelor sau alte metode de re-utilizare a dispozitivelor vechi, aduceti o contributie importanta in protejarea mediului.

Va rugam sa apelati la serviciile de administratie publica pentru aflarea adreselor de depozitare autorizata.



Nu blocați aerisirea aparatului. Verificați să nu existe perdele, reviste, mobilă sau alte obiecte care să blocheze sistemul de ventilație al aparatului. Sistemul de ventilație trebuie să fie departe de alte obiecte! Supraincalzirea aparatului poate produce defecțiuni grave, poate reduce performanța acestuia și durata de viață.



Supraincalzire și incalzire

Nu expuneți aparatul în lumina directă a soarelui. Verificați dacă aparatul nu este așezat lângă surse directe de căldură, cum sunt caloriferele sau focul. Asigurați-vă că fantele de aerisire ale aparatului nu sunt acoperite.



Umezeala și curățare

Acest dispozitiv nu este impermeabil! Nu introduceți aparatul în apă. Nu lăsați aparatul să vină în contact cu apă. În caz contrar, aparatul se poate defecta iremediabil. Nu folosiți agenți de curățare care conțin alcool, amoniac, benzen sau soluții abrazive care pot distruge aparatul. Pentru curățare, folosiți o cârpă moale și ușor umezită.



Reciclare profesională

Bateriile și ambalajul nu trebuie aruncate la gunoier menajer. Bateriile trebuie trimise unui punct special de colectare a baterii vechi. Vă rugăm să protejați mediul înconjurător separând pe tipuri de ambalaje.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- 1. CITIȚI INSTRUCȚIUNILE** – Toate recomandările de siguranță și funcționare trebuie citite cu atenție înainte de prima utilizare.
- 2. PASTRATI INSTRUCȚIUNILE** – Instrucțiunile de siguranță și funcționare trebuie păstrate în vederea consultărilor ulterioare.
- 3. URMĂRIȚI ATENȚIONARILE** – Toate atenționările și recomandările marcate pe produs și în acest manual trebuie urmărite întocmai.
- 4. URMĂRIȚI INSTRUCȚIUNILE** – Toate instrucțiunile de funcționare și utilizare trebuie urmărite întocmai.
- 5. APA ȘI UMEZEALA** – Aparatul nu trebuie folosit aproape de o sursă de apă, cum ar fi cada din baie, chiuvetele din baie sau bucătărie, recipientii de spălat rufe, subsol umez, piscine etc.
- 6. AERISIRE** – Orificiile realizate în aparat sunt proiectate în scopul realizării unei aerisiri corespunzătoare, fiind necesare funcționării corecte și prevenind supraincalzirea aparatului. Sistemul trebuie așezat astfel încât poziția lui să nu îi afecteze negativ aerisirea. Nu poziționați aparatul în pat, pe canapea, pe covor sau suprafețe similare care pot bloca orificiile de aerisire, aflate în dispozitivele încorporate, cum este cazul rafturilor de cărți sau dulapurilor.
- 7. CALDURA** – Aparatul trebuie așezat departe de surse de căldură, cum este cazul radiatoarelor, caloriferelor, aragazelor sau altor tipuri similare de surse (inclusiv amplificatoarele) care emit căldură.
- 8. SURSE DE PUTERE** - Produsul trebuie utilizat numai cu tipul de sursă de putere indicat în instrucțiunile de utilizare sau cel marcat direct pe produs.
- 9. PROTEJAREA CABLULUI DE ALIMENTARE** – Cablurile de alimentare trebuie direcționate astfel încât să nu fie micate sau modificate de obiectele aflate deasupra lor sau rezemate de ele.
- 10. PERIOADELE CÂND NU UTILIZAȚI APARATUL** – Atunci când nu folosiți aparatul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să decuplați cablul de la sursa de putere și antenă.
- 11. INTRODUCEREA OBIECTELOR sau LICHIDELOR** – Aveți grijă să nu între niciun obiect sau lichid în interiorul aparatului. Nu desfaceți aparatul
- 12. DEFECȚIUNI CE NECESITĂ REPARATII** – Vă rugăm să apelați numai la personalul autorizat calificat atunci când:
 - a. cablul de alimentare sau stecherul sunt stricate;
 - b. ați introdus lichid sau obiecte în interiorul aparatului;
 - c. aparatul a fost expus în ploaie sau a fost udat;
 - d. Ați scapat din mână aparatul sau ați deteriorat conținutul lui. Folosiți tastele de control și reglaj specificate în manual.
 - e. Unitatea nu funcționează normal.
 - f. aparatul prezintă disfuncții în timpul operații.

- 13. SERVICII** – Utilizatorul nu trebuie sa incerce sa repare acest produs in afara indicatiilor amanuntite din instructiunile de utilizare. Toate reparatiile trebuie realizate de catre personalul calificat autorizat.
- 14. CURATARE** – Inainte de curatare, va rugam sa decuplati de la priza de perete. Nu folositi substante lichide de curatare sau spray. Folositi doar o carpa umeda. Urmarii instructiunile de intretinere si mentenanta din acest manual.
- 15. FULGERE** – In timpul furtunilor cu fulgere, sau cand lasati aparatul singur pentru o durata mai lunga de timp in care nu il folositi, va rugam sa il decuplati de la sursa de putere si sa deconectati antena.
- 16. VERIFICARE DE SIGURANTA** – Dupa efectuarea reparatiilor, rugati tehnicianul sa verifice daca aparatul functioneaza in conditii de siguranta.
- 17. SUPRAINCARCARE** – Nu incarcati excesiv prizele de perete sau prizele multiple casnice. In caz contrar riscati declansarea unui incendiu sau electrocutarii.
- 18. DESCARCARI ELECTROSTATICE** – In cazul in care observati dereglari ale aparatului, va rugam sa decuplati de la sursa de putere si sa scoateti bateriile. Reconectati dupa un timp scurt.

ATENTIE

ACEST CD PLAYER REPREZINTA UN PRODUS CU LASER DE CLASA I. EL POATE INSA EMITE FASCICULE DE RAZE LASER VIZIBILE/INVIZIBILE, CE POT DETERMINA O EXPUNERE RISCANTA LA RADIATIE ATUNCI CAND RAZELE SUNT ORIENTATE DIRECT. VERIFICATI DACA UTILIZAREA CD PLAYER-ULUI URMARESTE INSTRUCTIUNILE PREVAZUTE.

UTILIZAREA TASTELOR DE CONTROL, DE REGLAJ SAU DE OPERARE CONTRAR PROCEDURILOR PREZENTATE, POATE DETERMINA O EXPUNERE RISCANTA LA RADIATII.

IN VEDEREA REDUCERII RISCULUI DE APARITIE A INCENDIILOR, ELECTROCUTARILOR SI INTERFERENTELOR NEPLACUTE, VA RUGAM SA FOLOSITI DOAR ACCESORIILE RECOMANDATE DE PRODUCATOR.

INFORMATII SUPLIMENTARE

Selectarea pozitiei de fixare a aparatului

- Evitati vibratiile, loviturile si suprafetele inclinate care pot deteriora componentele interne ale aparatului.
- Nu asezati obiecte grele pe aparat.
- Nu asezati niciodata aparatul deasupra amplificatoarelor sau altor aparate care se incalzesc in timpul utilizarii.

Evitati obiectele incarcate magnetic

- Pastrati aparatul departe de obiectele incarcate magnetic, cum este cazul difuzoarelor.

Condens:

Condensul poate aparea pe suprafata lentilelor in urmatoarele situatii:

- Cand porniti un radiator.
 - Intr-o zona cu aburi sau cu umiditate mare.
 - Atunci cand mutati aparatul dintr-o zona cu temperatura scazuta intr-una cu temperatura inalta.
- In cazul in care apare condens, unitatea nu va functiona corect sau functionarea nu se va realiza in conditii normale. Nu porniti si nu folositi aparatul timp de aproximativ 1 ora, pana cand aparatul este uscat complet.

Miscarea DVD player-ului

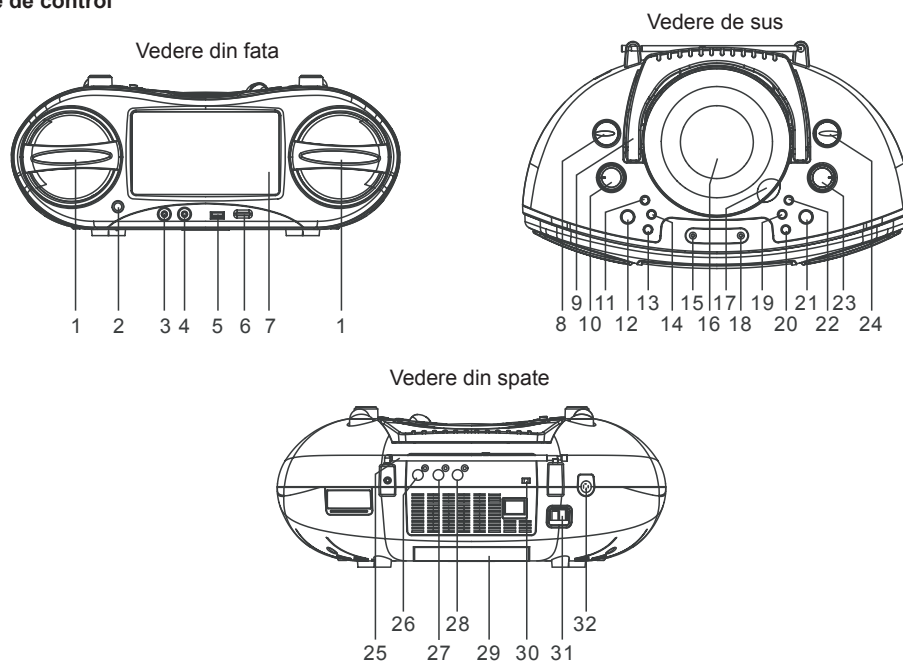
- Inainte de a ii modifica pozitia, scoateti CD-ul din aparat.
- Va sugeram sa scoateti CD-ul si sa opriti aparatul in perioadele in care nu il folositi..

Masuri economice

- Va recomandam ca in perioadele in care nu folositi aparatul, sa rotiti comutatorul de functiuni pe pozitia "OFF".
- Daca aparatul nu este utilizat pe o durata mai lunga de timp, aparatul trebuie decuplat de la sursa de CA.

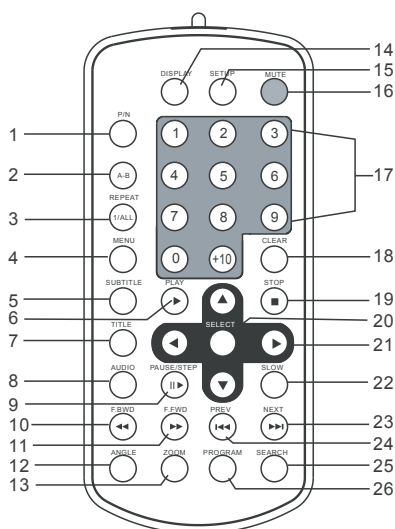
POZITIA TASTELOR DE CONTROL / CONEXIUNI

Taste de control



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. DIFUZOARE | 17. Tasta DESCHIDERE pentru locasul CD-ului |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. LED FM ST. |
| 3. Mufa MIC 1 | 19. Tasta FR |
| 4. Mufa MIC 2 | 20. Tasta STOP |
| 5. Port USB | 21. Tasta PLAY/PAUSE |
| 6. Reglare MIC LEVEL | 22. Tasta FF |
| 7. AFISAJ TFT | 23. Tasta TUNING |
| 8. COMUTATOR DE FUNCTIUNI | 24. Comutatorul de banda |
| 9. MANER DE TRANSPORT | 25. Antena telescopica |
| 10. Tasta VOLUME | 26. Mufa de iesire VIDEO |
| 11. Tasta BBS | 27. Mufe stanga AUDIO (iesire audio) |
| 12. Tasta ADJ | 28. Mufe stanga AUDIO (iesire audio) |
| 13. Tasta PREV | 29. Compartimentul bateriilor |
| 14. Tasta NEXT | 30. Comutatorul TFT ON/OFF |
| 15. LED POWER | 31. Mufa de AC |
| 16. Usa compartimentului CD-ului | 32. Mufa PHONES |

Tastele telecomenzii si functiunile lor



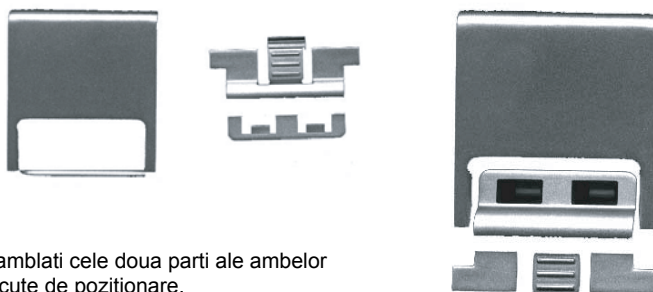
1. P/N: Modificarea Sistemului Televizorului
2. REPEAT A-B: Repeta un fragment intre A si B.
3. REPEAT 1/ALL: Optiunea de repetare
4. MENU: Meniul principal (DVD) / pornire/oprire PBC (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Limba vorbita
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: derulare rapida inapoi
11. F.FWD: derulare rapida inainte
12. ANGLE (DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: Afisare mesaj
15. SETUP
16. MUTE
17. TASTE NUMERICE
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Selectare
21. TASTELE DE DIRECTIE
22. SLOW: Miscare incet
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Citire program

INSTALARE SI CONECTARE

Indepartarea ambalajului:

Scoateti cu grija DVD player-ul portabil din ambalaj. Va rugam sa pastrati ambalajul pentru viitoare transporturi. Indepartati toate benzile adezive.

Asamblarea placutelor de pozitionare ale aparatului:



Asamblati cele doua parti ale ambelor placute de pozitionare.

Instalati placutele in fantele din partea de jos a aparatului si apoi apasati-le pe pozitie, pana cand se fixeaza corect.

Puteti fixa aparatul in pozitia dorita de vizualizare ridicand placutele.

Baterii:

Acest sistem este proiectat in vederea operarii la o sursa de putere de CA, 230V 50Hz sau cu 8 baterii de tip "UM2" sau "C". Pentru prelungirea perioadei de utilizare, va recomandam utilizarea bateriilor alcaline.

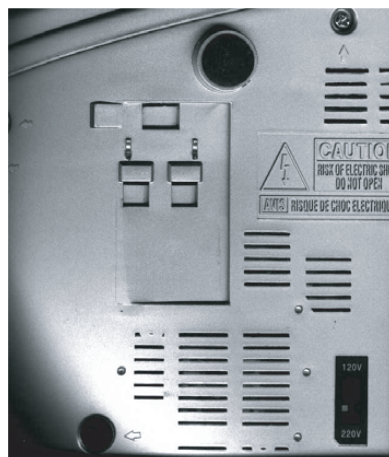
Introducerea bateriilor

1. Indepartati capacul compartimentului bateriilor apasand usor in jos si spre exterior. Introduceti 8 baterii de tip "UM-2" sau "C" (preferabil alcaline).

VA RUGAM SA TINETI CONT DE POLARITATILE

MARCALE "+" SI "-" DIN PARTILE LATERALE ALE COMPARTIMENTULUI BATERIILOR.

2. Inchideti la loc capacul apasandu-l in compartimentul bateriilor.



NOTA: Bateriile vechi se pot umfla sau curge. Ca sa evitati distrugerea aparatului, va rugam sa scoateti bateriile atunci cand unitatea este pastrata pentru perioade lungi de timp fara utilizare sau cand bateriile sunt descarcate.

NOTA: Bateriile vor fi utilizate automat de catre aparat atunci cand stecherul de CA este decuplat de la priza de perete si din spatele unitatii.

CONECTARE STANDARD

Va recomandam sa conectati aparatul la un sistem TV multiplu.

Asigurati-va ca aparatul si celelalte dispozitive sunt conectate la unitate in optiunea standby sau optiunea de oprire si apoi decuplati cablul de alimentare de CA inaintea conectarii dispozitivelor intre ele.

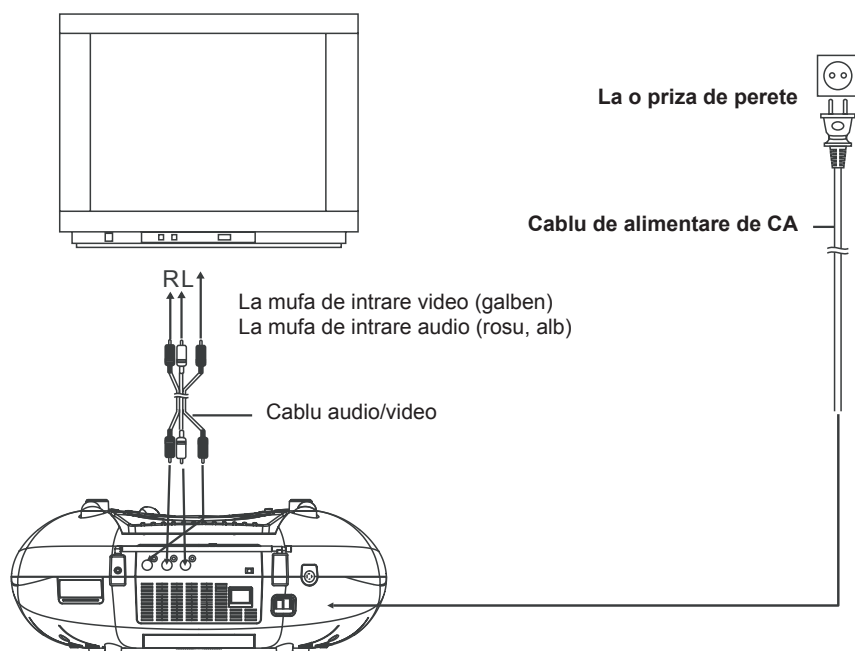
Cititi instructiunile inaintea conectarii altor echipamente.

Observati culoarea de codificare atunci cand conectati cablurile audio si video.

Nota:

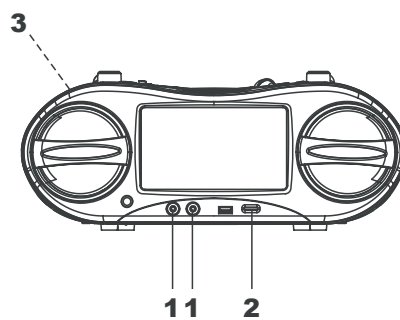
- In timpul citirii DVD-urilor, volumul televizorului se poate afla la o valoare mult mai scazuta fata de nivelul din timpul transmisiilor TV. In acest caz, va recomandam sa reglati volumul la nivelul dorit.
- Daca DVD player-ul este conectat la un TV cu un VCR, imaginea este posibil sa nu fie citita normal cu anumite DVD-uri. In acest caz, va rugam sa nu conectati aparatul la VCR.
- Atunci cand conectati un TV, afisajul TFT incorporat poate fi oprit cu ajutorul comutatorului TFT ON/OFF.

Conectarea la un TV



CONECTAREA MICROFONULUI SI CASTILOR

1. Conectarea unui microfon.
 - Conectati un microfon la una din mufele MIC.
2. Reglati MIC level la nivelul dorit.
3. Conectati castile la o mufa obisnuita.



PREGATIREA TELECOMENZII

Instalarea bateriei **A**

Introduceti bateria, tinand cont de polaritatile (+) si (-), urmarind figura din dreapta.

Detalii ale telecomenzii

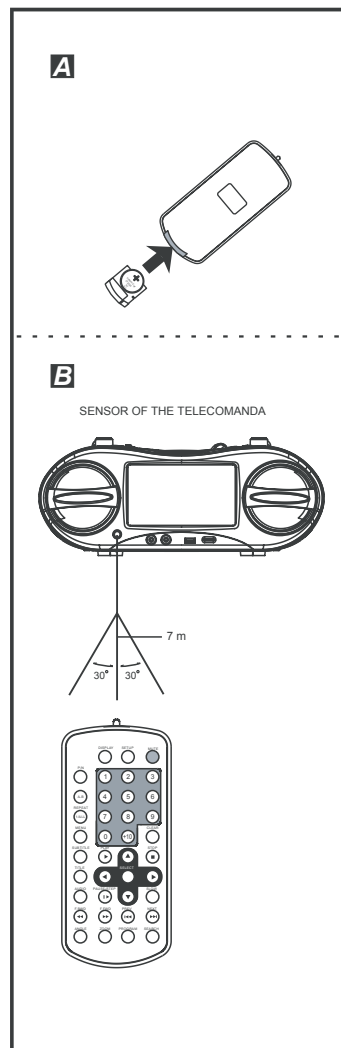
- Folositi o baterie plata, cu litiu CR2025.
- Bateria va functiona de obicei timp de aproape un an, functie de cat de des este folosita unitatea telecomenzii.
- Daca unitatea telecomenzii nu functioneaza chiar si atunci cand este utilizata langa aparat, inlocuiti bateria.
- Nu incercati sa reincarcati, scurt-circuitati, dezasamblati, incalziti sau arunca bateria in foc.
- Nu scapati, calcati peste sau loviti telecomanda ca sa nu o distrugeti.
- Daca unitatea telecomenzii nu este folosita pe o perioada mai lunga de timp, , va rugam sa scoateti bateria.

Raza de acoperire a telecomenzii **B**

Orientati unitatea telecomenzii la mai putin de 7 m de senzorul telecomenzii si intr-un unghi de aproximativ 60° catre fereastra senzorului aflata in partea din fata a aparatului.

Detalii despre raza de actiune a telecomenzii:

- Nu orientati lumina puternica direct spre senzor.
- Raza de operare depinde de luminozitatea camerei.
- Obiectele afte intre telecomanda si fereastra senzorului blocheaza transmisia.
- Nu folositi telecomanda in acelasi timp cu celelalte telecomenzi ale aparatelor prezente in incapere.



INSTRUCTIUNI DE OPERARE

INTERFATA GRAFICA A UTILIZATORULUI

Informatia si setarile pot fi afisate pe ecranul TV-ului sau DVD player-ului.

PREGATIRE

Porniti TV-ul si apoi selectati optiunea de intrare video.

FUNCTIONARE

1. Porniti aparatul.
2. Deschideti locasul CD-ului.
3. Introduceti un CD cu eticheta in sus pe discul negru de montare cu ajutorul celor 3 clapete de fixare.
4. Inchideti la loc locasul CD-ului si citirea va porni automat.
5. Cand ecranul meniului apare la TV, selectati inregistrarea dorita cu ajutorul tastelor de directie si tastelor numerice si apoi porniti citirea apasand tasta SELECT la telecomanda sau PLAY/PAUSE la aparat.

SETAREA NIVELULUI VOLUMULUI

Reglati volumul aparatului cu ajutorul butonului rotund VOLUME, cu valori intre MIN si MAX.

ACTIVAREA NIVELULUI BASILOR

Apasati tasta BBS a aparatului. Sunetul de bas se va auzi mai profund si puternic. Apasati inca o data tasta BBS si sunetul basilor va scadea in intensitate.

CITIRE CAPITOL/INREGISTRARE INAINTE SAU INAPOI

DVD:

In timpul citirii puteti sari la capitolul urmator sau anterior cu ajutorul tastelor NEXT si PREV.

VCD/CD:

In timpul citirii puteti sari la capitolul urmator sau anterior cu ajutorul tastelor NEXT si PREV.

DERULAREA RAPIDA INAINTE SI INAPOI

Apasand de cateva ori tastele F.FWD si F. BWD la telecomanda, sau FF si FR la aparat, veti putea scana CD-ul inainte sau inapoi cu X2, X4, X8, X20 sau viteza normala.

In timpul operatiei de scanare, nivelul volumului este redus.

Apasati tasta PLAY pentru a reveni la citirea normala.

INTRERUPEREA CITIRII SAU CITIREA FRAGMENTATA (CD/MP3)

Pentru a intrerupe citirea, in timpul functionarii apasati tasta PAUSE/STEP la telecomanda. Continuati citirea normala cu ajutorul tastei PLAY.

INTRERUPEREA CITIRII SAU CITIREA FRAGMENTATA (VCD/DVD)

In optiunea pauza, aparatul citeste un anumit fragment pentru fiecare tasta. Apasati PAUSE/STEP la telecomanda. Continuati citirea normala apasand tasta PLAY sau din nou PAUSE/STEP.

OPRIREA CITIRII

In timpul citirii, apasati tasta STOP la telecomanda sau la aparat pentru a opri citirea. Aparatul va activa functiunea de revenire atunci cand apasati o data tasta STOP. Apasati din nou tasta PLAY pentru a porni citirea din locul in care s-a oprit anterior. Deschideti locasul CD-ului sau apasati tasta STOP timp de o secunda pentru a dezactiva functiunea de revenire.

MISCARE INCET

Doar pentru VCD/DVD

În timpul citirii, apăsați tasta SLOW la telecomandă. La început, discul va fi citit la jumătate de viteză. Cu fiecare apăsare a tastei, veți reduce viteza citirii (la până 1/7 din viteză normală).

Continuați citirea normală cu ajutorul tastei PLAY.

REPETA O DATA/REPETA TOT

În timpul citirii, apăsați tasta REPEAT 1/ALL la telecomandă.

DVD

Unul sau toate capitolele/titlurile se vor repeta.

VCD/CD

Una sau toate înregistrările se vor repeta.

NOTA: În cazul VCD-ului, REPEAT 1/ALL va funcționa numai dacă PBC-ul este oprit.

CAUTAREA UNEI SCENE PREFERATE

1. În timpul citirii, apăsați tasta SEARCH la telecomandă și subliniați porțiunea ce trebuie citită (titlul, capitolul sau timpul capitolului).
2. Introduceți numărul de ori dorit cu ajutorul tastelor numerice.
3. Confirmați apăsând tasta SELECT și citirea fragmentului găsit va porni.
4. Pentru a ieși din meniul de căutare, apăsați tasta SEARCH.

REPEAT A-B

1. În timpul citirii, apăsați tasta REPEAT A-B ca să fixați punctul de pornire (A) pentru repetare.
2. Apăsați din nou această tastă ca să fixați punctul de final (B). Aparatul va porni automat să repete fragmentul între punctul A și B.
3. Apăsați încă o dată această tastă pentru a reveni la citirea normală.

PROGRAMAREA CITIRII (PANA LA 16 LOCATII DE MEMORIE)

1. În timpul citirii, apăsați tasta PROGRAM pentru a accesa meniul de programare.
2. Selectați locațiile de memorare cu ajutorul tastelor de direcție și apoi introduceți numerele dorite ale titlurilor/capitolelor cu ajutorul tastelor numerice.
Nota: Nu este necesar să introduceți cifra zero. Introduceți numărul dorit cu ajutorul tastei +10 la telecomandă, ca fiind multiplu de 10 al capitolului/titlului/inregistrării. Dacă numărul capitolului/titlului/inregistrării este mai mare de 10, apăsați mai întâi tasta +10 și apoi cifra unitatilor. Numerele introduse mai mari de numărul total al titlurilor/ capitolelor/ înregistrărilor pe CD sunt inutile.

Exemplu:

Ca să introduceți înregistrarea 3, apăsați tasta "3".

Ca să introduceți înregistrarea 12, apăsați tasta "+10" și apoi "2".

Ca să introduceți înregistrarea 21, apăsați de două ori tasta "+10" și apoi "1".

3. Porniți citirea programată apăsând tasta PLAY în meniu sau la telecomandă. Apăsând din nou tasta PROGRAM, puteți completa opțiunile de programare.
4. Pentru a șterge anumite programe, selectați-le și apoi apăsați tasta CLEAR la telecomandă. Pentru a șterge toate programele, selectați tasta <CLEAR> în meniu și apoi apăsați tasta SELECT la telecomandă.
5. Puteți de asemenea opri opțiunea de programare ștergând toate programele aflate în meniul de programare.

FOCALIZARE (VCD/DVD)

Apăsând continuu tasta ZOOM la telecomandă, puteți mari de 2, 3 și 4 ori și puteți micșora de 1/2, 1/3, 1/4 din mărimea normală a imaginii.

Dacă imaginea este 1/4 din dimensiunea originală, mai apăsați încă o dată tasta ZOOM ajungând la dimensiunea normală de afișare.

În imaginea marită puteți să vă mișcați cu ajutorul tastelor de direcție.

AFISAREA INFORMATIILOR PE ECRAN

Când aparatul este pornit, apăsați continuu tasta DISPLAY la telecomandă. În partea de sus a ecranului veți putea observa un mesaj (tipul curent al CD-ului, numărul titlului, capitolului, timpul de citire, limba vorbită, tipul audio, limba de subtitrare, unghiul etc.).

MODIFICAREA LIMBII ÎNREGISTRĂRII AUDIO (DVD/VCD)

Puteți modifica limba setată inițial cu o altă nouă (Numai pentru discurile ce conțin diverse limbi).

DVD

During the playback of a DVD press the AUDIO key. În timpul citirii DVD-urilor, apăsați tasta AUDIO.

Următoarea limbă vorbită va apărea pe ecran și veți observa un mesaj de atenționare.

Nota: Opțiunea audio are până la 8 limbi (în funcție de DVD).

VCD

Apăsați tasta AUDIO în timpul citirii VCD-ului și modificați opțiunea de ieșire audio: MONO L, MONO R sau STEREO.

NOTA: În cazul în care nicio limbă nu este înregistrată, această tastă nu va avea nicio funcțiune.

VEDERE MULTI-UNGHIALARA (NUMAI PENTRU DVD)

În timpul citirii, apăsați tasta **ANGLE** pentru a afișa numărul de înregistrare și apoi selectați scena dorită. Nota: această funcțiune este valabilă numai în cazul DVD-urilor multi-imagini ale scenelor și selectează acele scene care au fost înregistrate în perspective diferite (numai pentru unghiuri ale camerei înregistrate pe DVD).

MODIFICAREA LIMBII DE SUBTITRARE (NUMAI PENTRU DVD)

În timpul citirii unui DVD, apăsați tasta **SUBTITLE**. Limba de subtitrare va apărea pe ecran și se va modifica cu fiecare apăsare a tastei. Atunci când limba de subtitrare dorită este afișată în mesaj, lăsați liberă tasta și subtitrarea va apărea în această limbă. Nota: Această funcțiune este valabilă doar pentru DVD-urile care au înregistrate subtitrări în diverse limbi. Subtitrările pot fi afișate în maxim 32 de limbi (în funcție de disc).

CITIREA VCD-URILOR CU AJUTORUL FUNCȚIUNII PBC

După încărcarea unui VCD 2.0/1.0 cu PBC, ecranul va afișa formatul discului și apoi meniul. Selectați înregistrarea dorită cu ajutorul tastelor numerice: Apăsați tasta pentru înregistrările de la 1 la 9 cu cifrele corespunzătoare 1 - 9. Cu tasta "0" selectați înregistrarea 10. Dacă numărul înregistrării depășește 10, apăsați mai întâi tasta +10 și apoi o altă cifră între 1 - 9. Porniți sau opriți funcțiunea PBC apăsând tasta **MENU**. Dacă opțiunea PBC este oprită, ecranul va arăta doar 9 imagini anterioare.

DVD

Ca să reveniți la meniul principal în timpul citirii, apăsați tasta **MENU**.

TITLUL: Citeste titlul unui DVD.

CITIREA MP3/MPEG 4

1. Introduceți un CD cu Mp3/MPEG4 în locașul CD-ului. Ecranul va afișa după câteva secunde toate fișierele CD-ului.
NOTA: Dacă există titluri în fișierul de bază, citirea primului document se va face automat.
2. Selectați un fișier cu ajutorul tastelor de direcție și confirmați apăsând **SELECT**.
3. Documentele în acest fișier vor fi afișate și veți putea selecta un document cu ajutorul tastelor de direcție. Pasând **SELECT** puteți porni citirea.
4. Apăsând **NEXT** și **PREV** puteți selecta direct un document.
5. Modificați opțiunile de citire apăsând **REPEAT 1/ALL**:

REP 1 – Repeta un document.

REP DIR - Repeta toate documentele în fișierul curent.

REP ALL – Repeta toate documentele din CD-ul introdus.

OFF – Anulează toate opțiunile de repetare.

CITIREA CD-URILOR CU POZE KODAK /JPEG

După ce ați introdus un CD cu poze Kodak, imaginile se vor afișa una după alta automat.

După încărcarea fișierelor CD-ului cu imagini JPEG, pozele vor fi afișate pe ecran. Selectați fișierul dorit cu ajutorul tastelor de direcție și confirmați apăsând **SELECT**.

Documentele acestui fișier vor fi afișate și veți putea selecta imaginea dorită cu ajutorul tastelor de direcție sus/jos. Porniți citirea apăsând **SELECT**.

Cautând în numele documentelor, veți obține pe ecran o imagine mai mică.

UTILIZAREA CD-URILOR CU POZE KODAK ȘI JPEG

1. OPTIUNEA DE REPETARE

În timpul citirii, apăsați tasta **1/ALL** ca să modificați opțiunea de repetare.

REP 1 - Repeta poza curentă.

REP DIR - Repeta toate pozele din fișierul existent.

REP ALL - Repeta toate pozele din CD-ul introdus.

OFF - Anulează toate opțiunile de repetare.

Pentru a accesa opțiunea anterioară în timpul citirii apăsați tasta **STOP**.

2. OMITERE IMAGINE ȘI TRECERE LA IMAGINEA URMĂTOARE/ ANTERIOARA

Apăsați tasta **NEXT** sau **PREV** pentru a sări la imaginea următoare sau anterioară.

Dacă nu apăsați nicio tasta câteva secunde, veți sări automat la următoarea poză.

3. ROTIREA UNEI IMAGINI

Cu tasta de direcție spre dreapta puteți roti imaginea cu 90° în sensul acelor de ceasornic, iar cu tasta de direcție spre stânga în sens invers acelor de ceasornic.

4. REFLECTAREA UNEI IMAGINI

Copiați în oglindă imaginea verticală cu ajutorul tastei de direcție în sus.

Copiați în oglindă imaginea orizontală cu ajutorul tastei de direcție în jos.

5. FOCALIZAREA UNEI IMAGINI INTERIOR/EXTERIOR

Apăsând continuu tasta **ZOOM** la telecomandă, puteți mari dimensiunea originală a imaginii de 2, 3 și 4 ori și o puteți micșora până la 1/2, 1/3, 1/4.

Dacă imaginea este de 1/4 din dimensiunea inițială, mai apăsați o dată tasta **ZOOM** ca să reveniți la dimensiunea originală.

Pentru a afișa zonele acoperite într-o imagine marită, puteți mișca imaginea cu ajutorul tastelor de direcție din secțiunea afișată.

6. OPTIUNILE DE MISCARE IN TIMPUL DERULARII IMAGINILOR

In timpul afisarii imaginilor, puteti apasa de cateva ori tasta PROGRAM, selectand una din optiunile de miscare in derularea imaginilor.

WIPE TOP: Derulare de sus.

WIPE BOTTOM: Derulare de jos.

WIPE L: Derulare din stanga.

WIPE R: Derulare din dreapta.

DIAGONAL WIPE L TOP: Derulare in diagonala din coltul stanga sus.

DIAGONAL WIPE R TOP: Derulare in diagonala din coltul dreapta sus.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Derulare in diagonala din coltul stanga jos.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Derulare in diagonala din coltul dreapta jos.

EXTEND FROM CENTER H: Marire orizontala din centru.

EXTEND FROM CENTER V: Marire verticala din centru.

COMPRESS TO CENTER H: Micsorare orizontala din centru.

COMPRESS TO CENTER V: Micsorare verticala din centru.

WINDOW H: Efect "jaluzele" orizontale.

WINDOW V: Efect "jaluzele" verticale.

WIPE FROM EDGE TO CENTER: Derulare de pe margine spre centru.

RANDOM: Efect de miscare aleatorie a imaginilor.

NONE: Fara niciun efect de miscare a imaginilor.

SETAREA CULORILOR SI LUMINOZITATII (ECRAN LCD)

Pentru a regla intensitatea culorii, luminozitatea si contrastul, folositi tasta ADJ a aparatului. Apasati o data aceasta tasta ca sa introduceti optiunea de setare a culorii. Apasati tasta NEXT sau PREV pentru a regla culoarea. Apasati de doua ori tasta ca sa introduceti optiunile de luminozitate si de trei ori ca sa introduceti optiunile de contrast.

OPERAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE DE MEMORIE (USB)

Pregatirea aparatului pentru utilizarea dispozitivelor externe de memorie

1. Porniti aparatul si rotiti comutatorul de functiuni pe pozitia DVD. LED-ul POWER se va aprinde.
2. Introduceti un Card USB de memorie cu documente de muzica, jpeg sau video in portul USB. Cardul USB de memorie va fi recunoscut si citit dupa numai cateva secunde. Ecranul va arata toate fisierele existente.

3. Documentele din cardul de memorie pot fi citite ca orice CD cu MP3/MPEG4.

Nota: Asigurati-va ca nu exista niciun CD in locasul CD-ului atunci cand introduceti un card USB de memorie.

FUNCTIUNEA KARAOKE CU 2 MICROFOANE

Conectati un microfon la una sau doua mufe pentru microfoane MIC1 sau MIC 2.

Puteti acum sa reglati nivelul volumului semnalului microfonului cu ajutorul tastei MIC LEVEL, pana la nivelul maxim al volumului.

SETARI STANDARD

Cu ajutorul setarilor standard, veti putea fixa optiunile dorite ale aparatului. Dupa ce ati introdus aceste setari, ele vor fi memorate in aparat si pot fi modificate oricand.

SETARI GENERALE

1. Apasati tasta SETUP la telecomanda.
2. Folositi tastele de directie pentru selectarea optiunilor de modificat si apoi confirmati apasand SELECT. Setarea paginii ecranului este afisata cu mai multe optiuni. Puteti face modificari tot cu tastele de directie si apoi confirma apasand SELECT.
3. Treceti la o alta setare din pagina principala de setari cu ajutorul tastelor de directie.
4. Lesiti din pagina principala de setare apasand tasta SETUP la telecomanda.

1. SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 SISTEMUL TELEVIZORULUI – Selectati optiunea TV.

Optiuni: NTSC, PAL, PAL60, AUTO

Va rugam sa selectati una din optiuni, in functie de aparatul Dvs.

1.2 ECRAN SAVER -- Daca aparatul nu functioneaza timp de mai mult de doua minute, pe ecran va apare mesajul DVD, miscandu-se de-a lungul ecranului pentru a proteja televizorul.

Optiuni:

ON: Imaginea continua a ecranului este pornita.

OFF: Imaginea continua a ecranului este oprita.

1.3 TV TYPE- Selectati formatul TV. Va rugam sa selectati optiunea corespunzatoare televizorului.
Optiuni:

4:3PS: Miscare & Scanare

4:3LB: Spatiu pentru mesaje

6:9: 16:9 Ecran larg TV

1.4 PASSWORD – Introduceti parola pentru a debloca sistemul.

Urmariti pasii de mai jos:

1.4.1 Selectati SYSTEM SETUP si apoi apasati optiunea PASSWORD cu ajutorul tastelor de directie. Selectati apoi campul de intrare cu ajutorul tastei de directie spre dreapta.

1.4.2 Introduceti parola utilizatorului "0000" ca sa deblocati sistemul. Selectati din nou campul de intrare pentru a modifica parola si apoi introduceti un numar nou format din patru cifre. Confirmati apasand SELECT. Daca parola a fost modificata, ca sa deblocati sistemul, va trebui sa introduceti noua parola.

1.4.3 Daca ati uitat parola si doriti sa deblocati sistemul, puteti s-o folositi pe cea standard "8200".

NOTA: Daca atunci cand sistemul este blocat introduceti o parola gresita, sistemul se blocheaza complet.

1.5 RATING- Reglarea valorilor nominale. Daca doriti sa modificati valorile nominale ale blocarii initiale, va rugam sa introduceti mai intai parola ca sa deblocati.

Optiuni: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT - Revenire la setarile initiale.

Optiuni: RESTORE

2. LIMBA SETUP

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG

EXIT SETUP

2.1 OSD LIMBA – Selectarea limbilor diferite pentru "Afisarea pe Ecran".

Optiuni: ENGLISH GERMAN SPANISH FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG – Selectati limba dorita (numai pentru DVD-uri. Aveti nevoie de programe compatibile cu acest tip de disc).

Optiuni: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

2.3 SUBTITLE LANG – Selectati limba de subtitrare dorita (numai pentru DVD-uri. Aveti nevoie de programe compatibile cu acest tip de disc).

Optiuni: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH OFF

2.4 MENU LANG - Selectati limba dorita pentru meniul CD-ului (numai pentru DVD-uri. Aveti nevoie de programe compatibile cu acest tip de disc).

Optiuni: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

3. AUDIO SETUP

AUDIO SETUP

AUDIO OUT
EXIT SETUP

3.1 AUDIO OUT - Reglarea formatului digital de iesire.

SPDIF/OFF: Daca iesirea digitala nu este conectata la un amplificator, va rugam sa selectati aceasta optiune.

SPDIF/RAW: Pentru sistemele de tip "home theatre". Poate oferi iesiri audio cu canal de 5.1.

SPDIF/PCM: Numai doua canale sunt pentru iesire, dar iesirea audio este de o calitate superioara.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRIGHTNESS – Setarea nivelului de luminozitate al ecranului.

Optiuni: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST – Setarea nivelului de contrast al ecranului.

Optiuni: 0/2/4/6/8/10/12

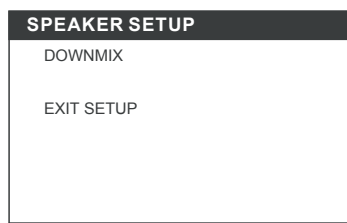
4.3 HUE – Setarea nivelului de intensitate al culorii ecranului.

Optiuni: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION – Setarea nivelului de saturatie a ecranului.

Optiuni: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP



5.1 DOWNMIX

Optiuni: **LT/RT** – Optiunea de mixaj Stanga/Dreapta
STEREO – Selectati aceasta setare in cazul in care nu exista un amplificator al canalului 5.1 conectat la aparat.

UTILIZAREA RADIOULUI

RADIO

1. Fixati selectorul de functiuni pe pozitia RADIO.
2. Selectati banda dorita cu ajutorul comutatorului rotund de banda. Fixati volumul la nivelul dorit.
3. Folositi butonul rotund TUNING pentru a selecta posturile de radio (Rotiti butonul spre stanga sau dreapta pana cand obtineti cea mai buna receptie).
4. Antena AM incorporata si antena telescopica FM externa vor fi utile functie de directia selectata.
 - Intindeti antena telescopica FM si apoi rotiti-o pana cand obtineti cea mai buna receptie.
 - Pentru receptia AM, miscati intregul aparat pana cand obtineti cea mai buna receptie.
5. Reglati volumul la nivelul dorit.
6. Ca sa opriti radioul, fixati selectorul de functiuni pe pozitia OFF.

NOTA:

- Daca semnalul stereo al unui singur post de radio este slab, si auziti multe zgomote, setati comutatorul de banda pe pozitia FM (MONO). In acest fel veti imbunatati calitatea receptiei.
- In cazul in care comutatorul de banda este fixat pe pozitia FM ST si primiti o receptie stereo, indicatorul FM ST din partea de sus a aparatului se va aprinde.

MUFA STEREO PENTRU CASTI

Aparatul este echipat cu o mufa stereo pentru casti aflata in spatele unitatii, astfel ca veti putea asculta muzica fara a deranja pe cei din jur. Conectati castile (nu sunt incluse) si apoi reglati volumul la nivelul dorit.

NOTA: Atunci cand conectati castile, difuzoarele aparatului sunt oprite.

PROBLEME APARUTE IN UTILIZARE

Daca observati anumite erori de functionare, verificati mai intai lista de mai jos inaintea transportarii unitatii la un centru de reparatii :

Probleme	Verificare/Solutie
Aparatul nu poate fi pornit sau se opreste dintr-o data.	<ul style="list-style-type: none">Asigurati-va ca adaptorul de CA este conectat corect in priza de CA.Decuplati de la putere si reporniti.ain.
Bateriile sunt introduse, dar aparatul nu poate fi pornit sau oprit.	<ul style="list-style-type: none">Verificati daca bateriile nu sunt deja consumate. Inlocuiti bateriile.
Telecomanda nu functioneaza.	<ul style="list-style-type: none">Asigurati-va ca bateria este introdusa corect.Verificati daca bateria este consumata. Inlocuiti bateria.Orientati telecomanda direct spre senzorul aferent aflat in partea din fata a DVD-ului.Indepartati obstacolele aflate intre telecomanda si senzor.
Nu exista imagine sau/si sunet	<ul style="list-style-type: none">Asigurati-va ca ati conectat corect cablul A/V.Asigurati-va ca discul introdus este DVD (codul zonei 1 sau toate), DVD-RW, CD VIDEO sau CD AUDIO.Verificati daca discul este zgariat sau murdar.Asigurati-va ca eticheta CD-ului este orientata in sus.Lentilele DVD player-ului pot fi murdare.Contactati un serviciu de clineti pentru a curata lentilele.Asigurati-va ca ati reglat canalul TV pe pozitia VIDEO sau AV daca folositi un TV.Verificati daca bateriile sunt introduse corect si cablul de alimentare este si el conectat.
Nu exista imagine	<ul style="list-style-type: none">Asigurati-va ca LCD-ul este pornit.
Nu exista sunet	<ul style="list-style-type: none">Verificati setarile de volum. Daca tasta de volum este fixata pe pozitia MIN, mariti nivelul volumului.Verificati daca ati cuplat castile la mufa aferenta. Difuzoarele nu pot fi folosite impreuna cu castile.
Erori video sau de sunet	<ul style="list-style-type: none">CD-ul este zgariat sau indoit.

CURATARE SI MENTENANTA

Curatarea ecranului TFT

- Opriti aparatul si apoi stergeti ecranul cu o carpa moale.

Curatarea carcasei

- Folositi o carpa moale uscata. Daca suprafetele sunt foarte murdare, folositi o carpa moale, inmuata usor intr-o solutie slaba de curatare.
- Nu folositi solventi puternici, cum este cazul alcoolului, gazolinei sau solventilor, pentru ca acestia pot deteriora suprafata aparatului.

CURATAREA DISCURILOR SI MENTENANTA



Utilizarea CD-urilor

- Atingeti CD-ul doar de margini, ca sa nu lasati amprente pe suprafata. Ampretele, murdaria si zgarieturile pot determina erori de citire si distorsionari ale datelor citite.
- Nu scrieti pe eticheta CD-ului cu pixul sau stiloul.
- Nu folositi gazolina, solventi sau alte lichide impotriva functiunii electrostatice.
- Nu scapati din mana si nu curbati discurile.
- Asezati doar un disc in locasul aferent.
- Nu incercati sa inchideti locasul CD-ului daca discul nu este introdus corect.



Curatare

- Curatati CD-urile cu o carpa moale.
- Curatati CD-urile din centru spre margine.



Depozitare

- Dupa citire pastrati CD-urile in carcasele prevazute.

SPECIFICATII TEHNICE

Sursa de alimentare:	CA 230V ~ 50 Hz
Baterii:	8 baterii de tip UM- 2/ Baby (nu sunt incluse)
Telecomanda:	CR2025
Ecran TFT:	7" (15,5 cm)
Banda:	MW (AM) / USW (FM)
Gama de frecvente:	AM 525 - 1615 kHz FM 87,5 - 108 MHz
Consumul de putere:	25 W
Sistemul televizorului:	NTSC/PAL/PAL60/AUTO
Temperatura de operare:	+5°C pana la +35°C
Utilizare continua:	150 minute
Dimensiuni:	406x236x149,5 (L x l x H)
Masa:	aproximativ 3 kg
Domeniul maxim de umiditate:	intre 10 % si 75 %

Semnal audio de iesire:

1. DVD (audio liniar)

- (1) Gama de frecvente: 20 Hz-20 kHz (48 kHz de analiza) & 20 Hz – 20 kHz (96 kHz de analiza)
- (2) Raportul S/N: > 65 dB
- (3) Raza dinamica: 90 dB
- (4) Fluctuatii si vibratii: sub nivelul masurabil

2. CD Audio:

- (1) Gama de frecvente: 20 Hz-20 kHz
- (2) Raportul S/N: > 65 dB
- (3) Raza dinamica: 90 dB
- (4) Fluctuatii si vibratii: sub nivelul masurabil

Discurile Compatibile:

1. DVD-VIDEO Disc

- 12 cm o singura parte, un singur nivel
- 12 cm o singura parte, doua nivele
- 12 cm ambele parti, un singur nivel
- 8 cm o singura parte, un singur nivel
- 8 cm o singura parte, doua nivele
- 8 cm ambele parti, un singur nivel

2. VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- Disc de 12 cm
- Disc de 8 cm

Specificatiile tehnice pot fi modificate de catre producator fara o notificare prealabila.

GARANTIA SI SERVICIILE PENTRU CLIENTI

Înainte de a fi distribuite, produsele sunt supuse unui control de calitate foarte riguros. În cazul în care în timpul producției sau transportului produsul este afectat funcțional, vă rugăm să contactați centrele specializate de servicii Elta în Germania: 01805/355460 (0,12 €/min).

În condițiile garantate de lege, consumatorul detine următoarea garanție: pentru aparatul procurat, vă prelungim garanția până la 24 de luni (împreună cu cardul de garanție), începând de la data achiziționării. În această perioadă de timp, noi vom remedia toate defectiunile, demonstrate a se datora materialului sau procesului de producție, reparând sau schimbând produsul. Defectiunile rezultate ca urmare a utilizării incorecte a aparatului și greselilor făcute în timpul reparațiilor, de către o a treia parte, sau în urma asamblării unor componente străine, nu sunt acoperite de acest certificat de garanție.



Metoda de contact

Vizitați pagina noastră de internet
<http://www.elta.de>

Pentru probleme tehnice:

Centrul de servicii Elta
Breitefeld 15
64839 Münster

Telefon urgente: 01805/355460 (0,12 EUR/Min)
Fax: 01805/258619 (0,12EUR/Min)

Din străinătate puteți apela serviciile noastre prin:



Telefon urgente: +49 6071/3902909

365 zile pe an – de luni până duminică
service@elta.de

МОДЕЛ: 6740

Портативно радио с вграден ДВД плеър и 7-инчов TFT екран

УПЪТВАНЕ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ

 <p>Триъгълник със символ светкавица обръща внимание на „опасен волтаж“ без изолация в кабинета, който може да е достатъчно висок, за да причини електрически удар.</p>	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РИСК ОТ ЕЛЕКТРОУДАР НЕ ОТВАРЯЙТЕ</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ЕЛЕКТРОУДАР, НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНАТА ЧАСТ). ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ ПОДДАВАЩИ СЕ НА ПОПРАВКА ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ОТНАСЯЙТЕ СЕ ЗА ПОПРАВКА КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.</p>	 <p>Триъгълник с удивителен знак обръща внимание на важни инструкции за употреба и поддръжка в придружаващото ръководство, които трябва да се запомнят.</p>
--	--	--

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ



Внимавайте за малки части и батерии, не ги гълтайте. Може да се окаже опасно за здравето ви и да доведе до задушаване. Моля пазете малки уреди и батерии извън обсега на деца.



Важен съвет отнасящ се до защита на слуха

Предупреждение:

Вие се грижете за вашия слух, ние също.

Затова бъдете внимателни, когато използвате този уред.

Нашата препоръка: Избягвайте висок звук.

Деца трябва да се наблюдават, когато използват слушалки; уверете се че уреда не е настроен на силен звук.

Предупреждение!

Високия звук може да причини непоправима вреда на детския слух.



НИКОГА не позволявайте на никого, особено на деца, да поставят предмети в отвори, цепнатини или входи на този уред. Това може да доведе до смърт от електроудар. Уреда трябва да се отваря само от квалифициран персонал.



Използвайте уреда само за предназначенията употреба.
Този уред може да се използва само ж дома или офиса.



Пазете това ръководство за бъдеща употреба.



Инструкции за опазване на околната среда

Не изхвърляйте продукта в обикновените домашни отпадъци след края на жизнения му цикъл; предайте го в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Символа на продукта, инструкциите за употреба или опаковката ще информират за методите на изхвърляне.

Материалите са годни за рециклиране, както е споменато в маркировката. Чрез рециклиране или други форми на повторна употреба на стари уреди, вие допринасяте за защита на природната среда.

Моля запитайте местната управа за оторизирано място за изхвърляне.



Не препречвайте вентилацията на уреда. Уверете се че пердета, вестници, мебели или други предмети не блокират вентилационната система на апарата. Вентилационната система трябва да може да функционира по всяко време! Прегряването може да доведе до сериозна повреда на уреда и да намали неговото функциониране и живот.



Горещина и топлина

Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина. Уверете се, че уреда не е изложен на директни топлинни източници като радиатори или огън. Уверете се, че вентилационните отвори на уреда не са закрити.



Влага и почистване

Този уред не е непромокаем! Не потапяйте във вода. Не позволявайте контакт с вода. Ако влезе вода в уреда, това може да причини сериозна вреда. Не използвайте почистващи материали, които съдържат алкохол, амоняк, бензин или разграждащи съставки тъй като те могат да повредят уреда. За почистване използвайте меко, влажно парче.



Професионално рециклиране

Батерии и опаковки не трябва да се изхвърлят в общите отпадъци. Батерии трябва да се предават в събирателен пункт за използвани батерии. Отделяне на еднократни опаковки е добре за екологичната среда.

УПЪТВАНЕ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ

- 1. ПРОЧЕТЕТЕ УПЪТВАНЕТО** – Всички инструкции за безопасност и употреба трябва да бъдат прочетени преди да се работи с уреда.
- 2. ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** – Инструкциите за безопасност и употреба трябва да бъдат съхранени за бъдеща справка.
- 3. СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** – Трябва да се спазват всички предупреждения изписани върху уреда и тези в упътването за употреба.
- 4. СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** – Трябва да се спазват всички инструкции за употреба.
- 5. ВОДА И ВЛАГА** – Уреда не би трябвало да се използва близо до вода, например близо до душкабина, умивалник, кухненска мивка, открита пералня, плувен басейн или мокро антре.
- 6. ВЕНТИЛАЦИЯ** – Отворите в уреда са направени за негова надеждна вентилация. Те са необходими за да предпазват уреда от прегряване. Уреда трябва да е поставен така, че неговото местонахождение или положение да не пречи за свободното му вентилиране(охлаждане). Не поставяйте уреда върху легло, диван, одеало или подобна повърхност, която би могла да закрие вентилационните му отвори, както и в затворени пространства като библиотека или шкаф, които спират свободния приток на въздух през вентилационните отвори.
- 7. ТОПЛИНА** – Уреда трябва да е разположен далече от източници на топлина като радиатори, печки или друга техника, (включително усилвател), които могат да излъчват топлина.
- 8. ИЗТОЧНИК НА ЕНЕРГИЯ** – Уреда трябва да се свърже към източник на енергия само от типа, посочен в упътването за употреба или както е отбелязано върху него.
- 9. ЗАЩИТА НА ЗАХРАНВАЩИЯТ КАБЕЛ** – Захранващите кабели трябва да бъдат инсталирани по такъв начин, че да не се настъпват при ходене или пробиват от неща сложени върху или до тях.
- 10. НЕУПОТРЕБА** – По време на дълги периоди на неупотреба на уреда, моля изключете го от електрозахранването и антената.
- 11. ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ЗАМЪРСЯВАНИЯ И ТЕЧНОСТИ** – Трябва да се внимава през отворите на уреда да не навлизат външни предмети или течности. Не разглабяйте.
- 12. ИЗИСКВАНИЯ ПРИ РЕМОНТ** – Уреда трябва да бъде ремонтиран само от специално обучени работници когато:
 - а. Захранващият кабел или щепсел е повреден.
 - б. Във вътрешността на уреда са попаднали външни предмети или течност.
 - в. Уреда е бил изложен на дъжд или влага.
 - г. Уреда е бил изпускан , или обвивката е повредена. Използвайте само контролите и настройките, както е указано в потребителското ръководство.
 - д. Уреда не действа по нормален начин.
 - е. Уреда показва сериозни отклонения от нормалната си работа.
- 13. РЕМОНТ** – Ползвателят на уреда не трябва да се опитва да го поправя при настъпили повреди неописани в ръководството за употреба. Всички сложни ремонти трябва да се извършват от специално обучени работници.

14. **ПОЧИСТВАНЕ** – Изключете уреда от електрическото захранване преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати, а само мека, влажна кърпа. Следвайте указанията за почистване и поддръжка описани в този наръчник.
15. **ЗАЩИТА ОТ МЪЛНИЯ** – По време на гръмотевична буря и дълги периоди на неупотреба, моля изключвайте уреда от електрическото захранване и антената.
16. **ПРОВЕРКА ЗА СИГУРНОСТ** – След ремонт на уреда, помолете служителите от сервиза да направят проверка за сигурност на уреда.
17. **ПРЕТОВАРВАНЕ** – За да избегнете опасност от възпламеняване и електрически удар не претоварвайте контактите и разклонителите в които е включен уред.
18. **РАЗТОВАРВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРОСТАТИЧНО НАПРЕЖЕНИЕ** – Изключете електрозахранването и извадете батериите, ако уреда не работи както трябва. След кратко време отново поставете батериите и включете електрозахранването.

ВНИМАНИЕ

ТОЗИ CD ПЛЕЪР Е ЛАЗЕРЕН УСТРОЙСТВО, КЛАС 1. ТОЙ ИЗПОЛЗВА ВИДИМИ/НЕВИДИМИ ЛАЗЕРНИ ЛЪЧИ, КОИТО МОГАТ ДА ПРЕДИЗВИКАТ ОПАСНО РАДИАЦИОННО ОБЛЪЧВАНЕ, АКО ПОПАДНАТ ВЪРХУ ВАС. ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ CD ПЛЕЪР ПРАВИЛНО СПОРЕД УПЪТВАНЕТО.

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КОПЧЕТАТА, НАСТРОЙКИТЕ ИЛИ РАБОТАТА С УСТРОЙСТВОТО, ПО НАЧИН НЕОПИСАН В ТОВА УПЪТВАНЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО РИСК ОТ РАДИАЦИОННО ОБЛЪЧВАНЕ.

ЗА ДА НАМАЛИТЕ ОПАСНОСТТА ОТ ВЪЗПЛАМЕНЯВАНЕ ИЛИ ТОКОВ УДАР ИЛИ НЕПРИЯТНИ ИНЦИДЕНТИ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРЕПОРЪЧАНИТЕ ОТ НАС ИНСТРУМЕНТИ И ПОМАГАЛА.

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

Местоположение на устройството

- Избягвайте вибрации, нестабилни или наклонени повърхности, защото вътрешните части могат да бъдат сериозно повредени.
- Не поставяйте тежки обекти върху плеърът.
- Никога не поставяйте плеърът върху усилватели или други устройства, които може да се нагорещават.

Избягвайте магнитни предмети

- Дръжте магнитни предмети като говорители на разстояние от плеъра.

Кондензиране:

Влага може да се концентрира върху обектива, ако се случи една от следните ситуации:

- След включване на нагревател.
- В задимена или много влажна стая.
- След работа на хладно място, работа в топла среда.

Ако се появи кондензация, уредът няма да работи нормално. Не го включвайте и не го използвайте за около 1 час, докато се изсуши.

Преместване на DVD плеърът

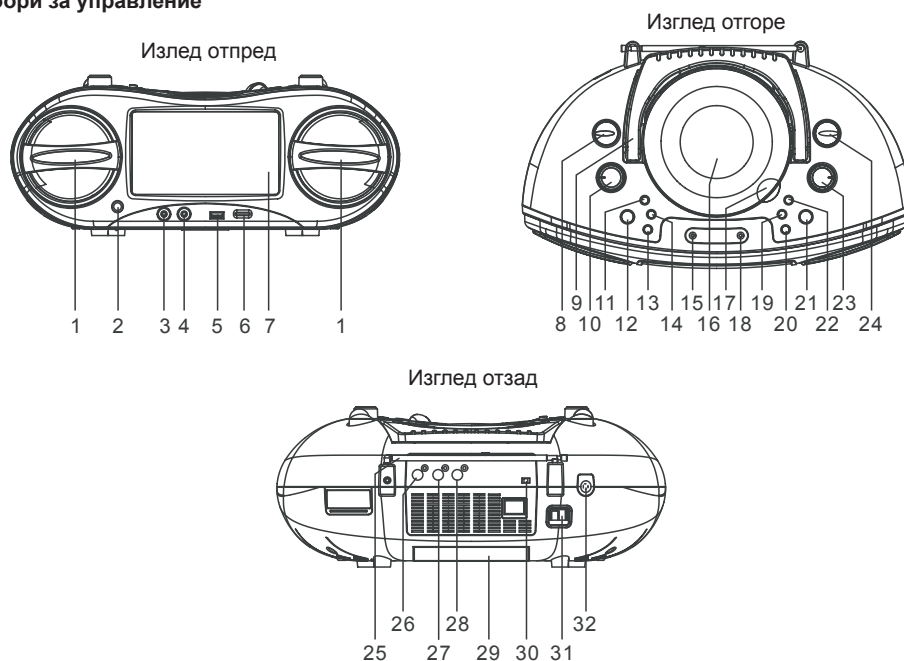
- Преди преместване, извадете диска от плеъра.
Препоръчително е когато плеърът няма да се използва да се изважда диска от него и да се изключва.

Запазване на енергия

- Препоръчва се ако плеърът не се използва да се превключва на позиция "OFF". Ако плеърът не се използва за дълъг период от време би трябвало да се изключва от контакта.

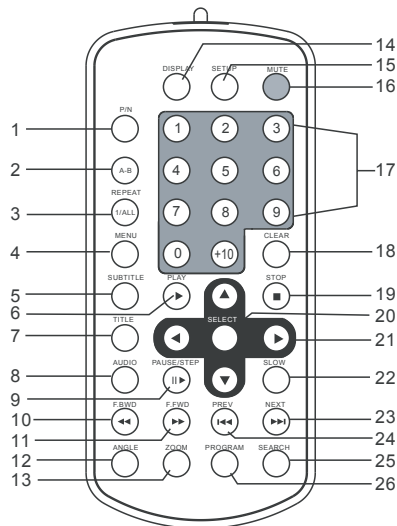
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ НА КОПЧЕТАТА/КОНЕКТОРИТЕ

Прибори за управление



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Говорители | 17. Копче за ОТВАРЯНЕ на поставката на диска |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. FM ST. светодиоди |
| 3. MIC 1 Жак/конектор | 19. FR копче |
| 4. MIC 2 Жак/конектор | 20. STOP копче |
| 5. USB Вход | 21. PLAY/PAUSE копче |
| 6. MIC LEVEL Настройка | 22. FF копче |
| 7. TFT-ЕКРАН | 23. TUNING(TUNBG) избор на станция |
| 8. КОПЧЕ ЗА СМЯНА НА ФУНКЦИЯТА | 24. Превключвател за ОБХВАТ |
| 9. CARRY HILE | 25. Телескопична антена |
| 10. VOLUME копче за звука | 26. VIDEO(ВИДЕО) изходящи конектори |
| 11. BBS копче | 27. AUDIO(АУДИО) изходящи конектори дясно |
| 12. ADJ копче | 28. AUDIO(АУДИО) изходящи конектори ляво |
| 13. PREV копче | 29. Отделение за батериите |
| 14. NEXT копче | 30. TFT ON/OFF превключвател |
| 15. POWER LED | 31. AC конектор |
| 16. Врата на диска | 32. PHONES(РНЕДИНС) конектор |

Копчета върху дистанционното управление и техните функции



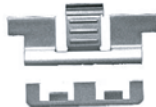
1. P/N: Промяна на телевизионната система
2. REPEAT A-B: Повтаря избран откъс между А и Б.
3. REPEAT 1/ALL: Режи́ми на повторения
4. MENU: Основно меню (DVD) / PBC включване/ изключване (VCD)
5. SUBTITLE
6. PLAY
7. TITLE (DVD)
8. AUDIO: Аудио език
9. PAUSE/STEP
10. F.BWD: бързо назад
11. F.FWD: бързо напред
12. ANGLE (избор на ъгъл само за DVD)
13. ZOOM
14. DISPLAY: Показва информационен прозорец
15. SETUP
16. MUTE
17. КОПЧЕТА С ЦИФРИ
18. CLEAR
19. STOP
20. SELECT: Избор
21. КОПЧЕТАТА СЪС СТРЕЛКИ
22. SLOW: Бавно движение
23. NEXT
24. PREV
25. SEARCH
26. PROGRAM: Възпроизвеждане на програмата

ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ

Разопаковане:

Извадете внимателно портативният си DVD плеър от кашона. Моля запазете кашона за бъдеща употреба. Свалете всички залепващи ленти.

Закрепване на позиционерите на плеъра:



Сглобете двете части на позиционерите.



Поставете двата позиционера на местата им отдолу на плеъра и ги натиснете, докато щракнат на местата си.

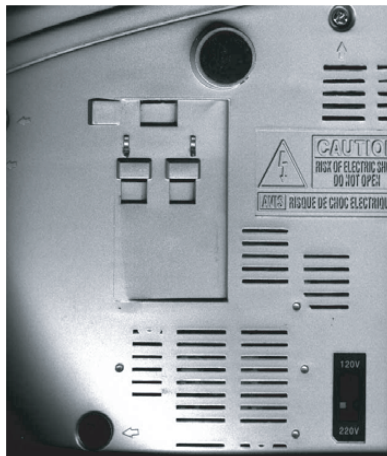
Когато ги поставите, плеърът ще може да се нагласява в удобна позиция за гледане.

Батериите:

Тази система е проектирана да работи с домакински променлив ток 230V 50Hz или 8 батерии тип "UM2" или "C". Препоръчваме използването на алкални батерии, за по-дълго време на работа.

Монтиране на батериите

1. Свалете капака на отделението за батериите като леко го избутате надолу и навън и поставете 8 батерии от типа "UM-2" или "C" (за предпочитане алкални).
МОЛЯ ВНИМАВАЙТЕ ЗА ПРАВИЛНОТО ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ С ИЗВОДИТЕ ИМ, ОТБЕЛЯЗАНИ С "+" И "-" ДО ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА БАТЕРИИТЕ.
2. Поставете обратно капака като го избутате обратно върху отделението за батериите.



БЕЛЕЖКА: Старите батерии може да издават неприятна миризма и течност. За да избегнете повреда на вашето устройство, свалете батериите, когато устройството няма да работи дълго време, или ако батериите се изтощат.

БЕЛЕЖКА: Захранването от батериите ще се включи автоматично, ако кабелът за захранването се изключи от контакта или отзад от устройството.

ОСНОВНО СВЪРЗВАНЕ

Препоръчва се плеърът да се свърже към съвременен телевизор с мултисистема.

Уверете се, че плеърът и другото оборудване е в неработещо или изключено положение и изключете контакта на захранването, когато правите връзка между тях.

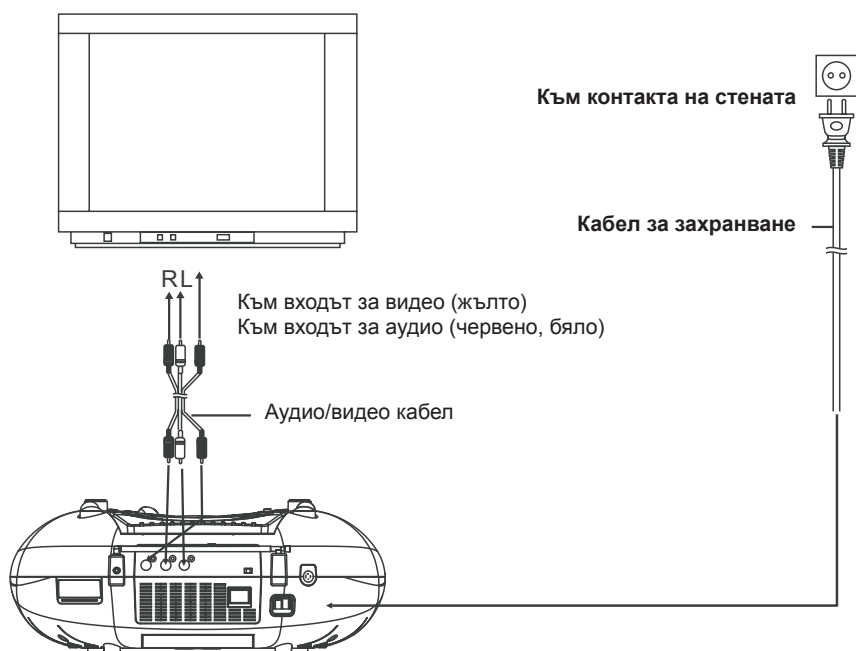
Прочетете упътването преди да свързвате друго оборудване.

Внимавайте за цвета на съответните кабели, когато свързвате аудио и видео кабели.

Бележки:

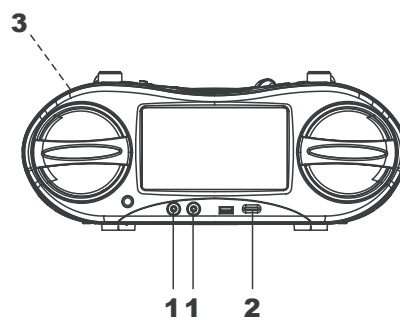
- По време на DVD възпроизвеждане, звука може да бъде по-нисък в сравнение с този от телевизионно предаване. В такива случаи, регулирайте звука до желаното ниво.
- Ако DVD плеърът е свързан към телевизор през видеокасетофон, картината може да не е качествена с някои DVD дискове. В такива случаи не свързвайте плеъра през видеокасетофон.
- Когато свързвате устройството към телевизор, вграденият екран на плеъра можете да изключите с копчето TFT ON/OFF.

Свързване към телевизор



СВЪРЗВАНЕ НА МИКРОФОН И СЛУШАЛКИ

1. Свързване на микрофон.
 - Свържете микрофон към един от конекторите MIC.
2. Настройте MIC level до желаното равнище.
3. Свържете слушалки към конектора за слушалки.



ПОДГОТОВКА НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Поставяне на батерията А

Поставете батерията като внимавате за поляритетът ѝ (+) и (-), както е показано от дясната страна.

Бележки за дистанционното управление

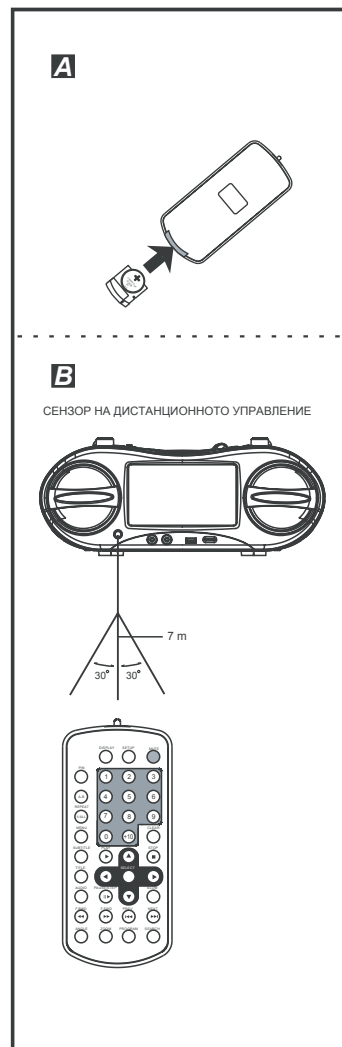
- Използвайте една литиева батерия тип "копче" CR2025.
- Батериите обикновено работят около година; зависи колко често се ползва дистанционното управление.
- Ако дистанционното управление не работи дори и близо до плеъра, сменете батерията.
- Не се опитвайте да презареждате, свързвате "на късо, разглобявате, нагрявате или хвърляте батерията в огън.
- Не изпускайте, настъпвайте или удряйте по някакъв начин дистанционното управление. Това може да доведе до повредата му.
- Ако дистанционното управление няма да се използва дълго време, свалете батерията му.

Обхват на дистанционното управление Б

Насочвайте излъчвателя на дистанционното управление на не повече от 7 метра от устройството и под ъгъл не по-голям от 60° към сензора отпред на плеъра.

Бележки за работния обхват на дистанционното управление:

- Не насочвайте ярки лампи към сензора.
- Работното разстояние зависи от осветеността на стаята.
- Предмети между дистанционно управление и сензора пречат на нормалното предаване на сигнала.
- Не използвайте дистанционно управление по едно и също време с дистанционни от други устройства.



НАПЪТСТВИЯ ЗА РАБОТА

ГРАФИЧНО ИЗОБРАЖАВАНЕ НА ДАННИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Информация и настройки могат да бъдат изобразени на екрана на телевизор или DVD плеър.

ПОДГОТОВКА

Включете телевизора и изберете режим вход за видео.

РАБОТА

1. Включете плеъра.
2. Отворете поставката за CD.
3. Поставете диск с етикета нагоре върху черната поставка с трите отвора за закрепване.
4. Затворете поставката и възпроизвеждането ще започне автоматично.
5. Когато екранът с менюто се появи на телевизора, изберете желания запис с копчетата със стрелки или с копчетата с цифри и започнете възпроизвеждане със SELECT върху дистанционното управление или с PLAY/PAUSE върху устройството.

ИЗБОР НА РАВНИЩЕ НА ЗВУКА

Изберете желаното равнище на звука на устройството с копчето VOLUME за избор между MIN и MAX.

АКТИВИРАНЕ НА БАСИТЕ

Натиснете копчето BBS върху устройството. Басите започват да звучат по-пълно и силно. Ново натискане на копчето BBS изключва активирането на басите.

ГЛАВА/ЗАПИС НАПРЕД ИЛИ НАЗАД

DVD:

По време на възпроизвеждане, можете да преминете към следващ или предишен запис с копчета NEXT или PREV.

VCD/CD:

По време на възпроизвеждане, можете да преминете към следващ или предишен запис с копчета NEXT или PREV.

БЪРЗО НАПРЕД И НАЗАД

Като натиснете копчетата F.FWD или F. BWD върху дистанционното управление или FF или FR върху плеъра няколко пъти, можете да търсите в диска напред или назад със скорост X2, X4, X8, X20 или нормална скорост.

По време на търсене равнището на звука е намалено.

Натиснете копчето PLAY, за да се върнете към нормално възпроизвеждане.

ПАУЗА ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ В РАМКА(CD/MP3)

о време на възпроизвеждане, натиснете PAUSE/STEP върху дистанционното управление за пауза. Продължете нормалното възпроизвеждане с PLAY.

ПАУЗА ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ В РАМКА (VCD/DVD)

В режим пауза, плеърът преминава към следваща рамка с всяко натискане на PAUSE/STEP върху дистанционното управление. Продължете нормалното възпроизвеждане с PLAY или натиснете PAUSE/STEP отново.

СПИРАНЕ НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕТО

По време на възпроизвеждане, натиснете STOP върху дистанционното управление или върху плеъра, за да спрете възпроизвеждането. Плеърът активира функцията си за спиране, ако копчето STOP се натисне веднъж. Натиснете копчето PLAY, за да започнете възпроизвеждането от позицията, където сте го спрели. Отворете поставката на диска или натиснете копчето STOP за втори път, за да спрете функцията "стоп".

ЗАБАВЕНО ДВИЖЕНИЕ

Само за VCD/DVD

По време на възпроизвеждане натиснете копчето SLOW върху дистанционното управление. Първо дискът ще се възпроизвежда с $\frac{1}{2}$ от нормалната скорост. Всяко следващо натискане на копчето ще намалява скоростта на възпроизвеждане (до максимум $\frac{1}{7}$ от нормалната скорост). Продължете нормално възпроизвеждане с PLAY.

ПОВТАРЯ ВЕДНЪЖ/ПОВТАРЯ ВСИЧКИ

По време на възпроизвеждане натиснете копчето REPEAT 1/ALL върху дистанционното управление DVD

Една или всички глави/заглавия ще бъдат повторени

VCD/CD

Един или всички записи ще бъдат повторени.

БЕЛЕЖКА: При видео дисковете (VCD), REPEAT 1/ALL работи само ако ФКВ е изключена

ТЪРСЕНЕ НА ПРЕДПОЧИТАНА СЦЕНА

1. По време на възпроизвеждане натиснете the SEARCH key on the дистанционно управление и маркирайте това, което искате да се възпроизведе (заглавие, глава или време от дадена глава).
2. Въведете желаният номер или време с номерираните копчета.
3. Потвърдете с копчето SEARCH и възпроизвеждането на намерената сцена започва.
4. За да излезете от менюто за търсене, натиснете копчето SEARCH отново.

ПОВТАРЯ ОТ А ДО Б

1. По време на възпроизвеждане, натиснете копчето REPEAT A-B, за да определите точката на стартиране (А).
2. Натиснете копчето отново, за да определите крайната точка (Б). Плеърът автоматично започва да повтаря откъса между точки А и В.
3. Натиснете това копче отново, за да се върнете към нормално възпроизвеждане.

ПРОГРАМИРАНО ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ (ДО 16 ЗАПАМЕТЕНИ ПОЗИЦИИ)

1. По време на възпроизвеждане, натиснете PROGRAM, за да извикате менюто за програмиране.
2. Изберете мястото/местата за програмиране с копчетата със стрелки и въведете номерата на желаните заглавия/глави с номерираните копчета.

Бележка: Въвеждането на нула пред числото

не е необходимо. Въведете с копчето +10 върху дистанционното управление десетата глава/заглавие/запис. Ако номера на главата/заглавието/записа е по-голям от 10, натиснете първо копчето +10 и след това съответното число. Въвеждането на числа по-големи от общия брой на главите/заглавията/записите върху диска е безполезно.

Например:

За да въведете запис 3, натиснете "3".

За да въведете запис 12, натиснете "+10" и след това "2".

За да въведете запис 21, натиснете "+10" два пъти и след това "1".

3. Започнете програмираното възпроизвеждане с PLAY от менюто или върху дистанционното управление. Като натиснете PROGRAM отново, можете да завършите програмиращия режим.
4. За да изчистите програмирация списък, изберете съответните заглавия и натиснете копчето CLEAR върху дистанционното управление. За да изчистите всички заглавия, изберете <CLEAR> в менюто и после натиснете копчето SELECT върху дистанционното управление.
5. Можете също да завършите режимът на програмиране като изтриете всички записи в програмното меню

ПРИБЛИЖАВАНЕ/ОТДАЛЕЧАВАНЕ НА КАРТИНАТА (VCD/DVD)

Като натискате непрекъснато копчето ZOOM върху дистанционното управление, можете да отдалечавате 2, 3 и 4 пъти и приближавате $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{4}$ от нормалният размер на картината. Ако картината е на $\frac{1}{4}$ от нормалният си размер, понататъшно натискане на копчето ZOOM ще върне картината към нормалният ѝ размер. С цел да видите скрити части от уголемената картина, можете да я местите с копчетата със стрелки в изобразената част.

ИЗОБРАЯВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ НА ЕКРАНА

Когато плеърът е включен, натиснете DISPLAY върху дистанционното управление последователно. В горната част на екрана ще се появи информационен прозорец с данни (вид на диска, номер на запис, номер на глава, време на възпроизвеждане, аудио език, аудио вид, език на субтитрите, многогълност и други).

ПРОМЯНА НА ЕЗИКА НА АУДИО ЗАПИС (DVD/VCD)

Можете да промените първоначалният аудио език с друг (Само при дискове, които съдържат няколко аудио езици).

DVD

По време на възпроизвеждане на DVD, натиснете копчето AUDIO. Следващият аудио език ще се превключи и изобрази в информационен прозорец на екрана.

Бележка: Аудио езика може да се променя до 8 езика (в зависимост от DVD устройството).

VCD

Натиснете копчето AUDIO по време на възпроизвеждане на видео диск, за да промените аудио режима: MONO L, MONO R или STEREO.

БЕЛЕЖКА: Ако няма записан аудио език, това копче няма никаква функция.

МНОГОЪГЪЛНО РАЗГЛЕЖДАНЕ (САМО ЗА DVD)

По време на възпроизвеждане, натиснете копчето ANGLE, за да изобразите броя на записаните перспективи и изберете желаната перспектива на сцената.

Бележка: Тази функция е валидна само за DVD с многоъгълни перспективи. Изберете сцени, които са били записани от различни перспективи (ограничено от запааметените ъгли на запис на камерата в DVD).

ПРОМЯНА ЕЗИКА НА СУБТИТРИТЕ (САМО ЗА DVD)

По време на възпроизвеждане на DVD натиснете копчето SUBTITLE. Езикът на субтитрите показан на екрана ще се променя с всяко натискане на копчето.

Веднага след като желаният език се появи в информационния прозорец, освободете копчето и субтитрите ще се изписват на този език.

Бележка: Тази функция работи само с DVD, които имат субтитри на няколко езика.

Субтитри можете да изобразявате на максимум 32 езика (в зависимост от диска).

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ВИДЕО ДИСК ФОРМАТ С ФУНКЦИЯ ЗА КОНТРОЛ НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕТО(ФКВ)

След като заредите видео диск формат 2.0/1.0 с ФКВ, екранът показва формата на диска и след това менюто.

Изберете желаният запис с номерираните копчета: Натиснете за запис от 1 до 9 съответните копчета

от номерираните 1 - 9. С копчето "0", изберете запис 10. Ако записът надхвърля 10, натиснете първо копчето +10 и след това копче от 1 - 9. Включете или изключете ФКВ като натиснете копчето MENU. Ако режимът ФКВ е изключен, само 9 картини за преглед се показват на екрана.

DVD

За да се върнете в главното меню по време на възпроизвеждане, натиснете копчето MENU.

ЗАГЛАВИЕ: Възпроизвеждане на заглавие от DVD.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ФОРМАТИ МР3/МРЕГ 4

1. Поставете диск с формат Мр-3/МРЕГ-4, CD в поставката за диск. След няколко секунди, екранът ще покаже всички папки в диска.

БЕЛЕЖКА: Ако има заглавия в основната папка, възпроизвеждането на първия запис започва автоматично.

2. Изберете с копчетата със стрелки папка и потвърдете със SELECT.
3. Записите в тази папка ще се покажат и с копчетата със стрелки можете да изберете който пожелаете. Със SELECT можете да стартирате възпроизвеждането.
4. С NEXT и PREV можете направо да изберете запис.
5. Променете с копчето REPEAT 1/ALL реимът на възпроизвеждане:
REP 1 – Повтаря един запис.
REP DIR - Повтаря всички записи в текущата папка.
REP ALL – Повтаря всички записи в текущия диск.
OFF – Изключва всички повтарящи режими.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА СНИМКИ С ФОРМАТ КОДАК CD/JPEG CD

След поставяне на диск с формат Кодак, автоматично започва преглед на снимките.

След зареждане папките на диска във формат JPEG се изобразяват на екрана. Изберете с копчетата със стрелки желаната папка и потвърдете с копчето SELECT.

Записите в тази папка ще се покажат и ще можете да изберете желаната снимка с копчетата със стрелки нагоре/надолу. Със SELECT разглеждането ще започне.

Предварително преглеждане е възможно когато преминавате през имената на записите/файловете

РАБОТА СЪС СНИМКИ, С ФОРМАТ НА КОДАК CD/JPEG CD

1. РЕЖИМИ НА ПОВТАРЯНЕ

По време на възпроизвеждане натиснете копчето 1/ALL, за да промените режима на повтаряне.

REP 1- Повтаря текущата снимка.

REP DIR- Повтаря всички снимки от текущата папка.

REP ВСИЧКИ- Повтаря всички снимки от текущия диск.

OFF- Изключва всички повтарящи режими.

За да спрете който и да е режим по време на възпроизвеждането, натиснете STOP.

2. ПРЕМИНАВАНЕ КЪМ СЛЕДВАЩА/ПРЕДИШНА СНИМКА

Натиснете NEXT или PREV, за да преминете на следващата или предишната снимка.

Ако за няколко секунди не се натисне никое копче, ще преминете към следващата снимка автоматично

3. ЗАВЪРТАНЕ НА ОБРАЗ

С копчето, с дясна стрелка, можете да обърнете снимка на 90° по часовниковата стрелка, а с лявата стрелка – обратно на часовниковата стрелка.

4. ОГЛЕДАЛЕН ОБРАЗ

Можете да имате огледален вертикален образ със стрелката сочеща нагоре.

Можете да имате огледален хоризонтален образ със стрелката сочеща надолу.

5. ПРИБЛИЖАВАНЕ/ОТДАЛЕЧАВАНЕ НА ОБРАЗ

Като натиснете последователно копчето ZOOM върху дистанционното управление, можете да отдалечавате 2, 3 и 4 пъти и приближавате 1/2, 1/3, 1/4 от нормалния размер на картината.

Ако картината е на 1/4 от нормалния си размер, понататъчно натискане на копчето ZOOM ще върне картината към нормалния ѝ размер. С цел да видите скрити части от уголемената картина, можете да я местите с копчетата със стрелки в изобразената част.

6. ПРЕОБРАЗУВАЩ РЕЖИМ НА ПОСЛЕДОВАТЕЛНО ИЗОБРАЖАВАНЕ НА СНИМКИ

По време на последователно изобразяване на снимки, можете да натиснете последователно копчето PROGRAM, за да изберете едно от следващите преобразувания на снимките.

WIPE TOP: Изстриване отгоре.

WIPE BOTTOM: Изстриване отдолу.

WIPE L: Изстриване отляво.

WIPE R: Изстриване отдясно.

DIAGONAL WIPE L TOP: Изстриване отгоре, отляво по диагонала.

DIAGONAL WIPE R TOP: Изстриване отгоре, отдясно по диагонала.

DIAGONAL WIPE L BOTTOM: Изстриване отдолу, отляво по диагонала.

DIAGONAL WIPE R BOTTOM: Изстриване отдолу, отдясно по диагонала.

EXTEND FROM CENTER H: Разширете от централния хоризонтал.

EXTEND FROM CENTER V: Разширете от централния вертикал.

COMPRESS TO CENTER H: Компресируйте до централния хоризонтал.

COMPRESS TO CENTER V: Компресируйте до централния вертикал.

WINDOW H: Събиране по хоризонтала.

WINDOW V: Събиране по вертикала.

WIPE OT EDGE TO CENTER: Изстриване от краищата към центъра.

RANDOM: Случаен преобразуващ ефект.

NONE: Преобразуващите ефекти са изключени.

НАСТРОЙКА НА ЦВЕТА И КОНТРАСТА НА ЕКРАНА С ТЕЧНИ КРИСТАЛИ (LCD ЕКРАН)

Използвайте копчето ADJ върху устройството, за да настроите цветовете, яркостта и контраста на картината. Натиснете копчето веднъж, за да въведете режим за настройка на цвят. Натиснете копчета NEXT и PREV, за да настроите цвета. Натиснете копчето два пъти, за да въведете режим яркост и три пъти, за да въведете режим контраст.

РАБОТА С ВЪНШНА ПАМЕТ (USB)

Подготовка на плеъра за работа с външна памет

1. Включете плеъра и завъртете ключа за избор на функция на позиция DVD. Светодиодът POWER ще светне.
2. Пъхнете USB паметта, съдържаща музика, снимки или видео файлове във входа за USB. USB паметта ще бъде разпозната и прочетена след няколко секунди. Екранът ще покаже всички налични папки.
3. Файловете от външната памет може да се възпроизвеждат като MP-3/MPEG-4, CD. Бележка: Уверете се, че в поставката за диск на устройството няма диск, когато включвате външна USB памет.

устройството няма диск, когато включвате външна USB памет.

КАРАОКЕ-ФУНКЦИЯ С 2 МИКРОФОНА

Свържете микрофон към един от двата входа за микрофон MIC1 или MIC 2.

Сега имате възможност да изравните равнището на звука от микрофона с копчето MIC LEVEL с основния звук на устройството.

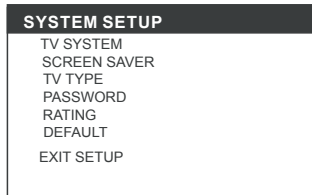
ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

С основните настройки можете да настроите вашият Плеър както желаете. След въвеждане на основните настройки те се запаметяват от плеъра и можете да ги промените по всяко време.

ОСНОВНИ

1. Натиснете копчето SETUP върху дистанционното управление.
2. Използвайте копчетата със стрелки, за да изберете възможност за промяна и потвърдете с копчето SELECT. Екранът с настройките се показва с всички възможности. Отново с копчетата със стрелки можете да си изберете настройки и да ги потвърдите със SELECT.
3. Преминете с копчетата със стрелки към друга настройка от страницата с главното меню за настройки.
4. Излезте от главното меню за настройки с копчето SETUP върху дистанционното управление.

1. SYSTEM SETUP



- 1.1 TV SYSTEM** – Изберете режим за телевизора.
Възможности: NTSC, PAL, PAL60, AUTO
Моля изберете една от възможностите според вашия телевизор.

- 1.2 SCREEN SAVER** -- Ако плеърът не работи две минути или повече, DVD логото преминава през екрана, за да предпази вашият телевизор.
Възможности:
ON: Скрин сейвърът е включен.
OFF: Скрин сейвърът е изключен.

1.3 TV TYPE- Изберете телевизионен формат.

Моля изберете тази възможност според вашия телевизор.

Възможности:

4:3PS: Нормален размер 4:3

4:3LB: Формат "плик за писмо"

16:9: 16:9 Широко екран

1.4 PASSWORD – Въведете парола, за да отключите системата.

Следните стъпки са необходими:

- 1.4.1** Влезте в SYSTEM SETUP и изберете с копчетата със стрелки опцията PASSWORD.

След това изберете със съответното копче със стрелка мястото за въвеждане на паролата.

- 1.4.2** Въведете за отключване системата парола на потребител "0000". В този случай изберете отново мястото за смяна на паролата и въведете а нова парола с четири цифри. Потвърдете отново със SELECT. Ако паролата е променена, за отключване на системата трябва да въведете нова парола.

- 1.4.3** Ако сте забравили паролата си, можете да използвате основната парола "8200", за отключване на системата.

БЕЛЕЖКА: If in the unlocked system a wrong password was entered, the system becomes locked.

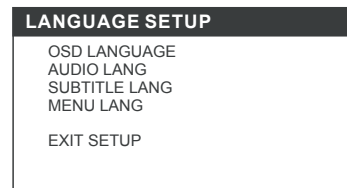
- 1.5 RATING-** Настройка на възможностите за гледане. Ако желаете да промените достъпа за деца, моля първо въведете парола за отключване.

Възможности: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT - Възстановява първоначалните настройки.

Възможности: RESTORE

2. LANGUAGE SETUP



2.1 OSD LANGUAGE – Настройка на различни езици за “изписване на екрана”.

Възможности: ENGLISH GERMAN SPANISH
FRENCH PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG – Изберете предпочтеният аудио език (само за DVD, изисква софтуерна поддръжка от диска).

Възможности: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE
ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

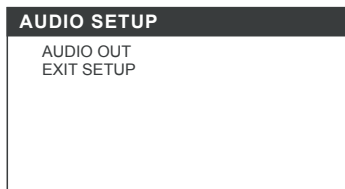
2.3 SUBTITLE LANG- Изберете предпочтеният език на субтитрите (само за DVD, изисква софтуерна поддръжка от диска).

Възможности: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE
ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH
OFF

2.4 MENU LANG - Select the preferred CD menu language (DVD only, needs software support by the disk).

Възможности: ENGLISH SPANISH
PORTUGUESE ITALIAN FRENCH GERMAN
DUTCH JAPAN

3. AUDIO SETUP



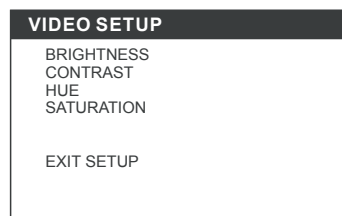
3.1 AUDIO OUT - Настройка на цифровият изходящ формат.

SPDIF/OFF: Ако цифровият изход не е свързан към усилвател, моля изберете тази възможност.

SPDIF/RAW: Използва се при домашен театър. Може да излъчва 5.1 канала аудио.

SPDIF/PCM: Само два канала се излъчват, но аудио излъчването става по качествено.

4. VIDEO SETUP



4.1 BRIGHTNESS – Настройка на яркостта на екрана.

Възможности: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST – Настройка на контраста на екрана.

Възможности: 0/2/4/6/8/10/12

4.3 HUE – Настройка на цветовете на екрана.

Възможности: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION – Настройка на равнището на наситеност на екрана.

Възможности: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP



5.1 DOWNMIX

Възможности: LT/RT – Ляв/Десен смесен режим.

STEREO – Изберете тази настройка, ако няма 5.1 канален усилвател свързан към плеъра.

РАБОТА С РАДИОТО

РАДИО

1. Завъртете копчето за избор на функция на позиция RADIO.
2. Изберете желания обхват с въртящият се ключ за избор на радиовълни. Изберете предпочитаното равнище на звука.
3. Използвайте копчето TUNING, за да намерите радиостанция (завъртете копчето наляво или надясно, докато получите най-добро приемане на сигнал).
4. Вградената антена за средни вълни и външната телескопична антена за ултракъси вълни трябва да се насочват за по добро приемане на сигнала.
 - Разпънете телескопичната антена и я завъртете докато постигнете най-добро приемане
 - За средни вълни, завъртете уреда, докато постигнете най-добро приемане
5. Настройте звука до желаното равнище за слушане.
6. За да изключите радиото, завъртете копчето за избор на функция на позиция OFF.

БЕЛЕЖКИ:

- Ако стерео сигналът от радиостанция е слаб и чувате много смущения, превключете на позиция FM (MONO). Това често подобрява приемането на сигнала.
- Ако превключвателя на обхвата е на позиция FM ST и се приема стерео програма, индикаторът FM ST върху плеъра ще светне.

ЖАК ЗА СТЕРЕО СЛУШАЛКИ

Плеърът е снабден с вход за стерео жак, отзад, така че да можете да слушате музика без да пречите на другите. Пъхнете конектора на слушалките (не са включени в комплекта) и настройте желаното равнище на звука.

БЕЛЕЖКА: Когато свържете външни слушалки, говорителите на плеъра се изключват.

ОСНОВНИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЕТО ИМ

Ако възникне проблем, първо проверете точките описани по долу, преди да отнесете уреда на поправка

Признаци	Проверка/Решение
Устройството не може да се включи или се изключва внезапно.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали захранващият кабел и адаптер са добре включени в контакта.• Изключете захранването и после го включете отново.
Батериите са поставени, но устройството не можете да се включи или се изключва внезапно.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали батериите не са изтощени. Сменете батериите.
Дистанционно управление не работи.	<ul style="list-style-type: none">• Уверете се, че батериите са поставени правилно.• Проверете дали батерията не е изтощена. Сменете батерията.• Насочете дистанционно управление право към сензора на дистанционното управление отпред на DVD плеъра.• Махнете препятствията между дистанционното управление и сензора му.
Няма картина и звук	<ul style="list-style-type: none">• Уверете се, че Аудио/Видео кабелът е свързан правилно.• Уверете се, че дискът е с DVD формат, DVD-RW, ВИДЕО CD или АУДИО CD.• Проверете дали дискът не е надраскан или замърсен.• Проверете дали страната с етикета на диска е отгоре.• Оптиката на DVD плеърът може да е замърсена. Свържете се с най-близкият сервис за почистването ѝ.• Уверете се, че телевизионният канал е настроен на ВИДЕО или AV, ако използвате телевизор за възпроизвеждане на картината.• Проверете дали батериите са поставени правилно и кабелът за захранването е свързан към електрическата мрежа.
Няма картина	<ul style="list-style-type: none">• Уверете се, че LCD екранът е включен
Няма звук	<ul style="list-style-type: none">• Проверете настройката на звука. Ако копчето е поставено на MIN, увеличете звука.• Проверете дали слушалките са включени правилно в конектора им. Говорителите могат да се използват заедно със слушалките.
Лошо видео или звук	<ul style="list-style-type: none">• Дискът е надраскан или огънат.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистване на TFT екрана

- Изключете плеърът и го изтрите с мека кърпа.

Почистване на поставката на диска

- Използвайте мека и суха кърпа. Ако повърхностите са много замърсени, използвайте мека коърпа, която е леко навлажнена с щадящ препарат за почистване.
- Не използвайте агресивни съставки като алкохол, бензин или разтворители, защото те биха могли да повредят повърхността на плеъра.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ДИСКОВЕТЕ



Работа с дискове

- Хващайте дисковете само по краищата, за да не оставяте петна от пръсти върху тях. Петна от пръсти, мръсотия и драскотини могат да предизвикат прескачане и влачене на записа.
- Не пишете върху страната с етикета на диска с химикалки.
- Не използвайте бензин, разтворители и препарати срещу статично електричество.
- Не изпускайте или огъвайте дисковете.
- Поставайте само по един диск в постъвката на устройството.
- Не се опитвайте да затваряте поставката за диска, ако той не е поставен правилно.



Почистване на дисковете

- Използвайте само мека кърпа за почистване.
- Чистете дисковете от центъра към краищата.



Съхранение

- След работа с дисковете, съхранявайте ги в техните кутии.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване:	AC 230V ~ 50 Hz
Батерии:	8x UM- 2/ малки (не са включени в комплекта)
Дистанционно управление:	CR2025
TFT-екран:	7 - инча (15.5 cm)
Обхват:	MW (AM) / USW (FM)
Честотен диапазон:	AM 525 - 1615 kHz FM 87.5 - 108 MHz
Консумация на енергия:	25 W
Поддържани телевизионни системи:	NTSC/PAL/PAL60/AUTO
Работна температура:	+5°C до +35°C
Непрекъсната работа:	150 минути
Размери:	406x236x149.5 (Дължина x Ширина x Височина)
Тегло:	приблизително 3 кг.
Допустима влажност на околната среда:	10 % до 75 %

Поддържани формати дискове:

1. DVD-ВИДЕО диск

- 12 cm едностранни, еднослойни
- 12 cm едностранни, двуслойни
- 12 cm двустранни, еднослойни
- 8 cm едностранни, еднослойни
- 8 cm едностранни, двуслойни
- 8 cm двустранни, еднослойни

2. ВИДЕО CD/CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3 -CD

- 12 cm Диск
- 8 cm Диск

Изходящ аудио сигнал:

1. DVD (линейно аудио)

- (1) Честотен диапазон: 20 Hz-20 kHz (48 kHz максимум) & 20 Hz – 20 kHz (96 kHz максимум)
- (2) Съотношение Сигнал/Шум: > 65 dB
- (3) Динамичен диапазон: 90 dB
- (4) Нустойчивост и трептене на сигнала: под измеримото равнище

2. CD Аудио:

- (1) Честотен диапазон: 20 Hz-20 kHz
- (2) Съотношение Сигнал/Шум: > 65 dB
- (3) Динамичен диапазон: 90 dB
- (4) Нустойчивост и трептене на сигнала: под измеримото равнище

Характеристиките могат да се променят без предизвестие.

ГАРАНЦИЯ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИТЕ

Преди разпространение, нашите продукти преминават строг качествен контрол. Въпреки това обаче, независимо от нашите усилия, ако наш продукт е повреден по време на производството или транспортирането му, моля свържете се с отдела за връзки с клиенти на фирма Елта в Германия на телефон: 01805/355460 (0.12 €/минута).

В тази гаранция, клиентът има след своя избор следната гаранция: за закупен уред 24-месеца гаранция (със съответната гаранционна карта), започваща от датата на покупката. По време на гаранцията ние поемаме отговорността за всички дефекти, породени от некачествен материал или производствени грешки, като ги отстраняваме или заменяме с нов уред. Повреди, породени от неправилна употреба и грешки при ремонта от трети страни или ремонт с неоригинални части не се покриват от тази гаранция.



Връзки с нас

Посетете нашата интернет страница
<http://www.elta.de>

Във връзка с технически въпроси:

elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Телефонна линия: 01805/355460 (0.12 EUR/минута)
Факс: 01805/258619 (0.12 EUR/минута)

От чужбина можете да търсите нашите услуги на номер:



Телефон: +49 6071/3902909

365 дни в годината – от понеделник до неделя
service@elta.de

MODEL: 6740

Портативный радиоприемник со встроенным DVD-проигрывателем и 7" TFT экраном

Указания по технике безопасности

 <p>без изоляции в корпусе, которое может быть достаточно высоким, чтобы повлечь риск электрического удара.</p>	<p>ВНИМАНИЕ РИСК ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ШОКА НЕ ОТКРЫВАТЬ</p> <p>ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ НЕ СНИМАТЬ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТОРОНУ). ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.</p>	 <p>Треугольник с восклицательным знаком обращает внимание пользователя на важные для пользования инструкции и обслуживание в прилагаемом руководстве, которые должны быть изучены.</p>
--	---	--

ДАЛЬНЕЙШАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Остерегайтесь небольших деталей и батарей, не глотайте их. Это может быть опасно для вашего здоровья и повлечь удушье. Пожалуйста, примите меры, чтобы маленькие приборы и батареи хранились в недоступном для детей месте.



Важные рекомендации относительно защиты слуха

Внимание:

Вы бережете свой слух, мы тоже.

Поэтому будьте осторожны при пользовании данным прибором.

Наша рекомендация: Избегайте большой громкости.

Дети должны находиться под присмотром при использовании наушников; убедитесь, что устройство не установлено на высокий уровень громкости.

Внимание!

Большая громкость может причинить непоправимый ущерб слуху детей.



НИКОГДА не позволяйте никому, особенно детям, вставлять предметы в отверстия или щели этого прибора. Это может привести к смерти вследствие поражения электрическим током. Открывать прибор может только квалифицированный помощник.



Используйте этот прибор только по назначению.

Этот прибор может использоваться только в бытовых или офисных помещениях.



Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования в качестве справочника.



Инструкции по защите окружающей среды

Не утилизируйте данный прибор в конце срока службы вместе с обычными бытовыми отходами; передайте его в пункт сбора для переработки электрических или электронных устройств. Символ на продукте, инструкции по использованию или упаковка содержат информацию о способе утилизации.

Материалы подлежат переработке, как указано на маркировке. Благодаря переработке, вторичному использованию материалов или иным способам утилизации старых приборов вы осуществляете важный вклад в защиту окружающей среды.

Пожалуйста, узнайте в городской администрации расположение санкционированных пунктов утилизации.



Не препятствуйте вентиляции прибора. Убедитесь, что систему вентиляции прибора не закрывают занавеси, газеты, мебель или предметы любого другого типа. Система вентиляции постоянно должна быть свободной! Перегрев может привести к серьезным повреждениям прибора и снизить его производительность и срок службы.



Тепло и влажность

Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей. Убедитесь, что прибор не подвергается воздействию источников тепла, например, обогревателей или открытого огня. Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия прибора не закрыты.



Влага и очистка

Данный прибор не водонепроницаемый! Не погружайте плеер в воду. Не допускайте контакта плеера с водой. Если вода попадет внутрь плеера, это может повлечь серьезные повреждения. Не используйте моющие средства, содержащие алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку они могут повредить плеер. Для очистки пользуйтесь мягкой, увлажненной тканью.



Профессиональная переработка

Батареи и упаковка не должны утилизироваться вместе с отходами. Батареи должны передаваться в центр сбора использованных батарей. Отделение одноразовых упаковочных материалов является безвредным для окружающей среды.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ ИНСТРУКЦИИ** – все указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть прочитаны до начала использования устройства.
- 2. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ** – указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть сохранены для справки в будущем.
- 3. ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** – все предупреждения на корпусе устройства и в руководстве по эксплуатации должны быть приняты во внимание.
- 4. СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ** – выполняйте все написанные инструкции по эксплуатации.
- 5. ВОДА И ВЛАГА** – данное устройство нельзя использовать возле воды, например в ванной, в раковине, у мойки, в плавательном бассейне или сыром подвале.
- 6. ВЕНТИЛЯЦИЯ** – отверстия в корпусе устройства служат для вентиляции; они необходимы для нормальной работы устройства, так как предотвращают его перегрев. Устройство должно быть расположено таким образом, чтобы его местоположение не препятствовало его нормальной вентиляции. Не располагайте устройство на кровати, диване, ковре или других подобных поверхностях, или в таких местах как книжная полка или шкаф, где поток воздуха через отверстия вентиляции будет затруднен.
- 7. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА** – устройство должно располагаться вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, кухонные плиты, или других устройств (включая усилители), которые производят большое количество тепла.
- 8. ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ** – устройство должно быть подключено только к такому источнику питания, тип которого описан в руководстве по эксплуатации, либо указан на корпусе устройства.
- 9. ШНУР ПИТАНИЯ** – шнур электропитания должен пролегать таким образом, чтобы его не задевали ногами, и не пережимали предметами, поставленными на него или рядом.
- 10. ПЕРЕРЫВЫ В РАБОТЕ** – если устройство не используется длительное время, следует отключить его от источника питания и антенны.
- 11. ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ** – следует позаботиться о том, чтобы на устройство не падали различные предметы, а в его отверстия не проливались жидкости. Не разбирайте устройство.
- 12. РЕМОНТ ПОВРЕЖДЕНИЙ** – устройство подлежит ремонту, выполняемому квалифицированным персоналом, если:
 - а. Повреждены шнур или вилка электропитания.
 - б. Внутри корпуса устройства попали предметы или жидкость.
 - в. Устройство подверглось воздействию дождя или влаги.

- d. Устройство не функционирует нормально. Используйте устройство и регуляторы только так, как описано в настоящем руководстве.
- e. Устройство было уронено, либо его корпус был поврежден.
- f. Устройство демонстрирует значительные изменения в своей производительности.
- 13. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ** – пользователь не должен пытаться обслуживать данное устройство выше того, что указано в настоящем руководстве по эксплуатации. Все другие виды обслуживания должны выполняться квалифицированным персоналом.
- 14. ЧИСТКА** – перед тем, как чистить устройство, отсоедините его от источника питания. Не используйте для чистки жидкие или аэрозольные моющие средства, используйте для этого только влажную ветошь. Следуйте соответствующим указаниям, изложенным в данном руководстве.
- 15. ГРОЗА** – во время грозы, а также в периоды длительного перерыва в эксплуатации устройства, следует отключать его от источника электропитания и антенны.
- 16. ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙСТВА** – после ремонта/обслуживания устройства, попросите службу работы с покупателями проверить безопасность устройства.
- 17. ПЕРЕГРУЗКА** – во избежание опасности пожара или поражения электротоком, не перегружайте домашнюю сеть электропитания.
- 18. ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ РАЗРЯД** – если устройство не функционирует нормально, отсоедините устройство от источника питания и извлеките батарейки. Через небольшой промежуток времени подключите электропитание снова.

ВНИМАНИЕ

ДАННЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ ЯВЛЯЕТСЯ ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ КЛАССА I. ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ ВИДИМОГО И НЕВИДИМОГО СПЕКТРА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ВРЕДНЫМ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ПРИ ПРЯМОМ ВОЗДЕЙСТВИИ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ТОЛЬКО ТАК, КАК УКАЗАНО В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСТРОЕК И РЕГУЛИРОВОК СПОСОБОМ, ОТЛИЧНЫМ ОТ УКАЗАННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ОБЛУЧЕНИЯ ЛАЗЕРОМ.

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ПОМЕХ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ АКСЕССУАРЫ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Место для устройства

- Старайтесь не ставить устройство на наклонные поверхности, а также там, где оно может быть подвергнуто вибрациям или ударам, так как это может серьезно повредить внутренние компоненты устройства.
- Не ставьте на проигрыватель тяжелые объекты.
- Никогда не ставьте проигрыватель на усилители или другие устройства, корпус которых может стать разогретым.

Избегайте намагниченных объектов

- Держите намагниченные объекты, такие как динамики громкоговорителей, на расстоянии от проигрывателя.

Конденсация влаги:

На линзах устройства может сконденсироваться влага, если возникает одна из следующих ситуаций:

- После включения обогревателя.
 - В помещении, наполненным паром, или с высокой влажностью.
 - Если проигрыватель переносится из холодного помещения в теплое (или с улицы в помещение).
- Если произошла конденсация влаги, нормальная работа устройства может быть невозможна, либо оно будет функционировать неправильно. Не включайте устройство и не пользуйтесь им в течение, примерно, одного часа после конденсации влаги, пока устройство не высохнет.

Перемещение DVD проигрывателя

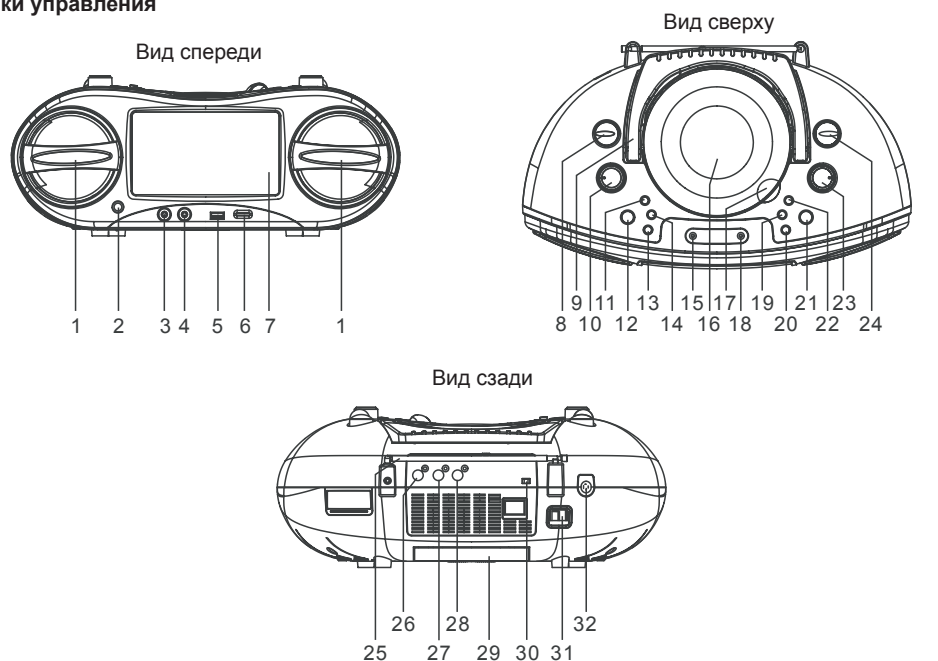
- Перед тем, как перемещать проигрыватель, извлеките из него компакт-диск.
В периоды длительных перерывов в использовании рекомендуется также извлекать из устройства компакт-диск и отключать устройство от сети электропитания.

Энергосбережение

- Если проигрыватель не используется, рекомендуется повернуть функциональный переключатель в положение "OFF". Если проигрыватель не используется в течение длительного времени, следует вынуть вилку шнура электропитания из розетки.

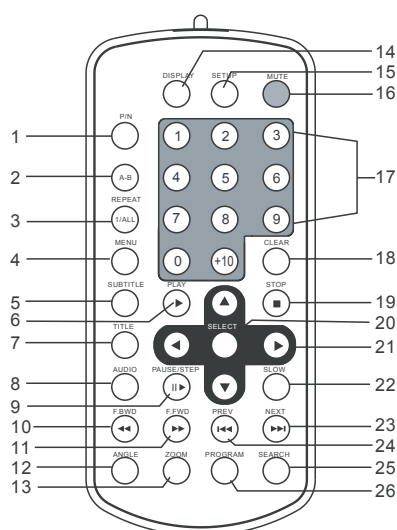
КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ / РАЗЪЕМЫ

Кнопки управления



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ | 17. Кнопка открытия лотка для компакт-дисков |
| 2. REMOTE SENSOR | 18. Светодиод FM ST. |
| 3. Гнездо MIC 1 | 19. Кнопка FR |
| 4. Гнездо MIC 2 | 20. Кнопка STOP |
| 5. Порт USB | 21. Кнопка PLAY/PAUSE |
| 6. Регулятор MIC LEVEL | 22. Кнопка FF |
| 7. TFT ДИСПЛЕЙ | 23. Ручка настройки TUNING |
| 8. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ | 24. Переключатель диапазонов |
| 9. РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ | 25. Телескопическая антенна |
| 10. Регулятор громкости VOLUME | 26. Гнездо VIDEO (выход) |
| 11. Кнопка BBS | 27. Правое гнездо AUDIO (выход) |
| 12. Кнопка ADJ | 28. Левое гнездо AUDIO (выход) |
| 13. Кнопка PREV | 29. Отсек для батареек |
| 14. Кнопка NEXT | 30. Выключатель TFT ON/OFF |
| 15. Светодиод POWER | 31. Гнездо AC |
| 16. Крышка лотка для компакт-дисков | 32. Гнездо PHONES |

Кнопки на пульте дистанционного управления



1. P/N: смена ТВ системы
2. REPEAT A-B: повтор отрывка между А и В.
3. REPEAT 1/ALL: режимы повтора
4. MENU: главное меню (DVD) / вкл/выкл режима PBC (VCD)
5. SUBTITLE (субтитры)
6. PLAY (воспроизведение)
7. TITLE (DVD) (заголовок)
8. AUDIO: язык аудио
9. PAUSE/STEP (пауза/шаг)
10. F.BWD: «назад»
11. F.FWD: «вперед»
12. ANGLE (DVD) (угол обзора)
13. ZOOM (увеличение)
14. DISPLAY: показ баннера с информацией
15. SETUP (настройка)
16. MUTE (откл. звук)
17. КНОПКИ С ЦИФРАМИ
18. CLEAR (очистить)
19. STOP (стоп)
20. SELECT: выбор
21. КНОПКИ СО СТРЕЛКАМИ
22. SLOW: замедленное воспроизведение
23. NEXT (следующий)
24. PREV (предыдущий)
25. SEARCH (поиск)
26. PROGRAM: запрограммированное воспроизведение

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Распаковка:

Осторожно извлеките переносной DVD проигрыватель из упаковки. Сохраните, пожалуйста, упаковку для дальнейшего использования. Удалите все клейкие ленты.

Установка позиционеров для проигрывателя:



Соедините обе части обоих позиционеров.

Вставьте оба позиционера в специальные выемки, расположенные на нижней панели проигрывателя, и надавите на них, пока они не защелкнутся.

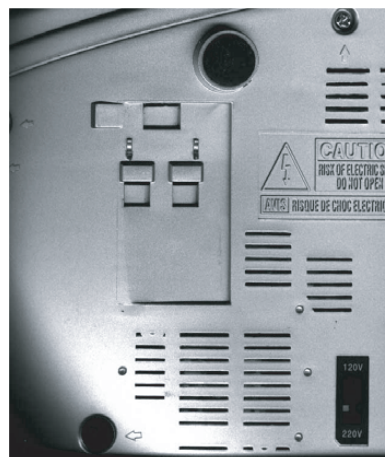
Регулируя высоту позиционеров, проигрыватель можно установить в положение, удобное для просмотра.

Батарейки:

Система предназначена для работы от сети переменного тока — 230 В, 50 Гц, или от восьми батареек типа "UM2" или "С". Для более продолжительной работы рекомендуется использовать щелочные батарейки.

Вставка батареек

1. Снимите крышку отсека для батареек, слегка надавив ее вниз, а затем вытолкнув ее вверх, и вставьте 8 батареек типа "UM-2" или "С" (желательно щелочных). СОБЛЮДАЙТЕ ПОЛЯРНОСТЬ, ВСТАВЛЯЯ БАТАРЕЙКИ: "+" И "-" ОТМЕЧЕНЫ НА КОРПУСЕ.
2. Поставьте крышку отсека для батареек на место.



ПРИМЕЧАНИЕ: старые батарейки могут раздуться и начать протекать. Чтобы не повредить устройство, извлекайте из него батарейки, если устройство не будет использоваться длительное время, или если батарейки разрядились.

ПРИМЕЧАНИЕ: устройство автоматически переключается на питание от батареек, если отсоединить шнур электропитания от сети.

ОСНОВНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Рекомендуется подключить проигрыватель к телевизору, имеющему несколько ТВ систем.

Убедитесь, что проигрыватель и другое подсоединяемое оборудование выключены, и отсоедините от сети шнур электропитания, перед тем, как выполнять какие-либо соединения между устройствами.

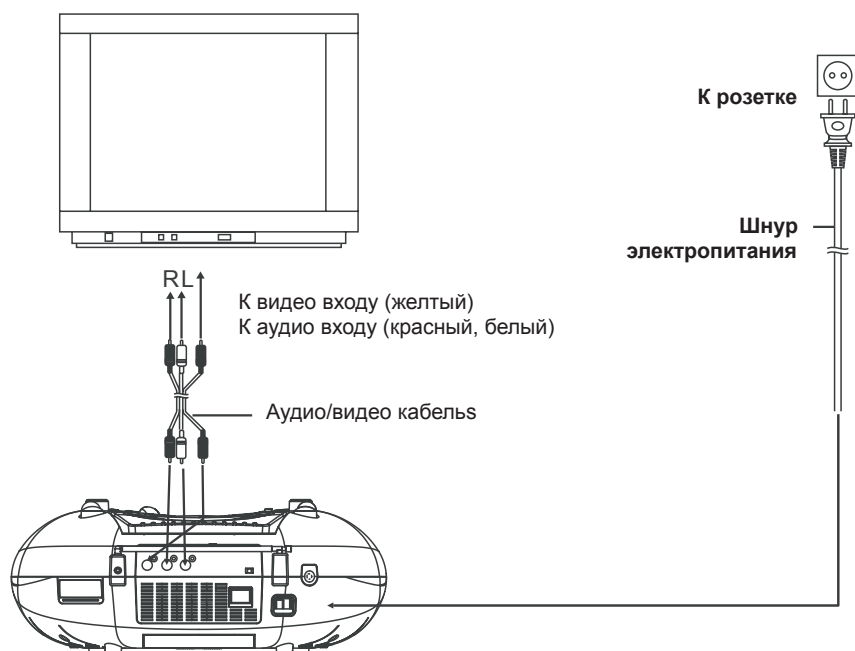
Перед подключением другого оборудования, внимательно прочтите инструкции.

Правильно используйте цветовую маркировку, подключая аудио и видео кабеля.

Примечания:

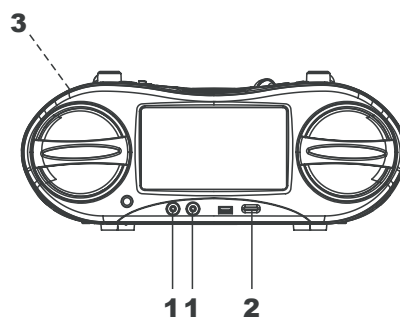
- Во время воспроизведения DVD диска громкость телевизора может быть меньше, чем во время просмотра телепередач. В таких случаях просто увеличьте громкость до желаемого уровня.
- Если DVD проигрыватель подключен к телевизору через кассетный видеомаягнитофон, то при воспроизведении некоторых DVD дисков изображение может быть искажено. В таких случаях не подключайте проигрыватель через видеомаягнитофон.
- При подключении к телевизору, встроенный TFT дисплей проигрывателя можно отключить с помощью выключателя TFT ON/OFF.

Подключение к телевизору



ПОДКЛЮЧЕНИЕ МИКРОФОНА И НАУШНИКОВ

1. Подключение микрофона.
 - Подсоедините микрофон к одному из гнезд MIC.
2. С помощью регулятора MIC level установите желаемый уровень громкости микрофона.
3. Подсоедините наушники к гнезду для наушников.



ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Вставка батарейки А

Вставьте батарейку, соблюдая полярность, как показано на рисунке справа.

Примечания к использованию пульта ДУ

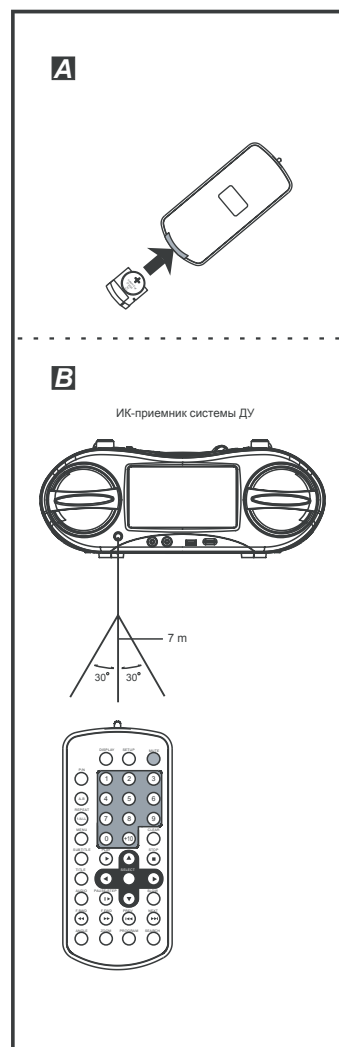
- Используйте одну литиевую батарейку CR2025.
- Батарейка обычно работает в течение одного года, в зависимости от интенсивности использования.
- Если пульт ДУ не работает, даже когда он находится рядом с проигрывателем, замените батарейку.
- Не пытайтесь перезарядить или замкнуть батарейку, разобрать ее, подогреть, или бросить в огонь.
- Не роняйте пульт ДУ, не наступайте на него и не подвергайте ударам - это может привести к неправильному функционированию пульта.
- Если пульт ДУ не будет использоваться длительное время, извлеките из него батарейку.

Дальность действия пульта ДУ В

Пульт ДУ должен быть направлен на ИК-приемник системы ДУ, расположенный на передней панели проигрывателя, с расстояния не более 7 метров, и под углом не более 60 градусов.

Примечания к работе пульта ДУ:

- Не направляйте свет ярких ламп на ИК-приемник.
- Дальность действия пульта ДУ зависит от яркости освещения в помещении.
- Объекты, находящиеся между пультом ДУ и ИК-приемником, блокируют прохождение сигнала.
- Не используйте пульт ДУ одновременно с пультами ДУ других устройств



УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГРАФИЧЕСКИЙ ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Информация и настройки могут быть отображены на экране телевизора или DVD проигрывателя.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Включите телевизор и выберите режим входа видеосигнала.

РАБОТА

1. Включите проигрыватель.
2. Откройте лоток для компакт-дисков.
3. Поставьте компакт-диск, этикеткой вверх, на черную пластину с тремя удерживающими зажимами.
4. Закройте лоток, и воспроизведение начнется автоматически.
5. Когда на экране телевизора появится меню, выберите желаемую дорожку диска с помощью кнопок с цифрами или со стрелками, и начните воспроизведение, нажав кнопку SELECT на пульте ДУ, или кнопку PLAY/PAUSE на проигрывателе.

УСТАНОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Отрегулируйте громкость устройства с помощью регулятора VOLUME, минимальный и максимальный уровни громкости отмечены как MIN и MAX соответственно.

АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ УСИЛЕНИЯ НИЗКИХ ЧАСТОТ

Нажмите кнопку BBS, расположенную на проигрывателе. Нижние частоты начнут звучать более отчетливо и полно. Повторное нажатие кнопки BBS отключает интенсификацию нижних частот.

ПЕРЕХОД К ПРЕДЫДУЩЕМУ ИЛИ СЛЕДУЮЩЕМУ ЗАГОЛОВКУ/ДОРОЖКЕ

DVD:

Во время воспроизведения DVD диска можно перейти к следующему или предыдущему заголовку, используя кнопки NEXT и PREV.

VCD/CD:

При воспроизведении диска можно перейти к следующей или предыдущей дорожке, используя кнопки NEXT и PREV.

«ПЕРЕМОТКА» ВПЕРЕД И НАЗАД

Нажав кнопку F.FWD или F. BWD на пульте ДУ, или кнопку FF или FR на проигрывателе, можно сканировать компакт-диск вперед или назад со скоростью X2, X4, X8, X20, или с нормальной скоростью. Во время сканирования диска («перемотки») уровень громкости понижен. Чтобы возобновить воспроизведение с нормальной скоростью, нажмите кнопку PLAY.

ПАУЗА В ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ (CD/MP3)

Чтобы сделать паузу, нажмите кнопку PAUSE/STEP на пульте ДУ. Чтобы продолжить воспроизведение, нажмите кнопку PLAY.

ПАУЗА В ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ (VCD/DVD)

В режиме паузы проигрыватель воспроизводит по одному кадру при каждом нажатии кнопки PAUSE/STEP на пульте ДУ. Чтобы продолжить воспроизведение в нормальном режиме, воспользуйтесь кнопкой PLAY или нажмите кнопку PAUSE/STEP еще раз.

ОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку STOP на пульте ДУ или проигрывателе. Если кнопка STOP нажата один раз, проигрыватель активирует функцию RESUME ((возобновление воспроизведения с места остановки). Чтобы начать воспроизведение с места остановки, нажмите кнопку PLAY. Чтобы отменить функцию RESUME, нажмите кнопку STOP во второй раз, или откройте лоток для компакт дисков.

ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Только для VCD/DVD дисков

Нажмите во время воспроизведения кнопку SLOW на пульте ДУ. При первом нажатии диск будет воспроизводиться со скоростью в два раза ниже обычной. Каждое последующее нажатие будет замедлять скорость еще больше (до 1/7 от нормальной скорости).

Чтобы продолжить воспроизведение с нормальной скоростью, нажмите PLAY.

ПОВТОРИТЬ/ПОВТОРИТЬ ВСЕ

Нажмите кнопку REPEAT 1/ALL на пульте ДУ во время воспроизведения диска.

DVD

Будет повторен один или все заголовки.

VCD/CD

Будут повторены одна или все дорожки.

ПРИМЕЧАНИЕ: при воспроизведении VCD диска функция REPEAT 1/ALL работает, только если отключена функция PBC (контроль воспроизведения).

ПОИСК ОПРЕДЕЛЕННОЙ СЦЕНЫ

1. Во время воспроизведения, нажмите кнопку SEARCH на пульте ДУ, и выберите желаемую сцену, которую следует воспроизвести (название, заголовок или время заголовка).
2. Введите нужный номер или время при помощи кнопок с цифрами.
3. Подтвердите свой выбор кнопкой SELECT, после чего начнется воспроизведение выбранной сцены.
4. Чтобы выйти из меню поиска, нажмите кнопку SEARCH.

ПОВТОР ОТРЫВКА А-В

1. Во время воспроизведения, нажмите кнопку REPEAT A-B, чтобы указать точку начала (А) отрывка, который нужно повторить.
2. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы указать точку конца (В). Проигрыватель автоматически начнет воспроизведение выбранного отрезка между точками А и В.
3. Чтобы вернуться к нормальному режиму воспроизведения, нажмите эту кнопку еще раз.

ЗАПРОГРАММИРОВАННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (ДО 16 ЯЧЕЕК ПАМЯТИ)

1. Во время воспроизведения, нажмите кнопку PROGRAM, чтобы вызвать программное меню.
2. С помощью кнопок со стрелками выберите ячейку(и) памяти, и введите номера желаемых заголовков с помощью кнопок с цифрами.

Примечание: если первая цифра номера 0, то вводить его не обязательно. Десятый номер (заголовок/дорожки) вводится с помощью кнопки +10 на пульте ДУ. Если номер заголовка/дорожки больше 10, сначала нажмите кнопку +10, а после этого нужную цифру. Ввод цифры, которая больше общего числа заголовков/дорожек диска, не даст никакого результата.

Пример:

Чтобы ввести дорожку №3, нажмите "3".

Чтобы ввести дорожку №12, нажмите сначала "+10", а потом "2".

Чтобы ввести дорожку №21, дважды нажмите "+10", после чего "1".

3. Чтобы начать воспроизведение запрограммированного списка, нажмите кнопку PLAY в меню или на пульте ДУ. Чтобы закончить запрограммированное воспроизведение, нажмите кнопку PROGRAM еще раз.
4. Чтобы удалить объекты из запрограммированного списка, выберите объект и нажмите кнопку CLEAR на пульте ДУ. Чтобы удалить все объекты из списка, выберите пункт <CLEAR> в меню и нажмите кнопку SELECT на пульте ДУ.
5. Вы также можете выйти из режима программирования, удалив все объекты в меню программирования

УВЕЛИЧЕНИЕ/УМЕНЬШЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ (ZOOM) (ДЛЯ ДИСКОВ VCD/DVD)

Нажимая с удержанием на кнопку ZOOM на пульте ДУ, Вы можете уменьшить изображение в 2, 3 или 4 раза, или увеличить его на 1/2, 1/3, 1/4 от нормального размера.

Если изображение составляет 1/4 от своего нормального размера, дальнейшее нажатие на кнопку ZOOM приведет к возврату нормального размера изображения.

Когда изображение увеличено, Вы можете передвигать его по экрану с помощью кнопок со стрелками.

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ НА ЭКРАНЕ

Когда проигрыватель включен, нажмите с удержанием на кнопку DISPLAY на пульте ДУ. В верхней части экрана появится информационный баннер (тип текущего диска, номер заголовка, время воспроизведения, язык аудио, тип аудио, язык субтитров, угол обзора, и т.д.).

ИЗМЕНЕНИЯ ЯЗЫКА АУДИО (ДЛЯ ДИСКОВ DVD/VCD)

Вы можете изменить язык аудио, установленный в начале, на другой язык (это возможно только для дисков, содержащих несколько языков аудио).

DVD

Во время воспроизведения DVD диска, нажмите кнопку AUDIO. Система переключится на следующий язык аудио, который будет высвечен в информационном баннере на экране.

Примечание: аудио может воспроизводиться на 8 языках (в зависимости от DVD диска).

VCD

Нажатие на кнопку AUDIO во время воспроизведения видео компакт-диска изменяет режим аудио выхода: MONO L, MONO R или STEREO.

ПРИМЕЧАНИЕ: если на диске не записано вообще никакого аудио, нажатие на эту кнопку не даст никакого эффекта.

ПРОСМОТР СЦЕН ПОД РАЗНЫМИ УГЛАМИ (ТОЛЬКО DVD)

Во время воспроизведения, нажмите кнопку ANGLE, чтобы отобразить на экране количество записанных ракурсов, и выберите желаемый ракурс сцены.

Примечание: данная функция работает только с дисками DVD, на которых сцены записаны под разными углами.

ИЗМЕНЕНИЕ ЯЗЫКА СУБТИТРОВ (ТОЛЬКО DVD)

Во время воспроизведения диска DVD, нажмите кнопку SUBTITLE. Язык субтитров, показываемых на экране, будет изменяться при каждом нажатии на эту кнопку.

Как только в информационном баннере на экране отобразится желаемый язык субтитров, отпустите кнопку, и субтитры будут идти на выбранном языке.

Примечание: эта функция работает только с DVD дисками, субтитры на которых были записаны на нескольких языках.

Самое большее количество языков для субтитров - 32 (в зависимости от диска).

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВИДЕО КОМПАКТ ДИСКОВ (VCD) С ФУНКЦИЕЙ PBC

После загрузки диска VCD 2.0/1.0 с функцией PBC, на экране будет отображен формат диска, а затем меню.

Выберите желаемую дорожку с помощью кнопок с

цифрами: Если требуется выбрать дорожку с номером от 1 до 9, нажмите соответствующую кнопку (1–9). Десятый номер выбирается кнопкой "0". Если номер дорожки превышает 10, нажмите сначала кнопку +10, после чего одну из кнопок 1 - 9. Включать и отключать функцию PBC можно с помощью кнопки MENU. Если функция PBC отключена, показываются только 9 картинок предварительного просмотра.

DVD

Чтобы вернуться в главное меню во время воспроизведения, нажмите кнопку MENU.

ЗАГолоВок (TITLE): воспроизведение заголовка DVD.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ MP3/MPEG 4

1. Вставьте в лоток диск Mp3/MPEG 4. Через несколько секунд на экране отобразятся все каталоги, имеющиеся на диске.
ПРИМЕЧАНИЕ: если в корневом каталоге есть заголовки, воспроизведение первого файла начнется автоматически.
2. Выберите каталог при помощи кнопок со стрелками, и подтвердите свой выбор кнопкой SELECT.
3. На экране отобразятся файлы, содержащиеся в выбранном каталоге; с помощью кнопок со стрелками можно выбрать файл, и нажав кнопку SELECT начать воспроизведение.
4. С помощью кнопок NEXT и PREV можно выбирать файл напрямую.
5. С помощью кнопки REPEAT 1/ALL, чтобы изменить режим воспроизведения:

REP 1 – повтор одного файла.

REP DIR – повтор всех файлов в текущем каталоге.

REP ALL – повтор всех файлов текущего диска.

OFF – отмена всех режимов повтора.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА С ГРАФИЧЕСКИМИ ФАЙЛАМИ (KODAK PICTURE CD/JPEG CD)

Если вставить диск Kodak Picture CD, автоматически начнется слайд-шоу.

После загрузки диска с файлами JPEG, на экране отобразятся все каталоги диска. Выберите желаемый каталог с помощью кнопок со стрелками, и подтвердите выбор кнопкой SELECT.

На экране отобразятся файлы этого каталога, и Вы сможете выбрать нужный Вам файл (изображение) с помощью кнопок со стрелками («вверх/вниз»).

Нажав кнопку SELECT, изображение будет воспроизведено на экране.
Во время обзора файлов на экран будут выводиться уменьшенные изображения соответствующих файлов.

РАБОТА С ДИСКАМИ KODAK PICTURE CD/JPEG CD

1. РЕЖИМЫ ПОВТОРА

Во время воспроизведения, нажмите кнопку 1/ALL, чтобы изменить режим повтора.
REP 1- повтор текущего изображения.
REP DIR- повтор всех изображений текущего каталога.
REP ALL- повтор всех файлов изображений текущего диска.
OFF- отмена всех режимов повтора.
Чтобы активировать режим предварительного просмотра во время воспроизведения, нажмите кнопку STOP.

2. ПЕРЕХОД К СЛЕДУЮЩЕМУ/ПРЕДЫДУЩЕМУ ИЗОБРАЖЕНИЮ

Чтобы перейти к просмотру следующего изображения, нажмите NEXT, чтобы вернуться к предыдущему изображению, нажмите кнопку PREV.
Если в течение нескольких секунд не нажата ни одна из кнопок, то переход к следующему изображению осуществится автоматически

3. ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ

С помощью кнопки со стрелкой «вправо» можно повернуть изображение на 90°, а кнопкой «влево» можно повернуть изображение на 90° против часовой стрелки.

4. ЗЕРКАЛЬНОЕ ОТОБРАЖЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ

С помощью кнопки «вверх» можно зеркально отобразить изображение по вертикали.
С помощью кнопки «вниз» можно зеркально отобразить изображение по вертикали.

5. УВЕЛИЧЕНИЕ/УМЕНЬШЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Нажав с удержанием кнопку ZOOM на пульте ДУ, можно уменьшать или увеличивать изображение в 2, 3 или 4 раза, или в 1/2, 1/3, 1/4 раза от его нормального размера.
Если размер показываемого изображения составляет 1/4 от его нормального размера, дальнейшее нажатие кнопки ZOOM вернет нормальный размер изображения.
Чтобы отобразить закрытые участки

изображения, не уместившиеся на экране, вы можете использовать кнопки со стрелками, чтобы передвинуть к центру тот или иной участок изображения.

6. ЭФФЕКТЫ ПЕРЕХОДА ОТ ОДНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ К ДРУГОМУ ВО ВРЕМЯ СЛАЙД-ШОУ

Во время слайд-шоу Вы можете, нажимая кнопку PROGRAM, выбрать один из следующих эффектов перехода к следующему изображению.

WIPE TOP: стирать сверху.
WIPE BOTTOM: стирать снизу.
WIPE L: стирать слева.
WIPE R: стирать справа.
DIAGONAL WIPE L TOP: стирать с левого верхнего угла по диагонали.
DIAGONAL WIPE R TOP: стирать с правого верхнего угла по диагонали.
DIAGONAL WIPE L BOTTOM: стирать с левого нижнего угла по диагонали.
DIAGONAL WIPE R BOTTOM: стирать с правого нижнего угла по диагонали.
EXTEND FROM CENTER H: Extend from the center horizontal.
EXTEND FROM CENTER V: распространяться из центра по вертикали.
COMPRESS TO CENTER H: сжиматься к центру по горизонтали.
COMPRESS TO CENTER V: сжиматься к центру по вертикали.
WINDOW H: эффект «горизонтальные жалюзи».
WINDOW V: эффект «вертикальные жалюзи».
WIPE FROM EDGE TO CENTER: стирать от края к центру.
RANDOM: эффект перехода к произвольно выбранному изображению.
NONE: выключение эффектов перехода.

НАСТРОЙКА ЦВЕТА И ЯРКОСТИ (LCD ЭКРАНА)

Используйте кнопку ADJ на проигрывателе, чтобы отрегулировать насыщенность цвета, яркость и контрастность. Чтобы войти в режим настройки цвета, нажмите эту кнопку один раз. Цвет регулируйте кнопками NEXT и PREV. Чтобы войти в режим настройки яркости, нажмите кнопку ADJ дважды, а чтобы войти в режим регулировки контраста, нажмите эту кнопку три раза.

РАБОТА С ВНЕШНИМИ НОСИТЕЛЯМИ (USB)

Подготовка проигрывателя к работе с внешними запоминающими устройствами

1. Включите проигрыватель, и поверните функциональный переключатель в положение DVD. Загорится светодиодный индикатор питания POWER.
2. Вставьте внешнее USB устройство, содержащее музыку, jpeg или видео файлы в USB порт проигрывателя. Внешнее USB устройство будет опознано и считано через несколько секунд. На экране будут показаны все имеющиеся на USB устройстве каталоги.
3. Файлы с внешнего носителя могут быть воспроизведены так же, как и файлы с диска MP3/MPEG 4.
Примечание: когда Вы вставляете внешнее USB устройство, убедитесь что в проигрывателе нет компакт-диска.

ФУНКЦИЯ КАРАОКЕ С ДВУМЯ МИКРОФОНАМИ

Подключите микрофон к одному из гнезд — MIC1 или MIC 2.

Теперь вы можете изменять уровень громкости микрофона с помощью регулятора MIC LEVEL.

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

С помощью основных настроек Вы можете установить предпочитаемые настройки проигрывателя, которые будут сохранены в памяти, и которые затем можно будет изменить в любое время.

ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ

1. Нажмите кнопку SETUP на пульте ДУ.
2. Параметры, которые нужно изменить, выбирайте кнопками со стрелками, а выбор подтверждайте кнопкой SELECT. Страница настроек отображается на экране с дополнительными опциями. Здесь также можно выбирать параметры кнопками со стрелками, подтверждая их кнопкой SELECT.
3. Переход к другому параметру на странице главного меню настроек осуществляется с помощью кнопок со стрелками.
4. Чтобы выйти из главного меню настроек, нажмите кнопку SETUP на пульте ДУ.

1. SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM
SCREEN SAVER
TV TYPE
PASSWORD
RATING
DEFAULT
EXIT SETUP

1.1 TV SYSTEM – выбор режима ТВ.

Доступные опции: NTSC, PAL, PAL60, AUTO
Выберите одну из опций, которая подходит к Вашему телевизору.

1.2 SCREEN SAVER – если проигрыватель не используется в течение двух минут и более, экран гаснет, и на нем появляется движущийся логотип DVD (чтобы сохранить экран телевизора).

Опции:

ON: хранитель экрана включен.

OFF: хранитель экрана отключен.

1.3 TV TYPE- выбор ТВ формата (выберите формат, соответствующий Вашему телевизору).

Опции:

4:3PS: формат Pan & Scan

4:3LB: широкоэкранный формат DVD (Letterbox)

16:9: 16:9 широкоэкранный ТВ

1.4 PASSWORD – введите пароль, чтобы разблокировать систему.

Необходимо выполнить следующие действия:

1.4.1 Войдите в режим настроек системы (SYSTEM SETUP), и с помощью кнопок со стрелками выберите опцию PASSWORD. С помощью кнопки «вправо» активируйте поле ввода.

1.4.2 Для разблокировки системы введите пароль пользователя "0000". Чтобы сменить пароль, активируйте поле ввода еще раз, и введите новое четырехзначное число. Подтвердите свой выбор кнопкой SELECT. Если пароль был изменен, то для разблокировки системы требуется ввести новый пароль.

1.4.3 Если Вы забыли свой пароль, то разблокировки системы можно использовать основной код: "8200".

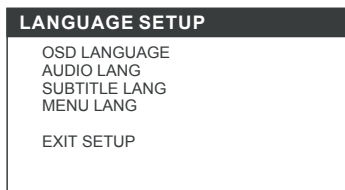
ПРИМЕЧАНИЕ: если в разблокированную систему был введен неправильный пароль, система становится заблокированной.

1.5 RATING- корректировка рейтинга. Если вы хотите изменить рейтинг родительской блокировки, сначала введите пароль для разблокировки системы.

Доступные опции: 1 KID SAFE/2 G/ 3 PG/ 4 PG 13/ 5 PG-R/ 6 R/7 NC-17/ 8 ADULT

1.6 DEFAULT- восстановить заводские настройки.
Доступные опции: RESTORE (восстановить)

2. LANGUAGE SETUP (УСТАНОВКА ЯЗЫКА)



2.1 OSD LANGUAGE – выбор языка экранного меню.

Опции: ENGLISH GERMAN SPANISH FRENCH
PORTUGUESE ITALIAN

2.2 AUDIO LANG – выбор предпочитаемого языка аудио (только DVD диски, если записаны соответствующим образом).

Опции: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE
ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

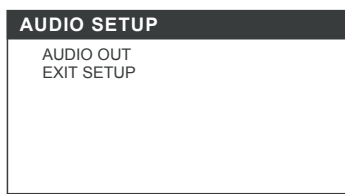
2.3 SUBTITLE LANG- выбор предпочитаемого языка субтитров (только DVD диски, если записаны соответствующим образом).

Опции: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE
ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH OFF

2.4 MENU LANG – выбор предпочитаемого языка меню диска (только DVD диски, если записаны соответствующим образом).

Опции: ENGLISH SPANISH PORTUGUESE
ITALIAN FRENCH GERMAN DUTCH JAPAN

3. AUDIO SETUP (НАСТРОЙКА АУДИО)



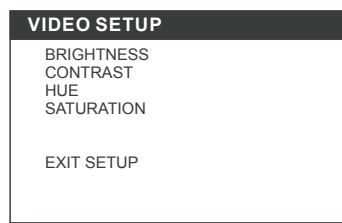
3.1 AUDIO OUT – настройка выходного аудио сигнала.

SPDIF/OFF: выберите эту опцию, выход аудио не подключен к усилителю.

SPDIF/RAW: используется для «домашнего кинотеатра». Может обеспечить выход аудио сигнала в формате 5.1.

SPDIF/PCM: аудио сигнал выводится только по двум каналам, но с более высоким качеством.

4. VIDEO SETUP (НАСТРОЙКА ВИДЕО)



4.1 BRIGHTNESS – настройка яркости изображения.

Опции: 0/2/4/6/8/10/12

4.2 CONTRAST – настройка контрастности изображения.

Опции: 0/2/4/6/8/10/12

4.3 HUE – настройка цветности изображения.

Опции: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6

4.4 SATURATION – настройка насыщенности изображения Setting of the saturation level of the screen.

Опции: 0/2/4/6/8/10/12

5. SPEAKER SETUP (НАСТРОЙКА ГРОМКОГОВОРТЕЛЕЙ)



5.1 DOWNMIX

Опции: LT/RT – режим микширования влево/вправо

STEREO – выбирайте эту опцию, если к проигрывателю не подключен усилитель для вывода аудио в формате 5.1.

РАБОТА РАДИО

РАДИО

1. Поверните функциональный переключатель в положение RADIO.
2. Выберите желаемый диапазон волн с помощью переключателя диапазонов. Установите желаемый уровень громкости.
3. С помощью ручки настройки TUNING, настройтесь на желаемую радиостанцию (крутите эту ручку влево или вправо, пока не будет достигнут наилучший прием сигнала).
4. Качество приема по встроенной AM антенне, или по внешней телескопической FM антенне зависит от направления приема сигнала.
 - Вытяните телескопическую FM антенну и покрутите ее, чтобы найти наилучшее положение для приема
 - Для приема амплитудно-модулированных волн (AM), покрутите весь проигрыватель, пока не будет найдено наилучшее положение для приема сигнала
5. Отрегулируйте громкость по своему желанию.
6. Чтобы выключить радио, поверните функциональный переключатель в положение OFF

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если стерео сигнал отдельной радиостанции слишком слаб, и вы слышите много шума, установите переключатель диапазонов в положение FM (МОНО). Это часто улучшает качество приема.
- Если переключатель установлен в положение FM ST, и идет прием стерео сигнала, в верхней части проигрывателя загорится индикатор FM ST.

ГНЕЗДО ДЛЯ СТЕРЕОНАУШНИКОВ

На задней панели проигрывателя имеется гнездо для стереонаушников, чтобы дать Вам возможность слушать музыку, не тревожа других людей. Подключите наушники (не входят в комплект) через это гнездо, и установите желаемый уровень громкости.

ПРИМЕЧАНИЕ: при подключении внешних наушников, громкоговорители проигрывателя автоматически отключаются.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если возникла какая-либо техническая проблема, то перед тем как обращаться в службу ремонта, сначала попробуйте решить ее сами, используя таблицу ниже.

Признак	Проверка/Решение
Устройство нельзя включить или оно внезапно выключается.	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку.Отключите питание, после чего включите его снова.
Батарейки вставлены, но устройство нельзя включить или оно внезапно выключается.	<ul style="list-style-type: none">Проверьте, не разряжены ли батарейки. Замените батарейки.
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь в том, что батарейка вставлена с соблюдением полярности.Проверьте, не разряжена ли батарейка; замените батарейку.Направьте пульт ДУ прямо на ИК-приемник, расположенный на передней панели DVD проигрывателя.Уберите препятствия между пультом ДУ и ИК-приемником сигнала.
Нет звука и изображения	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что аудио/видео кабель был подсоединен правильно.Убедитесь, что вставленный диск это DVD диск (региональный код 1 или all), или диск DVD-RW, VIDEO CD или AUDIO CD.Убедитесь, что диск не поцарапан и не загрязнен.Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх.Линзы DVD проигрывателя могут быть загрязнены. Обратитесь в сервис центр, чтобы там почистили линзы.Если используется телевизор, убедитесь, что на нем установлен канал VIDEO или AV.Убедитесь, что батарейки были вставлены правильно, а шнур электропитания подключен.
Нет изображения	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что LCD дисплей включен.
Нет звука	<ul style="list-style-type: none">Проверьте уровень громкости. Если он установлен в положение MIN, увеличьте уровень громкости.Проверьте, не вставлены ли наушники в гнездо для наушников. Громкоговорители не могут использоваться одновременно с наушниками.
Искаженный звук или изображение	<ul style="list-style-type: none">Компакт-диск поцарапан или погнут.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка TFT дисплея

- Выключите проигрыватель, и протрите дисплей мягкой ветошью.

Чистка корпуса

- Используйте сухую и мягкую ветошь. Если поверхность слишком грязная, можно использовать влажную ветошь, смоченную в слабом моющем растворе.
- Не используйте для чистки сильные растворители, такие как спирт, бензин или другие растворители, так как это может повредить поверхность проигрывателя.

ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ И ИХ ЧИСТКА



Обращение с компакт-дисками

- Берите диски только за края, чтобы не оставлять на поверхности отпечатки пальцев. Отпечатки пальцев, грязь и царапины могут привести к пропуску дорожек и искажениям.
- Не пишите на этикетке диска шариковой или какой-либо другой ручкой.
- Не используйте бензин, растворитель или другие жидкости.
- Не роняйте и не гните диски.
- Вставляйте только один диск в лоток для диска.
- Не пытайтесь закрыть лоток для дисков, если диск вставлен неправильно.



Чистка компакт-дисков

- Для чистки используйте только мягкую ветошь.
- Чистите диски от центра к краю.



Хранение

- После использования, вставьте компакт-диск обратно в футляр.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Электропитание:

230 В ~ 50 Гц

Батарейки

8 x UM-2 / Baby (не входят в комплект)
CR2025

Пульт ДУ:

7" (15,5 см)

TFT-экран:

MB (AM) / УКВ (FM)

Диапазон:

AM 525 - 1615 кГц

Частотный диапазон:

FM 87,5 - 108 МГц

Потребляемая мощность:

25 Вт

Поддерживаемые

NTSC/PAL

ТВ системы:

/PAL60/AUTO

Рабочая температура:

от +5°C до +35°C

Время непрерывной

работы:

150 минут

Размеры:

406 x 236 x 149,5

Вес:

3 кг

Рабочая влажность:

от 10 % до 75 %

Аудио сигнал:

1. DVD (линейный аудио сигнал)

(1) Частотный диапазон: 20 Гц - 20 кГц
(дискретизация 48 кГц) & 20 Гц - 20 кГц
(дискретизация 96 кГц)

(2) Отношение сигнал/шум: > 65 дБ

(3) Динамический диапазон: 90 дБ

(4) Коэффициент детонации: ниже измеримого уровня

2. CD Audio:

(1) Частотный диапазон: 20 Гц - 20 кГц

(2) Отношение сигнал/шум: > 65 дБ

(3) Динамический диапазон: 90 дБ

(4) Коэффициент детонации: ниже измеримого уровня

Поддерживаемые форматы дисков:

1. ДИСКИ DVD-VIDEO

12 см, односторонние, одностойные

12 см, односторонние, двухслойные

12 см, двухсторонние, одностойные

8 см, односторонние, одностойные

8 см, односторонние, двухслойные

8 см, двухсторонние, одностойные

2. ДИСКИ VIDEO CD/CD-DA/CD-R/CD-RW

/MP3 -CD

Диски 12 см

Диски 8 см

Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед поступлением в продажу, вся наша продукция проходит строгий контроль качества. Однако, если несмотря на это изделие будет повреждено в процессе производства или транспортировки, обращайтесь в службу работы с покупателями компании Elta по следующему адресу:

Germany: 01805/355460 (0.12 €/min).

По условиям гарантии пользователя, клиент, на свой выбор, имеет право на следующую гарантию: на купленное изделие распространяется 24-месячная гарантия (выдается гарантийный талон), которая действует с даты покупки. В течение этого периода, мы исправим все дефекты, которые были явно обусловлены ошибками производства или некачественными материалами, починив изделие, или произведя его замену. Данная гарантия не покрывает повреждения, возникшие в результате непредусмотренного использования изделия, или в результате ремонта, произведенными третьими лицами, или использования в изделии непредусмотренных компонентов.



Контакты

Наш сайт
<http://www.elta.de>

По техническим вопросам, обращайтесь по адресу:

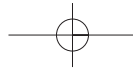
Elta Service-Center
Breitefeld 15
64839 Münster

Телефон «горячей» линии: 01805/355460 (0,12 EUR/мин)
Факс: 01805/258619 (0,12 EUR/мин)

Из другой страны, Вы можете обращаться в нашу службу по телефону:

«Горячая» линия: +49 6071/3902909

365 дней в году – с понедельника по воскресенье
service@elta.de



©  GmbH
Carl Zeiss Straße 8 •
63322 Rödermark

